A SHORT DICTIONARIE in Latine and English, verie profitable for yoong beginners.

COMPILED AT THE FIRST BY Iohn Withals: afterwards reuiſed and encreaſed with Phraſes and neceſſarie *additions by Lewis Euans.*

And now laſtly augmented with more *than ſix hundred rythmicall verſes, whereof many be prouerbiall, ſome heretofore found in old Authors, and otherſome neuer before this time ſeene or read in the Latine tongue, as hauing* their originall grace in Engliſh, by Abr: Fleming.

What is added in this Edition, theſe *Markes* ¶. ⁂. *may ſufficiently ſhew.*

Non quiuis videt immodulata poëmata iudex.

All newly examined and amended by A. F.

Printed by Thomas Purfoot.
1599.

25833

PHILOMVSOS DE ISTO DICTIonariolo nunc recens aucto A. F. Londinigena prefaciuncula.

Typographi viri mihi notissimi rogatu victus, quocum mihi nonnulla successiuis temporibus negotiola intercedere consueuerunt, istud puerile Dictionariũ, quod valdè mendosũ in superioribus editionibus emerserat, leuiter percurrere & à grauioribus nævis repurgare annitebar. Quodquidem fateor assidua me mearum rerum mole indies depressum & delassatum, oscitantiùs quàm voluerã perlegisse, & puerilis exercitationis gratia aliquot carmina rhythmica, tritàque adagia adiecisse, quorum alia antiquę lectionis memoria suggessit: alia verò apud nos nata, & à me, nec ab alio quopiam in Latinum sermonem, cùmque metricum transfusa sunt: quę omnia in ordinem redegi, & in aptam, quàm potui sedem collocaui. Quodsi vel vnica breuiusculæ dieculę horula mihi tãtulum otioli fuisset elargita, vt semel indies dum hęc cuderenter prælo adstitissem: ille libellus qui ante multis maculis fuit deformatus, nitidus satis tersùsq; prodijsset: nec tot erratis cumulatus (mea in eo poliendo limandoque diligentia necnõ tergemina cura impensa nihil iuuante) iam recens impressus in publicũ proreptasset. Quod sanè mihi non mediocriter bilem excitare cõqueror, cùm aliorũ incuria, fuligine quadã famam meã obscurare, nec leuiusculũ dehonestamẽtum mihi octennium integrũ in arte typographica exercitatũ parere videatur. Sed cùm eó iam deuentũ sit, vt obducẽda potiùs citatrix, aut aliquod saltem cataplasma cõficiendũ sit, quo vulneris æstus dilineretur, quàm vt refricando exulceretur: cõsultius existimaui ęgritudinẽ animi tacita cogitatione supprimere, quàm alijs im partiẽdo, delatoris nomẽ accersere. Interim rogandi estis omnes bonarum litterarum a-

25833

mantes, quotquot in iſtud augmentum, in carmina præcipuè à me addita, quæ omnia paragrapho inſignita ad numerum vltra ſexcenteſimum (præter phraſes clauſulaſq; quaſdam ſyntacticas) accreuerunt, occulos cùm corporis tum animi contorſeritis, vt inſtituti mei habita ratione (quod fuit balbutientibus muſarum mammotlreptis pro facultatis meæ modulo ſubuenire, eorumq; memoriolas quadam quaſi coticula exacuere, vt ad vnguem ediſcant quæ lectitârint firmiter teneant, viuâque voce necnon expedita lingua quæ hauſerint omnia depromere valeant) rogandi inquam eſtis, vt cùm aliquis deprauatus locus vel legentes ſeu audientes offenderit, eó culpam transferatis, vbi recta ratione dictante reſidere debet: nèque illius negligentiæ ſuſpiciuncula ſubleuetis, quem aliorum imperitia & inconſulta progrediendi via adeò bilioſum reddiderunt, vt laboris ſuſcepti atque elocati me pæné pudeat pœniteatque.

Valete & conſulite.

A. F.

Thomas Newtonus
Ceſtreſhyrius.

Nònne vides, quàm ſint multis tua commoda curæ,
Palladijs puſio chare dicate ſcholis?
Nònne vides, patrio quàm te amplexentur amore
Vithalus, Euanus, Flaminiuſque meus?
Hos tres certatim contendere vidimus, vt te
Lucrentur Muſis, Caſtalioque gregi.
Vtque Aganippæos poſſis guſtare liquores,
Celſaque Parnaſſi montis adire iuga.
Lexicon hoc grato tibi conſcripſere labore,
Angliacis miſcens mella Latina fauis.
Crede mihi, liber eſt talis, qualem vtraque Pallas
Approbat, extollit, laudat, honorat, amat.
Ergo caue, tibi ne cum nulla iuuamia deſint,
Tu deſis ſtudijſ(mi puer) ipſe tuis.

S. H.

QVod fuerat mancum ſolidos nunc reperit artus,
Et noua defectum limo poliuit opus.
Non bene vitalis partus qui repſit in auras,
Neruos & numeros plenius ecce tenet.
Carpito de plenis, adſit cum copia plena?
Flumine quis medio ſordida ſtagna petit?
Vix labor immenſus, vix multa volumina præſtant.
Quod multo leuius perficit iſte liber.
Claſſibus en aptè ſunt iuncta vocabula rebus,
Non quicquam proprio cernis abeſſe gradu.
Anglica quæ pubes deſudat in arce Miuerua,
Hunc ſibi pernotum flagitet eſſe librum.
Tanti participem doni te fecit *Euanus*,
Qui ſtudium patriæ deſtinat omne ſuum.
Effice, ſic merito reddatur grata voluntas,
Quo piger in fructus non erit ille tuos.

25883

The Table.

THE Skie, Seauen planets, and Times. Fol. 1
Foure partes of the yeare. 2
Foure Elements, and eight Windes. 3
Foure partes of the World. 4
Of birdes, and firſt of the partes of a bird. Eodem.
Names of birdes. 5
Birdes of the water. 6
Birds about the horſe, as Cockes, Hennes, Capons, Peacocks, &c. 7
Of Bees, Flies and other, &c. eod.
The water. 8
The ſea with that which belongeth to it. 9
Fiſhes of the ſea, with names of Fiſhes. 10
Shell fiſh, and freſh water fiſh. 11
A ſhip with other water veſſels. 11
The earth with that belongeth to it. 13
Mettalls and the place where they be digged. 15
Serpent wormes, and creeping beaſts. eod.
The field and land abroad in the Country, with that belongeth. 16
Foure footed beaſts. 17
A Parke. 18
Beaſts that labour. 19
The partes of a horſe with that belongeth. eod.
Hogges, Heardſmen, Haywards, Sheapheards, with ſuch other as keepe Cattell. 21
The husbandman with ſuch other as labour in husbandrie. 22
The tilling of land with the inſtruments of husbandrie. eod.
Inſtruments meete and appertaining to the Country. eod.
The name of Corne with that pertaineth. 24
The Corne field, Meadowe, Trees and partes of trees, &c. 26
The names of Trees. 27
Fruits. 28
A vineyard with that belongeth. 30
Wines with their names and colours. 31
Hearbes gathered by diuers men, ſpecially by M. Lynaker, and names of hearbes. eod.
Spices. 36
A Miller, Baker, and Brewer with other victuailers, &c. eod.

The Table.

A Fiſher with his inſtruments. Fol. 37
A Fowler or birder with his inſtruments. eod.
A hunter with his inſtruments. 38
A victualler that ſelleth bread, meate, and drinke as in an ale-houſe or other. eod.
A Smith with his forge, &c. eod.
The Carpenter with his inſtruments, &c. 39
The Maſon with his inſtruments, &c. 40
Other Craftesmen and laborours, &c. eod.
The maker of linnen cloth with his inſtruments. 41
Silke. 42
The cloth-maker of Woollen with his inſtruments. eod.
A Weauer with his ſhop and inſtruments. eod.
The Fuller, the Dier with his colours, and the colors of cloth. eod.
A ſhereman. 43
A Draper. eod.
A Taylor with his ſhop and inſtruments. eod.
A Sempſter. 44
A Gouldſmith. eod.
A coyner with his waight. eod.
An Embroyderer. 45
A Currier, &c. eod.
A Shoemaker, Cobler, or Botcher, Barber, and Waterbearer. 46
Houſing for the husbandmen, &c. eod.
A ſtable with that pertaineth. 47
The partes of houſing, &c. 48
A towne with that pertaineth. 50
A Deirie houſe or cheeſe houſe with the veſſells and other houſes of office with veſſells. 51
A Boulting houſe, Bake-houſe, and Brewe-houſe, &c. 52
A Butterie, 53
A Pantrie with bread and inſtruments, and a wine Celler. 54
The Ewrie with veſſells, and a Larder-houſe. 55
The Kitchen, &c. 56
A Banquet. 58
Pottage, meate, and ſauce, with white meates & eggs. 58.59.60

Officers

The Table.

Officers and waighters in a great houſhold. Fol. 61
A Hall, and a bed chamber with the apparell. 61. 62
A Bathe, ſtewe or hothouſe. 63
A wardrobe, Cloathing or apparrell for men. 64
Cloathing for women. 66
A Cittie, &c. 67
Howſing, as in a Towne, or Cittie, &c. 68
The place where the law is miniſtred. cod.
The place where maiſtries & plaies be ſhewed, or wreſtling place. 69
A Iuſting place, a Running place, the place where Market is kept. cod.
The fleſh market, the fiſh market, a Faire, the ſtewes with bawds, harlots, and Theeues. 70
Places for correction and execution, a priſon, and the place where execution is done. 71
A Ruler, with his Subiects and Officers. cod.
The Maior of a Towne or Cittie, with the ſuburbs & Cominalty. 72
A Schoole with that belongeth. 73
Strife and wrong, as by extortion, deceite and theft. 75
The law with the Miniſters thereof. 76
The Churchyard, the Church with ornaments, Miniſters & Seruants in the Church, Diuine ſeruice, and Religion with that pertaineth. 77. 78. 79. 80
Playing with inſtruments, and that belongeth to playing. 81
Inſtruments of Muſicke, Minſtrells and Dauncers. 82
Names of Kindreds, and Affinitie. 83. 85
The parts of the bodie, vncleanneſſe of the body, & of the ſoule. 86. 90
Ages, Sickneſſe, griefe and diſeaſes. 91. 92
Battell, and inſtruments of Battaile. 96. 98
A Phiſition, an Apothecarie, a Chirurgion, & the fiue wits. 100
A Iourney, &c. 101
Adiectiues & Subſtantiues belonging ſome to the bodie, and ſome to the minde. 102
Adiectiues of number. 110
Certaine phraſes for Children, &c. 111

FINIS.

A SHORT DICTIONARIE for Children.

The Skie.

THE Skie, æther, æthera.

The sphere, Sphæra, Globus.

Circles imagined in the firmament, Zonæ cœli.

A starre, Stella, sydus.

¶ Stellis ac herbis vis est, sed maxima verbis, In Starres and Hearbs there is force, but in words most of all.

The seuen starrs, Septentriones, pleiades, virgiliæ, Planetæ, Errones.

A blasing starre, Cometa, cometes.

The North pole, Polus arcticus.

The South pole, Polus antarcticus.

Charles wayne, Vrsa minor, Cynosura.

A starre at the taile of Vrsor maior, acturus.

A starre that followeth Charles wayne, Bootes.

The day starre, Lucifer.

The Euening starre, Vesper, hesperus.

It wareth day, diescit.

It wareth late, Vesperascit.

It wareth light, lucescit.

It wareth night, noctescit.

It wareth cleare, clarescit, splendescit.

To shine as the sunne doth, fulgeo, radio, as.

Zodiacus, A Circle wherein the twelue signes are, which are: Aries, Taurus, Gemini, Cancer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Sagittarius, Capricornus, Aquarius, Pisces.

The seuen Planets.

Saturnus, Iupiter, Mars, Sol, Venus, Mercurius, Luna.

The point in the firmament directly against ones head, Zenith.

The point directly agaynst the same, Nadir.

The circle of the moone, Globus lunaris.

The chaunge of the Moone, Interlunium, coniunctio, vel coitus lunæ.

The time of the new moone, Nouilunium.

The full of the moone, Plenilunium,

25883

um, luna ſemeſtris, oppoſitio lunæ.

The eclipſe of the Mone, Defectus, eclipſis, labores ſiue deliquium lunæ.

The wane of the Mone, Luna ſeneſcens, decreſcens, minuens, deficiens, declinans.

¶ *Times.*

¶ Time paſt, Tempus præteritũ, prætefluxum, anteactum, retroactum.

¶ Non ad preteritum conſul valet immo futurum, A Counſeller for that which is paſt nædeth not, or profiteth not, but for that which is to come.

Time preſent, Tempus preſens, inſtans.

Time to come, Tempus futurum, conſequens.

¶ Tempora temporibus ſuccedũt, menſibus anni, Times do follow vpon times, & monthes vpon yeares.

A mæte time, Tempus commodum, opportunum, dextrum, optimum, ſecundum.

The dawning of the day, Prima aurora, manè, tempus anteluca-num.

The light, Lumen, lux.

* Præuia lux ſcire dat eunti quò valet ire, A man hauing day before him knoweth which way his iourney lyeth.

The twilight, Crepuſculum.

Day before the Sun riſing, Diluculum.

Betimes in the morning, Diliculò.

To ware day, Diliculo, as.

The morning, Aurora.

At the ſunne riſing, Sole nouo, exortu ſolis.

From the Sunne riſing, à primo ſole.

An vnfortunate day, Niger ſol, atra ſeu inauſpicata dies.

Short dayes, Arĉti ſoles.

Long dayes, Longe ſoles.

The Sunne beames, Radij ſolares.

A bright beame, Nitidum, ardẽs, flammeum, ſplendidum iubar.

Brightneſſe, Splendor, claritas.

The cleare firmament without cloudes, Sudum.

Faire weather, Serenum, ni.

Warme with the Sun, Apricus, a, um.

To ſit a ſunning, Apricor, ris.

Midday, Meridies.

At none, Meridiano, medio diei.

It is almoſt none, Appetit, inclinat meridies.

A ſhadowe, Vmbra.

The place where ſhadow is, Vmbraculum, æſtiua, orum.

To ſhadowe, Vmbro, as.

The euening, Tempus veſpertinum.

In the beginning of night, Surgentibus

gentibus astris, Appropinquante nocte.

Darke euening, Lux obscura, tenebricosum crepusculum.

Darknesse, Obscuritas, tenebræ, caligo.

Shadowed, Opacus, a, um, Vmbrosus, a, um.

The night, Nox, ctis.

✻Nocte laboratum non est opus vndiq; gratũ, Worke bungled vp by night, is much misliked.

The night far gone, Nox adulta, concubia.

The time when all things be in silence, Conticinium, concubium, Noctis silentium.

The going downe or setting of the sunne, Occasus solis.

A day, Dies.

✻De die in diem, morem ducere, To vse delayes, or linger, or driue off from day to day.

Alwaies, Noctes atquè dies.

Almost night, præceps, labẽs dies, Noctescit, aduesperascit.

A bright day, Innubis, clarus, lucidus dies.

A night somewhat cleare, Nox sublustris.

A night wherein the Moone shineth not, Nox illunis, nox cæca, tenebrosa, atra, lumine vacua.

¶ *The foure partes of the yeare.*

¶A yeare, Annus.

¶Si quis dat mannos ne quære in dentibus annos, Looke not a giuen horse in the mouth.

The spring of the yeare, Veris.

At the beginning of the spring, Primo, nouo vere.

Of the spring tyme, Vernus, a, um.

Flowers in ỹ spring time, Verni flores.

✻Floris habit morem cui dat natura colorem, The beautie which one hath by nature, is like the beauty of a Flower.

The springing of the leafe, Germinatio, nis.

Grænenesse, Viriditas, viriditatis.

To ware græne, Vireo, res, rui, caret supi. & viresco, scis.

To spring, to branch out, to burgen, Germino, Verno, as, pullulo, as, are.

A fielde beginning to spring, Ager vernans.

Trées beginning to burgen, Arbores vernantes.

Faire weather, Vernans cœlum.

To spring or growe, Cresco, cis, creui, cretum.

The summer tyme, Æstas, tatis.

The tyme when the day is longest, Solstitium æstiuum.

When the day and night bée of one lengthe, Æquidiale, æquidies.

Æstiuo, uas, To ſummer.

Æstiua, orum, n.g. plu. num. Places to ſummer in, when the weather is hot: cole places in the fieldes, wherein to repoſe when the ayre is ſultry hot.

Heying time, Fœniſecium, fœniſecij.

Hey, Fœnum, ni.

A hey cocke, Meta fœni.

A mower of hey, Fœniſex.

The later mathe, fœnum cordũ.

The tyme to gather Corne and fruit, Meſſis, ſis.

A fruitfull harueſt, Meſſi frugifera, longa, optima, vberrima.

A reaping, Meſſio, onis.

Sicles or ſithes, Falces meſſoriæ.

The wearied harueſt men, Feſſi meſſores.

Meto, tis, ſui, ſum, To reape corne or other things.

Gleaning or leaſing of corne in handfulls together, Spicilegium.

Colligo, gis, legi, ctum, To gather together.

Winter tyme, Hyems, mis.

An extreame hard winter, Hyems dura, fera, ſumma.

Hyemo, mas, To winter.

*Hyberna, orum, n.g. plur. num. Places to winter in when the weather is rigorus, and the ayre cold and chill.

The tyme when the day is ſhorteſt, Solſtitium brumale, bruma, mæ.

A leape yeare, Annus biſſextilis, intercalaris.

The ſpace of two yeares, Biennium.

Of this yeare, as wine wheate, fruite, or other thing: Hornus, & hornotinus, a, um.

Lambes of this yeare, Horni agni.

Nuts of this yeare, Hornotinæ nuces.

Halfe a yeare, Dimidium anni, Semeſtre.

A quarter of a yeare, Tempus trimeſtre.

The time of two months, Tempus bimeſtre, bimenſis, ſic trimeſtre, quadrimeſtre, quinquemeſtre, &c.

The time of fiue wekes, Seſquimenſis.

A moneth, Menſis, ſis.

¶Non ſtat per menſes Maius ſemper redolentes, The pleaſant moneth of May, doth not laſt alway.

The moneth of Auguſt, Menſis ſextilis.

A fortnight, Dimidium menſis, vel diuiduus menſis.

A weke, Septimana, næ, hebdomoda, dę, hebdomas, madis.

The time of two daies, Biduum.

The time of three daies, Triduũ

The

The time of foure dayes, Quatriduum.
A day and a halfe, Sesquidies.
That indureth all the day, perdius, dij.
That lasteth all night, Pernox, ad somnium pernox, A drame lasting all night.
Very long, Perdiu.
An houre and a halfe, Sesquihora.
An houre, Hora, ræ.
Euery houre, In horas.
Aboue an houre, Hora amplius.
Halfe an houre, Dimidium horę, vel semihora.
A quarter of an houre, Quarta pars horæ, vel quadrans horæ.
The shortest time that can be, Momentum, punctum temporis.
In a moment, Momento.
That dureth but a while, Momentaneus, a, um.
Ten times a day, Die decies.
The day appeareth, Illuxit dies.
After a few dayes, Paucis interpositis, vel interiectis diebus.
Monday, Dies Lunæ.
Tuesday, Dies Martis.
Wednesday, Dies Mercurij.
Thursday, Dies Iouis.
Fryday, Dies Veneris.
Saterday, Dies Sabbati.
Sonday, Dies Dominicus, vel dies Solis.
Holy day, Dies festus, feriæ.
¶Simonis Iudæ non decet currere nudè, At the feast of Simon & Iude, thou must not go naked that is, goe warme in winter.
Respite of warre, Feriæ belli.
Halfe holyday, Dies intercisus.
Worke day, Operarius, negociosus, Laboribus addictus dies, profestus dies.
Fasting day, Dies ieiunij, vel feriæ esuriales.
Ember dayes, Ieiunia angariarum siue quatuor temporum.
Shrouetide, Carnispriuium, uij. ne, g.
Lent, Quadragesima, æ, f. g.
Easter, Pascha, atis, n, g.
Whitsuntide, Pentecoste, is.
A feast day, Epularis dies.
The mariage day, Dies nuptialis.

¶ *The foure Elements.*

¶ Fier, Ignis, nis.
The Aire, Aer, ris.
Water, Aqua, quæ.
The earth, Terra, ræ.
Pyra, A fire wherin dead bodies were buried: or Rogus, called of some a bonfier.
To make a bonfire, Erigere pyram, construre rogum.
Thunder, Tonitru, tonitrus, vel tonitrum.
It thundereth, Tonat.
The lightning, Fulgur, guris, fulguratio, onis.

25883

It lightneth, Fulgurat, fulminat.
The thunder bolt, Fulmen, nis.
Blasted, Fulmine percussus.
A blast of lightning, Ictus fulmineus.
A sound or noyse that is made in a valley or in a wode, or such other, Echo, or Echus,
Frost, Gelu, indeclinabile.
Frosen, Concretum gelu.
A cold frost, Frigidum gelu.
It frœseth, Gelat, gelascit.
Brickle yce, Glacies fragilis, futilis.
A hore frost, Pruina, næ.
Ice, Glacies, ei.
To turne to yce, Glacio, as.
Haile, Grando, dinis.
It haileth, Grandinat.
Snowe, Nix, niuis.
It snoweth, Ningit.
The stickles or pipes hanging vppon the eaues of a house or other place, Stiria vel stirix.
¶Tunc bonus est ignis, cùm pendet stiria tignis, Then fier is good, when the stickles hang vpon the eaues of a house, or penthouses.
The thawe after a frost, Regelacio, nis.
It thaweth, Regelat.

The viii. Windes.

¶The principall winds, or the chefe of all the rest, Venti, seu spiritus cardinales.
The East wind, Subsolanus.
The South wind, Auster, tri.
The Southwest wind, Africus.
The West wind, Fauonius, fauonij.
The Northwest wind, Cornus.
The North wind, Boreas, æ.
The Northwest wind, Vulturnus, vel aquilo.
To blowe, Flo, as, & spiro, ras.
A small, easie, or pleasant wind, Aura, æ, ventulus, li.
A prosperous wind, Facilis aura.
A great wind, Ventus validus, rapidus.
The noise of wind among trees, Fragor, goris.
A whirle wind, Turbo, typhon.
The hissing of the wind or other thinges, Sibilus, li, venti flatus.
To hisse, Sibilo, las.
Heat, Calor, loris: & Caliditas, atis, Feruor, oris, æstus, us, Hotnesse.
Hot, Calidus, a, um.
It wareth hot, Calescit, Feruescit.
Feruent heat, or sultrey hot, Æstus, tus.
Vehement heat, Rapidus, torrēs, vastus, validus æstus.
It wareth feruent hot, Feruescit.

Hotnesse

Drineſſe, Siccitas, tatis, ariditas, tatis.
Drie, Siccus, a, um, aridus, a, um.
To drie, Sicco, as.
To ware drie, Areſco, ſcis.
Moiſture, Humor, ris.
Moiſtneſſe, Caligo, ginis.
Moiſt, Humidus, humectus, humecta, tum.
To moiſt ground, Humecto, mectas.
To ware moiſt, Humeſco, is, humeo, es.
Warmth, Tepor, ris.
Warmneſſe, Tepiditas, tis, apricitas.
Luke warme, or betwene hot, and cold, Tepidus, a, um.
To war warme, Tepeo, pes, tepeſco, cis.
To make warme, Tepefacio.
A hothouſe, Tepidarium, Hypocauſtum, Calidarium.
Cold, Frigus, oris, algor, ris.
Nothing more cold, Nihil alſius.
To war cold, Frigeo, ges, gui, vel frixi, frictum, & frigeſco, ſcis.
Cold, chill, Frigidus, gelidus, da, dum.
A cold feare, Timor, vel tremor gelidus.
Stiffe cold, Rigor, oris.
A cold myſt, Rigida caligo.
Raine, Pluuia, uiæ.
It raineth, Pluit.
The rainebow, Pluuius arcus, cœleſtis arcus, Iris.
The rainebow coloured like the the aire or roſes, crooked, or of diuers colours, Iris aeria, roſcida, curua, multicolor.
A cloude, Nubes, bis, nubecula, læ, vel nubilum, li.
¶Non ſtillant omnes, quas cernis in aere nubes, All the cloudes which thou ſeeſt in the ayre doe not yeeld raine.
Cloudie, a cloudie weather, Nubiloſus, ſa, ſum, nubilus, nubila, lum.
✲Tempora cum fuerint nubila, ſolus eris, In aduerſitie thou ſhalt be left alone, forſaken, friendleſſe.
To make cloudie, Nubilo, las.
A ſhower, Imber, bris.
Unſeaſonable raine, Intempeſtiui imbres.
Raine, or that bringeth rayne weather, Imbricus, a, um.
Shourie weather, Cœlum imbricum.
A rainie daie, Pluuius dies.
A miſt, Nebula, læ, vel caligo, ginis.
Great darkeneſſe, Cæca caligo.
A great ſudden ſhoure, Nimbus.
Stormie, Nimboſus, procelloſus, a, um.
A ſtorme, Procella, læ.
A tempeſt, Tempeſtas, tis,

25833 Withals. J.

A tempest risen, Coorta tempestas.

The weather is to be liked, Ridet, arridet tempestas. Cœli facies serena, seu placabilis.

A troublous weather, Turbulenta, turbida, violenta, saua, atra, aduersa, immoderata tempestas.

The dew, Ros, roris.

Roses full of dew, Roratæ roſæ.

The grounde weat with dewe, Terra rorescens.

A meldew that hurteth Corne, Melligo, ginis.

To dew, Roro, ras.

Full of dew, or bedewed, Rorulentus, a, um.

¶ The foure partes of the World.

¶ The East part of the world. Oriens, entis.

The west part, Occidens, tis.

The south part, pars Australis.

The North coast or North part, Septentrio.

The world, Mundus, di, also the attire of a woman.

The Sunne and the Mone are watchmen of the world. Vigiles mundi, Sol & Luna.

¶ Of Birdes, and first of the parts of a Bird.

A Bird, Auis, uis, volucris, cris, Ales, litis.

¶ Est auis ingrata, quę defedat sua strata, It is an ill bird that beraies her owne nest.

Qui volucre nutrit, pro munere stercus habebit, Hee that bringeth vp a bird, shall for his reward haue her dong.

The chirping of birds, Cantus auium.

The bill or beake of a bird, Rostrum, tri.

¶ Que modò pugnarunt, iungunt sua rostra columbę, Pigeons which euen now did fight, do ioine their bills, that is, Louers are now at oddes, and by and by make euen.

The point of the beake, Acies, seu cuspes rostri.

A cockes combe, Crista galli.

That hath a creſt or combe, Cristatus, a, um.

The combe vpon a birds head, Crista, apex, cirrus.

A feather, Pluma, mę.

To begin to haue feathers, plumo, plumas, plumesco, plumescis.

Without feathers, Implumis, deplumis.

Feathered, pennatus, ta, tum, vel plumatus, ta, tum.

That beareth or weareth Feathers, plumifer, vel plumiger, ra, rum.

A feathered arrowe, pennatum telum.

A quill of a feather, Penna, pennę.
Swift of wing, Celer pennæ, vel ala.
Whole footed as water foules be, Palmipes, dis.
Water foules, Palmipedes aues.
Clouen footed, Bifidus, Bifidatus.
Any thing that hath wings, Aliger.
A wing, Ala, læ.
¶Fecit auem Circe sparsitque coloribus alas, Circe made a bird & sprinkled her wings with colours.
To clap the wings, Concutere alas.
A talent or clea of a birds foote, Digitus, giti.
A claw as haukes haue, Vnguis Aduncus.
A spurre wherewith the cockes doe fight, Telum, li, calcar, ris.
A taile, Cauda, dę.
* Si mihi cauda foret cercopithecus eram, If I had a taile, I should be a Monkey.
The end of the taile, Summa, extrema, nouissima, ima caudę.
To fawne or wag the taile, Iactare caudam.
To wag the taile, Motare caudam.
To be counted a foole, Caudam trahere.

The names of Birds.

¶An Eagle, Aquila, læ, fuluus ales | quis.
The fierce Eagles, Aquilæ feroces, Clangunt aquilæ.
An hawke, Accipiter, tris.
*Si manus est vacua non accipitrem capit illa, An empty hand doth not catch a hawke.
A vultur or geire, Vultur, ris, pulpat vultur.
A great hawke called a Sakar, Accipiter hierax.
A sperhawke, Accipiter humipepeta.
A Griepe, Gryps, phis.
A Phenix, phœnix, nicis, gangericus, titanius, ales longæua.
An Earne, Pygargus.
A Goshauke or faucon, Baliętus.
An ospraie, Aquila marina.
An ostrige, Struthiocamelus, vasta ales.
A ringtaile, Subbuteo, onis.
A pearch for a hawke, Ames, mitis.
A heroer, Rubtarius.
A hobbie, Eringillarius.
A Castrell, Tinunculus.
A Bussard, Buteo, nis.
A faulkner, Accipitrarius.
The cheife faulkener, Protofalconarius.
A Popingay, Psittacus, ci: psittace, ces.
The prating popingay, Garrulus psittacus, Depromit psittacus.

25883
Withals, J.

A ſtorke, Ciconia, Clatorat ciconia.

A Buſtard, Tetrao, otis.

An Egret, Alterius.

A Crane, Grus, is.

The crane crunketh Gruit grus.

A Pheſant, Phaſianus, ni, phaſidis.

A Patridge, Perdix. Cacat perdix.

A Bird in Egypt which killeth ſerpens, Ibis.

A quale, Coturnis, icis.

A raile, Ruſticula, læ, ruſtica perdix.

A woodcock, or ſcupe, Gallinago.

A Plouer, Pardalus.

Heath cockes be called, Saſi.

A Lapwing, Vpupa, pæ.

✲Turpis auis ſpurcum proprium facit vpupa lectum, The Lapwing being a foule bird maketh her ſelfe a fowle neaſt: that is meant of the manner of their neaſtling, and the place.

A Turtle, Turtur, ris.

The Chaſte Turtle, Caſtus turtur.

Gemit turtur.

A Ringdoue, Palumbes, bis, palumbus torquatus.

Plauſit palumbus.

A Stockedoue, Liuia, uię.

A Fieldfare, Turdus, di.

There be three kindes of this bird, Turdus, and in Greeke called, Icthyophagon, Trichas, Tyla.

A Mauis which ſingeth in the cage, Turdus pilaris.

A bowthruſh, Turdus iliacus.

An Owſill called a blackbird, Merula, læ.

A birds cage, Cauea, uęę.

A Nightingale, Luſcinia, nię, & philomela.

The mourning Nightingale. Mœrens philomela.

A Redſtart, Ruticilla, læ.

Robin redbreſt, Erithacus, ci.

A Cucko, Coccix, cuculus, li, cucullus.

Cuculus cuculat.

A Cockoldmaker, Mœchus, adulter, ſtuprator, qui alterius thorum coinquinat.

✲Toxica zelotypo dedit vxor mœcha marito, A diſhoneſt or whoriſh wife gaue poiſon to her gealous huſband.

A Larke, Corydalus, galerita, tæ, caſſita, tæ.

A Hicwale, or wittwall, Virco, onis, picus, i.

A Nutpecker or Nuttopper, Sitta, tæ.

A Stare or Starle, Sturnus, ni, piſitat ſturnus.

An Arion, Argatilis, lis.

A pinnocke or hedge ſparrowe which bringeth vpp the Cuckoes birdes in ſteadof her owne,

T owne, Curruca, cæ.
A Goldfinch, or elſe a Linnet, Carduélis, vel acanthis, idis.
A Bunting, Verramerla, læ.
A Bulfinch, Rubicilla.
A Titemouſe, Parus, ri.
A Colemouſe, Ficedula.
A Wagtaile, Waſher or water Swallow, Motacilla, æ, Culicilega.
A Swallow, Hirundo, dinis.
A ſwallowes neaſt, Hirundininus nidus.
The Chirping ſwallow, Garrula hirundo.
Trinſat hirundo.
A Weſtorne or Marten which breedeth in water banks, Riparia, riæ.
A Martlet which is of the quantitie of a ſwallow, having no feet to go, but onely ſtumpes, Cypſelus, i.
A hedge Sparrow, or Tieling, Curruca, cæ, paſſer ſepiarus.
A Chaffinch or Caffinch, Fringilla, læ.
An Oreic or Creeper, Certhia, æ.
A Yelambre, Luteus, vel lutea.
A Bramlin, Montifringilla.
A Sparrow, Paſſer, ſeris, ſtruthium, ij.
¶Paſſere ſub tecto remanente, vagatur hirundo, The Sparrow abiding or keeping within houſe, the Swallowe flies abroade.
The ſubtile Sparrow, Argutus paſſer.
To chirpe like a ſparrow, pipilo, as.
A red Sparrow, Iunco, iuncónis.
A Wren, Regulus, li. Trochilus, Regulus, merops, & Progne zinzilans.
A Bite, a Gleade, or Puttocke, Miluus, miluui, Miluius, miluij.
¶Quiſquis diuitum rapidos miluos imitatur, The rich are like raueninge and greedie Bites.
A greedie Bite, Miluus rapax, auidus.
A Rauen, Cornus, ni.
¶Dat veniam coruis, vexat cenſura columbas, Lawe or iudgement pardoneth Crowes, but puniſheth Pigeons, that is, the offendors are let goe ſcotfree, and the harmeleſſe feele the ſmart.
The Rauen crieth, Crocitat coruus.
A Crowe, Cornix, nicis, plebeius ales.
A Pie, Pica.
¶Nomen abeſt picæ, niſi quid varij tenet in ſe. It hath not the name of a Pie, vnleſſe it bee pied, or haue ſome particolour in it.
A chattering Pie, Pica loquax.

Modu-

Withels, J. 25883

Modulatur Pica.

A Jay, Gracculus, li.
Frigulat Gracculus.

A cornish chough, Pyrrhocorax.

A dawe chough or caddesse, Monedula.

An Owle, Bubo, glaux, cis, vlula, læ, Pullatilis.
Bubulat Bubo.
Vlulant Vlulæ.
Cucubat Noctua.

Nicticorax, & Noctua, the other night birds vnknowne to vs.

A shretch owle, Strix, gis.

A Batte, flitternouse, or vere-mouse, Vespertillo, onis.
Stridunt strix & vespertilio.

To flie, or flie as birds doe, Volo, as, & volito, tas.

To flie verie high, Altè volare.

To flie low, Demissius volare.

Flieng of birds, Volatura, & volatus, tus.

The opening of their wings when they flie, Explicatus Alarum.

To sing as birds doe, Canc, nis, cecini, cantum, Modulor, aris.

When the crow singeth, Cum cecinerit cornix.

A melodious singing, Canor, melodia, melos.

Birdes of the Water.

¶ A water foule, Auis aquatica vel aquatilis.

A swan, Olor, ris, vel cygnus.

The swæt singing of a swan, Cygni canor.
Dreusat cygnus.

A hopper or wild swan, Onocrotalus, li.

A hearne, Ardea, æ.

A hearnesew, Ardeola, æ, pellos.

The blew heron, Ardea cinerea.

A dwarfe heron, Ardea alba.

A bittour, Ardea stellaris.

A shelduke, Catharacta, tæ.

A bargander, Tulpanser, ris.

Barnacles, Colonapices.

A shoueler, Platea, vel platalea.

A cormorant, Coruorans, antis, corvus marinus.

A Buttorn, Capella, læ.

A Puot, Phaleris.

A Cotit, Corvus aquaticus, & phalacrocorax.

A Teale, Boscha, æ, vel querquedula.

A Puttre, Phascas.

A Redshanke, Hemotopodus.

A Ganet, penelops, pis.

A Raffe, Vria, riæ.

A Dobchie, or Dowker, Vrinatrix, cis, & columbus.

The kings fisher, Alcedo.

Times of quietnes vpon ye sea, Alcionia, iorum.

A white leamew, Fulica, cæ.
Fulicæ clangor.

A seacob, Gaura alba.

A Gull, Gauia cinerea.

A waterhen, Triuga.

A wigeon, Glaucea, ceę.
A Duck or Malard, Anas, tis.
A little ducke, Anaticula.
A Gose or gander, Anser, ris, Strepit anser.
A gosling or grene Gose, Anseriulus, li.
The noyse or crying of Gese. Clangor, ris.
To swim in the water, Natare aquis.
No, nas, & nato, tas, to swim.
Vrino, nas, & inurino, nas, to diue vp and downe, as birdes do in the water.
Perluo, luis, To wash themselues as birds doe in the water.
To bee washed in cold water, Vnda gelida perlui.
A snare or ginne to take birdes with, Decipula, dicipulum, Reticulum.
The birds flocke together, Glomerantur aues.
A flight of birdes, Grex auium.
To bee fed with birdes, Ali auibus.

¶ *Birdes about the house, as Cocks, Hennes, Capons, Peacocks, &c.*

¶ A Cocke, Gallus gallinacius.
A little before the cock crew, sub galli cantum.
The spurre of a cocke, calcar, ris.
Cucurio, ris, riui, To crowe as a cocke.
To clap his winges before hee crow, plaudo, dis, di, sum, Hinc plausus, sus.
A henne, Gallina, næ, Leonix, nicis.
¶ Est gallina mala vicinis quæ parit oua, A badde henne is that which layeth Egges for our neighbours, and not for them that kæpe her.
The henne hath layde an egge, Peperit ouum gallina.
¶ Poma, oua, & nuces si det tibi sordida, gustes, Apples, egges, and nuttes, a man maye eate though they bee dressed by a slut.
To set a henne abrod, Supponere oua gallinis.
A cluckhen, Gallina singultiens. gallina glociens, vel gallina nutrix.
Affricana gallina, Is taken for a cocke of Turkie.
Glocito, tas, glocio, cis, singultio, tis, pipilo, as, To cluck as hens doe.
A henhouse, Gallinarium, chors, tis.
A roust house, Petaurum, ri, scala gallinaria.
The setting of hennes abrode to hatch their chickens, suppositio, onis.
Incubare ouis, To sit vpon their egges.
The hatching or bringing forth of

25883

of chickens, Pullatio, nis, pullicies, ei, excluſio pullorum.

To hatch chickens or other birdes, Excludo, dis, ſi, ſum.

To pæpe as young chickens, Pipio, is, iui.

A chicken, Pullus gallinacius.

A cockrell, Pullaſter, tri.

A pullet, Pullaſtra, træ, vel iuuenca gallina.

A kæper of chickens, Pullarius.

A new hatched chicken, Pullicenus, i.

Yong birdes vnfeathered, Implumes pulli.

Yong birds that cannot flie, Inuolucres pulli.

A Capon, Capus, pi, vel capo, nis.

A Caponet, Capunculus, li, m.g.

Great birds which be fedde, Alites.

A Peacocke, Pauus, ui, & pauo, Iunonia auis.

A Peahen, Paua, uæ.

A Peahens egge, Pauonium ouum.

Pupulat pauus.

A doue, Colũbus, bi, & colũba, bę

A paire or couple of culuers, Par columbarum.

Culuers ſwift in flieng, præcipites, volucres columbæ.

Pigeons dong, Columbare ſtercus.

A Pigeon, Pullus columbaceus, pipio, onis.

A douehouſe, Columbarium, rii.

A neaſt, Nidus, di, cellula, læ.

Culuer holes, Cellulæ colũbarũ.

That bꝛæd in Culuer holes, Cellares columbi.

Filthie birds, Obſcœnæ aues.

To make a neaſt, Nidifico, cas, & ſtruo, is, xi, ctum.

¶ Sic vos non vobis nidificatis aues, So you birdes doe make neaſts but not for your ſelues.

To rub or ſcrape as birdes doe, Ruſpor, paris, ſcabio, is.

To bꝛeed or bꝛing forth young birds, Fœtifico, cas.

The place where birds be kept, Auiarium, rij.

Tame as birds or other things, Cicur, ris.

To make tame, Cicurare, manſuefacere.

Ye that kæpeth hennes or other poultrie, Auiarius.

A coupe to kæpe chickens or other birdes in, Cauea, uęę.

The barres for a cage, Clathri, cancelli, ſeu repagula cauęę.

Pinned in a cage, Incluſus cauea.

Meate for birdes, Esca, ęę: vel cibatus, tus.

Pellets to cram Capons with to make them ſone fat, Turundæ, arum.

Of Bees, Flies, and other, as heere followeth.

¶ A Bée, Apes, vel apis, pis.

A ſwarme of Bées, Examen, nis, ſtridunt Apes.

The bées do make heny combs, Apes fauos fingunt.

The fruitfull bées, Apes populatrices, melliferæ.

The ſting of the bée, Aculeus, lei, ſpicula, læ.

Stinging, Punctura, ę.

To ſting as bées, Pungo, gis, pupugi, vel xi, ctum.

The noiſe of bées, Bombus, bi.

The place where bées be kept, Aluear, aris, aluearium, rii, & apiarium.

A hiue of bées, Alueus apum.

The gathering togither of honey, Mellatio, vindemia.

A ſeller of honie, Mellarius, melliturgus.

To make honie, Mellifico, cas.

* Sic vos non vobis mellificatis apes, So you bées make hony, but not for your ſelues.

The ſwéte, yellow, moiſt, and ſmelling honie, Dulcia, flaua, humida, fragrantia mella.

The praiſe of making honie, Generandi gloria mellis.

The taſt of honie, Melleus ſapor.

Dirt with honie, Mellitus, a, um.

The making of honie, Mellificium, cij, mellacium, ij.

A honie combe, Fauus, ui, vel fauulus, li.

¶ Veſcere melliſluis ô Philomuſe fauis, Eat of taſt the dropping honie combes, O thou louer of learning.

The hole in the honie combe, Cella in alueis.

He that nouriſheth bées, Apiarius, rij.

Wax, Cera, ę.

The refuſe of wax, Metys.

Honie, Mel, lis, melculum.

Swéter than honie, Dulcior melle.

Veſſels to kéepe honie in, Vaſa mellaria.

A drone, Fucus, ci.

The dorne or drone is an vnprofitable bée, Fucus eſt ignauum pecus.

A great ſwarme of waſpes, Ingens veſparum examen.

A waſpe, Veſpa, pę.

¶ Irretit muſcas, tranſmittit aranea veſpas, The ſpider intrappeth flies, but letts waſpes paſſe through her web.

A hornet, Crabro, onis.

The ſilke worme, Bombyx, cis.

A gad bée, ęſtrum, tri, vel aſilus, li.

A dog flie, Cynomia, ę.

A gnat, Culex, cis.

A nyght gnat, Blatta, ę.

The mothes are hartfull vnto bookes and apparell, Blattæ Libris, et veſtimentis inimicę.

A flie, Muſca, ę.

A ſmall flie, Muſcula, lę.

Withals. 25883

A trap to catch flies in, Muſcipula, læ: alſo a mouſe trap.
A flap to kill flies, Muſcarium.
Of a flie, Muſcinus, a, um.
Pertayning vnto flies, Muſcarius, a, um.
Abigo, gis, egi, actum, to chaſe or driue away.
A water flie, Tipula, læ.
Myagrus & myodes, The God of flies.
A moth or mote that eateth clothes, Tinea, neæ.
A butterflie, Papilio, onis.
A bittle or ſharebud, Scarabeus, bei.
An ant, emet, or piſmer, Formica, cę.
That pertaineth vnto ants, formicinus, a, um.
A piſmires paſe, Gradus formicinus.
Full of ants, Formicoſus, a, um.
A ringworme, Formicatio, onis.

¶ The Water.

¶ Water, Aqua, aquæ, lympha, phę, latex, icis.
¶Catus vult piſcem, ſed non vult tangere lympham, The cat would eate fiſh, but is loath to touch the water.
Water white with foame, Cana aqua.
To quench the fier, Addere aquam flammæ.
Giue mée water for my handes, Cede aquam manibus.
Snow water, Aqua niualis.
Raine water, Cœleſtis, pluuialis, pluuiatilis, pluuia aqua.
A bubble riſing in the water when it raineth, bulla, lę.
Bullo, las, bullio, is, to bubble as water doth in ſæthing.
A drop of water or other liquor, Gutta, tę, ſtilla, lę, gutta ſtat, ſtilla cadit.
Freſh water, Recens aqua.
Vnſauory water, Aqua inſulſa.
Muddy water, Aqua lutoſa, craſſa, limoſa, turbida.
Salt water, Aqua ſalſa.
Water of the ſea, Aqua marina.
Spring water, Aqua fontana.
Well water, Aqua puteana, putealis.
Riuer water, Aqua fluuialis, vel fluuiatilis.
Running water, Aqua profluens
Water deſcending of a ſudden raine or ſtreame, Torrens, tis.
A ſtreame, Gurges, itis.
The dropſie, Hydrops, Aqua intercus.
¶Spaſmus, hydrops, colica, vertigo, incommoda magna, The cramp, the dropſie, the cholicke, and ſwimming of the head, are great diſeaſes.
Excellent water, Eximia aqua.

Cold

Cold water, Gelida aqua.
Pond water, Aqua stagualis, stagnans.
A spring, Fons manalis.
To spring vp out of the ground as water doth, Mano, manas.
A riuer, Riuus, ui, fluuius, uij.
Running water, Manans aqua.
The riuer is dry, Aret fluuius.
Cleare water, Aqua perspicua, serena.
A brooke, Riuulus, li.
The water going about a town Castle, or Tower, Amnis, nis.
The theames, Thamesis, sis.
Water good to drinke, Probatissima potui aqua.
To water the horses, Aquare equos.
A flonde, Flumen, nis, & fluctum, ti.
A conduit, Aquæductus, aquagium.
To be banished, Aqua & igni interdici.
Rose water, Aqua rosacea.
Water kept in a Cesterne, Cisternina aqua.
Roaring riuers, Sonora flumina.
A riuer alwaies running, Viuum flumen.
The riuers doe rise and fall, Increscunt & decrescũt flumina.
Swift streames, Torrentia flumina.
Watred, Fluuiatus, a, um.
Hempe watred, Cannabis fluuiata.
The streame of the water, Flumen riui.
*To swim against ỹ streame, Aduerso flumine natare.
Deepenesse without a bottome, Abyssus.
The toppe of the water aboue, Summa aqua, superficies aquæ.
To flowe, Fluo, is, xi, xum, vel ctum.
A pitte or ponde, Stagnum, fouea, uex.
A stew or fishpond, Viuarium, piscina.
A ditch, Fossa, sæ, fossula, lacuna.
A shallow place where mẽ may go ouer a forde, Vadum, di, breuia, iorum.
Shallow fordes, Vada breuia.
¶Ad vada tot vadit vrna quod ipsa cadit, To oft goeth the pitcher to the well, that at last it commeth broken home.
Slime or mud in water, Limus, mi.
A well where water is drawne vppe with a bucket, as in a house, yarde, or other place, Puteus, tei.
A draught of water, Haustus aquæ.
A thing to drawe vp water, hauing a poise in the one ende, Tollus, tollonis, tollenon.

25885 Withals, J.

A Bucket wherewith to drawe water, Situla, læ.
A lake of water, Lacus, us.
A muddie pole, Cœnosus lacus.
Standing poles, Torpentes lacus.
Deepe poles, Profundi lacus.
A whirle of a well to draw vp water with, Hauſtrum, tri.
The border about the wel made of timber, ſtone, or other, Margo, ginis, alſo a curbe.
To draw vp water, Haurio, ris, ſi, ſtum.
Ye take breath, Hauſit cœlum. Reſpirare ſpiritum, ſeu halitũ ducere.
To learne ſciences at home, Haurire artes domi.
Water taken vp in the palme of his handes, Aqua hauſta palma.
Shippes ſunke in the ſea, Hauſtę mari naues.
To pumpe water out of a ſhip, Sentino, nas.
A grapler, Harpax, cis, harpago,
A plaſh or fenne, Palus, paludis, lacus paluſtris.
Filthie mires, Sordidæ, ſœdæ paludes.
Moiſture, ſometime ſweat, Mador, doris.
To be moiſt, Madeo, des, madui, caret ſupinis.
To be drunke with wine, Madere vino.
Weeping, Oculis madens.
Cheekes wet with teares, Genæ triſti imbre madinę.
To make wet, Madido, as.
Cold water, Aqua frigida, gelida
Luke warme water, Aqua tepida.
Hot water, Aqua calida.
Seething water, Aqua feruens.
Broth or liquor boyling, Decoctum ſeu liquor ebulliens.
Scalding hot, Feruentiſſima aqua.
To chafe or heat, Feruco, ues, Ferueo, ues, feruiſco, ſcis. Calefacio, feruefacio.
The ſunne is hot, Sol feruet.
The Sea is troublous, Aequor feruet.
The worke is earneſtly applyed, Feruet opus.
The winde with his ſwift moouing wareth hot, Ventus mobilitate ſua ferueſcit.

¶ *The Sea with that which belongeth to it.*

The Sea, Mare, ris, pontus, ti, ſalum, li.
A ſea that hath no good hauens, Importuoſum mare.
The Sea tumbleth together, conglobatur mare.
An whore is a moſt dangerous Sea, Mare acerrimum meretrix.

¶ Scriba-

¶ Scribatur portis, meretrix est ianua mortis, Let it bee written on the gates, that a Harlot is the doore to death.

To fleete by Sea, Secare, sulcare, maria.

To flowe, fluo, is, xi, xum, vel ctum.

To ebbe or flowe as the water doth, Refluo, is xi, xum.

The deapth or deepenesse of the Sea, Profunditas.

Deepe, sometime high, Profundus, da, dum.

The Sea, Pelagus, gi.

The deepe Sea, Altum mare.

The broad Sea, Oceanus, ni.

The narrowe Sea, Fretum, ti.

An arme of the Sea, Sinus maris.

The bending of the end of the world, Orbis extremi sinus.

A great gulph, Vastus sinus.

The bending, turning, bowing, or winding Sea, Aequora sinuosa, anfractuosa.

The Sea frosen, Dura æquora.

The sea is calme, silent ęquora.

Rough Seas, Aspera æquora.

A straight turning, Anfractus, tus.

The place whereunto the Sea floweth and ebbeth, or a marish ground filled with salte water, Aestuaria, vel æstuarium.

A rock in the Sea, Scopulus, li,

A shelfe, Tenia, niæ, vel tenium, nij.

The calme sea, Æquor, mare placidum, tranquillum.

The rising or swelling of ẏ sea, Aestus maris, mare ęstuosum.

A gaping swallowe, Patens hiatus.

The tyde, Secundus æstus.

To swell as the water, Intumeo, mis, & intumesco.

To swell for anger, Intumescere ira.

To be angry with one, Ira intumescere alicui.

The ebbing of the water, Refluxus, us, reciprocatio aquæ.

To ebbe, Refluo, is, xum.

The running or course of the water, Cursus, sus, vel impetus, tus.

A roring sea, Mare vndisonum.

The full sea, or flowing, Accessus maris, maris fluxus.

A scourging sea, Mare vndiuomum.

A waue, Vnda, dæ.

Full of waues, Vndosus, sa, sum, fluctuosus, sa, sum.

A floud, Diluuium, inundatio, proluuies, ei, proluuium, cataclysmus.

A Whyrlepoole, Gurges, itis, vorago, ginis, f. g.

The Sea, Gurges cęrulea.

A foaming streame, Spumans gurges.

Withals, J. 25883

¶Eſt durum clarè contra fluxum natitare, It is hard ſwimming againſt the ſtreame.

To ſwallow, Gurgito, as.

A Wharfe or Hauen, Portus, portus.

* That hath conuenient Hauens, harborroughes, or arriuals, Portuoſus, a, um.

¶ Fiſhes of the Sea.

¶Sea Fiſh, Piſcis marinus.

¶Poſt tres ſæpe dies piſcis vileſcit & hoſpes, After three dayes fiſh is vnſauorie, and ſo is an ill gueſt.

The fin of a fiſh, Penna, næ.

The cleyes of a fiſh, as of Lobſters or ſuch other, Chelæ, arum.

The gill of a fiſh, Brancha, æ.

The ſcale of a fiſh, Squama, mę.

* Full of ſcales, Squamoſus, a, um.

* That beareth ſcales, Squamiger, vel ſquamifer, a, um.

To ſcale a fiſh, Deſquamo, as, & Exquamo, as.

Fiſhes that be ſcaled, piſces deſquamati.

The ſpaune of a fiſh, Oua, fœtus, tus.

To fiſh, Piſcor, aris.

To labour in vaine, piſcari in aere.

¶ The names of Fiſhes.

¶A Whale, Cete, cetus, ti, piſtrix.

A fiſher, Piſcator.

A fiſhmonger, Piſcarius.

A ſelling of fiſh, Piſcaria, ę.

Full of fiſh, Piſcoſus, a, um.

Fiſh water, Aqua piſculenta.

A Seale, Vitulus marinus, vel phoca, cę.

A great fiſh named a Whirlepoole, Balæna, næ.

A Dolphin, Dolphin, nis, vel dolphinus.

* A Gogen, Gobius, bij, m. g. or Gobio, ônis.

¶Principium cœnę gobius eſſe ſolet, Gogens are wont to bee the beginning of ſupper.

A Tonie, Thinnus, ni.

A Sturgion, Silurus, vel chalcis.

A Salmon, Salmo, onis.

A Byrt or Turbut, Thombus.

A Cod, Capito, onis.

The great deformed Seale, Immanis, magna, deformis, turpis phoca.

A Stockfiſh, Salpa, pæ.

A Haddock or whiting, Aſellus: but Branchus is vſed for the Haddock.

A kind of Whitings meane betwæn a Haddock and a whiting, Callaria.

A Thornebacke, Raia, iæ.

A Dogfiſh, Canis marinus.

A haake, Fagrus.

Fa-

Folish obstinate persons, Duri capitones.
A plaice, Passer marinus.
A Sole, Solea, lex.
A fish which hath his scales turned toward the head, & swimmeth against the water, Acipenser, vel aquipenser.
A Flouke or Flounder, Pectunculus, li.
A shed, Scarus, ri.
A Gurnard, Hicca, cę.
A Rotchet, Erichinus, ni, vel Rubellio, is.
A Cunger, Conger, vel congrus, gri.
¶ Et congrum istum maximum in aqua siuite ludere paulisper:
And let this great Cunger play a while in the water.
A Base, Sargus, gi.
A cuttle fish, Sepia, pię.
A Mullet, Mullus, li.
A shad, Aristotus, alosa, vel clupia.
A Mackrell, Scomber, bri, vel Scombrus, bri.
A Sprat, Halecula, læ.
A Herring, Halec.
¶ Cui portat gaudens ancilla paropside rubram.
Halecem sed quam protinus ille vorat, To whome the merry maide carrieth a red herring in a dish, which he devoureth out of hand.
A Pilchard, Halecula.
A scull of fish, Examen, nis.
A Maremaide, Syren, nis.
A little fish called a Nicre, that stayeth a shippe vnder saile, Remora, rę.
Weedes or reites of the Sea, Alga.
¶ proiecta vilior alga, Lesse worth or more vile than sea weedes flong away, or cast out.
Greene vnprofitable reites, Viridis, inutilis alga.

¶ *Shell Fish.*

A Lopster, Locusta, vel astacus, ci, carabus, bi.
A Crabbe, Cancer, cri.
A Tortes or snayle, Testudo, dinis.
The shell of a Torteis, Chelonium.
A shrimp, Squilla.
A Welke, Turbo, nis, strombus, colca marina.
A Cockle, Concha, chę.
An Dyster, Ostreum, trei, & Ostrea, trex.
Places where Dysters be found, Ostrearię.
Hard like an Dyster shell, Ostreatus.
Belonging to Dysters, Ostrearius, Ostrearius panis.
The Dyster shell, Testa, tę, vel testula, lę.
A Muscle, Mitulus, li.

Withals, J. 25883

¶ *Freſh water Fiſhe.*

¶ Freſh water fiſh, Piſcis fluuialis, fluuiatilis.

A little fiſh, Piſciculus, li, m. g.

¶ Piſciculos capere plus approbo quàm reſidere, I commend catching of fiſh much more than to ſit ſtill and doe nothing.

To angle for fiſh, Captare piſces arundine.

A table well furniſhed with fiſh, Extructa piſcibus menſa.

To allure a fiſh with the bayte, Euocare eſca piſcem.

A Luce, Lucius, cij.

A Pike, Lupus fluuiatilis.

A Trout fiſh, Varius.

A Carp, Carpio, ônis.

A Cheuen, Laccia.

A Barbell, Barbos, bi, vel tragopogus.

A Tench, Cophus lacuſtris.

A Perch, Percala, lipercis, cidis.

A Lamprey, Murena, fluta, vel lamperra.

A Creues, Gemmarus, ri.

A Prane, Carides.

An Eele, Anguilla, læ.

¶ Caſeus, anguilla, mortis cibus ille vel illa,

Ni ſæpius bibas & rebibendo bibas.

Cheeſe and Eeles are deadlie or daungerous meate, vnleſſe you drinke often to them.

There is no hold to bee had of him, Anguilla eſt lubricior.

The place where Eeles are, Anguillarium.

A Leath called a horſeleach or bloud-ſucker, Hirudo, dinis, ſanguiſuga.

¶ Non miſſura cutem, niſi plena cruoris, hirudo, The horſeleach will not let go the ſkin, till he be full of bloud.

A Frogge, Rana, næ.

The græne, fowle, croking frogge, Viridis, turpis, querula, loquax, garrula rana.

Coaxat rana.

The tadpoles of Frogges or Todes, Cyrini.

¶ *A Shippe with other water Veſſells, &c.*

¶ A Ship, Nauis, rates.

He that maketh the Ship, Naupegus, gi.

The Keale or bottome of a ſhip, Carina, næ.

¶ Dum mea puppis erat valida fũdata carina, Whiles my ſhip had a ſound bottome.

Yardie ſhippes, Audaces carinæ.

The Keale of a Ship pitched, Vncta carina.

The fore part, Prora, ræ.

A great ſhip, Trieris, ris.

The ſnout afore, Roſtrum nauis.

Coronis, idis.

The

The hinder part of the Shippe, Puppis, pis.
To ariue with the ship to land, Applicare puppim.
The starne, Clauus, ui.
The balast or lastage of the ship, Saburra, ræ.
The Hatches, Pergulæ.
The plankes or bordes where vpon the rowers sit, Iuga. Transtra, in plu.
An Oze, Remus, mi.
The broad end of the Oze, Scalmus, mi.
The Oze hole, Thalamia.
A ship that hath two ranges of Ozes, Biremis, is.
A Galley, Leuis biremis.
A Lighterman, Ratiarius, rij.
Swift shippes, præcipites rates.
The bordes to go vpon, Fori.
¶Alij per toros cursitant, Others run vpon the hatches.
The rowing of a shippe, Remigium.
To cut ꝑ waters with rowing, Findere aquas remigio.
Waters apt to be rowed vpon, Aptę remigio aquæ.
To rowe, Remigo, gas.
The pumpe of the ship, Sentina, næ.
The Mast, Malus, li.
The Sayle, Velum, li.
*Velifer, or veliger, ra, um, That beareth or carrieth saile: as Nauis vel cymba velifera, A ship or boat bearing saile.
Sailes filled with wind, Tumida vela.
To set vp sailes, Dare vela ventis.
To strike saile, Legere, trahere vela.
To trusse vp the sailes, Subducere vela.
Flagges, Fluitantia vela.
With all diligence, Velis equisque, remis velisque.
The forezaile, Dolon, nis.
The hinder saile, Epidromon.
The meane sayle, Acacium, acacij.
A Bonnet, Antemon.
The Saileyard, Antenna, antennę.
The holes in the topps of the mast, Liæ.
The tackling, Pes, dis.
The cords wherwith the sayle is spread, Podia.
The shroudes, Rudentes.
The noise of the cables, Rudentum stridor.
The top mast, Carchesium.
An anchor, Anchora, ræ.
¶Anchoram primi Pyrrheni inuenisse feruntur, The Pyrrenians are reported to haue found out or deuised the Anchor first.
The Anchor is cast, Anchora figitur.

Withals, J. 25883

To lye at anchor, In anchoris vel ad anchoram ſtare.

To hoiſe vp anchor, Vellere anchoram.

The anchors bee ſunke to the bottome, Sidunt anchoræ.

A cable rope, Funis anchorarius.

The ſounding lead or plummet which is let downe into the water vnto the ground, Bolis, lis, plumbum perpendiculare.

The cord or line that the plummet hangeth vpon, Funiculus.

A Nauie of ſhippes, Claſſis.

The chiefe captaine, Imperator claſſis.

To arriue with a Nauie, Appellere claſſem.

To take ſhipping, Conſcendere claſſem.

To take the ſea, Deducere claſſem.

A Nauie recouered, Recepta claſſis.

A Nauie in a readineſſe to fight, Procincta claſſis.

Alarme, Claſſicum, ci. n. g.

Warres by Sea, Claſſica bella.

An approued writer, Claſſicus ſcriptor.

The chiefe Souldiers, Claſſici.

A ſmall cord, Reſticula, læ.

A Grapler, Harpax, cis, & harpago, inis.

A Graple, Manus.

Shipwracke, Naufragium, ij.

*That cauſeth or maketh ſhipwrack, Naufragus, fraga, um: as, Scopulus naufragus, A rock that cauſeth ſhipwrack.

A place wherin Ordnaunce for warre is kept, Conditorium.

To ſaile, Nauigo, gas, velifico, cas, & velificor, caris.

To be out of danger, In Portu nauigare.

A proſperous ſayling, Secunda nauigatio.

A ſhip boate, Scapha, phæ.

A fiſher boate, Scapha piſcatoria. lembus, bi, oria, vel horia.

A boate, Cymba, bæ.

¶ Atq; vna tranſire vadum tot milia cymba, And ſo manye thouſand to paſſe ouer ẏ ſhallow or ford in one boate or wherrie.

The ruler of the boate, Magiſter cymbæ.

Punts, or Troughes, Linтris, ponto, onis.

A Hulke, Silata, tæ.

A Barge, Actuarium, rij.

A Barke, Celox, locis.

A Galley, Triremis.

The patrone of a Galley, Triearcha.

The ſhip fraught, Nauium, li.

Wharfage, Vectigal, lis.

To appoint a rēt or tribute, Imponere, vel inſtituere vectigal.

He that keepeth the Wharfe, Portitor, toris: Vector, oris.

Mari-

¶Solutum eſt portitori iam portorium, The wharfe héer per hath the wharfage alreadee paide him. Plaut.

Cariage by ſhip or boat, Vectura, ræ. Vectio, onis.

The gouernour of a ſhip, Nauclerus, ri, vel nauticus, nauarchus.

The Admirals ſhip, Nauarchis.

A Mariner or man of warre on the ſea, or ſhipman, Claſſiarius, rij, nauta, vel nauito.

¶Non mare tranſiſſet pauidus ſi nauta fuiſſet, The Mariner had not gone ouer ſea, if héer had béene fearefull and hartleſſe.

A boateſwaine, Anchorarius.

A ſhout or great noiſe of people, Plauſus.

A merrie ſhout, Celeuma.

To deſire praiſe, Affectare plauſum.

A rower, Remex, igis.

To row a boate, Remigare lintrem.

A Diuer or ſwimmer vnder the water, Vrinator, toris.

A ſwimmer, Natator, toris.

Swimming, Natatio, onis.

To ſwimme, No, nas, & nato, tas.

The ſhippe ſléeteth, Carina natat.

A place made to ſwimme in, Natatorium, rij.

¶Commodius natatorium nullibi poteſt eſſe obuiũ, A fitter place to ſwim in wée can no where haue at hand.

¶ The Earth with that belongeth to it.

¶ The ground or earth, Terra, ræ, humus, mi, tellus, luris.

The earth is like a ball, Terra pilæ ſimilis.

Mountaines, Ardua terrarum.

An earthquake, Terræ motus, tremor terræ.

The drie ground, Arida, dę.

A ſtone, Lapis, dis, petra, trę ſaxum, ſaxi, ſcopulus, li, lapillus, pilli.

A pible ſtone, Calculus, li.

Round pible ſtones, Arguti lapides.

The vpper part of the ground, Superficies terræ, ſolum, li.

The ſoile of the field, Agri ſolũ.

The bottome of a ditch, Solũ foſſæ.

To goe vpon the ground, Ingredi ſolo.

To forſake his countrey, Vertere ſolum.

A mans naturall countrey, Natale ſolum.

Fertil ground, Terra pinguis, terra fertilis, terra ferax, terra fructifera, terra opima.

Barren.

Withals, J. 25833

Barren ground, Sterilis terra, macra, vel glabra terra.

Pilled or bare, as vnfertill ground, Glabra.

The plaine ground, Æquor, ris, planicies terræ, circus, ci.

A field, Campus, pi.

The plaine field, Æquor, ager, area campi.

The open field, Patentes campi.

A game in the plaine field, Ludus campestris.

A little field, Agellus, li.

A great field, Ager, gri.

A valley, Vallis, lis.

¶Si mons sublimis profundior est tibi vallis, The higher the hill is, the deper is the dale, or ỹ valley is the lower.

A narrow valley, Conuallis.

To close about, Vallo, as.

Myre or dyrt, Cœnum, ni.

Mud or slime, Limus, mi.

An hoarines in an vnused house or other place, Situs, tus.

To be hoarie, Conrumpi situ, ducere situm.

To sauour of mouldinesse, Redolere situm.

Filthinesse with cobwebs, Araneosus situs.

Places rough with filthie rottennesse, Loca sœnta situ.

To turne or walter in myre as hogges doe, Voluto, tas.

Clay, Lutum, ti.

¶Amica luto sus, Swine are delighted, or loue dyrt and myre.

A vile and filthie person, Lutum & sordes.

A filthie and vile harlot, Lutea meretrix.

A mud wall, Luteus paries.

To spot or beray, Luto, tas, & deluto, tas.

Clay laboured to make potters or things, Argilla, læ.

A clay pit, Argilletum, ti.

Dust, Pulvis, veris.

¶Pulvis & vmbra sumus, We are as dust and a shadowe.

All berayed with dust, Respersus pulvere.

To shake off the dust, Excutere pulverem.

Dust rising and troubling one, Nebula pulveris.

A heape of dust or other thinge, Agger, geris, cumulus, li.

To heape together, Aggero, ras, accumulo, las.

A Mountayne, Mons, tis.

A little mountaine, Monticulus, & monticellus.

A hill, Collis, lis.

A hillock or little hill, Colliculus, li.

The top of a Mountaine, hill or other thing, Cacumen, minis, Vertex, ticis, iugum, gi, apex, picis.

An high hill or Tower, to sœ thinges a farre off, Specula, læ.

To

To be in watch, In speculis esse.
Downs or places where groweth neither Corne nor Trées, Clabreta, & calueta.
A Cliffe, Cliuus, ui. De cliuitas.
A Rock, Petra, æ, saxum, scopulus, li.
An hermit, Heremita, tæ.
A little Rock, Saxulum.
Full of great stones or Rocks, Saxosus, a, um.
Fishes brééding among stones, Pisces saxatiles.
A part of the Rock, Rupes, pis.
A wildernesse not habitable, Desertum, ti, solitudo.
Waylesse, Auius, a, um.
Where no way is, Inuius, a, um.
¶Inuia virtuti nulla est via, No way to vertue is waylesse, or, Vertue can finde way where is no way.
Out of the way, Deuius, a, um.
A sauage and wild people, Deuia & siluestris gens.
That may bee passed through, Peruius, a, um.
¶Domus omni ventulo peruia, A house where through euerye little winde doth passe.
A corner, Angulus, li.
The raggednesse of rockes, Lanæ.
A denne where beastes haunt, Spelunca, cæ, latibulum, antrum, specus, spelæum.
An Houell, Mandra, æ.
An ant hill, or emit hill, Cauea formicina.
The straightnesse of the Lande going betwéene two Seas, Isthmus.
A Crécke, Crepido, dinis.
The banke or border about a well or other place, Crepido.
¶Sic enim maris atrocitas obiectu crepidinis frangitur, For so is the roughnesse or fierceness of the Sea broken or asswaged with the banke bearing against it.
A banke, Tumulus, li.
A heape of snow, Niualis tumulus.
A hearse set vp at a solemne buriall, Honoratius tumulus.
The riuer banke, Ripa, pæ.
The sea banke, Littus, toris.
The sea coast whereon the water roareth, Raucum littus.
A hollow, place in the grounde, Cauerna.
A drie ditch, Fossa, sæ.
Full of Caues, Cauernosus, sa, sum.
The chanell wherein the water runneth, Alueus, uei.
¶Assuetæ ripis volucres & fluminis alueo, Birdes accustomed or vsed to fresh water banks, and to chanels of riuers.
Granell, Sabulum, & sabulo, nis.
The balast or lastage of shipps, Saburra, ræ.

To

To baleſt or make ſtedfaſt the ſhip with baleſt, Saburro, ras.
A grauell pitte, Sabuletum, ti.
Sande, Arena, næ, & arenula.
Fine ſand, Arena foſſitia.
A ſand pit where ſand is digged vp, Arenarium.
¶ Prolabendo in arenarium, collum ſibi confregit: Hee brake his necke with falling into a ſand pit.
Chaulke, Creta, tę.
Grene earth, Creta viridis.
Binding chaulke, Tenax creta.
A chaulke pit or quarrie, Cretarium.
Alumme, Alumen, nis.
Marle, Marga, gę.
A clod of earth, Gleba, bę.
A pece or gobbet of any thinge, Bolus, li.
A clod of earth, Bolus terræ.
A Turfe, Ceſpes, itis.
¶ Inſidere viditi ceſpiti, To ſit vpon a grene turfe.
The Kings high way, Via regia, via publica, militaris.
A woorne waye, or much vſed, Trita via.
The place where many wayes mete together, Compitum, ti.
Wayes full of people, Frequentia compita.
In the croſſe ſtretes, In compitis.
A turning where diuers wayes mete together, Diuerticulum, li.
The turning of a riuer, Diuerticulum fluminis.
A Stile, Agreſtis ſcala.
A brigge or bridge, Pons, tis.
A path, Semita, tę, trames, tramitis.
A way, Via, vię.
A fowle way, Via lutoſa.
A ſandie way, or full of ſande, Via arenoſa.
A grauelly way, Via glareoſa.
A cauſie, Strata, vel via dilapidata.
To goe on his iourney, Carpere viam.
To make haſt in his iourney, Celerare viam.
They make a way by force, Aperiunt viam vi.
To make the way, Facere, vel ſtruere viam.
To amend the way, Munire viam.
A duſtie way, Via puluerulenta.
A waterish way, Via aquoſa.
A wheele tracke, Orbita, tæ.
The compaſſe of the Moone, Orbita lunæ.
Hell, Infernum, ni, chaos, Orcus, ci, m. g.
¶ Orco ſiue mari mens æquiparatur auari, A couetous mans mind is likened vnto hell or the ſea.
They that are in hell, Inferni.

The

The Soules in Hell, Infernæ vmbrę,
A deepe place in hell, Tartarus,ri, tartara, orum.
A terrible griefe, Tartareus dolor.
The entrie into hell, Auernus,ni, auerna, orum.
Of hell, Auernus, auernalis.
A riuer or darkneſſe of hell, Orcus, ci.
To commit vſurie, or deale for gaine with the diuell, Cum orco habere rationem.
The place of puniſhment in hel, Gehenna, næ.
A place of pleaſure, where the Poets fained that the ſoules of good men were, Elyſium.
A riuer of hell, Cocytus.
Sacrifices done vnto Proſerpina Quéne of hell, Cocytia.
An other riuer in hell, Acherontis. Sometime taken for all hell, and helliſh powers, as diuells, &c.
¶Flectere ſi nequeo ſuperos, Acheronta mouebo, If I cannot intreate the Gods aboue I will trouble the Diuells below.
The ferrie man of hell, Charon.
The hound or porter of hel, Cerberus,i, tartareus cuſtos.
An other riuer of hel, Erebus,bi.
A hagge of hell, Erynnis.
Goddeſſes of furie, Furiæ, They be three in number, Alecto, Tiſiphone, Megæra.
The Diuell, Diabolus, Satan, dęmon.
Diueliſh deceites, Dęmoniacæ fraudes.
A burning riuer in hell, Phlegeton.

¶ Mettals and the place where they be digged.

¶Mettall, Metallum,li.
Gold, Aurum, ri.
¶Quid tunc theſauri,
quid aceruus proderit auri,
Cùm peccatores,
mittuntur ad inferiores?
What will thy treaſure, what will thy hoard of gold profite thée, when ſinners ſhall bee ſent downe to hell?
Golden mines, Auraria metalla, aurifodinæ.
Libertie better than gold or ſiluer, potior metallis libertas.
The gold ore, Aluta.
Siluer, Argentum,i, alſo money or wealth.
*Bacchus & argentum mutant mores ſapientum, Wine and wealth change wiſe mens maners.
Quickſiluer, Argentum viuum.
Braſſe, Aes, æris.
The ore where Braſſe is taken out of the ground, Cadmia.

Cop-

25883

Copper, æs curium, cypryum, caldarium.

Latten, Auricalcum, vel oricalcum. Aes coronarium.

Debt, Aes alienum.

To pay his debt, Æs alienum dissoluere.

Tinne, Stannum, ni, vel album plumbum.

Lead, Plumbum, bi.

¶ Saturno plumbum dicatur, vt ferunt alcumystæ, Lead is dedicated to Saturne, as Alcumists say.

Sowder, Ferrumen, inis.

Sowdring of mettals together, Ferruminatio, onis.

To sowder together, Ferruminare.

White Lead, Cerussa, cę.

A sheete of lead, Lamina plumbi.

A peece or portion of lead or other matter, Massa, sę.

Iron, Ferrum, ri.

Steele, Chalybs, bis.

The place where yron is digged out of the ground, Ferraria.

The digging vp of mettall out of the ground, Aeris fossio.

To digge vp, Effodio, effodis, di, ssum.

¶ Effodiam tibi oculos vnguibus, I will digge or scratch out thine eyes with my nailes.

The blowing or melting of mettall, Conflatio, vel conflatura,

To blow, Conflo, as.

To melt, Liquo, quas, & liquefacio, cis.

The drosse of mettall, Scoria, scoriæ.

Rust in yron, Ferrugo, rubigo, inis.

Rustie, full of rust, Rubiginosus, a, um, As, Culter rubiginosus, A rustie knife.

¶ Arma rubigine obducta, Harnesse & weapons ouergrowne with rust.

Rust scowred off, Detersa rubigo.

Rust in brasse, Ærugo, inis.

The blasting in corne, trees, or hearbes, Vredo, dinis, carbunculatio, onis.

¶ Serpents, wormes, and creeping Beastes.

¶ A Dragon, Draco, onis.

A shee Dragon, Dracæna, draca.

Flying Dragons, Aligeri dracones.

The great, cruell, & watchfull Dragons, Vasti, sæui, vigiles, insopiti, insomnes dracones.

A Scorpiō, Scorpius, pij, & scorpio, onis.

A Serpent, Serpens, tis.

¶ A Ioue fac orsum ne serpens det tibi morsum. Begin at God, least

leaſt the ſerpent bite thée, that is, the Diuell: for ſo it is ment héere.

The windings of ſerpẽts, Serpentum ſpiræ.

Ingendred of ſerpents, Serpentigenæ.

An Adder, Anguis, guis, coluber, ri, & colubra, , bræ, vipera, ræ.

The venomed, peſtilẽt, wicked, euill, fowle, little viper. Venenata, peſtifera, ſcelerata, mala, atra, parua vipera.

A water ſnake, Natrix, cis.

The ſnake hiſſeth, Sibilat anguis.

The Adders ſkinne, pellis anguina.

A water Adder, Hydrus, dri, vel hydra, dræ.

A cruell great water Serpent, Dirus, immanis hydrus.

To ſting, Pungo, gis, pupugi, vel punxi, ctum.

The ſtinging of Serpents or other, Punctura, ræ.

A pricke or ſting, Aculeus, lei.

¶ Aculeo me petijt anguis, A ſnake ſtung me.

A Crocodile, Crocodilus.

Of a Crocodile, Crocodilinus, a, um.

A Lyſard, Lacerta.

A Cricket, Cicada frumentaria.

A beaſt deſtroying corne, bigger than the Grashopper, Grillus, grilli.

The thrill and chirping Grashopper, Arguta, querula cicada.

Cicada fritinit.

Grillus grillat.

The worme that liueth in the fire, Pyrauſta, vel Salamandra.

The tymber worme, Teredo, dinis.

To gnaw, Rodo, dis, ſi, ſum.

¶ Rodit ſontem ſceleris perpetrati conſcientia, The guiltie mans conſcience doth gnawe him with the offences that he hath committed.

To backbite his friend béing abſent, Amicum abſentem rodere.

A Cheſlop, Multipeda, dæ.

The ſilke worme, Bombyx, icis.

¶ Mira ars bombycis in ſerici filo texendo, Wonderfull is the ſilke wormes worke in making ſilke.

Of ſilke, Bombicinus, ſericus, a, um.

The gréne worme that brédeth in the Colewoorts, Brucus, ci.

The worme that groweth vpon trées called a Palmer, Campe, pes, campa, pæ.

A Tike, Ricinus, ni, ridinius, ij.

The grédie worme in the dogs tongue, Lytta, tæ.

The

The worme that shineth in the night, Cicendula, pyrolampis.

A grene worme shyning lyke gold, Cantharis, cantharida, dę.

¶Cantharidū puluere aceto mixto pustulas fieri compertū est: It hath bin proued, that with the pouder of grene flies tẽpered with vineger, blisters haue bẽn made.

A spyder, Araneus, nei, vel aranea, neę, but Aranea sometime is taken for the cobweb it selfe.

A cobweb, Tela, læ.

Artillerie, Telum, li.

A swift, poysoned, pearsing, hurtfull, cruell, sharpe, fierie weapon, Volucre, volatile, venenatum, penetrabile, noxium, ferum, acutum, igneum telum.

A Weauell or mite, Curculio.

A horse flie, Cynomia.

A louse, Pediculus, culi, vel sextipes.

A nitte, Lens, dis.

¶Caput eius lendibus oppletum quis non videat? Who cannot see his head all full of nittes.

A worme in the hand or other place of the body betwẽn the skinne and the flesh, Pediculus, diculi.

A flea, Pulex, cis.

¶Pungentibus solito acriùs pulicibus indicium esse pluuiæ imminentis asseuerant, They say that fleas biting and stinging sorer than they were wont, is a token of raine at hand.

The troublous litle flea, Molestus paruus pulex.

Full of fleas, Pulicosus, sa, sum.

A magot, Tarmes, itis.

A snaile, Terrestris cochlea.

The shell wherein the snaile is couered, Testa, tæ, vel domicilium.

All manner of shell fishes, Testa.

The worme in the ground, called angletwich, or else, Lumbricus, ci.

To crẽp as wormes do, to steale forth by little and little, Prorepo, pis, pſi, ptum.

A Toade, Buto, onis.

¶Si buto piscis, quam detestabilis, id scis, If a toade be a fish how ill fauoured a one it is, you know.

¶The field and land abroade in the countrey, with that belongeth.

¶A broad playn field, Campus, pi.

A field tilled, Euersus campus.

Earth cast vp againe, Regestum.

Liuelod in the towne or coũtry, Prædium,

Prædium, dij.

Pertayning to lands, Prædiatorius, a, um.

Farmes of the best hold, Optimo iure prædia.

A field, Ager, gri.

* Rusticus arat agrum, numerat mercator auarus, The country swaine plowes his land, and the couetous marchant telles his money.

A barren field, Ieiunus ager.

A naughty field, Malus, malignus ager.

A fertil field, Lætus, opimus, optimus, frugifer, fructuosus, fœcundus, ferax, fertilis ager.

Earable land, Aruum, arui,

¶Fertilior seges est alienis semper in aruis. We thinke alwaies the corne that growes in another bodies ground to bee better than our owne.

A field or close for bread Corne, Ager frumentarius.

The countrey, Rus, ruris.

The pleasure of the countrey, Ruris solatia.

A cold soule countrey, Frigidum, sordidum rus.

The pasture, Pascua, cuæ, & pascuum, cui.

A wood, field, or country to feed cattell in, Pascua sylua, pascuus ager, pascua rura.

To grow or increase, Cresco, is, creui, cretum.

¶Diues macrescit quanto plus copia crescit, The more the rich mans goods encrease, the more he pines away.

Fodder or feeding for cattell, Pabulum, li.

Feeding of cattell, Depastio.

To feede, Pasco, cis, paui, pastũ, & pabulor, aris.

To delight the eyes, Lumina pascere.

To delight in debates, Pasci discordijs.

To liue by almes, Cibo mendicato pasci.

Tender grasse, Tenerum gramen.

Grasse or gresse, Gramen, inis.

Of grasse, Gramineus.

Full of grasse, Graminosus.

* Graminoso in agro conuiuari, To make merrye, or to banquet vppon the greene grassie ground.

A heaping or gathering together, Congestus, tus.

A hedge, Seps, pis, vel sepes, pis.

A thing inclosed, Septum, ti.

To be compassed with a cloud, Nebula septus.

To be furnished with the knowledge of Philosophie, Præsidijs Philosophiæ septus.

A growing hedge, as of a quickset, Viua sepes.

A stake, Palus, pali, & paxillus, li.

25883

Barren ground, Sterilis terra, macra, vel glabra terra.

Pilled or bare, as vnfertill ground, Glabra.

The plaine ground, Æquor, ris, planicies terræ, circus, ci.

A field, Campus, pi.

The plaine field, Æquor, ager, area campi.

The open field, Patentes campi.

A game in the plaine field, Ludus campestris.

A little field, Agellus, li.

A great field, Ager, gri.

A valley, Vallis, lis.

¶Si mons sublimis profundior est tibi vallis, The higher the hill is, the deeper is the dale, or ỹ valley is the lower.

A narrow valley, Conuallis.

To close about, Vallo, as.

Myre or dyrt, Cœnum, ni.

Mud or slime, Limus, mi.

An hoarines in an vnused house or other place, Situs, tus.

To be hoarie, Corrumpi situ, ducere situm.

To sauour of mouldinesse, Redolere situm.

Filthinesse with cobwebs, Araneosus situs.

Places rough with filthie rottennesse, Loca senta situ.

To turne or walter in myre as hogges doe, Voluto, tas.

Clay, Lutum, ti.

¶Amica luto sus, Swine are delighted, or loue dyrt and myre.

A vile and filthie person, Lutum & sordes.

A filthie and vile harlot, Lutea meretrix.

A mud wall, Luteus paries.

To spot or beray, Luto, tas, & deluto, tas.

Clay laboured to make pottes or things, Argilla, læ.

A clay pit, Argilletum, ti.

Dust, Pulvis, ueris.

¶Puluis & vmbra sumus, We are as dust and a shadowe.

All berayed with dust, Respersus puluere.

To shake off the dust, Excutere puluerem.

Dust rising and troubling one, Nebula pulueris.

A heape of dust or other thinge, Agger, geris, cumulus, li.

To heape together, Aggero, ras, accumulo, las.

A Mountayne, Mons, tis.

A little mountaine, Monticulus, & monticellus.

A hill, Collis, lis.

A hillock or little hill, Colliculus, li.

The top of a Mountaine, hill or other thing, Cacumen, minis, Vertex, ticis, iugum, gi, apex, picis.

An high hill or Tower, to see thinges a farre off, Specula, læ.

To

To be in watch, In ſpeculis eſſe.
Downs or places where groweth neither Corne nor Trees, Clabreta, & calueta.
A Cliffe, Cliuus, ui, De cliuitas.
A Rock, Petra, æ, ſaxum, ſcopulus, li.
An hermit, Heremita, tæ.
A little Rock, Saxulum.
Full of great ſtones or Rocks, Saxoſus, a, um.
Fiſhes breeding among ſtones, Piſces ſaxatiles.
A part of the Rock, Rupes, pis.
A wilderneſſe not habitable, Deſertum, ti, ſolitudo.
Wayleſſe, Auius, a, um.
Where no way is, Inuius, a, um.
¶Inuia virtuti nulla eſt via, No way to vertue is wayleſſe, or, Vertue can finde way where is no way.
Out of the way, Deuius, a, um.
A ſauage and wild people, Deuia & ſilueſtris gens.
That may bee paſſed through, Peruius, a, um.
¶Domus omni ventulo peruia, A houſe where through euerye little winde doth paſſe.
A corner, Angulus, li.
The raggednesſe of rockes, Lanæ.
A denne where beaſtes haunt, Spelunca, æ, latibulum, antrum, ſpecus, ſpelæum.
An Houell, Mandra, æ.
An ant hill, or emit hill, Cauea formicina.
The ſtraightneſſe of the Lande going betweene two Seas, Iſthmus.
A Creeke, Crepido, dinis.
The banke or border about a well or other place, Crepido.
¶Sic enim maris atrocitas obiectu crepidinis frangitur, For ſo is the roughneſſe or fierceneſſe of the Sea broken or aſſwaged with the banke bearing againſt it.
A banke, Tumulus, li.
A heape of ſnow, Niualis tumulus.
A hearſe ſet vp at a ſolemne buriall, Honorarius tumulus.
The riuer banke, Ripa, pæ.
The ſea banke, Littus, toris.
The ſea coaſt whereon the water roareth, Raucum littus.
A hollow place in the grounde, Cauerna.
A drie ditch, Foſſa, ſæ.
Full of Caues, Cauernoſus, ſa, ſum.
The chanell wherein the water runneth, Alueus, uei.
¶Aſſuetæ ripis volucres & fluminis alueo, Birdes accuſtomed or vſed to freſh water banks, and to chanels of riuers.
Grauell, Sabulum, & ſabulo, nis.
The balaſt or laſtage of ſhippes, Saburra, ræ.

To

To baleſt or make ſtedfaſt the ſhip with baleſt, Saburro, ras.
A grauell pitte, Sabuletum, ti.
Sande, Arena, næ, & arenula.
Fine ſand, Arena foſſitia.
A ſand pit where ſand is digged vp, Arenarium.
¶ Prolabendo in arenarium, collum ſibi confregit: He brake his neske with falling into a ſand pit.
Chaulke, Creta, tę.
Græne earth, Creta viridis.
Binding chaulke, Tenax creta.
A chaulke pit or quarrie, Cretarium.
Alumme, Alumen, nis.
Marle, Marga, gę.
A clod of earth, Gleba, bę.
A pęce or gobbet of any thinge, Bolus, li.
A clod of earth, Bolus terræ.
A Turfe, Ceſpes, itis.
¶ Inſidere vidiri ceſpiti, To ſit vpon a græne turffe.
The Kings high way, Via regia, via publica, militaris.
A worne waye, or much vſed, Trita via.
The place where many wayes mæte together, Compitum, ti.
Wayes full of people, Frequentia compita.
In the croſſe ſtrætes, In compitis.
A turning where diuers wayes mæte together, Diuerticulum, li.
The turning of a riuer, Diuerticulum fluminis.
A Stile, Agreſtis ſcala.
A brigge or bridge, Pons, tis.
A path, Semita, tę, trames, tramitis.
A way, Via, vię.
A fowle way, Via lutoſa.
A ſandie way, or full of ſande, Via arenoſa.
A graueld way, Via glareoſa.
A cauſie, Strata, vel via dilapidata.
To goe on his iourney, Carpere viam.
To make haſt in his iourney, Celerare viam.
They make a way by force, Aperiunt viam vi.
To make the way, Facere, vel ſtruere viam.
To amend the way, Munire viam.
A duſtie way, Via puluerulenta.
A waterish way, Via aquoſa.
A whęle tracke, Orbita, tæ.
The compaſſe of the Mone, Orbita lunæ.
Hell, Infernum, ni, chaos, Orcus, ci, m. g.
¶ Orco ſiue marimens æquiparatur auari, A couetous mans mind is likened vnto hell or the ſea.
They that are in hell, Inferni.

The

The Soules in Hell, Infernæ vmbræ,

A deepe place in hell, Tartarus, ri, tartara, orum.

A terrible griefe, Tartareus dolor.

The entrie into hell, Auernus, ni, auerna, orum.

Of hell, Auernus, auernalis.

A riuer or darknesse of hell, Orcus, ci.

To commit vsurie, or deale for gaine with the diuell, Cum orco habere rationem.

The place of punishment in hel, Gehenna, næ.

A place of pleasure, where the Poets fained that the soules of good men were, Elysium.

A riuer of hell, Cocytus.

Sacrifices done vnto Proserpina Queene of hell, Cocytia.

An other riuer in hell, Acherontis. Sometime taken for all hell, and hellish powers, as diuells, &c.

¶Flectere si nequeo superos, Acheronta mouebo, If I cannot intreate the Gods aboue I will trouble the Diuells below.

The ferrie man of hell, Charon.

The hound or porter of hel, Cerberus, i, tartareus custos.

An other riuer of hel, Erebus, bi.

A hagge of hell, Erynnis.

Goddesses of furie, Furiæ, They be three in number, Alecto, Tisiphone, Megæra.

The Diuell, Diabolus, Satan, dæmon.

Diuelish deceites, Dæmoniacæ fraudes.

A burning riuer in hell, Phlegeton.

¶ Mettals and the place where they be digged.

¶Mettall, Metallum, li.

Gold, Aurum, ri.

¶Quid tunc thesauri, quid aceruus proderit auri, Cùm peccatores, mittuntur ad inferiores? What will thy treasure, what will thy hoard of gold profite thee, when sinners shall bee sent downe to hell?

Golden mines, Auraria metalla, aurifodinæ.

Libertie better than gold or siluer, potior metallis libertas.

The gold ore, Alutia.

Siluer, Argentum, i, also money or wealth.

✻Bacchus & argentum mutant mores sapientum, Wine and wealth change wise mens maners.

Quicksiluer, Argentum viuum.

Brasse, Aes, æris.

The ore where Brasse is taken out of the ground, Cadmia.

Cop-

Copper, Æs cuprum, cypryum, caldarium.

Latten, Auricalcum, vel oricalcum. Aes coronarium.

Debt, Aes alienum.

To pay his debt, Æs alienum dissoluere.

Tinne, Stannum, ni, vel album plumbum.

Lead, Plumbum, bi.

¶ Saturno plumbum dicatur, vt ferunt alcumystæ, Lead is dedicated to Saturne, as Alcumists say.

Sowder, Ferrumen, inis.

Sowdring of mettals together, Ferruminatio, onis.

To sowder together, Ferruminare.

White Lead, Cerussa, cę.

A sheete of lead, Lamina plumbi.

A peece or portion of lead or other matter, Massa, sę.

Iron, Ferrum, ri.

Steele, Chalybs, bis.

The place where yron is digged out of the ground, Ferraria.

The digging vp of mettall out of the ground, Aeris fossio.

To digge vp, Effodio, effodis, di, ssum.

¶ Effodiam tibi oculos vnguibus, I will digge or scratch out thine eyes with my nailes.

The blowing or melting of mettall, Conflatio, vel conflatura.

To blow, Conflo, as.

To melt, Liquo, quas, & liquefacio, cis.

The drosse of mettall, Scoria, scoriæ.

Rust in yron, Ferrugo, rubigo, inis.

Rustie, full of rust, Rubiginosus, a, um, As, Culter rubiginosus, A rustie knife.

¶ Arma rubigine obducta, Harnesse & weapons ouergrowne with rust.

Rust scowred off, Detersa rubigo.

Rust in braſſe, Ærugo, inis.

The blasting in corne, trees, or hearbes, Vredo, dinis, carbunculatio, onis,

¶ Serpents, wormes, and creeping Beastes.

¶ A Dragon, Draco, onis.

A shee Dragon, Draæna, draca.

Flying Dragons, Aligeri dracones.

The great, cruell, & watchfull Dragons, Vasti, sæui, vigiles, insopiti, insomnes dracones.

A Scorpiõ, Scorpius, pij, & scorpio, onis.

A Serpent, Serpens, tis.

¶ A Ioue fac orsum ne serpens det tibi morsum. Begin at God. lest

leaſt the ſerpent bite thée, that is, the Diuell: for ſo it is ment héere.

The windings of ſerpẽts, Serpentum ſpirę.

Ingendred of ſerpents, Serpentigenę.

An Adder, Anguis, guis, coluber, ri, & colubra, brę, vipera, rę.

The venomed, peſtilẽt, wicked, euill ſowle, little viper. Venenata, peſtifera, ſcelerata, mala, atra, parua vipera.

A water ſnake, Natrix, cis.

The ſnake hiſſeth, Sibilat anguis.

The Adders ſkinne, pellis anguina.

A water Adder, Hydrus, dri, vel hydra, drę.

A cruell great water Serpent, Dirus, immanis hydrus.

To ſting, Pungo, gis, pupugi, vel punxi, ctum.

The ſtinging of Serpents or other, Punctura, rę.

A pricke or ſting, Aculeus, lei.

¶ Aculeo me petijt anguis, A ſnake ſtung me.

A Crocodile, Crocodilus.

Of a Crocodile, Crocodilinus, a, um.

A Lyzard, Lacerta.

A Cricket, Cicada frumentaria.

A beaſt deſtroying corne, bigger than the Graſhopper, Grillus, grilli.

The ſhrill and chirping Graſhopper, Arguta, querula cicada.

Cicada ſtridit.

Grillus grillat.

The worme that liueth in the fire, Pyrauſta, vel Salamandra.

The tymber worme, Teredo, dinis.

To gnaw, Rodo, dis, ſi, ſum.

¶ Rodit ſontem ſceleris perpetrati conſcientia, The guiltie mans conſcience doth gnawe him with the offences that he hath committed.

To backbite his friend being abſent, Amicum abſentem rodere.

A Cheſſop, Multipeda, dę.

The ſilke worme, Bombyx, icis.

¶ Mira ars bombycis in ſerici filo texendo, Wonderfull is the ſilkewormes worke in making ſilke.

Of ſilke, Bombicinus, ſericus, a, um.

The grẽne worme that breedeth in the Colewoꝛts, Brucus, ci.

The worme that groweth vpon trees called a Palmer, Canpe, pes, campa, pæ.

A Tike, Ricinus, ni, ridiuius, ij.

The grẽdie worme in the dogs tongue, Lyſſa, ſæ.

The

The woꝛme that ſhineth in the night, Cicendula, pyrolampis.

A gréene woꝛme ſhyning lyke gold, Cantharis, cantharida, dę.

¶Cantharidū puluere aceto mixto puſtulas fieri compertū eſt: It hath bin pꝛoued, that with the pouder of gréene flies tẽpered with vineger, bliſters haue bẽn made.

A ſpyder, Araneus, nei, vel Aranea, nec, but Aranea ſometime is taken foꝛ the cobweb it ſelfe.

A cobweb, Tela, læ.

Artillerie, Telum, li.

A ſwift, poyſoned, pearſing, hurtfull, cruell, ſharpe, fierie weapon, Volucre, volatile, venenatum, penetrabile, noxium, ferum, acutum, igneum telum.

A Weauell oꝛ mite, Curculio.

A hoꝛſe flie, Cynomia.

A louſe, Pediculus, culi, vel ſextipes.

A nitte, Lens, dis.

¶Caput eius lendibus oppletum quis non videat? Who cannot ſée his head all full of nittes.

A woꝛme in the hand oꝛ other place of the body betwéen the ſkinne and the fleſh, Pediculus, diculi.

A flea, Pulex, cis.

¶Pungentibus ſolito acriùs pulicibus indicium eſſe pluuiæ imminentis aſſeuẽrant, They ſay that fleas biting and ſtinging ſoꝛer than they were wont, is a token of raine at hand.

The tronblous litle flea, Moleſtus paruus pulex.

Full of fleas, Pulicoſus, ſa, ſum.

A magot, Tarmes, itis.

A ſnaile, Terreſtris cochlea.

The ſhell wherein the ſnaile is couered, Teſta, tæ, vel domicilium.

All manner of ſhell fiſhes, Teſta.

The woꝛme in the ground, called angletwich, oꝛ elſe, Lumbricus, ci.

To creꝑ as woꝛms do, to ſcale foꝛth by little and little, Prorepo, pis, pſi, ptum.

A Toade, Buto, onis.

¶Si buto piſcis, quam deteſtabilis, id ſcis, If a toade be a fiſh how ill fauoured a one it is, you know.

¶ *The field and land abroade in the countrey, with that belongeth.*

¶A bꝛoad playn field, Campus, pi.

A field tilled, Euerſus campus.

Earth caſt vp againe, Regeſtum.

Liuelod in the towne oꝛ coũtry, Prædium,

Prædium, dij.

Pertayning to lands, Prædiatorius, a, um.

Farmes of the beſt hold, Optimo iure prædia.

A field, Ager, gri.

* Ruſticus arat agrum, numerat mercator auarus, The country ſwaine ploweth his land, and the couetous marchant telles his money.

A barren field, Ieiunus ager.

A naughty field, Malus, malignus ager.

A fertil field, Lætus, opimus, optimus, frugifer, fructuoſus, fœcundus, ferax, fertilis ager.

Earable land, Aruum, arui.

¶Fertilior ſeges eſt alienis ſemper in aruis. We thinke alwaies the corne that growes in another bodies ground to bee better than our owne.

A field or cloſe for bread Corne, Ager frumentarius.

The countrey, Rus, ruris.

The pleaſure of the countrey, Ruris ſolatia.

A cold foule countrey, Frigidum, ſordidum rus.

The paſture, Paſcua, cuæ, & paſcuum, cui.

A wood, field, or country to feed cattell in, Paſcua ſylua, paſcuus ager, paſcua rura.

To grow or increaſe, Creſco, is, creui, cretum.

¶Diues macreſcit quanto plus copia creſcit, The more the rich mans goods encreaſe, the more he pines away.

Fodder or feeding for cattell, Pabulum, li.

Feeding of cattell, Depaſtio.

To feede, Paſco, cis, paui, paſtũ, & pabulor, aris.

To delight the eyes, Lumina paſcere.

To delight in debates, Paſci diſcordijs.

To liue by almes, Cibo mendicato paſci.

Tender graſſe, Tenerum gramen.

Graſſe or greſſe, Gramen, inis.

Of graſſe, Gramineus.

Full of graſſe, Graminoſus.

* Graminoſo in agro conuiuari, To make merrye, or to banquet vppon the greene graſſie ground.

A heaping or gathering together, Congeſtus, tus.

A hedge, Seps, pis, vel ſepes, pis.

A thing incloſed, Septum, ti.

To be compaſſed with a cloud, Nebula ſeptus.

To be furniſhed with the knowledge of Philoſophie, Præſidijs Philoſophiæ ſeptus.

A growing hedge, as of a quickſet, Viua ſepes.

A ſtake, Palus, pali, & paxillus, li,

¶ Perfringere palos, To breake in through the ſtakes.

A ſtake whereunto Vynes be bound, Sudes, dis, vallus, & vallum.

A ſtake, Stipes.

A heauie logge, Grauis ſtipes.

Pales made ſharp aboue, Valli.

To incloſe, Vallare ſepimento.

A lande marke, Limes, itis, terminus, ni.

¶ Limitibus ſuis nequit ſe cõtinere, He cãnot kæpe him within his owne boundes.

A well worne waye, Atritus limes.

A field bounded, Limitatus ager.

A meatrod to meaſure the land with, Arbor pertica.

Meaſuring of land or other, Commenſuratio.

He that meaſureth the land, or a land meater, Finitor.

An acre, Iugerum.

Acre by acre, Iugeratim.

To meate or meaſure the land or other thing, Menſuro, ras, metior, metiris, menſus ſum.

A ditch of two foote broad, Foſſa bipedanea.

Of three foote broad, Tripedanea.

A Rayle, Pertica, pertiæ, carcer, ris.

But Carcer properly is a Priſon.

A darke, cruell, ſad, filthie priſon, Cæcus, tenebroſus, niger, dirus, mœſtus, ſquallidus carcer.

¶ *Foure footed Beaſtes.*

¶ A Beaſt, Animal, lis, belua, luę, beſtia, tię, pecus, cudis, vel pecus, coris, fera, rę.

¶ Vnica praua pecus inficit omne pecus, One ſcabbie ſhæpe infects a whole flocke.

The ſkinne of a beaſt, Tergus, goris, corium, rij.

A ſkinne vnpearceable, Tergus impenitrabile.

To tanne leather, Perficere corne.

A mans ſkinne, Corium hominis.

To flea or pull off the ſkinne, Excorio, as, are.

¶ Ego te excoriatum dabo ſceleſte, I will flea thæe thou lewd knaue.

A hide of a beaſt, Byrſa.

The horne of a beaſt, Cornu, nu, indeclin. in plur. Cornua, cornuum.

Braunched hornes, Arborea cornua.

To bend his bowe, Flexile cornu curuare.

A Lion, Leo, onis.

A fierce kind of Lions, Genus acre leonum.

The

The great, grimme, grædy, valiant, angrie Lyon, Magnus, validus, trux, toruus, auidus, animoſus, magnanimus, iracundus, inſanus leo.
Ringet leo & rugit.
A Lioneſſe, Lea, vel leæna, næ.
* Torua leæna lupum ſequitur, lupus ipſe capellam, The grim Lyon purſueth or chaſeth the Wolfe, and the wolfe the yong goate.
The roaring of Lyons, Rugitus, tus.
An Oliphant, Elephas, vel elephantus.
Bugles or Buffes, Vri, orum.
A Camell, Camelus, li.
A Dromedarie, Dromedarius.
Barrit barrus, i, elephantus.
A Tigre, Tigris, gris, vel gridis.
Tigrides raucant.
A Panther, Panthera, ræ, pardalis, lis.
Gaurit panther.
A Vnicorne, Vnicornis, vnicornius.
Fremunt lynces.
A Lybard, Pardus, di, Leopardus.
Felit pardus.
A Beuer, Fiber, bri, vel viber, bri.
A Beare, Vrſus, ſi.
vncat vrſus.
A Wolfe, Lupus, pi.
* Quod lupus eſt lupulum, nunquam prius eſt mihi viſum, I neuer ſæ one Wolfe eate an other before.
The inſatiable, blondie, deuouring Wolfe, Inſatiabilis, cruentus, rapax lupus.
Vlulat lupus.
An Ape, Simius, vel ſimia.
A woodwoſe, Satyrus, ri.
A Monkie, Cębus, bi, vel Simius caudatus.
A Marmuſet, Cercopithecus.
A Deere, Dama, mę.
¶ Imbelles damę quid niſi præda ſumus? We feareful and warleſſe deeres, What are we but a pray?
To hunt the ſwift deere, Veloces agitare damas.
A Hart, Ceruus, ui.
¶ Ceruos longæuos prædicant.
They ſay that harts are long liued.
Glocitant cerui & onagri.
A Hinde, Cerua, uæ.
A Bucke, Platiceros, rotis.
The Browantler of a Bucke or other deere, Adminiculum.
To make tame, Cicuro, ras.
A Fawne, Hinnulus, li.
A Pricket, Subulo, onis.
A Roe, Capra, ę, dorcas, dis.
A head deere, Dama ramoſus.
A beaſt halfe wild, Animal ſemiferum.

¶ *A Parke.*

¶ A Parke, Roborarium, ſeptum, ti, theriotrophium.

A parke pale, Tabula roborea.
A raile or pale, whereunto the places bee pinned, Longurius.
A keeper of a Forrest or such other, Saltuarius, rij, custos saltuum.
The maister of a Forrest, Theriophylax.
A goate, Hircus, ci.
Of a goate, Hircinus.
* Hircino sanguine adamantem emolliri non alio quouis modo exploratum est, It hath been proued that a Diamont will be softned by no other meanes than Goates blood.
Stinking like a Goate, Hircôsus.
Mutit hircus.
A male goate, Caper, pri.
The goates beard, Sirillum, spirillum, aruncus.
Female goate, Capra, caprę.
A Kid, Hædus, di.
A flocke or trip of goates, Aepolium, lij.
A goate hearde, Aepolus.
A grey, badger, bawsō, or brock, Castor, ris, Fiber, bri.
A stinking saudr, Castoreus odor
An Ottir, Lutra, trę.
A Foxe, Vulpes, pis, & vulpecula, læ.
* Astutius vulpe nullum animal, No beast is more subtle than the Foxe.
Grannit vulpes.
A wild cat, Catta syluestris.
A Hare, Lepus, poris.
¶ Qui binos lepores vna sectabitur hora,
Vno quandóque, quandóq; carebit vtróque.
He that huntes two Hares at once, shall sometime lose one, and sometime both: shall goe without both.
Hares being hunted, Exagitati lepores.
The fearefull hares, Soliciti lepores.
Vagant lepores.
A Leueret or yong hare, Lepusculus.
To runne, Curro, ris, cucurri, sum.
A warren for hares, Leporarium lagotrophium.
A Conie, Cuniculus, li.
Softer than the haire of a Conie, Mollior capillo cuniculi.
A Rabbet, Laurex, cis.
The conie holes in the ground, Cauernę.
A warren for Conies, Cunicularium.
A Ferret, Viuerra, viuerræ.
* En cuniculorum strages viuerra adest, Behold the ferret who is the slaughter of Conies is heere.
A Fich w. Polcat, or Fulmer, Martes, tis.

A white weasell, which destroyeth beehiues, and eateth the honie, Ictis, tidis.
A Squirrell, Sciurus, vel sciura.
A Weasell, Mustela, læ.
Dimtrit mustela.
A Dormouse, Glis, ris.
*Ne me glis seruus subeat, nec hospes hirudo, I lyke not a slouthfull or slæpie seruaunt, nor a rauening or deuouring guest.
A Hedgehog, vrchine, or pilhog, Herix, hericus, & herinacius.
A Porcupin, Hystrix, cis.
A Mole, Talpa, pæ.
Blinder than a want, Talpa cæcior.
A field mouse with a long snout Migala.
A Mouse, Mus, ris.
* Mus miser est antro qui tantũ clauditur vno, That mouse is in an ill case that hath but one hole to lurke in.
Mintrat mus.
The mouse dongue, Muscerda, dę.
A Rat, Sorex, cis, vel mygala.
Rats teeth, Soricini dentes.
Desticat sorex.
A Cat, Felis, lis, cattus, ti, catta, tę.
A Muscat that beareth muske, Muschus.
A yong kitton or kitling, Catulus, li.
To feede whelpes with Pilke, Pascere catulos lacte.
The flesh of a yong whelpe, Catulina caro.
A bandog, Catenarius canis.
* Ire catenatus nescit canis inueteratus, An old dog will not be lead in a leach, or will not be chained.
A dogge, Canis, nis.
* Dum canis os rodit, socium, quem diligit, odit, While a dog gnaws a bone, he hateth his fellow, whom otherwise he loues.
To bite, Mordeo, des, momordi, sum.
To barke, Latro, tras.
The barking of dogges, Latratus, tus.
The fawning of dogges, Adulatio canum.
A bitch, Canis fœmina.
A Dog of a Wolfe and a Bitch, Lyciſca.
A cur dogge, Canis gregarius.
A whelpe, Catulus, & catellus, li.
A Sheapheards dog, Canis pecuarius.
Swift dogges, Celeres, citi canes,
Glaucitat catulus.
A hunting dog or rũning hound Canis venaticus.
A Greyhound, Canis leporarius.
Mastiues, Canes molossi.

¶ Non vult annosus canis ire in reste molossus, An old mastife will not goe chained or tied, or lead in a string.

A musle that letteth dogs to bite Fiscella, læ.

A Spaniell, Canis odorisequus, catulus sagax.

A blood hound or drawing hound Agaseus, sei.

Little puppies be called, Melitæi canes.

To search or seeke out, Indago, gas, & inquiro, ris.

A toyle or net, Indago, inis.

To be oppressed with penalties Indagine pœnarium cingi.

Diligently, Indaganter.

A diligent searcher, Indagator.

The searching and finding of ye truth, Indagatio, & inuentio veri.

¶ *Beastes that labour.*

¶ Euerie beast that laboureth, Iumentum.

Horse milles, Molæ iumentariæ.

A Horse, Equus, qui, Caballus, caballi.

*Ex visu domini fit pulchritudo caballi, The maisters eye makes a faire horse.

¶ *The partes of a Horse with that belongeth.*

¶ A Horse mayne, Iuba, bæ.

To hang abroad the maine, Effundere iubam.

The brest-plates of a horse, Tori.

The posternes, Suffragines.

The hoofe of the foote, Vngula, læ.

Whole hooued, Solipes, dis.

*To ride a horse, Equito, as, are.

¶ Leditur in clune vir rarò solens equitare, The man is galled on the breech, which sieldome vseth for to ride.

A horse shoe, Solea equina.

A horse naile, Clauus equinus.

A staland horse to horse mares, Equus admissarius.

Hinnit equus.

An ambling horse, Equus gradarius, vel tolutarius.

A nagge, Mannus, ni, m. g.

¶ Si quis dat mannos, ne quære in dentibus annos.

Looke not a giuen horse in ye mouth.

White horses, Candentes equi.

To be light on horsebacke, Expeditus in equo.

A wild horse, Indomitus, inobsequens equus.

To turne his horse aside, Equum obliquare.

To amble, Toluto, tas.

To speake fast, Tolutim loqui.

An ambling nagge, Astruco, is.

A horse for warre, Equus bellatorius.

A trotter, Succensor, oris, succussarius.
A trotting, Succussatura, ræ.
To trot, Succusso, as, succutio.
To hobble, Subsulto, tas.
A gallop, Effusus gressus.
¶ Effuso gressu, seu glomeratis passibus totum iter permensus est meus equulus, My nagge galloped all the way, euen to the iournyes end.
A courser, Sonipes.
A hackney horse, or horse to bee hired, Equus meritorius.
A hyred beast, Iumentum veterinum.
A horse to beare packs, or other loades, Equus clitellarius, vel onerarius.
A Mule, Mulus, li.
A spare horse, Equus vacuus.
A mule to beare burthens, Mulus clitellarius, vel dorsuarius.
A Mare, Equa, quæ.
A Cart-horse, Vehicularis equus.
A Colt, Pullus equinus, vel equulus, li.
The hire of an Horse or other beast, Equimentum.
A gelding, Spado, donis.
A paulfrie, Cantherius.
To ney as horses doe, Hinnio, nis, iui, itum.
A shirle neighing, Acutus hinnitus.
Very Asses, Asini homines.
An asse mill, Asinaria mola.
An asse heard, Asinarius.
The braying asse, Rudens asinus.
Neying of horses, Hinnitus, nitus.
A horse that is not broken, Equus intractatus, vel indomitus.
An asse, Asinus, ni.
*Ex verbis fatuos ex aure tenemus asellos, By their wordes we knowe fooles, and asses by their eares.
An asse to beare burthens, Asinus onerarius, vel dorsuarius.
A wild asse, Onager, gri, asellus, li.
Oneat asellus.
A Bull or an Oxe, Taurus, ri.
*Pingue solum primis exemplò á mensibus anni Fortes vertant tauri: Let the stoute Steares or Oxen turne vp the rancke soyle in the first moneth of the yeare: that is, Goe to plough when the yeare beginneth.
The hard fighting Bull, Durus bellator Taurus.
A scourge, Taurea, æ.
Mugit taurus.
A Bullocke, Iuuencus, & Iuuenculus.
A Steare or yong Oxe, Buculus, li.
A Hasir, Haisir, or yong Cowe, Vaccula, & bucula, læ.

*Vaccula cum cacabo capiti cinericea fixo,
Consuito podicem, dentèq; morde filum.
A dun Cow with a kettle vpon her head,
Sow vp her arse and bite in two the thread.
A staffe or a goade to driue Cattell with, Agolum, li.
A Cow, Vacca, cæ.
A white cow with a calfe, Candens, niuea, nitida, fœta vacca.
To milke, Mulgeo, ges, si, sum.
A Cow with a calfe, Horda, dæ, vel forda, dæ.
Barren, Vacca sterilis, taura.
A milch Cow, Vacca lactans.
The vdder of a Cowe or other, mamma, mæ.
The teate or neaple, Papilla, læ.
Plenty of milke or other thing, Vbertas lactis.
A Calfe, Vitulus, li.
* Ante fuit vitulus, qui iam fert cornua taurus, The bull which nowe beares hornes, was at first a Calfe.
An Oxe, Bos, bouis, vel bos castratus.
¶Disparibus bobus rarò trahitur benè currus, A wayne is sieldome well drawne with vnequal oxen.
Labouring Oxen, Ruticolæ boues.
The Oxen goe grasing, Errant boues.
Labouring Oxen, Boues subiugales.
Heardes of Neate, Buceriæ.
Bulls be the chiefe in a heard of cattell, Armenti reges sunt tauri.
Of a heard, Armentalis.
A droue of beasts in good liking, Læta armenta.
A droue of Oxen or other cattel, Armentum, ti.
The mowing or lowing of beasts, Mugitus, tus.
To lowe as beasts doe, Mugio, gis.
A shéepe, Ouis, is.
A sheapheard, Custos, Magister ouium.
A fat shéepe full of wooll, Pinguis lanigera ouis.
A shéepehouse, Caula, læ.
To bleate as shéepe doe, Balo, las.
A flocke of shéepe, Grex, gis.
A Ramme, Aries, tis.
Blacterat aries.
An Ewe, Ouis fœminea.
A Lambe, Agnus, ni.
A yong Lambe, Agnellus, li.
Sucking Lambes, Subrumi agni.
A Lambe eaned, Editus agnus, seu ablactatus.
A weder, Veruex, ecis.
A belweder, Veruex sectarius.

The

The marke made or printed vpon beasts to know them, Stigma, tis.

Worthie to bee burned in the hand, Stigmate dignus.

Defamed, Stigmaticus, matica, um.

To marke or print in, Imprimo, is, ſſi, ſſum.

To shame one throughly, Imprimere dedecus.

Yong ewes, Primiparæ oues.

Woll, Lana, næ.

The groſſe woll, Solox, cis.

A fleece of woll, Vellus, ris.

A locke of woll, Villus, li.

Beaſtes that beare woll, Lanigera animalia.

Beaſts and Birds that doe liue as well on the water as on ẏ land, Amphibia.

The act of taming wild beaſts, Domitura.

¶ Hogges as here followeth.

¶ A Hogge, Porcus, ci.

¶ Illa porcorum bona ſunt, mala ſunt reliquorum, The intrals of hogges are good (I thinke he meaneth that which wee commonly call hoggs harſlet) but the intrals of other beaſts are naught.

A Sow pigge, Sucula.

Porke, Suilla caro.

A Swines ſtie, Suile. Grunnit ſus.

To plucke vp by the rootes, Eruo, ruis, rui, rutum.

To wroote as hogges doe, Eleuo.

A Boare, Verres, ris.

Of a boare, Verrinus, a, um. Quiritat verres.

A wild boare, Aper, pri.

¶ Nos aper auditu præcellit, aranea tactu, The boare both paſſe vs in hearing, and the ſpider in touching or ſæling.

The grunting wild cruell boare, Frendens, ſæuus, indomitus aper.

The briſtled boare, Aper ſetoſus.

✻ Aper ſetoſus exerto dente cum fodicauit, A briſtly boare gored him with his gag tooth.

Stiffe hard briſtles, Rigidæ ſetæ. Frendet aper.

A briſtle of a boare or other hog, Seta, tæ.

Full of briſtles, Setoſus, vel ſetiger.

A Sowe, Scroſa, fæ, & ſus fœminea.

¶ Sus magis in cœno gaudet quã fonte ſereno, Swine take more pleaſure, or ioy more in durt and mire, than in cleare ſpring water.

A Sowe with farrow, Sus prægnans.

A

A Pigge, Porculus, porcellus, ſuculus.

A fatted Hogge, Sagimatus porcus.

A fatting of Swine, Porculatio.

One that fatteth ſwine, Porculator.

Yong ſheates, or yong hogges, Nefrendes.

Baroies or gelded hogges, Maiales.

Hogges turd, Succerda, ſuccerde.

✻ Succerda fumigante olidior, Worſe ſtinking or ſtronger of ſent than a ſmoking Hogges turde.

¶ Heards men, Haywards, Sheapheards, with ſuch other as keepe Cattell, &c.

¶ A Heards man, Hayward or he that kæpeth cattell, Paſtor, ris, armentarius, rij.

A grasier, Pecuarius.

A cowheard, Bubſequa, & bubulcus.

To fæde cattell, Alo, lis, alui, alitum, vel altum.

To be fed, and to grow, Ali, augeſcere, augeri, creſcere.

On riches loue is fed, Diuitijs alitur amor.

A Sheapheard, Opilio, vel vpilio, onis.

A Shæpehoke, Pedum, di.

✻ Pedo Epiſcopali grande inest myſterium, In the B. Croſiers ſtaffe there is a great miſtery or ſecret.

The ſhæpecote in the field, Caſa.

Pitch, Pix, picis.

¶ Pix dum palpatur, palpando manus maculatur, While pitch is handled, the handes therewith are defiled.

Tarre, Pix liquida.

Drie pitch, Pix dura vel ſicca.

Teeth blacke like pitch, Dentes picei.

To annoynt, Vngo, gis, vnxi, ctum.

To bee annoynted with oyntments, Vnguentis vngi.

A Horſekeeper, Stabularius, rij, equorum paſtor, equiſo, nis.

A horſebreaker, Equorum domitor.

To breake a horſe, or to make tame a Horſe or other thing, Domo, as, mui, itum.

To bring downe ſtout heartes, Corda dura domare.

A taming, Domitura, ræ.

¶ Nonnullis animalibus nulla ſufficit domitura. No taming will ſerue ſome kinde of beaſtes.

A horſe rider, Arulator, cotio, onis.

A Mulletour, Molio, onis.

A Horſe keeper, Agaſo, agaſonis,

¶ Aga-

¶Agasonis astutia ad regale solium euectus est Darius, Darius was aduaunced to ỹ kingly throne by his horse-keepers subtiltie.

A hackny man or he that letteth out horse to be hired, Veterinatius, vel locator equorum.

Also a Horseleech, Veterinarius medicus.

A horse courser, Hippocomus, mango, nis.

A messenger that rideth by post, Veredarius, rij.

A Messenger, Nuncius, tabellarius.

To bring ioyfull newes, Letum & exoptatum nuntium afferre.

Lying, swift, sorowfull newes, Mendax, velox, tristis nuncius.

To warne one priuilie, Secretis nuncijs aliquem monere.

An hystory is the messenger of antiquitie, Historia vetustatis nuncia.

Feeding of Cattell, Pabulatio, onis.

¶Mala est pabulatio vbi sol radians torruit solum, There is no grasing for cattell, where the beamie sunne hath scorched the ground.

To feede cattle, Pabulor, pabularis.

¶The Husbandman, Agricola, læ, agricultor, colonus, ni, cultor.

A Ploughman, Arator, toris.

To eare or plowe the grounde, Aro, ras, Colo, lis, lui, lere.

✻Rus nolens colere, fructu solet ille carere, Hee that will not plough his land, is wont to be without the crop.

A fruitfull tillage, Arabo fructuosa.

An old plough, Emeritum aratrum.

He that breaketh the clods, Occator.

✻Of or belonging to such a one or that serueth to breake clods, Occatorius, a, um.

✻Occatorio instrumento argillosum solum comminuat, oportet, He must breake in pieces with his clod-breaking toole the grauelly ground.

A harrower or weeder of Corne, Sartor, sarritor.

To breake the cloddes, Occo, cas.

He that soweth the corne, Seminator.

To sow Corne, Semino, nas, Sero, ris.

Weeding, Exherbatio, onis, vel Runcatio.

He that weedeth the corne, Runcator, ris.

Weeders in a garden, Stirpices.

To

To weede, Runco, cas.
Weeding time, Tempus exherbationis, vel runcationis.
To weede or rake, Sarrio, tis, rui, ritum.
A reape man, or he that reapeth the corne, Messor, soris.
Belonging vnto the reape, Messorius, a, um.
To reape Corne or other thing, Meto, tis, messui, sum.
A mower, Falcator, toris.
To mow, Falco, cas.
A hay mower, Fœnisęca, sęcæ, fœnisector.
A cutting or mowing downe of grasse, corne, or straw, Desectio, onis.
He that carrieth the corne, hay, or other thing, Vector, toris.
A carter, Auriga, gæ.
To cart or carry, Aurigor, garis, aurigo, gas.
A Thresher, Triturator, toris, vel areator: some vse Tritura for threshing.
To thresh, Triturо, ras.
¶ Boui trituranti non obturabis os, Thou shalt not mosle the mouth of the Oxe that treadeth out the corne.
A threshing, Triturатio, tritura.
A floore with threshing much worne, Area trita frugibus.
A digger, Fossor, soris.
To digge, Fodio, fodis, fodi, sum.
¶ Seu spumantis equi foderet calcaribus armos, Or else would he dig the shoulders of his foming horse with his spurres.
A reue, Inquilinus prædiorum.

¶ The tilling of land with the Instruments of husbandrie.

¶ The tilling of the Land, Agricultura, ræ, agricolatio, agricolationis.
The tilling of the ground, Cultura agri.
A student, Cultor Minervæ.
The Bailie, or he that ordereth the husbandrie, Villicus, ci.
¶ Villicus elatus solet esse nimis rogitatus, A proude countrey baylie is wont to bee much intreated.
The woman in like office, Villica, cæ.
A Baylywike, Villicatio.

¶ Instruments meete and appertaining vnto the countrey.

¶ A spade, Bipallium.
A mattocke, Ligo, ligonis, Marra, rę, rutrum, tri.
¶ Ligone socij sui vultum vulnerando deformauit. He disfigured his fellowes face by wounding it with his mattocke.
To cut ones throat, Fodere ense iugulum.

A

A quarrye, Fodina, næ.
A ſhouell, Sarculum, li, ſarcula, læ.
A fire ſhouell, Batillum, li.
To rake, Sarculo, las.
A pike, Bidens, bidentis.
A plough, Aratrum, tri.
✻ Aratro occinit ruſticus vt iugeratim equos agit, The clowne whiſtles to his plough as hee driueth his horſe from acre to acre.
A Plough without whæles, Aratrum ſimplex.
A Plough with two whæles, Planaratrum.
A ſhare, Dentale, lis, vomer, ris.
The plough taile, Buris.
The ſnout afore whereon the ſhare is faſtned, Dentale, lis.
A Coulter, Culter, tri.
The plough ſtaffe, Rulla, læ.
The plough beame, Temo, nis.
The handle behind, Stiua, uę.
A whæle, Rota, tæ.
A chariot ſwiftly running, Effuſæ rotæ.
A ſwift whæle, Præceps, acris rota.
The print that whæles make, Rotæ veſtigia.
The crying of the whæles, Strepitus rotarum.
¶ Rotarũ ſonoro ſtrepitu tota vicinia perſonuit, All the ſtræte rung with the ſhrieking noiſe of the whæles.
The Naue of a whæle, Vmbilicus.
The whæle ſpoke, Radius, dij, vel modiolus.
The vtter part of the whæle, called the trade, Orbis.
The ſhoing of the whæle, Canthus.
The Axiltræ, Axis, is, Sometime the whole carte is called Axis.
Sope or ointment to annoint the whæles or axiltræ, Axungia, vnguen, vel vnguentum.
Lard, or hogges greaſe, Axungia.
The turning of the whæle about, Circumactus, tus, tui, maſ. gen.
A yoke, Iugum, gi.
An Ore bow, Circulus, li.
A Hame, Helcium, cij, tomices.
A trayle rope, Funis tractorius.
A Chaine called a tigh to drawe with, Chalera tractoria.
A band or haulter to tye anye thing with, Capiſtrum.
¶ Vitam capiſtro finiuit, He hung himſelfe, Ne in carnificis manus incideret, leaſt he might fal into ỹ hangmans hands.
To binde, Cateno, nas, ligo, innoluo.
To draw, Traho, is, xi, ctum.
Vſed to the yoke, Subiugalis, ſubiugale.
A band to holde or tye with, Retinaculum, ligamen, ligamentum,

mentum & ligaculum, li.

To binde, Ligo, gas.

*Spernens omne datum, non ſe facit eſſe ligatum, He that deſpiſeth euerything that is giuen, doth make himſelfe boũd or beholding to no body.

A goade or gad to driue Cattell with, Haſta ſtimularis.

The pricke of the goade, Aculeus, acumen, nis, vel bucentrum.

A whip, Scutica, cæ.

A beetle to breake the clods with in the corne field, Malleus ligneus.

¶Malleo æreo, non ligneo ſolent aromata aromatarij in puluerem pertundere, Grocers are wont with brazen pestles, not with wodden ones, to beate their spice to poulder.

Harrowing, Occatio, nis, & pulueratio, onis.

*Vbi terra eſt conglobata, occatio non eſt incõmoda, Where the ground is clottered, harrowing is necessarie.

The instrument ordained, both to breake clods, and to cut away the superfluous rotes. Raſtrum in ſingulari, in plural. raſtra, trorum.

A ſeede cod of three bushels, Trimodia, diæ.

A Basket or Pannyer, Corbis, bis.

Seede to be sowne, Semen, nis, ſeminium, & ſementis.

¶Seminibus poſitis ſupereſt deducere terram, The seede corne being sowne, it remaineth y earth bee brought vppon it: that it bee couered ouer with earth.

Sowing time, Satiuum tempus.

Sowing of the corne, Satio, is, ſatus, tus.

To sow corne in the field, Semino, nas, ſero, ris.

To sowe, Sementum facere.

Seede time, Sementis.

*Villice da requiem terræ ſemente peracta: Husbandmã giue rest to thy lande, or let it lye fallowe when seede tyme is done.

To sow discords, Diſcordiarum facere ſementem.

The feast day after sowing, Dies ſementiti.

A sower of Hereſie, Seminator hæreſeos.

He that harroweth, Occator.

A harrow, Crates dentata, vel occa, cæ.

A harrowe pinne, Stilus, li.

To harrowe, Cratio, cratis, cratire.

Delving or digging, Paſtinatus, vel paſtinatio.

A Dibble or setting stick, Paſtinum.

A Hardill, Crates virgea.

A

A Rowler, Cylindus, cylindri.
A weeding hooke, Runco, onis,
To weede, Runco, cas.
A bramble hooke, Falx ſpinaria.
A ſickle, Falcula, læ.
Bilhookes, Falces arboriæ, vel putatoriæ.
A Ryſle to whet the ſythe with, Lignum acuarium.
A rubber ſtone to sharp the ſith, hooke, or other inſtruments with, Cos acuaria.
Rubbing one againſt another, Atritus, tus.
To rubbe, Attero, is, triui, itum.
To sharpe, Acuo, uis, cui, tum.
To encourage, Acuere animos.
¶Cos acuit cultrum, cacoethes tunſirat illum, A whetſtone whetteth a knife, but ill vſage dulleth it or maketh it blunt.
To ſtirre vp anger, Acuere iras.
A whetter, Acutor, tis.
A forke for corne, Furca, cæ, furcilla, læ.
¶Furca ſolent diſſipare fœnum & coacervare pro varietate cœli, They vſe to caſt abroad and to heape vpp their hay wyth their forkes according to the change of the weather.
A dongue forke, Furca fimaria.
A Forke for Corne, Furca meſſoria.
A Hay forke, Furca fœnaria.
Pitchforkes, Mergæ.
A forke for ſtraw, Furca ſtramentia.
A Prong, Bidens, tis.
Dungforkes, Furcillæ.
Mowing of Corne, Deſectio deſectionis.
A Rake, Raſter, tri, raſtrum, tri, & raſtellus, li.
Rakes with yron teeth, Irpices.
A Rake of wood, Raſtrum ligneum.
A Rake of yron, Raſtrum ferreum.
To rake, Raſtro, tras, & rodo, dis, ſi, ſum.
A raking, Abraſus, us, m. g.
A Wayne, Plauſtrum, tri, vel ploſtellum, li.
✻ Fœnum deſectum & ploſtellis impoſitum, cantantes, domum vehebãt, They brought home their hay mowne downe, & layd in carts, ſinging.
A cart with two wheeles, Ciſium, ij
A carter, Ciſiarius.
A waine rope, Funis Plauſtrarius.
To drawe, Traho, is xi, tum.
A cart, Currus, rus, carruca, theda.
A dray, Traba, æ, & tragula, læ.
Carriage, Vectura, ræ.
To ſend away, Ablego, as.

A.

A lode, Vehes, is, & vehia, æ.
To carry, Veho, his.
A wheele barrow, Arcirma.
A Flaile, Pertica tritoria, vel baculus tritorius, tribula, læ.
A Siue, Cribrum, bri, incerniculum, li.
¶ Haurit aquam cribro qui diſcere vult ſine libro, He drawes water with a ſiue that will learne without a booke, or without teaching.
A place where Vetches grow, Viciarium, rij.
Of a Siue, Cribrarius, a, um.
The fineſt floure, Cribraria.
To ſift, Cribro, bras.
A Vanne or Fanne, Vannus, ni.
A Trey or ſhawld to winnow, or wimble corne with, Ventilabrum, pala, læ.
To winnow or wimble Corne, Ventilo, las.
A houſe where Corne is kepte from the rayne, Nubilarium, nubilar.
A winnower, Ventilator, toris.
Chaffe, Acus, aceris, palea, leæ.
¶ Tanquam palea quæ impetuoſo vento ſeu turbine diſpergitur, As chaffe is ſcattered abroad with a vehement winde.
A Maund or baſket to beare Corne or other things, Sporta, ſportula, fiſcella, caniſtrum, caniſtellum, ciſtula.
A Baſket to carrie bread in, Panarium, rij.
A Sacke, Saccus, ci, vel ſaccus, li, culeus, lei.
¶ Angulus erigitur in ſacco quando repletur, A corner is rayſed or made in the ſacke whē it is filled, and the mouth thereof tyed vp.
A purſe cutter, Sacculārius.
A ſatchell, Sacciperium.
A ſacke for bread corne, Saccus frumentarius.
To meate or meaſure, Menſuro, ras.

¶ *The names of Corne with that pertaineth.*

¶ Corne, Granum, ſeges, etis, fruges, gis.
✲ Ignículus lentus dulcia grana facit, A ſoft fire makes ſweet malt.
Bread corne, Frumentum, frumenti.
Great ſtore of corne, Copia frumenti.
To hoorde vp corne, Comprimere frumentum.
A Forager, Frumentarius, rij, frumentator.
¶ Mercatores frumentarios mercede corrupit vt carius grana venderent, He bribed the Corne Marchants that they might ſell graine the deare.

To

To gather Corne, Frumentor, aris.

Harueſt, Frumentatio, onis.

Wheate, Triticum, tritici.

*Vili vænit triticum, Wheat is ſolde gød cheape.

Of Wheate, Triticeus, a, um.

A kind of Corne whereof the fineſt bread is made, Siligo, nis.

Manched bread, Siligineus panis.

A kind of pure wheat, Ador, ris, adoreum.

Bread made of fine wheat, Panis adoreus.

Rye, Secale, lis.

Wheate of Turkie, or millet, Milium: of mill, Miliarius, miliaria, um.

Barly, Hordeum, dei.

Barly growing vppon walles, Hordeum murinum.

Of barly, Hordeaceus, deacea, um.

Belonging to barly, Hordearius, a, um.

Mault, Byne, nis.

Otes, Auenæ, narum.

Barren otes, Steriles auenæ.

Wild otes, Vanæ auenę.

Date bread, Panis auenaceus.

All manner of pulſe, as beanes, peaſe, &c. Legumen, Legumentum, legarium.

The huſkes of barly, Glumæ.

A beane, Faba.

*Porrum cum cæpis, lens, fletus, faba, ſinapis,

Iſta nocẽt oculis, ſed vigilare magis.

Onions and lækes, lintles, crying beanes, & muſtard, theſe hurt the eies, but to watch doth hurt them more.

The blacke in the ende of the beane, Hilum, li.

He preuaileth nothing, Hilum nec proficit.

The pods, huſkes, or cods that the beanes or other grayneth in, Siliquæ, arum, & valuæ.

Peaſon, Piſi, piſę, & piſa rum.

¶Eſt inflatiua cum pellibus atque nociua.

Pellibus ablatis, eſt bona piſa ſatis.

Peaſon with the huſkes are windy and hurtfull, but their huſkes being taken of, peaſon are gød ynough.

Tares or peaſe, Eruile.

Bitter fiche, Eruum.

Rice, Oriza, zæ.

A kinde of pulſe like vetches, Eruum, i.

A kind of pulſe called Lupines, Lupinus.

Drawke or darnell, which cauſeth giddineſſe in the head, as if one were drunke, Lolium, lij.

The wicked darnell, Infœlix lolium.

¶Infœlix lolium, & ſteriles dominantur auenæ, The vnluckye darnell, and barren Otes doe ouergrowe all.

Cockle, Zizania, niæ, vel zizanium, nij.

Lentill, Lens, tis.

The ſtrawe that beareth Corne when it groweth, Calamus, mi.

A pen, an arrowe, a pipe, a reede, a lime rod, Calamus, mi.

The knot in the ſtrawe, Nodus, di.

The ſpace betwéene the knots, Geniculum, internodium.

The eare of Wheate, or other corne, Spica, cę.

Eared, Spicatus.

To ſhote out in eare, Spico, as, & inſpico, as.

A pould eare, Spica mutica.

The awne or beарde vpon the eare, Ariſta, tæ.

¶Ariſtarum vallo communitur triticum, aduerſus minuſcularum auium morſum, Wheat is fenſed about with beard againſt the byting of ſmall birds.

Eares full of Corne, Grauidæ ariſtæ.

Eares voyd of Corne, Ieiunæ ariſtæ.

After certaine yeares I ſhal ſee my countrey againe, Poſt aliquot ariſtas, mea regna videbo.

The cote or huſke that couereth the corne, Gluma, mę, vel folliculus, li.

¶Folliculis ſuis excuti debent piſa antequam manducántur, Peaſon ſhould be take out of their huſkes ere they be eaten.

Ripe corne, Grana matura.

Not ripe, Immaturus, a, um.

The chaffe, Acus, ceris, vel palea, leæ.

The ſtrawe, Stramen, nis, ſtramentum, ti.

*Tranſilit hic truncum, ſtraméncq; impingit ad vncum, He ſtumbles at a ſtraw and leapes ouer a blocke.

The whole ſtraw frō ỹ ground vp to the eare, Culmus, mi, vel calamus, mi.

The vtter leafe or hole growing about the ſtrawe, Valuulus, li.

The ſtubble remaining vpon ỹ grounde after the Corne is carried away, Stipula, læ.

Beane ſtrawe, Fabalis ſtipula.

Greene, ſlender, lyght ſtrawe, Viridis, gracilis, leuis ſtipula.

A ſhocke of corne in the fielde, Meta, tæ.

A haycocke, Meta fœni.

A ſhocke of wheat. Meta tritici.

*Meta is alſo taken for boūds, meires, limits, endes, &c, as Tormentis finem metamquè laboribus orat, He prayeth for an end and ſtay of his tormentes and trauailes, or paines.

paines and anguishes.

A heape, Tessa, tessæ.

A mowe of corne or other, Acervus, vi, cumulus, li.

To heape together, Accruo, uas, cumulo, las.

The scraps or refuse of ỳ corne when it is purged, Excrementa.

The excrements of the body, as sweat, vrine, spittle, &c. Excrementum.

¶ The Cornefield with that belongeth.

¶ A Corne fielde where Corne is sowne, Aruum, seges.

✻Illa seges demum vos respondit auari Agricolæ, And the same land sowne with corne, or that corne crop doth at last aunswere the couetous Husbandmans desires.

To make an headge before the corne, Prætendere sepem segeti.

A field new tilled and sowne euery other yeare, Nouale, valis.

A furrow, Sulcus, ci.

To till the fieldes in furrowes, Agros sulcare.

Water furrowes, Colliquia, colliquiæ.

Marle to fat the land with, Marga, gæ.

Dung, Lętamen, nis, fimus, mi. Stercus, oris, Also a turd.

✻Res satis est nota, fœtent plus stercora mota, It is a thinge well ynough known, ỳ turds the more they be stirred, the more they stinke.

A dongehill, Fimentum, ti, sterquilinium.

To dung the land, Fimo, as, & stercoro, as.

A redge or ridge in the Corne field, Porca, cæ, striga, æ.

A balke in the corne field, Grumus.

¶ The Medowe with that belongeth.

¶ A Medowe, Pratum, ti.

More flourishing thã a medow, Floridior prato.

The grænesse of the Medowes, Pratorum viriditas.

To play in the open Medow, Aperto prato ludere.

Grænesse, Viror, roris.

To wax græne, Vireo, res, rui, & viresco, scis, Also to wax more strong and stout.

¶Hinc crescũt animi, virescit vulnere virtus, Hereof groweth courage and manhod, or valiauntnesse increaseth hereof: & virtue being wounded & offered violence, doth flourish.

Hey, Fœnum, ni.

To rake, Abrado, dis.

To shake off his curled yealow

kemmed, maydenly hayres, Intortos, flauos, comptos, virgineos crines abradere.

A rew of hey, Striga, gæ, also striga is a rew or a ridge.

To cast in the rew together, Coarto, tas.

A ricke or racke of hey, Strues.

A woodstacke, Strues ligni.

To make vp in cockes or racks, Extruo, is, xi, tum.

To make a fier, Focum extruere.

A bottle of hey, Fasciculus fœni.

To binde, Ligo, gas.

To binde with an oath, Iureiurando ligare aliquem.

¶ Trees with that pertaineth to them.

¶ A Tree, Arbor.

✻ Arbor naturam dat fructibus atque figuram, The Tree giueth fruites their nature and shape.

A crooked hollowe tree, Incurua inanis arbor.

A tree that beareth fruit twise a yeare, Arbor bifera.

A wood, Sylua, nemus.

A darke high wood, Atrum, obscurum, nigrum, opacum, vmbrosum, alum, excelsum, sublime nemus.

A shaw or beire of trees, or a yong spring, Virgulti, ti, Sylpula, læ, is vsed for the same.

¶ The partes of the Trees.

¶ The rote of a tree, Radix, cis.

The body of a tree, Caudex, cis.

The hart of a tree, Os, ossis.

The barke within, Liber, bri.

The barke without, Cortex, cis.

To take of the rind of a tree, Excortico, cas, & delibro, bras.

The pith of a tree, Medulla, læ.

The sappe, Alburnum, ni.

✻ To take out the sappe or pyth of trees, as the Elder, &c. Exalburno, as, are.

Mosse, Muscus, ci.

Mistle, or mistledine, Viscus, viscum, ci.

A bird taken in birdlime, Sequaci visco, virga viscata correpta auis.

The gumme of a tree, Gummi, gummis, sce. gen.

Turpentine, Rhesina.

A bough, Ramus, mi.

¶ Ramum quènque timens, malus est venator & amens, He is a bad hunter and a mad, that feareth euery bough.

High, strong, bare boughes, Alti, fortes, nudi rami.

A braunch, Frons, dis.

The leaues falling, Caduce frondes.

To spring, Frondesco, scis.

To cut of boughes, Frondo, as.

A twigge, Vimen, nis.

A bud or burgen, Germen, nis.

A.

A young budde, Gemma, mę vel gemmula, læ.

*Turgent in palmite gemmæ, The buddes ſwell on the boughes, or the braunches do bud.

A bunche or knotte in the trée, Bruſcum.

A leafe, Folium, lij.

Leaues falling by themſelues, Cadiua foliæ.

The ſprig that the fruit groweth vpon, Pediculus, li, pediolus, li, pedicinus, vel peciolus.

Places thick of bushes be called Veſpices.

A flower or bloſſome, Flos, ris.

*Quot campo flores, tot ſunt in amore dolores, How many flowers be in the field, ſo many griefes be in loue.

To caſt or giue out bloſſomes, Floreo, res, rui, ſupi, caret, & floreſco, cis.

The gawle growing vppon the oken leaues, Galla, læ.

The toppe of a trée, Cacumen, nis.

The verie high toppe, Summum cacumen.

The top couered with cloudes, Tectum nubibus cacumen.

The plant of a trée, Planta, tæ.

¶Hic plantus tenero abſcindes de corpore matrum, Depoſuit ſulcis, He cutting plãts or ſprigs from ỹ body of their mothers (that is the trées where they grew) ſetteth thẽ in furrowes.

To ſet vines or trées, Planto, tas.

A Graffe, Surculus, li, vel ſurcus, ci.

Graffing, Inſitio, onis.

A line in the palme of the hand, Inciſura.

A ſhort member of a ſentence, Inciſum.

Cut or graued, Inciſus, a, um.

Graffing betwene the rind and the wood, Inoculatio.

To Graffe, Inoculo, as.

The names of Trees.

¶An Oake, Quercus, cus.

A Grone of okes, Quercetum, & Querquetum.

An oke leafe, Folium querneum.

A high oke, Sublimis quercus.

A great broad oke, Ingens, magna, patula quercus.

A Beech trée, Fagus, gi.

An aſhe, Fraxinus, ni.

An Elme, Vlmus, mi.

An Ewe trée, Taxus, xi.

¶Taxi torquentur in arcus, bowes are made of Ewe.

An Alder, Almus, ni.

A quicke beame trée, Ornus, ni.

A Birch, Betula, læ.

An aſpe, Tremulus, li.

A Bore trée, Buxus, xi.

An Iuie trée, Hedera, ræ.

¶Vino vendibili non opus est suspensa hædera, Good & saleable Wine nédeth no Iuie bushe hanged vp to commend it.
The Iuie berrie, Corymbus.
The place where bryers growe, Vepretum.
¶Vepreto se nudum conuoluit, & cutem lacerando cruore cōmaculauit. He wallowed himselfe naked in a thicket of bryers, and by rending his skinne, he all berayde it with gore blood.
A Thorne, Spina, nę.
A Hawthorne trée, Spina alba.
A Blacke thorne, Spina nigra.
A wild thorne, Agricantha.
A Maple Acer, ceris.
A Willowe trée, Salix, icis, Vitex, icis, It is also a kinde of Willow.
An Elder trée, Sambucus, ci.
A Firre trée, Abies, etis.
A Mirre trée, Myrrus, ri.
A Cypres trée, Cupressus, cupressi.
An Oliue trée, Olea, æ.
*Oleam humilem esse arborem Herbarij dicunt, The Herbarists say that an Oliue trée is low.
The proppes of an Oliue trée. Redicæ oleaginæ.
Oyle vessels, Olearia vasa.
The stock or stalke of an Oliue trée, Olearis talea.
A wild Oliue, Oleaster.
The place where Oile is made, Oleitas.
A Geneper trée, Iuniperus, iuniperi.
The bay trée, Laurus, rus.
The trée that beareth mistocké, Lentiscus, ci.
A pitch trée, Picea, æ.
A Popler trée, Populus, li.
A Chestnut trée, Castanea, castanęe.
A Mulberry trée, Morus, ri.
Berries sticking on hard brambles, Herentia mora in duris ruberis.
The pineapple trée, Pinus, pinus.
The Orenge trée, Malus medica.
The Pomgranet trée, Malus punica.
The Limon trée, Citrea.
The Figge trée, Ficus, ci, Also figges.
*Vt ficus pascha transacta sunt tua facta, Thy deedes are as figges when Easter is past, that is, thy labour is lost, it is nothing worth, for figgs are then out of season.
The wilde figge trée, Caprificus.
To trymme wilde figge trées, Caprificor, aris.
The Almond trée, Amygdalus, dali.
The Date trée, Palma, mę.

Pal.

¶Palmæ fructus valdè dulcis sed nocuus, The fruite of the date træ is swæte but hurtfull.

The victorie is uncertaine, Dubia Palma.

A Foolish victorie, Stolida palma.

The place wherin date træs do grow, Palmetum.

The Seruis træ, Sorbus, sorbi.

The Peach træ, Persicus.

The Quinch træ, Cotoneus.

The Medler træ, Mespylus.

The Cherry træ, Cerasus.

The Hasill træ, Corylus, coryli.

¶Ex nuce fit corylus, ex glande fit ardua quercus. Of a nut springes an hasil, and of an Akorne an hie or tall oake.

The Weach Træ, Opulus, opuli.

The Walnut træ, Iuglans, iuglandis.

The plum træ, Prunus hortensis.

The apple træ, Malus, li.

*Omnis origo mali processit ab arbore mali, The originall of all euill and sinne, at an apple træ did begin.

A stocke set in the ground whereon men do graffe, Talea.

A Peare træ, Pyrus, ri.

A wild Peare træ, Pyrus syluatica.

A Warden træ, Volemus,

A Warden, Volemum, mi, neut. gen.

¶Pyra bona & grandia sunt They be good peares and of a large syse.

A Crab træ, Malus syluestris, vel pomus syluestris.

A wilding træ, Arbutus.

Træs that beare fruit, Arbores frugiferæ.

Mistle which groweth vpon apple træs and crab træs, is a great number of white or yealow berries, Viscum, ci.

The place where Pirre træs grow, Piretum, so of others, as Salicetum, spinetum, arbustum, salictum, rosetum, lilietum, &c.

A hollow træ, Arbor inanis.

A cutting short or lopping of træs, Detruncatio, onis.

¶Detruncatio arborum eas fertiliores facit, Lopping of træs maketh them more fruitfull.

Where hearbs grow with great stalkes, Frutetum, fruticetum.

Things that be lesse than træs, and greater than hearbes, as brymes, bryers, Eglantine, Heath, and such other, Arbuscula.

To spring in stalkes, Fruticor, caris, depo, & frutico, cas.

A shrub, which dieth not in winter,

ter, nor groweth neuer to ꝑ greatnesse of a Tree, Frutex, cis.

A Reede, Arundo, dinis.

A long small reede, Procera, longa, tenera arundo.

A bryre or bramble, vepris.

¶ Vepribus munito areas, ne seles aut gallinæ scalpendo semina dispergant, Fense the beds with bryers & brambles, that neither cats nor hennes may spoile the seede, by strawing it abroad.

A bryer bush, vepretum.

Thick brambles, Densi vepres.

Also Thamnus is a kind of white thorne, or a thorne tree.

A bramble or black berry bush, Sentis canis, Dog brier.

The Eglantine, Cynosbatus.

The hiendberrie bush, Rubus Idæus.

The hurtleberrie tree, Cameceraſus.

The Broome, Geniſta.

¶ Sic dat dona ſua, ſicut dat mella geniſta, he bestoweth his gifts as broome yeldeth honey: hee is as free of his giftes, as a blind man of his eye.

Thorne broome, Geniſtella.

The butchers broome, Ruſcus, ci.

Heath, Herica, cę.

Tamariske, Myrica.

The lowe slender, weake tamariske, Humilis, tenuis, fragilis myrica.

The buske, Dumus, mi.

A place full of bushes, Dumetũ, ti.

¶ Dumeto ſe fures poſt facinus admiſſum abdiderunt, The theeues hid themselues amonge the bushes after they had done the deede.

Priuette, Liguſtrum.

The Dyer tree, viburnum, ni.

Hempe trees, or Agnus trees, vitex.

¶ Fruites.

¶ An Orchard, Pomarium.

¶ Qui comedit fructus cogetur mittere ructus, He that eateth fruit shall forced be to belch.

To Plant an Orchard, Ponere pomarium.

The apple bowd, Oporotheca, pomarium, rij.

The fruiterer, or he that selleth apples, Pomarius, rij.

An apple, Malum, li, pomum, mi.

¶ Pomum compunctum citò corrumpit ſibi iunctum, A perished apple doth quickly rotte the next vnto it.

Pleasant, prosperous fruit, and of a good kind, Dulcia, fœlicia, generoſa poma.

Of an apple tree, Malinus, a, um.

The skinne or paring of the apple, Putamen, nis.

The thinne skinne betwen the graines

graynes or kernels of fruite, Cicus, vel cicum.

The apple within the paring. Caro mali.

Apples falling downe by themselues without violence, Cadua poma.

✻Cadiuis pomis comparandam maturam senectutem existimo, I thinke that tymely, or full ripe old age may be cõpared to mellow apples, that fall downe of their owne accord.

The iuyce or moystnesse of the apple or other, Succus, ci.

¶Suo viuere succo, To liue of his lands, or of his owne labour and sweat.

A hand moyster than it was wont to be, Manus solito succosior.

The first apples of young trées, Noua mala mustea.

The carnell of the apple, Granum, ni.

Apples that fall of ẏ trées, Mala decidua.

To beare fruit, Fructifico, cas.

A peare, Pyrum, ri.

✻Cum sunt matura breuiter pyra sunt ruitura, When peares bee ripe, they fall downe verie shortly after.

A Warden, Volemum, mi.

A Crabbe, Carcinus.

A Crabbe or wilding, Arbutum.

A Nut, Nux, nucis.

✻Frange nucis tegmen, si cupis esse nucem, Breake the Nut shale, if thou desire to eate the kernell.

Giue them nuts, Da nuces illis.

A nut kernell, Nucleus, clei.

The hasill nut, Auellana, Nux Prenestina, vel Pontica.

A Filbeard, Nux Molusca, nux Tarentina.

A Walnut, Nux iuglans, basilica, nux Persica.

A Nut cracker, Nucifrangibulum.

✻Nucifrangibulo quot contriuerat nuces, tot vel momento deuorauerat, How many nutts hee had broken so many in a minute of time he deuoured.

To crack nuts, Frangere nuces.

An Almonde, Amigdala, læ, & amygdalum, li.

A Chestnut, Castenea nux.

✻Castaneæ nuces & pressi copia lactis, Plenty or store of chestnuttes and prested milke, that is chæse curdes.

A pineaple, Pinum, vel nux pinea.

The mast generally of all fruits is called, Glans, dis.

The mast of the Oke trée, Glans quernea.

A Gaule, Galla, læ.

The mast of the Beech trée, Glans fagea, vel fagina.

The gathering of mast, or feeding with mast, Glandatio.

A berrie, Bacca, cę.
A little berrie, Baccula, læ.
The Seruis berrie, Sorbum, bi.
The Hurtleberry, Camecerasum.
The Iuie berrie, Corymbus, corymbi.
The Mulberrie, Morum, ri.
A Cherry, Cerasum, & cerasium.
The blackberry, Morum nigrũ.
A Cherrie, Cerasum, si, n. g.
*Cerasa si comedas tibi confert grandia bona, If thou eate Cherries they will doe thee great good.
A blacke Cherry, Cerasum nigrum.
A Cherry stone, Os, ossis, for the stones of the fruit bee called ossa, as sayth *Columella*.
A Plumme, Prunum, ni.
A Damson, Prunum Damascenum.
Sloes, Spineoli.
An Olive berry, Oliua, uæ.
A Medler, Mespylum, li.
A Quineh, Malum cotoneum, vel cydoneum.
A Peach, Malum Persicum.
The hoarinesse vpon the skin of the peach, Lanugo, ginis.
¶Mentum lanugimosum indiciũ est virilitatis, When the Chin beginneth to haue haire, or is downy, it is a signe that one waxeth a man.
When the haires do first growe on the chekes of yong men, whẽ a beard doth first begin. Primę lanuginis ætas.
Growing like a Mosheum or sponge, Tuberes.
An Orenge, Malum medicum.
A Pilion, Melo, melonis, vel pepo, onis.
A Limon, Citrum, vel malum citrinum.
A Date, Dactilus, li, palmula, palmulæ.
Sweete Pomgranets, Apiryna.
A Pomgranet, Malum Punicum, Malum granatum, Malum apyrinum.
The rinde of a Pomgranet, Mali corium.
A Figge, Ficus, carica, cæ.
Figges not ripe, a grene figge, Grossi, vel grossuli.
A cluster of raysõs, or of grapes, Vua, uæ, Also the vine træe.
¶Et turpes auibus prędam ferit vua racemos, And the Vine træe beareth some foule and ill fauoured sprigges or grapes as a pray for the byrdes.
A Raison or grape alone, Acinum, ni, vel acinus, ni.
A great raison, Vua passa.
Raysons, Acini passi, vuæ passę.
A frayle of figges or raysons, Syriscus.
Ripe fruit, Fructus maturus.

¶Au-

*Autumni fructus caueas, ne fit tibi victus. Take hæde, that thou makeſt not harueſt fruit thy fode, that is, eate not to much fruit in Summer.

Rype, Maturus, matura, maturum.

Not ripe, Immaturus, immatura, immaturum.

Some ripe or rathe rype, Præcox, cocis.

A witte ouer ripe, Præcox ingenium.

Ye dred to ſone, Fato hic eſt ereptus præcoci.

Ripeneſſe, Maturitas, tatis.

Late ripe, Serotinus, ſerotina, ſerotinum.

Sweete, Dulcis, & dulce.

Sweeteneſſe, Dulcedo, dinis.

Sowrenneſſe, Acor, coris, vel acetoſitas, tatis.

Sowre, Acer, cra, crum, acidus, acida, acidum, acetoſus, acetoſa, ſum.

¶ The Vineyard with that belongeth.

¶A Vineyard, Vinea, neę.

*Vinearum tria genera deſcripſerunt rei ruſticæ periti, They that are ſkilfull in huſbandry haue deſcribed three ſortes of vineyards.

Where Vines do growe, Vinetum.

Ye that kepeth the Vineyard, Vinitor, toris.

Ye that ſetteth the Vines, Vitiſator.

A Vine, Vitis, tis.

*Naturam vitis ſequitur vinum bene ſciris, Ye wot well that wine followeth the nature of the vine, or ſauoureth of the grape.

A wild vine, Labruſca, cę.

A barren or wild vine, Vitis ſatua.

Of a vine, Vitigineus, a, um.

A vine braunch, Palmes, mitis. pampinus, ni.

The ſuperfluous braunches, Sarmentum.

¶Virgultæ vitium ſuperuacuæ abſciſſę vocantur ſarmenta, The ſuperfluous and waſt ſprigs of vines being cut and ſhredded off, are called Sarmenta.

The ſprig whereon the grapes growe, Racemus, mi.

A Cluſter of grapes or other, vua, uę, botrus, tri, botrio, onis, & botrys, trys.

A little cluſter, Botryllus.

A Grape ſtone, Acinus, ni, & acinum, ni.

Kernels that are in grapes, vinacea.

Water or Wine, Latex.

¶Regales inter menſas, laticèmq; lyæum, Among royall cheare, or princely fare e good wine.

A

A ſmall twigge in a vine, Malleolus.

The propping vp of vines, Pedatio.

A prop, ſhore, or vnderſetting, Statumen, pedamentum.

The vttermoſt order or ranges of vines, Antes.

Groues, Arbuſta.

¶ Arbuſta ex vlmis vel quercubus conficito tibi poſtea profutura. Make your groues of okes or elmes which afterwards wil be aduantageable vnto you.

A place ſet with trees or vines to grow by, Arbuſtiua poſitio.

The time to gather Grapes to make wine, Vindemia, vindemiæ.

He that cutteth off the Grapes to make wine of, Vindemiator, toris.

To gather the Grapes together, Vindemio, as.

The ſpreading of vines, Propagatio vitium.

The cutter of vines, Putator.

To cut vines, Puto, tas.

A Nurſerie, or place wherein groweth, or is kept to increaſe yong vines or trees, Seminarium.

¶ Seminarium papiſticum, The ſæde plot of papiſtes, ſiue hæreticorum, or of Heretickes, quales ſunt qui Ieſu nomẽ prętexentes, hominum animas ipſi ſatanæ mancipant, ſuche as they be which pretending ye name of Ieſus, do inthrall the ſoules of men and women to Sathan.

A place where young vines are ſet, Vitiarium.

A new digging about Vines, Repaſtinatio.

A hole in the ground to ſet vines or trees in, Scrobs, bis.

The time to cut Vines, vindemia, miæ.

The place or inſtrument wherein the cluſters be troden, Torculum, vel torcular, ris.

He that treadeth the grapes, Lenobotes.

The vine preſſe, Prælum, li.

To preſſe, Premo, premis, preſſi, preſſum.

This yeare is againſt me, Hic annus me premit.

The trough or veſſell vnder the preſſe, Lacus, cus.

A baſket out of the which wine runneth when it is preſſed, Qualus.

A little hamper, Quaſillus, li.

To couer, Operculare.

To couer veſſels, Dolia operculare.

Workes done within doores, Opertanea opera.

Veſſels wherin wines be kept, Vaſa vinaria, dolium, cadus, hydria, ſeria, ſereola, & cirnea.

The

The skin wherin wine is caryed, as in a hogs skin or other, Vinarium.

A vessell made of a beasts skin, and sometime it is vsed for a bottle, Vter, tris.

The dregges or dreſt of Wine, Fæces, floces, craſſamenta.

¶ Wines with their names and colours.

¶Wine, Vinum, temetum.

¶Poſt vinum ſumi non debet filia ſumi, Lay not a Churle vpon a Gentleman, drinke not bare after wine.

¶Muſt, Nouum vinum, Muſtum. Merum, meracum.

¶Merum ſeu muſtum ſaccaro ſi ſit peraduſtum,

Corpus robuſtum, vultum facit atque venuſtum.

Newe wine burnt well wyth ſuger, makes the body ſtrong, and the countenance chereful.

Fined, purged, or racked wine, Vinum defęcatum, vinum non fæculentum.

Swæte wine, Vinum dulce.

Sower or sharpe wine, Vinum acre, vel acedum.

Rough in drinking, Auſterum vinum.

Bitter wine, Vinum acerbum.

Wine yet in the grape, Vinum pendens.

Olde wine, Vinum vetulum.

Newe wine, Vinum recens, vel nouum, Muſtum.

¶Prouocat vrinam muſtum, eiò ſoluit & inflat, Newe wine doth quickly prouoke piſſe, it cauſeth loſeneſſe & windineſſe.

Dead wine, Vappa, pę.

Small or ill wine, Cibarium vinum.

Wine of this yeare, vinum hornum, vel hornotinum.

Wine ſomewhat ſower, vinum ſubacidum.

✲Vina probantur odore, ſapore, nitore, colore, Wines are tried by ſmelling, talting, clearneſſe, and colour.

¶ Colours and the names of Wines.

¶Red wine, vinum rubellum, vel rufum.

White wine, vinum album.

Claret wine, vinum ſanguineum ſubrubrum, vel rubidum.

Rhenish wine, vinum Rhenenſe.

✲Vinum Rhenenſe decus eſt & gloria menſę, Rhenish wine is the honour and beautie of the boyde, it is the glorie of the table.

French wine, vinum Gallicum.

Spanish wine, vinum Hiſpanũ.

Wine of Italie, Italicum vinum.

Small

Small wines, Levia vina.
Paulmſey, Vinum Creticum, vel Creteum,
Muſcadell, Vinum Apianum.
Tyre, vinum Tyrenſe.
Wine and hony ſodde togither, ſweet wine, Baſtard, or Muſcadell, Mulſum.
¶Attica nectarium turbatis mella falernum.
Miſceri decet hoc a Ganimede merum.
You mingle delicate wine & principall honye togeather, which delicate wine ought to be tempered & made of none but Ganymedes.
Rumney, Vinum reſinatum.
Hippocras, Vinum aromaticum.
Syder, Pomaceum, vel vinum ex pomis.
Pyrie, Pyraceum, vel vinum ex pyris.
Meat made of hony, Hydromel, vel apomel.

¶ Hearbes gathered by diuers mẽ, eſpecially by Maiſter Linaker.

¶A Garden, Hortus, ti.
✻Contra vim mortis non eſt medicamen in hortis, Againſt the force of death, there is no remedie to bee found in Gardens.
A Garden well trimmed, Cultus hortus.
Pleaſauntneſſe of Gardens, Amœnitas hortorum.
Gardẽs ſmelling with flowers, Halantes floribus horti.
A gardiner, Hortulanus, vel holitor.
A pleaſant deuiſe made in gardens, Topiarium.
Gardeners, Topiarij.
An Herbor or drinking houſe in a Garden, Concameratio.
A bed of hearbs, Areola, vel puluinus.
An herb, Herba, bę.
✻Pullulat herba ſatis, quæ nil habet vtilitatis, An yll weede growes apace.
Of hearbes ſome bee pleaſaunt and ſome profitable, Herbarũ ſunt quædam odoriferæ, quædam ſalubres.
The ſtaulke of an hearbe, Caulis.
A Flower, Flos, ris.
¶Poſt flores, fructus, poſt maxima gaudia, luctus, After flowers come fruit, after ioy woe: or after laughter, lamenting.
A purple, ſweet, ſmelling, ſoft flower, Purpureus, ſuauis, odoratus, mollis flos.

¶ The names of Hearbes.

¶Roſemarie, Roſmaris, roſmarinus,

nus, rosmarinum, vel libanotis, Out of the which runneth Frankincense.
Sage, Saluia, uię.
*Saluia cum ruta faciunt tibi pocula tuta, Sage & Rew make wholsome drinke.
Wall sage, or stonie sage, Siderites.
Time, Thimus, mi.
Persley, Apium, pij.
Square parsley, Bunium.
Borage, Borago, ginis.
Wild borage, Buglossa sylvestris.
Lettise, Lactuca.
* Lactuca aceto mista soporem inducit, si sæpius comedatur, Lettise myxed with vineger causeth slepe, if it be often eaten.
Mintes, Mentha.
The wilde Mynts, Menthastrum.
A Colewort, Brassica.
Hearbes for the pot, Olera, olerum.
Hard fare, Durum olus.
Citizens do disdaine poore fare, Fastidiunt olus ciues.
*Carnibus est dignus, qui benè mandit olus, He is worthy of flesh that eates hearbs well and sauourly.
An hearb like to Rosemary, which draweth to it Gold. ylex, cis.
Marigold, Caltha.
Sauery, Satureia, reiæ.
Siues, Cępię.
Centory, Centaurea.
Scabious, Scabiosa.
Fumitory, Fumaria, vel capnos.
A Rape roote, Rapum.
Alisander, Olus atrum.
Yealow water cresse, Lauer.
Endife, Intubum.
Basill, Ocimum.
Burnet, Bipenula Italica. Pimpinella.
Night shade, Solanum hortense.
Hirse or Milet, Milium.
Madir, Rubia.
Goose foot, Pes anserinus.
Owal, Solanum soporiferum.
Night shade, Solanum.
Citterax or Scaleferne, Asplenum.
Clare, Heraclia, nenuphar.
Costmary, Mentha Sarasenica.
Sorell, Lapathum, lapathium, vel oxalis.
Mouseare, Pilosella.
Flower delice, Iris, hyacinthus, gladiolus.
¶Purpureæ niueæq; rosę, pictique hyacinthi, Red and white Roses, and coloured flowers deluce.
Fenell, Fœniculus.
Wild Fenell, Hippomarathrum.
The crowne or top of fenell or other like, Vmbella, lę.

The

The tuft of Fenell, Muscarium.
Grape wort, Christoforiana.
Margerome gentle, Amaracus, sampsucus.
Baulme, Apiastrum.
Unsauourie margerome, Symphytum.
Percurie, Mercurialis.
Saffron, Crocus.
¶ Confortat crocus, dicatur læticando, Saffron doth comfort by making men merrie.
The Irish men do vse garmẽts of saffron colour, Crocatis vtuntur Hiberni.
Pealow fields, Prata crocea.
A coate coloured with saffron, Tunica crocina.
Wild saffron or bastard saffron Ciuicus.
Spurge, Latheris.
Orech or orege, Atriplex.
Dill, Anethum.
* Anethum ructus mouet, tormica sedet, & singultus cohibet, Dill causeth belching, asswageth gyppings in the guttes, and stayeth the hickocke, or yering.
Goates beard, Barba hirci.
Pimpernell, Anagallis, vel bipennula.
Duckes meate, Lens palustris.
Betonie, Betonica.
Dreye, Bupthalmus.
Setracke, Lepidium.
Celidon, Chelidonia.
Carrawayes, Careum.
Germander, Camedris, vel quercula minor.
Southernwood, Abrotanum.
* Abrotano vim maximam inesse indicat assiduus eius vsus, That sotherniwood hath great force in it, the daily vse therof doth shew.
Cheruile, Erpillon, some vse chærisolium for the same.
Long rape, or Nauet gentle, Napus.
A bryer træ, or a hippe træ, Rubus canis.
Crowfoot, Caunnculus.
Folefoote, Asarum.
Stone rue, or wall rue, Ruta muralis.
Dragens, Draunculus.
Christ thorne, Rhamnus.
Neape, Nepeta.
Sinach, Blitum or Blete.
Cressis, Cardinum.
Valerian, Valeriana.
Cresse, or kerse, Nastartium.
Otethistle, Acanthium.
A fitch, Vicia.
Two penie grasse, Centinodia.
Popie, Papauer.
* Papauer herba soporifera, & summæ grauedinis, Popie is an hearb procuring sleepe, and of a strong sent.
The knape wherein seedes be-

con-

conceiued, Scapus.
Milfoile or yarom, Millefolium.
Some call it nose bléde, or Scopa regia.
Ribwort, Arnoglossa.
Petifern, or okefern, Diiopteris.
Groundswill, Senecio.
Wild popie, Papauer erraticum.
Pealow popie, or horne popie, Papauer corniculatum.
Planten, Plantago.
Water paper, or hearbe paper, Papyros.
Sauen, Sabina.
Wild time, Polium campestre.
Cinkfoile, or fiuefinger grasse, Quinque folium.
*Nomen habet a numero foliorum, It hath the name of the number of the leaues.
Spike, Nardus.
Eybright, Eufagia.
Knotgrasse, or the hearbe that stoppeth blod, Sanguinaria.
Cudwort, or Chasewort, Cartafilago.
Wodbind or honisuckle, Fereclimenon.
Forgloue, Digitalis.
Cich, or cich pease, Cicer.
¶ ——————— gratius ouo
Et cicere est vesci atque farnen compescere porro, Better it is to kill hūger with an egg, with peason and scallions or lēks, quàm inedia perire, thā to die hunger starued.
Cichling, or peticich, Cicercula.
Fithers girdle, Cingulum.
Bugle, Consolidanodia.
Purslane, Portulaca.
Knotgrasse, Polyganum.
Uenus haire, or maidens haire, Adiantum.
Wédwinke or bindwéd, Conuoluulus.
Rue or hearbgrasse, Ruta.
Horstime, Clinopodium.
Rubarbe, Rhaponticum.
Adders tong, Lingua serpentina.
Louage, Leuisticum.
Martagon, Martagon.
Thorough ware, Perfoliata.
Yelow wolue baine, Aconitum.
Lauander cotton, Chamecyparissus.
Houslāke or sengréne, Semperuiuum, vel sedum.
¶Semperuiuum dicitur, quia semper virens, It is called Sengréne, as it were sempergréne, because it is alwaies gréne and groweth.
Folesote or bulsote, Tussilago.
Wall gilofer or harts ease, Viola alba.
Ueruen, Verbenaca, verbena.
¶Fœniculus, verbena, rosa, & chelidonia, ruta.
Ex istis fit aqua quę lumina reddit acuta, Fenell, Ueruen, Rose, Celendine, & Rue, of these is made a water which maketh the eye quicke sighted.

Veruen mallow, or cut mallow, Alea.
Voline, Verbascum.
Wild time or running time, Serpillum.
Venigrasse, Vmbellicus veneris.
Veluet flower, or French marigold, Viola flammea.
Yelicampane, Enula campana. Helenium.
Blodwort, or walwort, Ebulus.
Crowfote, Ranunculus.
Sheaphearde purse, Bursa pastoris.
Cucko pintle, Arum, ri.
Agarike, Agaricus.
A carot, Pastinaca.
✻Est pastinacę virtus in semine tantum, The virtue and power of parsnips and carots is onely in the sede.
Camamill, Anthemis.
Feuerfew, Parthenium.
Walrose, Caltha.
Waterrose, Nymphæa.
Flower gentle, Amaranthus, amaranthi.
¶Liliaque & longum viuens amaranthus in æuum, Lillies and flower gentle that groweth fresh and græne a long time.
Sea iverwort, Peplus.
Pellitorie, Astercium.
Ground Iuie, Chamæ fissos.
Spourge time, Peplum.
Petipanike or grescorne, Phalaris.
Long peason or fastlis, Phasiolus.
Setwale, Phu.
Egrimonie, Eupatorium.
Arsmart, Persicaria.
Clarie, Orminum.
Yenbane, Altercus.
Marshmalowe, Althea.
Saxifrage or time stone breake Saxifragia.
Wormewod, Absynthium.
✻Cana prius gelido desint absynthia ponto, Let hory wormwod bee first wanting in the cold sea.
Purple gosegrasse, Aliseon.
Git, or herb git, Nigella Romana.
Yemlocke, Cicuta.
Fenelgiant, or hearb Sagape, Ferula.
A Rape, Rapa paruula, or rapulum, vel rapunculus.
Yisope, Hyssopus.
¶Est hyssopum siccum calidùmq; & tertius illi est in vtrisque gradus, Yisop is hot and drie, in the third degree of both.
Roket, Eruca.
Purple veluet flower, Amaranthus.
Werwort, Tithimallus.
Hounds tong or dogges tong, Cynoglossus, lycopsis.
Horehound, Marrubium.
Little horehound, Stachys.
Daisie, Herba paralysis.

¶Flos

¶Flos quem Daſy vocant Angli ſermone materno,
Dicier à Latijs oculus queat ille diei.
The flower which in Engliſh a Daiſie we ſay,
In Latine may termed be The eye of the day.
The white daiſie, Bellis, ſeu bellium.
Cheruell, Gengidium, ſcandix.
White daffadill, Narciſſus.
Tutſane, hemptrée, or Chaſtre, Vitex.
Wilde bugloſſe, or archangell, Ancuſa.
Madir wort, Arthemiſia.
Some vſe Cardiaca for ỹ ſame.
Colewortes, Braſſica.
¶Inimica viti braſſica, & nocentiſſima herba, Colewort is an enemie to the vine, and a verie hurtfull hearb.
Seacole, Braſſica ſylueſtris.
French ſpikenard, Nardus celtica.
A Muſhrum or todſtole, Fungus.
Muſhrums growing in meddowes, Fungi pratenſes.
The beſt Muſhrum is called, Boletus.
Langdebæfe, Gircion, vel lingua bubula.
Lomberdie louage, Liguſticum.
Radiſh, Raphanum.
¶Raphanum cum ſale qui comedit, liberè vrinam mittet, Hee that eateth radiſh with ſalt, ſhall piſſe freely.
A Primroſe, Verbaſculum,
Priuet, Liguſtrum.
Ragwort, Elephaboſcum.
Fenegræke, Fœnum græcum.
Waterdocke, Hydrolapathum.
Winter greene, Limonium.
Spere wort, Lonchitis, ſlammula.
Roſecampion, Thryallis.
Townecreſſe, Naſturtium.
The Siluer graſſe, Nummulus.
Graemile, Lithoſpermon.
Cockes head, Trifolium.
Maililies, Ephemerum.
Liuerwort, Lichen, vel epatica.
Maidens haire, Galion.
Saint Johns wort, Hypericum, vel androſemon.
Tanſie, Parthenium, potentilla.
Gentian, Gentiana.
Wild tanſie, Chinopus.
Dittanie, Dictamus.
Aniſe, Aniſum.
¶Emendat viſum, ſtomachum cõfortat aniſum, Aniſe ſæd doth help the ſight, and comforteth the ſtomach.
Doue foote, Geranium.
Smallatch, Eleoſelinum.
Woade, Glaſtum.
Tetrifolie, which is giuen to ſhæpe, or other cattell againſt the rot, Cytiſus.

Artichoke, Cynara.

¶Cynaris vescuntur nonnulli, quòd pentlantiores magisque venerei fiant, Some eate Artichokes to the end they might be the more wanton and lustfull.

Laditrechus, Sytyrion.

Hearb robert, Geranium, gruina

Pease cruill, Eruilia.

Harts tong, Phyllitis.

Hieues, Gethium.

Garden trifolie, Lotus vrbana.

Brokelime, Sebaria.

Wild lote, Lotus syluestris.

Yarrowe, Achillea.

Brime, or wild neape, Bryonia.

Auens, Geum.

Fraile bent, whereof figtrailes be made, Spartum,

Watercresse, Sium.

Sea trifolie, Glaux.

A violet, Viola, vaccinium.

¶Narcissi & violæ & vaccinia missa liguttris, Daffadils and violets mingled with Daisies or cowslips.

Diten or Ditandre, Siliquastrū, vel pentis.

Coton, Gossypium.

Pellitorie of the wall, Helxine.

Turmentill, Tormentilla, septifolium.

Scorpions taile, Heliotropium,

Leshankwede, Hieracium.

Stauesacre, Staphisagria.

Hoppes. Lupus salictarius.

Gromell or mill, Molium solis.

Long laurell, Hippoglossum.

Galingale, Galinga.

Wood peneriall, Betonica Pauli.

Wilde teasill, Dipsacus.

Blete, Blitum.

Spicknard, Nardus.

A Burre, Lappa.

Great grasse, Gramen.

¶Progredior, videoq; duos in gramine læto, I goe forward on my way, & I see two sitting together in the gaedly grene growne grasse.

Ditch burre or clote burre, Xanthium.

A Docke, Rumex.

Figwort, Chelidonium minus.

Banke nettle, Scordotis.

A nettle, Vrtica.

✠Exeat vrtica tibi sit perisceelis amica, Out nettle, in docke.

To nettle or stinge, Pungo, gis, pupugi.

A dead nettle, Lamia.

Tetrifolie, Cytisus.

Crowtoes, Hyacinthus.

A Thistle, Carduus.

¶Carduus benedictus, cuius semine aduersus pestis contagium vtuntur, The blessed Thistle, whose seede they vse agaynst the infection of the plague.

The

The mossinesse on hearbs, Pappus.
The flower of a Thistle, Stolomos.
A flagge, Vlua.
Water germander, Scordium.
Garlike, Allium, lij.
A Cloue of Garlike, Nucleus, clei.
An Onion, Cepa, pæ, & cepe.
¶Caseus, & cepe veniunt ad prandia sæpe, Cheese and Onions come often to the bord, or be often at dinner.
The pill of an Onion, Talea.
A rope of Onions, Restucula cepanum.
A Chiboule, Cepula.
Pollie, Polium.
Whitwort, Scali cœli, vel polygonatum.
Arsse, Securidaca.
A Gilliflower, Gariophilus, li.
¶Puniceis foliis nec non gariophilus albis, The Gilliflower both red & white, or hauing speckled leaues of red and white colours.
Cossmary, Siliquastrum, piperitis.
Gethsamine, Iasme.
Peritorie, Parietaria, vrseolaris, vel astericum.
Dandilyon, Intubus.
Cats tayle, Typha.
Elecampane, Enula.
A Parsenip, Cisaron.
Winter creese, Iris.
Squinant, Iuncus odoratus.
Pellitory of Spaine, Lacerpitium gallicum.
Cabage or Colewort, Brassica crispa.
Sporge, Lathiris.
Honisuckle, Cirinthe.
Longwort, Verbascum.
Chichwæde, Rubia, Rubra maior, Rubea tinctorum, vel alcine.
Wild parsly, Fison.
Sedge, Carex, cis.
¶Et carice pastus acuta, And fed with sharpe sedge, or swordgrasse.
The place where sedg groweth, Carectum.
*Tu post carecta latebas, Thou laist lurking behind ỳ sedge grones.
A Lillie, Lilium.
The water Lillie, Nymphya.
The great wild Lillie, Ephimeron.
A Rose, Rosa.
*Adde rosæ florem, geminatque potenter amorem, Put thereunto the flower of a rose, and it will double loue mightily.
A faire necke, Cervix rosea.
Salendine, Celidonia.
Bætes, Beta, tæ.
Water mint, Sisymbrium.

Orpine, Crassula maior,
Alleluia, or wood sorell, Oxy.
Camphire, Camphora.
Peonie or pionie, Peonia.
Sowthistle, Cicerbita.
Panike, Panicum.
Harts tongue, Phillitis.
Archangell, Agripalma.
Horsetaile Anabasis.
Chickweede, Anagallis.
An hearb like to Organie, Ageraton.
Stichwort, Agrostis.
Houseleeke. Aicryson, sempervivum.
Crowfoote, Silago.
Stawberries, Fraga, fragorum.
¶Qui legitis flores, & humi nascẽtia fraga You that gather flowers & Strawberries growing low by the ground.
Dragons, Dracontium, draguntia.
Sauerie, Capitata.
Marioram, Gallinacea.
Peneriall, Origanum.
Ribwort, or ribgrasse, Plantago.
¶Plantagine se recolligit buso ab aranea in conflictatiuncula ictus, eiusque veneo tumefactus, The tode being smitten of ẏ spider in fight, and made to swel with her poison, recouereth himselfe with Plantain.
Borage, Buglossa.
Gosling weede, or cliuers, Rubea maior.
A malow, Malua, uę.
The marsh malow, Hibiscus.
Coriander, Coriandrum.
Cheruell, Ceræfolium.
Barbarie, Oxycanthus.
Southernwood, Abrotanum.
Galingale, Cepêtus, vel galanga.
Coloquintida, Cucurbita syluestris.
A gourd, Cucurbita, tæ.
Mount trifolie, Trinitaria.
Gumme armonicke, Armoniacum.
Peneriall or pudding grasse, Pulegium.
Bærehops, Lupuli.
A Groser bush, or Gooseberrie bush, Vua crispa.
A rush, Iuncus, cis, scirpus, pi.
A bulrush, Scirpus.
¶Nodum in scirpo quęris, You seeke a knot in a rush, that is, you finde fault where none is.
Of bulrushes, Scirpeus, a, um.
To bind with bulrushes, Scirpo, as.
Flueline, Vetonica.
Fearne, Filix, cis.
The place where Fearne groweth, Filictum.
Fearne growing vppon trées or vpon a house roofe, Pylopodium, vel filicura.

Weeder

Wéeds that corrupt the hearbs, Herbę noxiæ.

Egrimonie, Eupatorium, rij.

A garland of flowers, Sertum, ti, stemma, tis.

¶Florea candentes decorabāt serta capillos, Garlands of flowers did beautifie and set out their white glistering hairie lockes.

✻ Est nulli certum cui pugna velit dare sertum, It is knowne to no bodie vnto whom the battell will graunt the victorie, or who shall haue the garland of triumph.

The new, gréene, flourishing, fragrant garlands, Recentia, florentia, florida, fragantia serta.

A Garland of roses, Rosalia.

Of roses, Rosaceus, a, um.

¶ Nonne rosas inter spinę nascuntur acutæ? Do not sharp thorns and prickles grow among poses?

A nosegaie, Fasciculus florum, odoramentum herbaceum, olfactorium herbaceum.

To Smell well, Olfacio, cis, ctum.

Roses, violets, and other flowers whereof Garlandes bee made, Coronamentum.

A pot or other vessell to water hearbes with, Harpagia, æ, clepsydra.

Pomaunder baules, or swéete washing baules, Pastilli odoratorij.

¶Pastillos Rufillos olet Gorgonius hircum, Rufillus smelles of swéetish muske, but Gorgon sauours like a Goate: or, Rufillus smelles of swéete perfume, Gorgonius stinckes of the pumpe.

To water, Rigo, gas.

He wepte, Ora aquis, fletibus, lachrymis rigauit.

An instrument to set hearbes with, Pastinum, ni.

Watering of hearbes, Adaquatio, onis.

To croppe off as be that gathereth hearbes, Decerpo, pis, psi, tum.

¶ Spices.

¶ Pepper, Piper, peris.

¶ Vult piper esse nigrum, gustum retinens neq; pigrum,
Quod magno pretio comparat omnis homo:
Nix verò albescit necnon in valle liquescit.
Spretaquè de cunctis linquitur ipsa viris.

Pepper is black and hath a good smacke, and euery man doth it buy,
Snowe is white, and meltes in the dike, and euery man lets it lye.

Saffron, Crocus.
Cloues, Gario, vel gariophilus.
Mace, Macer, vel macis, ris.
Sinomon, Cassia lignea.
Canell or Cinamon, Amomum, cinamomum, vel cinamum.
Galingale, Galinga, gæ.
Spikenarde, Spica nardi.
Ginger, Zinziber, vel gingiber, n. gen.
¶Zinziber est calidum, confortat debile membrũ, Ginger is hot & cõforteth a weake stomack.
Suger, Sacarum, ri, sacchar, ris.
¶Saccaro cùm summæ sit dulcedinis confectio, omnia acida cibaria solent coqui temperare, Cookes vse to season all sharp and tart meates with sugar, beeing a confection of great sweetenesse.
Graines, Grana aromatica.
Nutmegs, Nuces aromaticæ, vel nux myristica.
Muske, Muschus, vel muschos.
Long Pepper, Piper longum.
A spice called Saunders, Sandalus, li.
Licoris, Radix dulcis, glycirriza.
Adypson, is vsed for the same roote.
Comin, Cuminum, vel ciminum.
Myrrh, Myrrha.
Haire of the colour of myrrh, Crinis myrrheus.

Baulme, Opobalsamum.
Anise seede, Anisum, si.
Fenell seede, Marathrum, thri.
Wormeseede, Semen absinthij.
French wormewood, Satonicum.

¶*The Miller, Baker, and Brewer, with other vittaylers, as followeth.*

¶A Miller, Molendinarius, pistrinarius, vel molitor.
To grinde, Molo, lis, lui, supin. caret.
A Baker, Artocopus, pistor, is, pinsor, soris, panifex, panificus.
To bake, Pinso, as, piso, as, & pinso, sis.
¶Sunt tria quæ nunquam pereunt, tellure manente,
Pinsere, braxare, radere, vulgus ait.
Three thinges there be which neuer decay whiles the world lasteth, to bake to brewe, and to powle or sheare, saye the people, or common Prouerbe.
Baking, Panificium, cij.
A Brewer, Potifex, cis.
An ale brewer, Cerui stator, ris.
A Fishmonger, Cetarius, rij.
A Bucher, Lanius, nij.
A slaughter man, Bouicida.
A slaughter house, Lanium carnarium.

The Butchers shop, Laniarium, rij. vel macellum, li.

To kill, Macto, tas, occido, dis, di, sum.

To put to death, Mactare supplicio.

To cut in peces, Disseco, as.

To flea or take off the skin, Excorio, as.

To cut or diuide a beast into many peces, Lanio.

A poulter, Auiarius, auicularius, vel pullarius.

He that fatteth poultrie, Fartor.

*Cates, victuals, all kinde of sustenance and fode, Obsonium, nij, n. gen.

*Lautaque vescentes plenis obsonia mensis, Eating good cheere and daintie meat vpon full furnished tables.

A Cator or he that buyeth the meate, Obsonator, toris.

To buy meate, Obsonor, naris.

A Cooke, Coquus, qui.

*Est citus ille coquus, dum calet igne focus, The cooke is nimble, when his fier burneth quicke.

¶Est malus ille coquus digitos qui lambere non vult, He is a bad cooke that will not licke his owne fingers.

The maister cooke, Archimagyrus.

A scolion or vndercooke, Lixa, æ.

He that beareth fewell to ỹ kitchin, Calo, nis, vel lignifer.

To dresse meat, Coquo, is, coxi, ctum.

¶Esca fit insipida quam coxit fœmina pulchra, The meate is vnsauorie that a faire woman dresseth.

A pudding maker, Fartor, toris.

To farse or put in, Farcio, cis, ci, tum.

To fat cattell, Farcire pecudes.

A pudding, Fartum, farcimen.

A salter, Salinator, toris.

To season with salt, Salio, lis, salui, lsum.

A tauerner, Caupo, ponis, tabernarius, vel vinarius, rij.

A fruiterer, Fructuarius, rij.

A Collier, Carbonarius, rij.

¶Vult similis dixit similem, qui tartara regit.

Amplectẽs homulum factum carbonibus atrum, Lyke to like quoth the diuell to the collier.

A wood seller, Lignarius, rij.

A buier of any thinge, Emptor, max, macis.

To bute, Emo, mis, mi, emptum.

A seller, Vendax, dacis, vel venditor, toris.

To sell, Vendo, dis, di di, ditum.

¶ The Fisher with his instrumentes.

¶The Fisher, Piscator, toris.

¶Per-

✻Perduntur piſces, quos fallit arundine longa piſcator, The fiſhes are loſt begon whom ỹ fiſher deceiueth with his long angling rod.

To take fiſh, Piſcor, caris.

To take fiſh or other thynges, Capio, pis, cœpi, captum.

A taking, Captura, ræ.

Fiſhing, Piſcatio, onis, & piſcatus, tus, idem.

A Fiſhing net, Rete piſcariũ vel retinaculum, claſſis, ſis, ſagena, næ, tragum, gi.

A ſling, Funda.

¶Paſtores baculis nodoſo è robore ſumptis, & funda, accurrũtq; ſimul, The ſheapheardes taking their kudgels of knottye oke, and their ſling, run away both together.

A Tramell net, Euerriculum, rete.

An Eele ſpeare, Fuſcina, næ.

The line of the net, Epidromium.

The arming of a net, Epidromis.

A draught with a net, Tractus, tus.

The corke, Suber, ris.

A fiſhhooke, Hamus piſcatorius.

An angling rod, Arundo, dinis, haſtula piſcaria, vel piſcatoria.

Baite for the hooke, Eſca, cæ.

✻Grandibus exigui piſces ſunt piſcibus eſca, The leſſer fiſhes are baits or meat for ỹ greater, the great ones eate the ſmall ones.

An angler or fiſher, with an angle hooke, Hamiota, tæ.

A pole to driue or ſtir vp ỹ fiſhe in the water, Contus, vel longurium, rij: but Longurio, onis, is vſed for long, as Longurio vir, A long man.

A wæle to kæpe fiſhes in, Naſſa, ſę.

A weare, damm, or ſcluſe in the riuer or other, Catarracta.

A yele pot, Excipula, læ.

Ye that nouriſheth fiſh, Piſcinarius.

Ye that ſelleth fiſh, Piſcarius, rij.

Salters, Salſamentarij, vel ſalarij.

The fiſhmongers ſhop, Macellum cetariorum.
Officina piſculenta.

¶ *A Fowler or Birder with his inſtruments.*

¶A Byrder, Auceps, cupis.

¶Non omnes volucres auceps, non omnia luſtra Venator ſpoliat, The Fowler doth not catch euery bird, and the huntſman ſpoileth not euery den, caue, or hole.

Fow-

Fowling or bird taking, Aucupium, vel occupatio, onis.

Lime to take birds with, Viſcus, ci.

¶Quo magis nituntur auiculæ ſeſe viſco expedire, eo ſe magis implicant, The more that the little birdes doe ſtriue to rid themſelues out of the lime, the more they intangle themſelues therein.

Limetwigges, Calami viſcati.

A birding net, Rete aucupatorium.

To ſet a net to take birdes or other, Tendo, dis.

A Grin or ſnare, Pedica, æ.

A pitfall, Auicipula, lę.

A ſnare, Laqueus, quei.

A Call, Fiſtula aucupatoria.

Birding Perches, whereuppon the ſtale is ſet, Perticæ aucupatorię: alſo Pertica is called a raile whereunto places bee nailed.

A ſtale as with an owle or other bird, Auis allectatrix, vel inſcarium.

To take birdes, Aucupor, paris.

To ſéeke a name, Aucupari famam.

To watch what one ſaith, Verba alicuius aucupari.

¶ *Horoſtratus* got himſelfe no fame but ſhame, Non famam ſed infamiam aucupatus eſt Horoſtratus, By waſting and ſpoiling Dianas Temple with fire, Dianæ ædem incendio diuaſtando.

A Poulter, Auiarius, auicularius.

¶ *A Hunter with his inſtruments.*

¶Hunting, Venatio, onis.

A Hunter, Venator, toris.

¶Non eſt venator quiuis per cornua flator, Euery horne blower is not a hunter.

The maiſter or chiefe Hunter, Protocynegus.

The inſtrumẽts wherwith men hunt, Venabula, as net, ſpade, ſtaffe, with hunting knife and ſuch other.

✲Venabula apparentur vt venatum ſimul eamus, Let all our hunting toles bee ready, that we may goe a hunting togeather.

A horne, Cornu.

A hey or little net, Caſſiculus.

A doggs coller, Collare, millum, millus, circumligamentum.

A woodknife, Culter venatorius.

A Leaſh, Retinaculum, retinaculi.

A line to leade dogs with, Lorum ductorium.

A ſnare, Decipula.

To deceiue, Decipio, is, cepi, um.

Con-

Coplings, Copulæ, copulaſũ.
A mouſe trappe, Muſcipula, pulæ.

¶ *A Victailer that ſelleth bread, meate and drinke, as in an Alehouſe or other.*

Cupedinarius, vel potino, ônis.

¶ Crafts men, Artifices.
A craftes man, Artifex, opifex, faber.
✻A laborer, an hireling, a iourney man, Laborator, operarius, mercenarius, operarius diurnus.
¶ Eſto laborator & erit deus auxiliator, Be thou a labourer, and God will be thy helper: that is, follow thy worke, and labour for thy liuing.
An Orator, Artifex ſuadendi.
Plaiers, Scenici artifices.
The Papiſts are inuentours of moſt hainous crimes, Infandi ſceleris artifices Papiſtæ.

¶ *A Smith with his forge, inſtrumentes, and that belongeth.*

¶ Smith, Faber ferrarius.
That inſtrumẽt that a ſmith or any other handy-craftes man works withal, Fabrile, is, n. g.
¶ ——— quod medicorum eſt
Promittunt medici, tractãt fabrilia fabri, Phyſitians promiſe that which belõgeth to Phyſitians, and men of occupations meddle with their toles.
A Smith, Ferramentarius.
An Inſtrument of yron, Ferramentum.
A Smithes forge, Fabrica ferraria.
A Cutler, Faber Cultrarius.
A Sword maker, Faber gladiarius.
A Sythe maker, Faber falcarius.
A Forge, Officina ferraria, fabrile.
Naughtie houſes, Officinæ vitiorum.
The ſtewes, Proſtibula.
Of the verie ſame doing, Ex eadem officina.
The hearth or place where fire is made, Focus, ci, alſo fire it ſelfe.
✻Feruidior locus eſt quo propior focus eſt, The nearer that the fire is, the warmer is the place.
A Charcole not burning, Carbo, bonis.
Tongs, Fornicales.
A cole burning, Pruna, næ.
Sea-coles be called, Carbones foſſiles.

Bel-

Bellowes to blow the fire with, Follis, lis.

¶Nunc immensa caui spirant mẽdacia folles, Now doe the hollowe bellowes blow out huge lies.

Tongs, Forceps, pis.

Pincers, Forcipulę.

A smithes hammer, Pyrobola.

A hammer, Malleus.

A great hammer called a sledge, Marcus.

Smithes hammers, Tudices, & pyrobolæ.

A little hammer, Malleolus.

The water trough, Alueus aquarius.

The Annill, Incus, cudis.

*Ablatum med is opus est incudibus istud, This worke was taken from the Annill halfe wrought.

Cudo, dis, di, vel cusi sum.

To worke with a hammer, Tundo, dis, tutudi, tunsum.

Yron, Ferrum, ri.

Of or belonging to yron. Ferreus, a, um.

¶————sunt ferrea cunctis
Corda, quis exigua mendici nunc stipe casum solatur? Mennes harts be of yron who is there now that pitieth the fal and succoureth the distressed case of a begger or powreman, with a little almes?

A Horseshoe. Solea equina.

A nayle, Clauus equinus.

A file, Lima, mæ.

To file, Limo, mas.

A Pounce or printing yron to marke withall, Tudicula, tudicula.

To print or marke, Imprimo, mis, pressi, ssum.

A plate or thin portion of mettall, Bractea, bracteola, vel lamina.

¶The Carpenter with his instruments, and such other that worke in tymber.

¶A Carpenter, Faber lignarius, vel materiarius.

A shoppe, Fabrica.

The Carpenters craft, Ars fabrica.

A dereite. Fabrica, cæ.

The maister Carpenter, Architector, vel architectus.

Carpentrishippe, Architectura, ræ.

A builder, Aedificator, toris.

A building, Aedificium, Aedificatio, ædis constructio.

To build, Aedifico, cas.

*Diruit, ędificat, mutat quadrata rotundis, He pulleth downe and buildeth vp, hee changeth squares for round.

An axe or ere to hew or cut with Securis, ris.

Sharp of edge, Acutus, ta, tum.

Dull

Dull of edge, Obtuſus, obtuſa, ſum.

*Firmiter obtuſum tenet ingenium ſibi fiſum, A dull wit doth hold that fast which is put into it.

The helme or handle of an axe, or other inſtrument, Manubrium.

To cut, Scindo, dis, ſcidi, ſciſſum.

To square, Quadro, dras.

To diuide, Diuido.

Cleaft in two, Bifidus, bifida, dum.

A chip axe, Aſcia.

¶Optima peiori datur aſcia nunc operanti, The worſt workeman hath the beſt chipaxe or tole.

A broad axe, Dolabra, bræ.

To make plaine, Dolo, las.

A hatchet, Securicula, læ, vel dolobella.

A Sawe, Serra, ſerræ, ſerrula, ſerrulę.

A Sawe for great tymber, Runcina, nę.

To Sawe, Serro.

The Sawe duſt, Scobs, is.

An Awger, Terebrum, vel terebra.

To bore, Terebro, bras.

A Wimble, Terebellum, li.

To pearſe or make a hole in, Perforo, ras.

A pinne of wood, Clauus ligneus.

A chaulke line, Linea, neæ.

Alſo Linea ſignifieth the line made or printed with chalke.

Euery ſmall cord is alſo called, Linea.

A twibill, Bipennis, nis.

Hard twibils, Duræ bipennes.

Hauing two winges, Bipenna, næ.

A Cheſill, Celtis.

He that maketh a thing hollow, Cauator, toris.

To plaine or ſmooth, Aſcio, as.

A compaſſe, Circinus, ni.

*Circino quemuis vel amplum vel anguſtum circulum facere libet, A man may with a compaſſe make a Circle either great or little, wide or narrowe.

A figure of foure ſquare, as a die is, Cubus.

A leuell, Amuſſis.

*Quis non á recta interdum declinat amuſſi? What man is there but ſometimes ſwarueth & miſſeth of his leuell.

A ſquier, Gnomon, vel norma.

A ruler, Regula, læ.

To rule, Regulo, las, dirigo.

A plane, Radula, læ.

To make plaine or ſmooth, Leuigo, gas, complano, as, polio, lis.

To plaine or ſhaue off as in tymber, Rado, dis, ſi, ſum.

Hee that maketh ſmooth or planeth

neth with a plane, Leuigator, toris.

Making smoth, Leuigatio, leuigationis.

The thin sawinges off, Ramenta.

✻ An Axe or hatchet to hewe withall, Securis, ris.

¶Non sunt securi, qui dant sua colla securi, They are not wel in their wits, nor their owne frends, that yeild their necks to the hatchet.

A chippe or that is hewne off, Assula, læ.

Chippes that Carpenters make in hewing of timber, Schedia.

A beetle, Malleus ligneus.

A mallet, Malleolus ligneus.

A tenon put into a morters, Impages, gis.

A wedge, Cuneus, nei.

¶Malonodo malus addendus cuneus, A wagge muſt bee well whipped.

To cleaue, Findo, findis, fidi, fissum.

A leauer or porter to lifte tymber or other things with, Palanga.

A pullie, Orbiculus, li.

A gin, wendeleſſe, or pullie, to hoiſe vp or let downe timber, ſtone or other matter, Trochlea, æ.

To wind vp with a pullie, Trochleis adducere.

A ſcaffolde, Podium, dij, vel podiolum, li.

A baſe or vnderſetting, Baſis, ſpira.

A roller to moue timber or other thinges, Cylyndrus.

The ſlydde, Lapſus, ſus.

A Ladder, Scala, læ.

The Ladder, ſcales, or ſtaues, Gradus, dus.

The climing vp, Scanſio.

Timber or other matter whereof any thing is made, Materia, ſeu materies, ei.

A porter or he that beareth burthens, Palangarius.

A caruer in tymber, Cælator, toris.

To carue, Cælo, las.

A wainmaker, Faber Plauſtratius.

A Cooper, Victor, toris, faber vaſcularius,

An addiſe, Harpago, nis.

A wheele-wright, Faber rotarius.

¶ The Maſon with his Inſtrumentes and matter wherewith hee worketh.

¶ A Maſon, Cœmentarius, mentarij.

Lime, Calx, cis.

A lime kill, Fornax calcaria.

Chalke, Creta, tæ.

Lome

Lome or dawbing earth, Lutum pale atum.

Medled with chaffe or ſtrawe, Lutum aceratum.

Claieng, Delutamentum.

To claie or dawbe, Deluto, delutas.

*All to be dawbd, beraide, defiled, made vnclean and naſtie, Oblitus, a, um.

¶Mens obliti Dei, Vitiorúmque oblita cœno, A minde forgetting God, and all bedawbde with ẏ durt of vices, that is, full of ſin, and wickednelle.

A Bricke, Later, teris.

Morter, Arenatum, ti, cęmẽtum, cæmenti.

Made of rubble, Cæmentarius, a, um.

A rough Maſon, Cæmentarius, rij.

A pargetter or plaſterer, Tector, toris.

The gay wordes of a flattering tongue, Pictæ tectoria linguæ.

Parget of walles, or other places, Tectorium.

The white liming vppon the morter, Albarium.

The white colour is called, Atramentum tectorium.

A Tile, Tegula, læ.

¶ Tegulæ propter tenuitatem nequaquam ſufficiebant aduerſus grandinis impetum.

The Tiles for their ſlendernelle and thinnelle ſufficed not againſt the force of the haile.

A ſharp or broken pèce of a tile, Teſta, Alſo a veſſell of any kinde of ſtuffe.

¶ Quod noua teſta capit, inueterata ſapit, A veſſell will ſmell whẽ it is old, of that which is put into it, when it is new.

Plaiſter, Gypſum, ſi.

*That is plaiſtred or laid ouer with lime, Gypſatus, a, um.

¶Cogitur infirmus gypſato adrepere muro, The weake goes by the wall.

A Truell, Trulla, læ.

Brushes to white with, Tectorij penicilli.

The courſe of Bricke or Stone, when it is layde in building, Corium, corius, corij, vel curſus.

The leuell, Amuſſis, ſis.

The line hanging vppon the leuell with the plummet, Perpendiculum.

The plummet, Pila plumbia, vel maſſa plumbea.

¶ Other craftes men and labourers as heere followeth.

A Lime maker, Calcarius, calcarij.

The

The crafts man which vseth his handie labour, Cerdo, nis, lucrio.

A brick kill, Fornax latericia, vel lateraria.

A rough hewer, Lapicida.

Hee that diggeth stones out of the ground or quarrie, Lapidarius.

The quarrie, Lapicidina.

The Plaisterer, Gypsator, ris.

The dawber, Linitor, toris.

The pargetter, Crustarius.

The Marbler, Marmorarius, rij.

A digger in a pit, Putearius.

To dig, Fodio, dis, di, sum.

A Turner, Tornator, ris.

A hooke to turne with, Tornus, ni.

A turning stocke, Mimphur.

To turne, Torno, nas.

A potter, Plastes, tis, vel figulus, li.

Potters craft, Figlina, næ, & figulina.

The aneling place where potts or other things bee annealed, Fornax figulinaria.

He that doth anneale pots or other vessels, Inustor.

To anneale earthen vessels, Inuro, ris, ussi, sum.

¶Inussit sibi æternam & indelebilem infamiæ maculam multis & immanibus sceleribus, Hee hath procured to himselfe an euerlasting & vnremoueable blemish of reproch with his manifold and outragious vilanies.

A Tiler, Tegulator, ris.

A Tile pin, Clauus ligneus, vel tegularius.

To Tile, Tegulo, las.

A Shingler, Scandulator, ris, vel scandularius, rij.

A Shingle, Scandula, læ.

A Thatcher that coureth houses with straw, Tector stramēticius.

To Thatch, Tego, is, ctum.

A Plummer, Plumbator, vel faber plumbarius.

A melting house, where mettals be melted, Vstrina.

A Glasier, Faber vitrearius.

Glasse, Vitrum, tri.

¶Vitreos oculos habuit Galatea Polyphemi, *Galatea* the paramour of *Polyphemus* had eies as bright as glasse.

The Glasiers shop, Officina vitrearia.

A maker of baskets, Cophinarius, rij.

A Roper, Restiarius, faber funarius.

A small cord, Resticula.

A rope, Restis.

¶Res ad restem redijt, The matter is out of all hope.

A netmaker, Retiarius, rij.

A Chandler, Candelarius, rij.

A labourer, Operarius.

A woman labourer, Operaria, rię.

A beaſt vſed in labour, Pecus operarium, Iumentum.

To labour, Laboro, ras.

To worke, Operor, raris.

A worke, Opus, ris, n. gen.

¶Multorum manibus grande leuatur opus, Many hãds make light worke.

¶ The maker of Linnen cloth with his inſtruments and that pertayneth.

¶Linarius, linarij, linteo, linteonis.

The making of linnen cloth, Linificium, cij.

A kinde of fine flax, Byſſus.

¶Tenuiq; ſubucula byſſo enitet, She goes neat and trimme in her ſmocks of fine halland.

Cotton, Bambacium, bambiciũ, xylon, goſſypion.

¶Quid ſi lana tuum velet bambycia corpus? What yf thou wenteſt in a cotton coate?

To ſpin, Filo, las, & neo, nes.

Linnen cloth, Linteum, tei.

Fine Linnen cloth, Linteum tenue.

Courſe Linnen cloth, Linteum craſſum vel rude.

Thin, Leuidenſus, ſa, ſum.

Canuaſſe, Linteum canabinum vel craſſum.

Made of canuaſſe, Canabinus, a, um.

Flax Linum, ni, alſo yarne or linnen cloth.

¶Nũ quę vulgari lino contexitur, æſtum arcet tela minus? Doth not a ſhirt made of courſe linnen defend thæ from heat, as well as one made of fine.

Hempe, Canabis, vel canabum, canabi.

The portion ſet vppon the diſtaffe to be ſpun, Penſa, orum, in plur.

A Hechell, Hamus, hami, vel pecten.

A diſtaffe, Colus, li.

¶Pro clypeòque colum geſſit, pro caſſide mitram, In ſtead of a buckler ſhe carried a diſtaffe, and in ſtead of a helmet, ſhee wore a minuer cap, or a bonnet.

A ſpindle, Fuſus, ſi.

A ſpinning whæle, Rhonbus, bi.

A whirle, Verticulum, verticulus, ſpondylus.

Yarne winders, Girgilli.

A ſkaine of yarne, Forago.

Yarne, Filum, li.

¶Cui parca colo net candida fila, non poteſt eſſe miſer, He that is borne to be rich, cannot be poore.

¶Si non ante diem parcæ tua fila ſecabunt, If you die not before your day.

A clue or bottome of yarne, Glomus, mi.

A round bottome, Glomeramen, minis.

To winde vp, as vpon a bottom or a clue, Globo, bas, glomero, ras.

Sope, Sapo, nis, vel ſmigma, tis, n. g. Greaſe.

¶ *Silke.* *Sericum.*

¶ A weauer of ſilke, Sericarius.

Cloth of gold, Pannus aureus, vel ex auro factus.

He that maketh cloth of gold, Segmentarius.

Ueluet, Sericum villoſum.

Satten, Sericum raſum.

Damaſke, Sericum Damaſcenum.

Chamlet, Pannus vndulatus, vel Sericum vndulatum, ſiue cymatile.

A veſture all of ſilke, Holoſerica veſtis.

A veſture halfe ſilke, Semiſerica veſtis.

Garded or purled garments, Veſtes ſegmentatæ.

¶ *The cloth-maker of wollen with his inſtruments.*

¶ Woll, Lana, æ, fem. gen.

¶ Muniat incultæ vilis te pemula lanæ, Let a garment of courſe woll defend thy bodie, Cut thy coate according to thy cloth.

Cloth, Pannus.

Wollen cloth, Pannus laneus.

Cloth of haire, Cilicium.

The cloth-maker, Pannifex, panicularius.

A wollwinder, Lanificus, lanifex.

Carding or ſpinning of woll, Lanificium.

The downe of geſe feathers, Lana anſerina.

A beaſt hauing woll, Pecus lanare.

Sheepe full of woll, Lanoſæ oues.

Yarne, Lana facta, neta.

Woll vnſpun, Lana infecta.

A woll winder, Lanarius.

The craft of making wollen cloth, Lanificium.

A carder, Carminator, vel carminatrix, vel carminarius.

To carde, Carmino, nas, & pectino, nas.

The picking or carding of woll, Carminatio.

¶ Opus eſt tam virorum quam fœminarũ carminatio, Carding of woll is as wel mẽs worke as womens.

Cardes or woll combes, Hami, hami, vel pectines.

¶ The Weauer with his ſhop and inſtruments.

¶A Weauer, Textor, ris, & textrix, cis.

A weauer of cloth of Bawdkin, Barbaricarius.

The weauing houſe or ſhoppe, Textrina vel textrinum.

The web of Cloth, Tela, læ.

The warpe, Stamen, nis.

¶Stamina de nigro vellere facta mihi, My warpe is made of blacke woll, that is, my lucke is ill.

The Oſe; Subtegmen, minis.

The ſley, Pecten, nis.

The ſhuttle, Radius, dij.

The treadle of the loome, Inſile, lis.

The thread of diuiſion, Forago, ginis.

The tramme, Trama, mę.

To weaue, Texo, is, xui, xum.

¶ The Fuller.

¶Fullo, onis.

A matter much like ſalt, of colour ruddie or white, Nitrum.

Water mixt with Nitrum, Nitrata aqua.

The place where nitrum groweth, Nitraria, æ.

¶ The Dier with his colours.

¶A Dier, Tinctor, oris, intinctor, infectior, toris.

To die colours, Tingo, gis, xi, ctum, & inficio, cis.

Dieng, Tinctura, æ, infectura, ę, vel infectio, onis.

The Dieng houſe, Baphia, dibapha.

Twiſe dyed, Bis tinctus, a, um.

¶Murice bis tinctos lacuples veſtitur amictus, The rich man is apparelled in garmẽts twiſe died in purple.

Undied or vncoloured, Abaphus, a, um.

¶ Colours of Cloth.

¶Colour, Color, ris.

¶Decreſcit factus color, ac amor ipſe coactus, Counterfeit colour and conſtrained loue, doe vade and decay.

Colour changeable, Verſicolor, loris.

¶Veſcolor coluber, The ſpeckled ſnake, lubricitate pollet, doth paſſe for ſlipperineſſe.

¶Cæcus erat nudúſque, & verſicoloribus alis, He was blinde and naked, and had wings of diuers colours.

Ill coloured, Decolor, decoloris.

To

To colour, Coloro, ras.

White colour, Color albus, vel candidus. Candens signifieth whitish, as glowing yron in the fire.

Yron colour, Ferrugineus, nea, um.

Blacke colour, Ater, tra, trum, niger, gra, grum.

Blackenesse, Atror, tis, nigricia, ciæ, nigror, vel nigredo, dinis.

Wood colour, Puniceus, a, um, purpureus, a, um, vel punicus, punica, cum, Purple colour or red.

Madir, Rubia, biæ.

Yealow, Fuluus, citreus, vel citrinus.

¶ —— tanquam filignea gemmis Nobilibus, fuluoq; ornes simulachra metallo, As if thou wouldest decke wodden images with precious pearles & yealow mettall, that is, gold.

Saffron colour, Croceus, crocea, um.

Graine to die with, Coccum, ci, n. g.

Red, Minium, rusum, & rubrum.

Blood red, Rutilus, la, lum, ruber, rubra, rubrum, rubeus, rubens.

Light red, Rubicundus.

¶ Scãdala me verè calidũ rubrúmque dedere, My misdædes haue made me hot and red, ỹ is, they haue made me blush.

Scarlet, Ostrum, tri, color coccineus, vel tyrius.

Sanguine colour, Color dibaphus.

Pale colour or swart, Liuidus, da, dum.

Dead colour, Luridus, lurida, luridum.

Violet colour, Violaceus, violacea, um.

Bright or shining as silke, Bissicus, a, um.

Baye colour, Badius, baius, balius.

Purple, Purpura, ræ, vel color hyacinthinus, vel amethistinus.

A light blew, Cæruleus.

A darke blew, Color indicus.

Blew like the sea, Cæruleus. Color Venetus, vel Thalassicus.

Græne, Viridis.

Motley, Polymitus, ta, tum.

He that maketh motley, Polymitarius.

Colour full of sprinckles or specks, Mustelinus.

Cole colour, Anthracinus, cina, num.

Blacke, Niger, a, um.

¶ Assiduè ac nigrum citiùs rẽdatis ad orcum, And soner may ye goe dayly to the blacke pit, that is, hell.

Russet colour, Fuscus, subniger. Fuscus is also taken for browne colour.

Wolfe colour, Rauus, ua, uum.

Mouſe colour, Murinus, murina, num.

Medly, Color mixtus, vel miſtus.

Yellow as the yolke of an egge, Luteus, a, um.

¶Non benè pro ſuluo libertas venditur auro, Libertie is not well ſolde for yellow gold.

Browne as a chestnut, Phœniceus, vel ſpadicus, badus, & baius.

Yellow as ware, Cereus, a, um, vel corinus, a, um.

¶Cereus in vitium flecti, monitoribus aſper.

Like ware to be writhen & bent vnto vice,

But rough, tough and ſtubborn to tutors aduice.

Waterish colour, Aquileus, lea, um.

Yellow as honie, Flauus.

¶Nonne Midæ, ſuluo quem Bacchi dona metallo,

Diuârunt, cunctis ridenda inſania viris?

Is not the madneſſe of *Midas* to be laughed at of all mẽ, whom the giftes of *Bacchus* inriched with yelow mettall, that is, gold.

Gray blue, as gray eyed be, Ceſius, & glaucus.

Yellow colour, Silaceus color.

Gray as ashes, Cinereus, cinerea, um.

Tawney, Ranus color.

¶ *A ſheareman*, Tonſor pannarius.

¶ Shearing, Tonſura, ræ, tonſio, onis.

To sheare, Tondeo, des, totondi, tonſum.

To not or pole his head, Tondere comas.

An oare of a boate, Tonſa, æ.

A naughtie Barber, Inequalis tonſor.

Shorne, Tonſus, ſa, ſum.

¶ *A Draper*, Mercator pānarius.

¶Non eſt mercator niſi ſit precij mediator, There is no seller except there be a buyer.

A Mercer, Mercator ſericarius, vel lintearius.

A Groſer, Aromatopola, mercator aromatarius.

A Poticarie, Myropola.

A place where ſwæte oiles bee ſold, Myropolium.

One ẏ maketh or ſelleth painting for women, Pigmentarius.

A bore of ſwæte oyntmentes, Myrothecium.

¶ *A Tailor with his ſhop and inſtruments.*

¶ A Tailors shop, Officina veſtiaria.

Pe

He that maketh garmentes of cloth of gold, Segmentarius.
A Taylor, Sutor vestiarius.
A Hosier, Sutor caligarius.
¶ Cerniter in caliga cruris quò fractio fracta, It is seen in the hose, where the shin is broken, or the leg hurt.
Sheares to cut cloth with, Forficuli, & forfices.
A needle, Acus, cus, fœ. gen. Also a frizling yron that women and men vse about the curling of their haire, or which in old time was vsed to part the haire, and drawe them out in length: a combe.
¶ Ille supercilium madida fuligine tinctum, Obliqua producit acu, He lengtheneth his forehead besmeared with weate sote, with a crooked crisping pin: or he combeth it at full length with a combe.
A small needle, Acuncula, læ.
Thred, Filum, li.
A seame, Sarcimen.
A thimble, Digitale, lis.
A bodkin, pugiunculus, pugiunculi.
A pressing yron, Ferrum pressorium.
To sow, Suo, is, sui, tum.

¶ A Sempster, or shopster, Sutrix, cis.

¶ A Laundresse, Lotrix, tricis.
To wash, Lauo, uas.
¶ Vtráque mundatur, dum palma palma lauatur, Both hands are cleansed when the one is washed with the other.
A Bath or font, Lauacrum. cri.
Handes washed, Manus lotæ.
A neat person, Lautus homo.
A washing beetle, Pala lotoria, vel malleus lotorius.
Lye, Lixiuium, uij.

¶ A Goldsmith, &c.

¶ A Goldsmith, Faber aurarius, vel argentarius.
A goldsmiths shop, Aurificina, næ, fœ. gen.
A gold mine, Aurisodina, næ.
A womã hauing haires as yealow as gold, Auricoma mulier.
A gilder, Inaurator.
To gilt with gold, Inauro, ras.
Gilded, Inauratus, a, um.
A gold beater, Faber laminarius.
A touch-stone, to prœue gold or siluer with, Lapis lydius, vel Heraclius.

¶ A Coyner with his Weightes.

¶ A Coiner, Numularius, rij, vel monetarius.
Coiners, Cusores.

A Pounce to print the money with, Tudicula, læ.

To print, Imprimo, mis, ſſi, ſſum, & cudo, cudis, cudi, vel cuſi, cuſſum.

¶Tam malè nil cuſum, quod nullum proſit ad vſum, Nothing is ſo ill made or coined, but may ſerue for ſome vſe.

Monie, Moneta, nummus, mi, vel pecunia, æs, ęris, n. gen.

Perteyning to money, Monetalis, læ.

¶Dulcius eſt ęre prętioſum nomen habere, A good name is more precious than riches.

The print of money, alſo monie it ſelfe, Numiſma, numiſmatis.

Mettall not yet printed, or vnwrought, Aes rude.

Alſo money coined, Aes, ęris, neu. gen.

¶Debita non poteris dare cùm ſis prodigus æris, Thou canſt not pay thy debts when thou art a ſpend-thrift or waſt-good.

A treaſurie, Aerarium.

The maiſter of the mint, Trapezita.

The kæper of the Exchange, Campſor, oris.

To change, Cambio, bis, campſi, ptum.

Ballance, Bilanx, cis, & bilãciolæ.

The gold ballance, or ſmall ballance, Simbella, læ.

A ſcale of the ballance, Lanx, cis, librile, lis, ſcapus libræ.

¶Lances diſſimiles faciunt oculos mihi triſtes, Vneuen ballances make mine eies ſad, or make me loke heauily.

The beame of the ballance, Statera, ræ.

The tong of the ballance, Examen, nis.

A weight, Simbella, læ.

To weigh, Pondero, ras, libro, bras.

Weightineſſe of any thing, Póderoſitas, alſo Pondus, ris.

¶Scitis quod grauius prępondera vndique pondus, You knowe that the heauieſt weight weieth downe the leſſe.

A pound in weight, As, libra, vel libella.

Twelue ounces, Aſſis.

¶Quem ſi diminuas vilem redigatur ad aſſem, Which if you diminiſh, it may be brought to poze twelue ounces.

The weigher, or he that whigheth, Penſator, vel penſor, penſoris.

Halfe an ounce, Semuncia.

The firſt part of an ounce, Sextula.

An ounce, Vncia, æ.

Two ounces, Sextans, tis.

Two ounces & a halfe, Seſterciũ.

Three ounces, Quadrans, vel triuncium.

Foure

Foure ounces, Triens.
Fiue ounces, Quincunx.
Halfe a pound, Sempondium, vel ſex vnciæ, ſemiſſis.
Seuen ounces, Septunx.
Eight ounces, Bes.
Nine ounces, Dodrans, nouiuncium.
Ten ounces, Dexunx.
Eleuen ounces, Deunx.
Of equall or like weight, Æquipondium.
* Money coyned, Nummus, mi. m. gen,
¶ Omnia dines habet, nam pęstãt omnia nummus, The rich haue all things, for money affordeth all things.
To tell or number, Numero, ras.
To pay money, Numerare pecuniam.
¶ Hoſpes in hac menſa, fuerint cũ viſcera tenſa,
Surgere ne properes, ni prius annumeres.
Gheſts at this bord inhẽ your guts are ful ſtuft to riſe make no haſt, before you haue paid.
Preſently at hand, Numeratò.
In redie money. In numerato.

¶ An Embroderer.

¶ Phrygeo, nis, acupictor, paragiarius.
A Skinner, Pellio, onis.
Furre, Pellicium, cij.
A Capper, Pilearius, rij.
To knit, Necto, tis, xi, vel nexui, nexum.
A Painter, Pictor, toris.
¶ Mentiri aſtrologis, pictoribus atque poętis, To lie belongeth vnto Aſtrologers, or ſtargaſers, and to Poets.
A patterne or faſhion to be followed, Idæa, ideæ.
A Penſill, Peniculus, peniſillus, vel penicillum, li.
Biſe to lay colour with, Gluten, nis.
Dere, or oker to plaint with, Ochra, chræ.
He that maketh Images, Statuarius, rij.
A Scriuener, Librarius, rij, vel ſcriptor, toris.
A Printer, Calcographus.
Inke to write with, Atramentũ ſcriptorium, vel librarium.
A Booke ſeller, Bibliopola, æ.
¶ Non habeo, ſed habet bibliopola libros, Not I, but ỳ Bookeſellers haue bookes for to ſell.
He that ſelleth paper. Chartarius, chartarij, venditor chartarum.
A girdler, Zonarius, rij.
A purſer, Crumenarius, vel marſupiarius, rij.
A ſadler, Sellarius, Stratarius, rij.
A braſier, Faber ærarius.
He that worketh in braſſe, Ærarius.

A Copper ſmith, Faber cupriarius.

A Tinker, or tinckler, Sarctor ærarius.

A Pewterer, Stannarius, ſtannarij.

A bell founder, Campanarius.

* A Sexten that keepeth the belfrée, & the Church cleane. Campaniſta, æ, mal. gen. or a bell ringer.

¶Sit campaniſta, qui non vult eſſe ſophiſta, Let him be a belringer, y will be no good ſinger.

He that melteth mettall, Fuſor, ſoris.

To melt, Liquefacio, cis, liquo, as, are.

¶Ereptàque tela liquauit, And the weapons taken away he melted.

A war chandler, Cerarius.

An armorer, Faber armarius, armator.

A Frobuſher or ſcowrer of harneſſe, Politor armorum, vel expolitor.

To ſcowre or make cleane, Polio, lis, lij, vel liui, litum.

A Bowyer, Arcuarius, vel arcularius.

A Grauer, a ſhauer, ſuch a plainer as they vſe to ſhaue their bowes with, Scobina.

Vmpes of yron or braſſe, Circites.

To ſhote, Sagitto, tas.

¶ Illicò ſunt miſſæ ſtultorum ſæpè ſagittę, A fooles bolte is ſone ſhot.

A Fletcher, Sagittifex, vel faber ſagittarius.

Gleiue, Gluten, nis, & glutinum, ni.

To gleiue, Glutino, nas.

A pedler, Circumforaneus.

A booth to ſtand in, where ware is to be ſold, Artegia, gię.

A barker, Decorticator.

To barke trées, Decortico, decorticas.

A Tanner, Coriarius.

Leather tawed or tanned readie for ſhoes, gloues, or other thinges to be made of it, Aluta, tæ.

The tawing or tanning of leather, Alutamen, minis, & alutamentum, ti.

¶ ——— calceus ipſos
Oſtendit digitos, veteri diſſutus aluta, His toes are ſéene out of his ſhoes being ſeamerent, or vnſowne in the old clowting leather.

A raw ſkin vntanned, Corium vel tergus, ris.

A white tanner, Alutarius.

¶ *The Currior with his Inſtrumentes.*

¶ A Currior, Concinnator coriorum.

Blacke

Blacke or Bletch to colour the leather with, Atramentum sutorium, vel calcanchum.
A shauer, Scalprum sutorium.
Greace, Adeps, pinguedo, dinis.
¶Est tua plus crassa pinguedine quã mea masse, Your brewes are fatter thã mine, you haue more butter on your bread than I haue on mine.
Tallow, Sepum, vel seuum.

¶ The Shoomaker with his shop and instruments.

¶ A shoemaker, Sutor calcelarius, solearus, vel calceolarius.
A slipper maker, Crepidarius.
A shoe-makers shop, Sutrina.
A cutting boord, Tabula formaria.
A cutting or shauing knife, Culter formarius.
An aule, Subula, læ.
A last which Cordiners vse, Mustricola.
A thread, Filum, li.
A Bristle, also a haire, Seta, tæ.
¶Heu mihi, namque thoro seta suspensus equina ensis adest, Wo is mee, for a sword hangeth ouer my bed by a horse haire.
Shoomakers ware, Cerotum sutorium, vel ce ramentum sutorium.
Rosin, Resina, næ.
A seame, Sutura, ræ.
A turning staffe, Baculus versorius.
A shooing horne, Cornu calcearium.
He that is shod, Calceatus.
Hee that is vnshod, Discalceatus.

¶ A Cobler or Botcher: Sarcinator.

¶ To clout or amend, Resarcio, cis, sarsi, & resarciui.
A Glouer, Chirothecarius.
A Gloue, Chirotheca, s. g.
¶Propter verrucas manuum porto chirothecas, I weare gloues because of the warts vpon my hands.
A bottle maker, Ampullarius.

¶ A Barbor with his shop and instruments.

¶ A Barbers shop, Tonstrina, æ.
To shaue, round, or cut the haires, Tondeo, des, totondi, tonsum.
A shauing cloth, Linteum tonsorium.
A combe, Pecten, nis.
An Iuorie combe, Pecten eburneus.
To combe, Como, mis, psi, tum, & pecto, tis, xui, vel pexi, pectum.

¶Cur

¶Cur pectunt illi quibus abſunt fronte capilli? Why combe they their head that want haire before?

To waſh, Lauo, uas.

A raſour, Culter raſorius, vel nouacula.

To ſhaue, Rado, dis, ſi, ſum.

A ſtone to whet or ſet the raſour with, Cos, tis, vel cos tonſtrinaria.

¶Vt vulgus fatur malè cos ſitiens operatur, As the prouerbe ſaieth, a drie whetſtone doth not his office, it worketh not.

To whet, Acuo, acuis, acui, acutum.

A baſon, Malluuium.

Waſhing balles, Pilæ odoriferæ.

Cizers to cut the haire with, Forfex, cis, & forcicula.

A pin to criſpe the haire with, Calamiſtrum.

A glaſſe, Speculum, li.

To behold or looke vpon, Inſpicio, cis, xi, ctum.

An eare picker, Auriſcalpium.

A toth picker, Dentiſcalpium.

A toth rubber, Dentifricium, fricij.

A brush, Scopina, næ.

To brush, Scopo, pas, & ſcopo, pis, pui.

¶ A Water bearer.

¶Water bearer, Aquifer, ri, vel amphorarius.

A ſeruant to ſweepe the houſe or other place, Scopator, ſcopatoris.

To ſweepe, Verro, ris, ri, ſum, alſo to ſcrape or ſcratch.

¶Ex vi naturæ bene verrit, qui caret vngue. He that wanteth nailes, doth ſcratch well by ſome other meanes of natures prouiding.

A oile pot or bottell, Ampulla: It is alſo taken for greate, vaine glorious and bragging words:

¶Proiecit ampullas & ſeſquipedalia verba, He caſteth out great and mightie words, a foote and a halfe long, and as big as flaggons.

A common ſeruant or drudge, Mediaſtinus.

Porters which doe carrie packs Palangarij.

A canell raker, Purgator platearum, vel viciniarum.

To make cleane, Purgo, gas.

A dong farmer, Purgator cloacarum.

¶ Houſing for the husbandman with that belongeth.

¶A dwelling houſe, Domus, manſio, onis, ædes in plu.

¶Sola ſcintilla perit hæc domus aut domus illa, This and that houſe is waſted and ſpoiled with one ſparkle of fire.

¶Euomit

¶Euomit & totas putor capit improbus ædes, He spueth and the soule stinke thereof doeth annoy the whole house.

Our house I know will scarsely hold them, Ædes nostræ vix capient, scio.

Of or belonging to a house, Domesticus, a, um.

The vplandish house or dwelling place, also lands and liuings, Villa, læ, tugurium.

¶Nobilis est ille quem nobilitant bonæ villæ, A gentle or Noble man is he whom lands, goods and liuings doe make Noble.

A cabine or cotage, Tuguriolum, gurgustium.

A supping place, Cœnatio & cœnaculum.

The place where ante thing is shut vp from another, Secluforium.

A Caue, Cauea, cauex, & casa, casæ.

A Cotage, Casa, sæ.

Shæpeheards Cotages, Mapalia, vel magalia.

To dwell, Habito, tas.

We haue here a place to stay in, but not to dwell, Hic diuersorium habemus commorandi, sed non habitandi.

To dwell in the woods, Syluis habitare.

To dwell in the land, Terra habitare.

To dwell in the east part, Habitare ad orientem.

To see vnto thine owne charge, tecum habitare.

Students doe make oftentimes orations, Habitant in rostris Mineruæ cultores.

A hay house, Fenile, lis.

A Barne, Horreum.

The floore or threshing place, Area, reæ.

¶Vana struis, vana domus hæc erit area plana, You build in vaine, this house shal be wast and become a flat floore, or lie plaine and leuell with the ground.

A garnar to kæpe Corne in, Granarium.

Binns or diuisions in the Garnar, Receptacula.

A stue or Malt kill, to drie Corne vppon, Fornax granaria.

A wood house, Lignile, vel domus lignaria.

A Colehouse, Domus carbonaria.

A fold or Shæphouse, Ouile, vel caula.

¶A fitu subtili lupus insidiatur ouili, The woolfe by subtiltie doth lie in wait at the shæpefold.

An house for Lambes, Agnile.

A gote house, Caprile.
A stall for oxen, Bouile, bubile, vel bostar, taris.
The racke where cattell eate their fode, Præsepium.
The place or diuision where cattell or other things bee separat one from another, Secluſorium.
A fatting house, Saginarium, vel Sagenarium.
All things franked to bee made fat, be it beaſt, fiſh, or foule, Altiles, in plurali altilia.
Fatting of cattell or other, Fartura, ræ.
The place for géese, Anſerarium, rij.
A coupe or mew for Capons or other birds to bee kept in, Auiarium, rij.
A store-house, Repoſitorium, vel eutheca.
A Doue-house, Columbarium, rij.
The holes wherein the doues neaſts be made, Loculamenta.
He that keepeth the doue house, Columbarius, rij.
A hogs stie, Porcile, is, hara, ræ.

¶ The ſtable with that pertayneth.

¶ A stable, Stabulum, li, vel equile,
To keepe an Inne, Exercere ſtabulum.
A large stable, Spatioſum ſtabulum.
An Oſtler, Stabularius.
The maiſter of the horſes, Archippotamus.
To be houſed as beaſts are, Stabulor, laris.
A manger, Præſepe, pis, vel præſepium.
¶ Bos ad præſepe conatur currere ſæpe, The ore vndertaketh oft times to run to the racke.
Straw for the horſes to lie vpon called litter, Stramentum, ſtramenti.
Horſe bread, Panis equinus.
Prouender or medler corne, Farrago, ginis.
A stake to tie horſes vnto, Vacerra.
A halter to tie with, Capiſtrum.
A bitte or ſnaffle, Chamus, mi.
To halter, Capiſtro, as.
To bridle, Frænum, ni.
The bit of a bridle, Orea, æ, vel lupatum, ti.
¶ Gallica nec lupatis temperat ora frenis, He tameth or ruleth not their outlandiſh mouthes with ſnaffle, bitte, curbe and bridle.
To bridle or hold backe, Fræno, nas.
To vnbridle, Effræno, nas.
The head-ſtall of the bridle, Frontale, is,

The

The reine of the bridle, Retinaculum, li, vel lorum, ri.

¶ Ex corio alterius lorum perscindere largum, To cutte large thongs of other mens leather.

Shackles or spannes vpon the horse legs, Numelli, vel numella, læ.

The mannakle for a horse nose, Postomis, but for the horse eares, Aureæ.

The horse harnesse, Ephippium, pij.

That wherwith a horse is couered, as with a pannell or such other, Dorsualia.

To saddle, Sterno, nis, straui, stratum.

The girth, Cingulum, li, & cingula, læ.

To gird, Cingo, gis, xi, ctum.

¶ Cinge caput lauro, gemmis tege corpus & auro, Put a bay garland vpon thy head, and couer thy body with gold and pretious stones.

The saddle, Sella, læ.

A band, Ligamen, minis, vinculum, li, vel vinclum, cli.

¶ Nullus tam fortis cui parcāt vincula mortis, None is so valiaunt and strong,

Whom the bonds of death may spare long.

To binde, Vincio, vincis, vinxi, vinctum.

The horse rome, Strigil, lis,

To combe the horse, Pecto, is, & stringo, is.

To wipe away, Abstergo, gis, si, sum.

The stirups, Scansilia, staffæ, stapedes.

The horseshoe, Solea, calceus.

The croper, Postilena, næ.

The poitrell, Antilena, antilenæ.

The horse harnesse, Phaleræ.

A Bolion, Bulla, læ, & vmbelicus.

A packe saddle, Clitella.

Packe horses, Clitellarij.

Sadled, Instratus, ta tum.

To be wrapped in a Lions skin, Pelle leonis insterni.

A budget, Bulga, gę, vel vulga, gę.

A loade or burthen, Onus, neris.

¶ Multorum manibus alleuiatur onus, Many hands make a light burthen.

A male, Hippopera, some vse Bulga for the same,

To lode, Onero, ras.

Loded, Onustus, onusta, onustum.

To reproch one, Malis onerare aliquem.

Loden with a bootie, Onustus præda.

An hart full of sorrow, Onustum pectus dolore.

To make victuall dearr, Annonam onerare.

Poring

Hoping ſome great reward, Oneratus ſpe præmiorum.

To buffet one, Pugnis onerare.

A truſſe or packe, Sarcina, ſarcinę.

A wallet, Mantica, cæ, vel manticula.

A ſcrip, Pera viatoria, vel perula.

A little bag or ſcrip, Pero, onis.

Horſes or other beaſtes that beare packs or loades, Sarcinaria iumenta.

A horſeliter, Lectica, cę, vel geſtatorium, ſome vſe Arcera for the ſame.

A wagen, Vehiculum, li, vel eſſedus, & currus, curriculus.

A couered cart, Capſus, ſi.

A Chariot, Rheda, carpentum, pilentum, vel petorium.

A dung forke, Furca ſimaria, furbiſis.

A brome, Scopa, pæ.

¶ The partes of houſing with that belongeth.

¶ To build, to lay a foundation, Funda, as, are.

¶ Fundas confundis, mutas quadrata rotundis, You build, and you vnbuild, you chang your ſquares into roundes.

Building, Aedificium, vel ſtructura.

To build, Aedifico, cas.

¶ Aedifica plenè, fiet locus ędis amœnè, Build ſubſtantially, your houſe is placed pleaſantlie.

The art of building, Aedificatio, onis.

A builder, Aedificator, ædificatoris.

A deuiſer in building, as maſter Carpenter, Architectus, vel architector.

The building it ſelfe, Architectura.

A flore or Foundation whereupon the building is ſet, Fundamen, fundamentum, vel ſolidamentum.

¶ Efficient mentem fundamina tanta ſtupentem, Such great buildings will make you as wiſe as a weedcocke, or will make you mad.

Planks or bords in the flore or other place, Plancę.

A baſe, a prop, a ſhore, or pile, to vnderſet with, Sublicium, vel ſpira.

A threſhold, Limen, nis, but Limen is taken both for the part aboue the doore, and alſo beneath.

¶ Qui procul ex oculis, procul eſt a limine cordis, Out of ſight, out of minde.

The point of death, Lethi limen.

A Porter, Ad limina seruus.
A corner, Angulus, li.
A little entrie, Aditiculus.
An entrie, Aditus.
* Innumerósque aditus ac mille foramina tectis
Addit, & nullus inclusit limina portis.
Innumerable waies, and a thousand passages made he to his house, and shut neuer an entrie with dores.
A post, Postis, tis.
A lath, Asserculus, vel assiculus.
The wall of a house, paries, parietis: it is taken also for the house it selfe, as:
* Tunc tua res agitur paries cùm proximus ardet, Looke to thy owne house when thy neighbours doth burne.
A wall common vnto both houses, Communis paries vtrique domui.
A hartheled wall, or rathcled with hasell rodders, wandes, or such other, Paries craticius.
The walls about a towne or citie, Murus, ri, mœnia, nium.
A wall of stone made without lome or morter, Maceria, riæ, & maceries, ei.
Claieng of wals or other place, Delumentum.
A cranie, Rima, mæ.
A Dore, Ostium, tij.
Fac quæ Christus amat, cum pauper ad ostia clamat, Doe that which Christ loueth, while the poore crieth and craueth at thy dore.
A backe dore or posterne, Posticum: postica, sticæ, vel posticula.
The sides or postes on both sides of the dore, Antiæ.
A wicket, Ostiolum, li.
A Porch, Vestibulum, li, vel prothyrum, ri.
He that keepeth the dore, Ostiarius, rij.
A Sexton or parish Clark, Æditius.
Garnishing of porches or dores, Antipagmenta.
Dores that open both waies, or on both sides, Fores, & torulę, vel biualuę.
The inner part of an house, Penetrale.
The hooke that the dore or window hangeth vpon, Cardo, dinis.
The issue, Cardo litium.
The foure times of the yeare, ỳ spring, summer, harueſt, and winter, Cardines temporum, ver, æstas, autumnus, hyems.
The latter end of a mans age, Extremus ætatis cardo.
A pentis, Protectura, ræ.
A ride henge, or gimew of a dore or other, Panula ferrea.

A locke, Sera, ræ.
¶Ostia clausa sera mihi sunt, quia profero vera, The doores are shut or lockt against me, because I tell truth.
A keie, Clauis, uis.
¶Pœnam consimilem clauis fert, atque foramen, Like punishment and equall paine. Both keie and keie-hole doe sustaine.
To locke, Sero, ras.
A barre or bolt, Obex, cis, vectis, tis.
A crosse barre, Repagulum, li, repages, gis.
The bolt within ẏ locke, Obex, cis.
The barre of a doore, Pessulus.
To bolt the doore, Foribus obdere pessulum.
Gargels of mens figure, Telamones atlantes.
Gargels of womens figure, Cariatides, vel statuę mulieres.
A boord, Tabula, læ, assis, seris, & asserculus.
Boords ioined together, Assis, sis, assiculus.
The picture of ones wife on a table, Imago vxoris in tabula.
A reckoning booke, Tabulę excepti & expensi.
The chapiter of a pillour, a litle pillour set vpon a greater, Epystilium.
A pillour, Columna, næ.
A beame, Trabs, vel trabes, bis.
A vault, Fornix, cis, vel testudo, nis.
¶Dum clypeus splendet, superalta fornice pendet, Whiles the buckler shineth, on the high roofe it hangeth.
A vault or shroudes, as vnder a Church or other place, Criptoporticus, cus.
Vaulted, Testudinatus, ta, tum, vel cameratus.
An arch, Arcus.
A window, Fenestra, træ.
A glasse window, Fenestra vitrea.
A walke, gallerie, or porch to walke in, Porticus.
Large, long, void galleries, Amplę, spatiosæ, longæ, vacuæ porticus.
A barred window, Fenestra pessulata.
To close or shut, Claudo, dis, si, sum.
¶Clauditur os huius sunt publica crimina cuius, Shut vp is his mouth, whose faults are well couth, or knowne.
To open, Aperio, is, rui, tum.
* Contentum scitur saccus dum post aperitur, When the sacke is opened it is knowne what is therein conteined.
A loupe to looke out of a house or wall, Conspicilium, vel transenna, nę.

A lattise, also a grate, Fenestra, cancellata, clathrum.

¶Obiectos caueæ valuit si frangere clathros, If he were able to breake the grates set or made against the cage or caue.

The spaces in the lattise, Cancelli.

A staire to goe vp, Gradus, dus.

To goe vp, Ascendo, ascendis, di, sum.

To go into the pulpit, In rostra, in concionem ascendere.

A loft or soller, Contignatio, vel tabulatum.

A giest in the soller floore, Tigilla.

A winding staire, Gradus orbiculatus.

The rope of the staire, Funis scãsorius, vel ductorius.

A gallerie, Pergula, læ, paradromis.

A walking place, ambulacrum, vel deambulatorium.

A walking, Deambulatio, onis.

A walking in the open aire, Subdialis ambulatio.

To walke, Ambulo, las, & exspatior, aris.

A dish of meat going through ỹ table for lacke of meat, Ambulans cœna.

To goe on foot, Ambulare pedibus.

The rose of an house, Tectum, tecti.

A rafter, also a tile or slate, Tignus, ni, tigillus, li, & tigillum, li, vel tignum.

¶Aeschylus qui modicis instrauit pulpita tignis, *Æschilus* that couered pulpets with little tiles or small slates.

A gable at the end of an house, Delicia, æ.

The tiles at the gable end, Deliciares tegulæ.

The eaues of an house, Suggrunda, dæ, & suggrundia, orum.

The tenon put into a morteis, Impages, gis.

The ioining of them together, Compago, ginis, & contignatio, nis.

The ioining of bords or planks together, Coassatio, contabulatio.

To ioine, Iungo, iungis, iunxi, ctum.

*Mos hominum fidas antiquus iungere dextras, It is an old custome vsed in all lands, In token of frendship to ioine and shake hands.

To ioine bords together, Contabulare.

To ioine wisedome with eloquence, Prudentiam cum eloquentia iungere.

Charitie is amongst few, Charitas iuncta inter paucos.

To make league, Fœdera iungere.

To accompanie hir husbande, Iungere se viro.

The rofe of the house thatched with straw, Culmen, culminis.

The tile, Tegula, læ.

The hollowe tile, Imbricium.

Tiles laid ouerthwart betwæn other tiles, Imbrices.

To couer, Tego, gis, xi, ctum.

Birds are hidden in ỹ boughes, Frondibus tegunt aues.

An hidden desire to reigne, Tectum regnandi desiderium.

Pauing tile, Asarotum, ti.

A shingle, Scandula, læ, scindela.

To shingle, Scandulo, las.

The sæling of ỹ rofe or chamber within, Tectorium.

The louir or somerill, Fumarium, & infumibulum.

The White liming, Albarium, rij.

To make white, Albo, bas, & dealbo, bas.

To be white, Albeo, es, albico, as, albesco, scis.

Decaie of housing, or falling downe, Ruina, næ.

¶ Audi doctrinam, si vis vitare ruinam, Giue eare to learning & good instruction,

If thou wilt auoyd decaie and destruction.

Setting on fire, Incendium, dij.

To quench, Restinguo.

A quencher of fire, Restinctor.

Reparation, Instauratio, onis, vel reparatio, onis, munitio, onis, ſœ. gen.

To repaire or amend, Instauro, ras, & munio, nis.

¶ A Towne with that perteyneth.

¶ A Towne, Oppidum, di.

Old townes, Annosa oppida.

Rich townes, Ditia oppida.

The dwellers within ỹ towne, Oppidani.

A little towne, Oppidulum.

To inhabit or dwell in, Incolo, lis.

A dwelling, Incolatus, tus.

A Prince his palace or manour, Prætorium.

A Maior or chiefe Iustice, Prætor.

An Inne, Diuersorium, rij.

An Inholder, Pandocheus.

To lodge, Diuersor, saris.

The court or yard closed in, before or about the house, Atriolum, cauediũ, cors, tis, & chors, tis.

The vtter court, Atrium.

The gate, Porta, tę, ianua, æ.

✻ Dum pauper clamat, ianua limen amat, Whiles the poore doth crie and beg, the gate loueth the entrie, or the doore loueth the threshould: meaning

meaning that so long they be in vnity because they be shut.

The porter, Ianitor, ris.

An entry or way toward a place Adytus, tus, accessus, sus.

A porch at the entring in, Vestibulum, li.

To goe in, Intro, tras, Ingredior, ris, ingressus, sum.

To come into good harbour, Portus amicos intrare.

Lodging, Hospitale, lis, & hospitium, hospitij, vel domus hospitum.

¶ Hospitij rector semper sit lætus vt Hector,
Vt Iob sit patiens, vtque Sibylla sciens.

Let the guide of an Inne, or he that harboureth guests, be as merrie as *Hector*, as patient as *Iob*, and as wise and discréet as *Sibylla*.

Hospitalitie, Hospitalitas.

To lodge or to bee lodged, Hospitor, taris.

¶ An hoste, he that kéepeth lodging, an Inkéeper, one that loueth hospitalitie, an intertainer, Hospes, itis.

¶ Hospitis in mensa vultum non fercula pensa, Consider the countenance not the face, the good-will, not the good chére of him which bids thée to his table.

A shop or place where ware is sold, Taberna, næ.

* Also a tauerne, ale-house, or victualing house.

O fili sperne delectamenta tabernæ. O my sonne despise thou the delights and pleasures of the tauerne.

A butchers shop, Macellum, li, laniarium, vel laniena, næ.

That belongeth to a butcher, lanienius, a, um.

One that hath her bosome, chéekes and haire torne, Sinus, genas, capillos laniata.

To teare in péeces, Lanio, as.

An alehouse, Taberna ceruisiaria.

A celler for oile, Olearia cella.

A wine tauerne, Taberna vinaria, vel œnopolium.

A wine celler, Cella vinaria, apotheca.

A victualing house where meat is to bee sold, Domus cupedinaria, taberna cupedinaria, vel popina, næ.

A victualing cooke, Popino, onis.

Victuals, Annona, alimentum, ti, n. g.

¶ Collige fragmentum quod pauperis est alimentum, Gather vp the scraps & broken meate which is foode and nourishment for the poore to eate.

¶ The vplandish village.

¶ A village, Pagus, gi.

Countrimen, Pagani.

To dwell in the countrie, Rusticor, caris.

¶ *A Deirie house or cheese house with the vessels that pertaineth.*

✻ Domus lactearia, casearia.

The deirie man or woman, Lactarius, & lactatrix.

A milke paile, Mulctrale, lis, vel mulctra, træ.

A wase or wreath to be laid vnder the vessell that is borne vppon the head, as women vse, Cetticillus, vel arculus.

The womẽ that beare such vessels vppon their heades, be called, Mulieres caniferę.

A træne boll to kæpe milke, or other liquor in, Sinus ligneus, sinum, ni.

The renet, Coagulum, li.

A hares maw, Coagulum leporinum.

Cruds, Caseus, which is also called chæse.

✻ Cattus de caseo tardè depellitur eso, *A cat is hardly driuẽ away from a chæese that is eaten and gnawne.*

To crud or grow together, Coagulo, las.

A chæse-fat to presse the chæse in, Fiscella, vel forma casearia.

A chæse cake, Epityrum.

A chæse, Meta lactis, caseus.

✻ Caseus & panis sunt optima fercula sanis: Bread & chæse for the sound are good fees.

A chæse presse, Caseale.

Soft new chæse, Recens, mollis caseus.

To presse out, Exprimo, mis, ssi, ssum.

To sweat out, Exsudo, das.

To make thicke, Conspisso, sas, & condenso, sas.

A rack to set in chæse to be kept, Crates casearia.

White meates, Lacticinia.

¶ *Houses of office with vessels and instruments.*

¶ A mill, Molendinum, ni, neut. gen.

✻ Quatuor Elię, lanterna, capella Mariæ,

Atque molendinum, & multum dans vinia vinum.

Foure things at *Elie* are wendred at, the Lanterne, Saint *Maries* chappell, the Mill, & the Vineyard yelding much wine.

A mill house, Moletrina, vel pistrinum, & pistrina, næ.

A corne mill, Pistilla, læ, mola frumentaria.

A horse mill, Mola equinaria, vel iumenteria.

A Wind-mill, Pistrinum velifenum.

A

A water mill, Piſtrinum aquarium.

A floudgate, weare, or damme, Catarracta.

An apple mill, Piſtrinum pomarium.

A mill wherein oile is made, Trapes, petis, vel trapetum.

A mill-ſtone, Lapis molaris.

¶ Omnia flaccеſſent, præter hæc quę non veteraſcent, Saxum molare, & gratia ſumma Dei.

All things do waſte and weare away eſtſone, Sauing Gods grace and alſo a mill ſtone.

The vnder mill ſtone, Meta, metę

The ouer ſtone, Catillus, catilli.

The querne, Mola manuaria, vel mola truſatilis.

The hopper whereby the corne deſcendeth into the mill-ſtone, Infundibulum.

To grinde corne or other, Molo, lis, lui, litum.

To liue by turning in the mill, Molæ operam dare.

¶ *A boulting houſe.*

¶ A boulting houſe, Farinarium, vel domus farinaria.

A boulting cheſt, Arca excuſſoria, vel cribraria.

He that boulteth, Polintor.

Meale, Farina, nę.

¶ Cunctorum multis eget implens ora farinis, He that filleth euery mãs mouth, nædeth much meale.

Meale of wheate, Farina triticea.

Of oates, Auenacea.

Of barlie, Hordeacea.

Meale of beanes, Lomentum.

A boulter, Subcerniculum, excuſſorium.

A fine boulter, Cribrum polinarium.

A courſe boulter, Excuſſorium rude.

A ſiue, Cribrum, bri.

Bzanne, Furfur, furis.

¶ Sus malè pingueſcit cum furfure ſed benè creſcit, A ſowe fattens but ill with bzanne, but yet groweth well.

Flower, Pollen, linis.

A ſifter of meale, Polintor, toris.

Fine flower, Similago, ſimilaginis.

A ſacke, Saccus, ci.

Inueni ſaccum non plenum ſæpe ligatum, Oft haue I found a ſacke tied vp that was not full.

A ſacke of leather, Culeus, lei.

To boult meale, ſometime to ſeparate or diuide, to ſtrike out: Excuto, tis, ſſi, ſſum, Secerno, nis, ſecreui, cretum.

¶Si mordent pulices, mordentibus excute dentes, If fleas thee bite, their teeth out smite.

¶ A Bake-house with his vessels and instruments.

¶Domus pistoris.

The making of bread, Pistura, æ,

A kneading trough, Alueus pistorius.

To kneade past or dow, Subigo, gis, egi, actum.

¶Subigere farinam fermento consperſam, To kneade leauened dough.

Dow or past, Massa farinacea.

Leauen, Fermentum, ti.

*To leauen, to laie leauen, to season with leauen, Fermento, as, are.

*Fermentat celebres numerosa pecunia mores, Monie downe told, doth season maners, and maketh them honest.

Women be alwaies shrewish, Iacent semper in fermento mulieres.

A moulding bord, Tabula pistoria.

An ouen, Furnus, ni.

¶Qui fuit in furno socium sibi quærit in illo, He seeketh his fellowe in the ouen where himselfe hath bene.

A stillitorie, Clibanus, i.

A vent or hole, whereby the smoke of ꝑ ouen may be voyded, Naris, spiraculum, li, n. g.

The staffe or instrument to stir the fire in the ouen, Rutabulum.

A scouell, drag, or malkin, wherewith the flore of the ouen is made cleane, Penicu-lus, vel penicillus.

A pæle to set in the bread, and take it out with, Infurnibulum, vel pala pistoria.

A basket straight beneath, and wide aboue, to beare bread in, Calathus, calathi, scupiculus, li.

A basket or hamper, Sporta.

Halec clametur, in sporta quando tenetur, Let herrings be cried when they are held fast in the fishbasket.

A little basket, Calathiscus, sci.

Smoth baskets, Rasiles calathi.

¶ A Brew-house with vessels and instruments.

Officina potoria.

A leaden furnes to scath wort, or other licquor in, Plumbum, vel vas coctorium.

To brew, Conficio, cis, ci, ctum. Braxo, as, are.

To meash or mash, Miſceo, ces, mistum.

*Miscentur tristia lætis, Mirth and mone are mingled.

A meash-fat, Vas miſtorium.

You may meddle with no mans matter except you be deſired, Ne te admiſceas alienis niſi rogatus.

A rudder or inſtrument to ſtir the meash-fat with, Motaculum, li, n. g.

To put from one veſſell into another, Detrullo, las.

¶ All kind of drinke, Potus, tus, tui, m. g.

*Ebibe fac totum ſi vis cognoſcere potum.

Drinke vp al if thou wilt know and iudge of the drinke.

Ale or beere, Ceruiſia, ſię.

*Ceruiſiam lentè, vnúmque infunde repentè.

Fill in beere by leaſure,
But wine out of meaſure.

Ale in cornes, Ceruiſia cum recrementis.

New ale, Noua ceruiſia.

Stale ale, Ceruiſia vetula.

Good ale or the beſt ale, Ceruiſia primaria.

The ſecond ale, Ceruiſia ſecundaria.

Small ale, Ceruiſia tenuis, vel vaporia.

Beere, Ceruiſia lupulata.

Barme or yeaſt, Flos, vel ſpuma ceruiſiæ.

*Reſpice quæſo bene, non ſunt ceruiſia ſpumæ, Marke well I praie, beere is no barme, or barme is no beere.

The graines or draffe, Recrementa.

The dregs or dreſſs, Fax, cis.

Namque elementorum certè eſt viliſſima tellus, Et quaſi fax quædam, For of the elements doubtleſſe the earth is the baſeſt and as it were the dregs and refuſe.

Verie rogues, Fax plebis.

Muddie water, Fęculenta aqua.

Full of dregs, Fæculentus, ta, tum.

Cleare without dregs, Defæcatus, ta, tum.

Meate made of honie and water Promulſis, idis.

An ale veſſell, or barrell, Amphora ceruiſiaria, cadus, di.

Halfe a veſſell, a kilderkin, Semicadium, vel hemicadium.

The hoope of a veſſell, Circulus, li.

Hoopes of yron or braſſe, Circites.

A tun or other great veſſell, Dolium.

A barell or great boll, Tina, næ.

A moth, Tinea.

An ale bearer, or he that beareth ale, water, or other things for reward or wages, Amphorarius.

¶ *A butterie with his veſſels.*

Promptuarium.

A butler, Promus, cellarius, cellarij.

Gaudeat illa domus, quando bonus eſt ſibi promus. Merrie may that houſe bee, whoſe butler is a good fellow.

An ale celler, Cella, vel cellula ceruiſiaria.

A place where victuals bee kept, Penuarium, penum, peni, & penu.

A ſpence, Cella, cellula, & penaria.

To ſet abroch, Relino, linis, leui, litum.

To put from one veſſell into another, Detrullo, las.

A tap, Fiſtula.

A tapſter, Pincerna, næ, & pincernula, læ.

✻ Dum pauper donat, primùm pincernula potat. Whileſt the poore paieth, the tapſter firſt drinketh.

A ſpiggot, Spina, næ.

To draw drinke, Depromo, mis, pſi, ptum.

To ſtop, Obſtruo, is, xi, ctum, & ſtipo, pas.

To taſt, Guſto, tas.

✻ Dulcia non meruit qui non guſtauit amara. He deſerues not the ſweet which taſtes not the ſowre.

To taſte ſowre things, Amara guſtare.

To begin afore another, Præbibo, bis, bibi, bitum.

A tankard, Cantharus, ri.

The eare or handle of the tankard, Anſa, æ.

A veſſell with two eares, Dyota, tæ.

✻ Deprome quadrimum ô Thaliarche merum dyota, O Thaliarch fill out of the two eared veſſell, wine of foure yeare old.

An ale pot, Cupa ceruiſiaria.

To fill, Impleo, imples, impleui, impletum.

✻ Implentur veteris Bacchi, pinguisque farinæ, They are filled with old wine, and fat venſon.

To delight one with fables, Implere aliquem fabulis.

A cup, Poculum, li, pocillum, li, ſcyphus, phi, cyathus.

De plenis cyathis multos periſſe ſcimus, Of full cups and cans many haue died.

An earthen pot or veſſell hauing two eares, Amphora, ræ.

✻ Amphora cœpit inſtitui currente rota, cur vrceus exit? It began to bee made a large veſſell whiles the wheele was a running, why then is it made a pitcher or iug?

A drinking cup, Vas potorium,

A

A maſer, Poculum citreum.
An earthen veſſell, Vas figulinum.
A fenell, Infundibulum.
To fill in, or put in, Infundo, dis, fudi, ſum.
A garnappe to be laid vnder the potte vppon the table, to ſaue the table cloth cleane, Baſis, is.

¶ A Pantrie with bread and inſtruments.

¶ Panarium, vel domus panaria.
The making of bread, Panificium.
A binne or place to kéepe bread in Arca panaria, ſcrinium.
Bread, Panis, nis.
¶ Hic mos eſt genti, panis præbetur habẽti, This is a cuſtome among people, that bread is giuen to him that hath it.
¶ Huic puero panis datur alter trãſit inanis, This boye hath bread giuen him, another goeth away empty, or without.
Bread made of wheat, Panis, triticeus.
Of barlie, Hordeaceus.
Of beanes, Fabaceus.
White bread, Panis candidus.
Manchet or fine bread, Siligineus panis.
The beſt bread, Panis primarius.
Crible bread, Panis vulgaris, ſecundarius, vel cibarius.
Grated bread, Panis diſtrictus.
Browne bread, Ater panis.
*Ex iure hoſterno panem atrum vorant. They eate browne bread that hath line ſoking in veſt erdayes pottedge.
Houſhold bread, Panis plebeius.
Leauened bread, Panis fermentaceus, vel fermentatus.
Bread without leauen, Azymus panis.
Biſket, Panis bis coctus, panis nauticus.
Spiced bread, Panis piperatus.
Cake bread, Panis aromaticus. Artologanum is vſed for fine cake bread.
Dowiſh bread not halfe baked, Rubidus panis.
A great cake ſuch as be vſed at churchings and weddings, Sũmanalis.
A Marchpane made with almonds and ſuger, Dulciarius panis.
Venewe or horneſſe in bread, Mucor, coris.
Venewed bread, Panis mucidus, mucoſus.
To war horie or mouldie, Mucco, ces, cui, & mucesco.

A

A cruſt of bread, Cruſta, tæ, cruſtula, lę.

A crumme of bread, Mica, micæ.

The chippings of bread, Reſegmina, orum.

To chip bread, Præſeco, cas, cui.

A knife or tole, Culter, tri.

✻ Eſt ſimilis ſtulto qui mandare vult ſine cultro, Hee is like a fole that will eate without a tole.

A ſharp knife, Culter acutus.

A dull knife, Culter obtuſus.

A Chipping knife to chip bread with, Culter panarius.

To whet or make ſharpe, Acuo, is, cui, ere.

A port pane to beare bread from the pantrie to the table with, Linteum panarium.

A ſpone, Coclear, ris, vel cocleare, & coclearium.

✻ Dęmone cum bella guſtantem iura patella
Perlongum oportet quod cocleare paret:
He muſt haue a long ſpone that eates with the diuell.

A ſponeſull, Coclearium plenum.

A handfull, Manipulus, manipuli.

A ſaltceller, Salinum, ni, vel ſalillum, li.

Salt, Sal, ſalis.

White ſalt, Sal candidus.

A trencher, Quadra, dræ.

✻ Ne bona ſumma putes aliena viuere quadra, Thinke it not the beſt happineſſe and chiefeſt good, to liue of an other mans trencher.

A round trencher, Orbis, orbis, m. g.

A caruing knife, Culter ſtructorius.

To carue, Struo, ſtruis, ſtruxi, ſtructum.

¶ *A wineceller with his veſſels and inſtrumentes.*

¶ Cella vinaria, apotheca.

A wine veſſell, Amphora vinaria, vas vinarium.

A vault, Teſtudo, dinis.

A gimlet to broch veſſels with, Terebellum vinarium.

A winepot, Cupa vinaria, vel œnophorum.

A veſſell with two eares, Dyota.

A bottell, Vter, tris, obba.

¶ Ingluuie ventrem tumidum extendas velut vtrem, Stretch thy belly with gluttonous eating, till it ſwell like a bottell.

A flat bottell, Seſſilis obba, bæ.

The mouth of a bottel, Lura, ræ.

A flaggon or bottell of ſiluer, Vter argenteus.

Of

Of gold, Aureus.
Of tinne, Stanneus.
*Of or belonging to braſſe, Æneus, a, um.
¶ Multum præterea flammarum, atq; æneæ lampas, Moreouer there was great ſtore of Candles lighted, and lampes burning in braſen ſockets.
The ſtopple of a bottle, Obſtructorium, vel obturamentum.
To ſtoppe, Obſtruo, obſtruis, xi, ctum.
To fill in, Infundo, infundis, di, fuſum.
To powre out, Effundo, dis.
A cup of gold, Poculum aureum, vel ex auro.
Siluer plate, Vas argenteum, vel ex argento.
*O vas argenti, quatuor das, vina bibenti,
Lætitiam menti, decus aulæ, pignus egenti.
O veſſel of ſiluer, four things thou doſt giue, wine to the drinker, mirth to the mind, beautie & decking to the hall, and a pledge to the needie.
Brauen veſſels, Vaſa cælata, vel ancæſa.
A gallie pot, Culullus.
A flat patte, Patera, ræ.
A cup with a handle, Capula.
A ſtanding cup, Crater, ris, crara, re, calix.
A glaſſe to drinke in, Poculum vitreum.
A couer, Operculum.
*Dignum patella operculũ, Like pot, like potlid. Dignum obba obſtructorium, Like bottle, like ſtopple.
To couer, Operio, peris, rui, pertum.
To be loden with ſhame and reproch, Operitus dedecore & contumelia.
The veſſell to mingle wine and water together, Miſtorium, vel luter, teris.
To mingle together, Miſceo, ces, cui, xtum, vel miſtum.
*Omne tulit punctum, qui miſcuit vtile dulci, He beares awaie prick & price, that mingleth pleaſure and profit together.
A Viall, Phiala, læ.
An earthen veſſell to kepe wine, Seria, riæ.

¶ The Ewre with veſſells, inſtruments, and other that belongeth thereto.

¶ The Ewrie, Domus aquaria.
A baſon, Malluuiũ, peluis, is, pollubrum, bri.
A baſon to waſh fete in, Pelluuium, & pelluuia.
An Ewer, Guttus, ti, vel gutturnium.
A lauer, Lauacrum, cri.

To wash, Lauo, uas.

*Ille lauat laterem, qui custodit mulierem, He washeth a tile-stone that kæpeth a woman.

A towell, Mantelium, vel mantelum.

To wipe, Tergo, tergis, si, sum.

¶Si desit stramen digito tu terge foramen, If thou lacke straw, then wipe thy hole with thy finger.

A table cloth, or napkin, &c. Mappa, pæ.

¶Saucius tu rubra deterges vulnera mappa, Thou being hurt, shalt wipe thy red wounds with a napkin or handkercher.

A napkin, Mantile, lis.

A candlestick, Candelabrum.

¶Pinguia amore leues lambunt candelabra seles, Nimble cats licke greasie candlesticks for loue.

A candle, Candela, lę.

*Vna potest candela alias accendere plures, One candle can light many more.

The wæke of a candle, Lichnus, vel elychnium.

The cotton or wæke within the candle, Xylon, siue gossipium.

A tallow candle, Candela sebacea.

Tallow, Sepum, sepi, Seuum, seui.

The snuffe of a candle, Myxos, fungus candelæ.

To snuffe, Emungo, gis, emunxi, ctum.

The candle snuffers, Emunctorium.

A Lanterne, Lucerna.

A sconse, Lucernula.

He that beareth the lanterne, Lucernarius.

Ware, Cera, ræ.

A ware candle, Candela cerea.

A taper, Cerus, ri.

A torch, Funale, lis.

A linkle or little torch, Facula, læ.

To kindle or set on fire, Accendo, dis, di, sum.

¶ A Larder house.

*Carnarium, vel domus carnaria.

Dead, vnsauorie, and blacke flesh, Emortua, iners, nigra caro.

Attainted and stinking flesh, Subrancida & putida caro.

Salt flesh, or powdred flesh, Caro salsa, vel salita.

To dresse or season with salt, Salio, lis, lui, litum.

A trough, barell, or other vessell, Salsamentarium.

To water fish or flesh, Macero, ras.

¶ *The kitchin with his parts, veſſels and inſtruments, as here followeth.*

¶ A kitchin, Culina, næ, & coquina, næ.

✻ Centum conuiuę, ſequitur ſua quęque culina, There were a hundred gheſts, and euerie mans meſſe followed him, For *Culina* in this place ſignifieth not the kitchin, but the meat dreſſed in the kitchin.

The maiſter cooke, Archimagirus.

The place where veſſell is made cleane, waſhed and kept, Vrnarium.

A diſh-clout, or the cloth to wipe the veſſell with, Panniculus abſterſorius, vel purgatorius.

A cup to drinke in, or a water pot, Aquiminarius.

A bucket or veſſell to drawe vp water with, Vrna, vrnula, ſitula, læ.

A ſiluer pot, Argenti vrna.

To ſhake the pot, Mouere, quatere vrnam.

The wrinch or whęle of the well, Trochlea, vel trochalia.

A trough of ſtone or trę to kępe water in, Crater.

A ceſterne, Ciſterna.

A water tankard, Cadus aquarius.

The place where fire is made, as a harth moueable, or a fire-pan, Focus, ci.

✻ Ipſe focis breuibus ponebat oluſcula, quæ nunc Squalidus in magna faſtidit compede foſſor, He ſet heaths to boile on a little fire, which now a ſlouenlie and naſtie deluer, lieng in gins & fetters, would loath to eate.

A chimney, Furnarium, rij.

To ſęeth or dreſſe meate, Coquo, quis, xi.

Audio ſic dici, quod ſemper ſunt inimici,

Doctus indoctus, cibus eſt cui non bene coctus.

I haue often heard this, that the learned and vnlerned are alwaies enimies, and ſo is meate ill ſodden, and he that ſhould eate it.

To ſęeth or to digeſt meat, Coquere cibum.

The enuious be grieued with þ proſperitie of other men, Inuidos alterorum coquit fœlicitas.

A riotous perſon, Coctor.

The ſummer drieth the clods, Æſtas coquit glebas.

This care of teaching cõſumeth me, Hæc me coquit cura docendi,

To

To boile or ſæth, Bullio, lis, liui, litum, & ferbeo, bes, bui.

To roaſt meat, Aſſo, ſas.

To haſt meat, Imbuo, is.

Sæthing or dreſſing of meat, Coctura, ræ.

Wood or fewell for the fire, Ligna.

To burne, Comburo, ris, buſſi, tum.

A log, Truncus, ci.

*Quid facias neſcis, truncus ſine mente quieſcis, Thou woteſt not what thou maiſt do, thou lieſt like a log without life or ſoule.

A chide or billet, Cala, læ.

A firebrand, Torris, ris, Titio, onis.

A page, Calo, onis.

A ſubtile page, Argutus calo.

Shoes of wood, Calones.

To call, Calo, las.

The bringing in of any thinge, Importatio.

A faggot, Faſcis lignarius.

The thin ſhauings off, Ramentum.

Sprayes, ſmall twigs, or boughes, Sarmenta.

Fire, Ignis.

¶Aeque pars ligni curui ac recti valet igni, As well the crooked as the ſtraight part of the wood ſerueth indifferently for the fire.

A flame of fire, Flamma, mæ.

A ſparkle of fire, Scintilla, ſcintillæ.

A cole not burning, Carbo, bonis.

A burning cole, Pruna, næ.

The aſhes, Cinis, cineris, vel Lix, cis.

¶Cur mala non ſinis homo, cùm non ſis niſi cinis? Why doeſt thou not ceaſe O man to doe ill, ſith aſhes thou art, Quà vilius nil, than the which nothing is more baſe and vile?

The white aſhes remaining vpon the quicke cole, Fauilla.

A fire brand, Fax, facis, & facula: which ſayd word, ſome vſe it alſo for a torch or creſſit.

The figures of eloquence, Dicendi faces.

Lawfull marriages, Legitimæ faces.

To burne torches, Cremare faces.

Smoke, Fumus, mi.

*Sunt tria mala domus; imber, mala fœmina, fumus, Three euills haunt a houſe, raine, a wicked woman, or a ſhrew, & ſmoke.

To ſmoke, Fumo, mas.

Soot, Fuligo, ginis.

A fire forke, Furca ignaria.

A fire ſhouell, Batillum, li, ignitabulum.

Tongs, Forceps, prunipes.

The

He that bloweth the fire with his mouth, Sufflator, toris.
Bellowes, Follis, lis.
The wind of the bellowes, Anima follis.
To blow, Sufflo, as, & insufflo, as.
Blowing or puffing, Sufflamē, nis, n. g.
¶Nec res atteritur longo sufflamine litis, The case is not tried or canuassed with long blowing and puffing in pleading.
The nose of the bellowes, Gula follis.
A maund or basket, Fiscella, canistrum, corbis, cophinus.
A wicker basket, Cista viminea.
A Wallet, Mantica, vel manticula.
A chopping knife, Culter herbarius.
An earthen pot to séeth meate in, Olla, læ, vel aula, læ.
¶Ollæ contritæ satis inueniuntur vbiq; Broken pots nowe are found euery where.
A little pot, Ollula.
A trey, Concha.
A kettle, Caldarium.
A pot lid, Ollare operculum.
A pot sticke to stir the pot with, Rudus, di.
A ladle, Cochlear culinarium, vel cochleare maius.
A scummer, Despumatorium.
To scumm, Exspumo, as, vel despumo, as.
A fleshhooke, Fuscinula, læ, vel fuscina, næ, fœ. gen.
Boiled halfe away, Defrutum.
To boile half away, Defruto, as.
¶A scrobe vel sulco redeuntibus altera cœna
Amplior, & grandes fumabant pulcibus ollæ,
Another greater supper or vndermeale was made redie for them comming home frō ditching and plowing, and the biggest pottes did smoke with porredge.
The pothookes, Ollares vncini.
Pot hangers, Ollares catenæ.
A hooke, Vncus, ci.
A little skillet, Situlus barbatus.
A treuet, Tripos, tripodis, vel chytropus, pi.
A cauldron, Ahænum, Cacabus.
¶—— carnē corrosis ossibus edit
Victrix turba: nec ardenti decoxit aheno, aut veribus, The cōpany that ouercame did eate the flesh, & gnawd the bones, they boyled it not in a séething kettle, nor rosted it vpon spits.
A vessell with a long handle, Batris.
A kettle, Lebes, etis.
An earthen vessell, Cucuma, cucumæ.

Andirons, Fulcra ſeu ſuſtentacucula ferrea.

Rosted on ſpitts made of wood, ligneis verubus aſſatum.

Rosted meate, Dapes aſſata.

A ſpit, veru.

To roſt, Aſſo, ſas.

¶Non volat in buccas aſſa columba tuas, Rosted pigion is not for your mouth.

A gridiron, Cratis, tis, vel craticula.

To broile, Torreo, torres, rui, tostum.

A frying pan, Sartago, ginis: vel frixorium.

To frie, Frigo, gis, xi, ctum.

A grater to grate bread, Cratis aſpera, vel tyrocneſtis, radula.

To grate, Cratio, tis.

Grated bread, Panis diſtrictus.

A morter, Mortarium, vel Pila, lę.

A ſerce or ſearcer, to trie out the fine poulder, Incerniculum.

A peſtell, Piſtillum, li.

To ſtampe, Tundo, dis, tutudi, tunſum.

To bee ſtamped on with manie ſtrokes, Ictu crebro tundi.

A ſtrainer, Colum, li, vel cola, læ.

To ſtraine, Colo, las.

To loue and eſteeme one, Colere, obſeruare, diligere aliquem.

A pepper querne, Mola piperaria.

To grinde, Molo, lis, lui.

A muſtard querne, Mola ſinapiaria.

A garlike morter, Mortarium alliarium.

A bore to kęepe ſpice in, Pixis aromatoria.

A dreſſing bord, Tabula culinaria.

A dreſſing knife, Culter diuiſorius, vel popinarius.

To diuide, Diuido, dis, ſi, ſum.

To diuide the fields into three parts, Diuidere agros tripartitó.

A thing diuided into two parts, Res diuidua.

A little veſſell, as a ſaucer: alſo a meaſure of wine conteining two ounces and a halfe, Acetabulum.

A diſh, Catinus.

A dęepe hollowe diſh, Gabata, tę.

Squirts, Siphones.

A treene or diſh of wood, Catinus ligneus.

¶Cor tibi ritè ſalit, poſitum eſt algente catino durum olus, Thy hart leapeth, whē hard herbes are ſet before thee in a cold diſh or platter.

A ſaucer, Scutella.

A platter, Patina, næ.

¶Eſt honor è patinis ſi tu lautiſſima ſumis, It is for thy praiſe and honour to take the verie beſt meate that is in the diſh.

A

A platter, Paropſis, ſidis.

A charger, Lanx, cis: alſo a paire of ballance.

¶Luſcos diſſimiles oculos faciunt mihi lances, Vneuen balances doe make me bleare eied, or blind.

A voider to take vp the fragments, Vaſculum fragmentarium, analectarium, vel ariſtophorum.

To take awaie, Tollo, tollis, & aufero, aufers, abſtuli, ablatum.

The fragments, Analecta, torum.

A ſweeper of fragments togeather, Analectes.

¶ A banket with that belongeth.

Grace, Conſecratio menſæ.

¶Abſint offenſę cum fit celebratio menſæ, Let quarelling & offences goe, when grace is ſaieng at the table.

To ſaie grace, Conſecro, cras.

A breakfaſt, Ientaculum, li.

To take or eate breakfaſt, Iento, tas.

A dinner, Prandium, dij.

¶Prandia fer tecum ſi vis comedere mecum, Bring thy dinner with thee, if thou wilt eat with me.

A dinner wont drinke or wine, Prandium caninum, abſtemium.

To inuite one of his friends to dinner, Vocare and prandium amicos.

To dine, Prandeo, prandes, ſus ſum.

¶Non benè prandebit, potu quicunque carebit, Hee will not well dine ỹ wanteth drinke.

A ſupper, Cœna, næ.

¶Sit leuis hæc pœna, ſequitur ieiunia cœna, Let this punishment be ſmall or light, after faſting followeth ſupper.

A light ſupper, Cœnula.

A coſtlie ſupper, Saliaris cœna.

To ſup, or eate ſupper, Cœno, nas, aui, & cœnatus ſum, Cœnito, tas.

To be deſirous to ſup, Cœnaturio, ris.

Eating, Comeſtio, nis, cibatus, & eſus, ſus.

To eate, Edo, es, vel edis, edi, eſum, comedo, dis, comedi, cõmeſum, & comeſtum:

¶Si lupus eſt agnum, non eſt mirabile magnum, If a wolfe eate a lambe, it is no great wonder.

Eating or drinking after dinner, Merenda, repotia, æ, & potatio, onis.

A rere ſupper, Commeſſatio, onis.

A riotous ſpender, Comeſſator.
Drinking at any time, Potura, rę.
To drinke for pleaſure, Poto, potas.
¶Si non ægrotat, bene mingit, qui bene potat, He piſſeth well that drinketh well, if hę be not ſicke or ill at eaſe.
To ſit tipling all day long, Totum diem potare.
Drunkards haue a pleaſure in drinking, Voluptate potandi tenentur ebrij.
He that maketh a feaſt, Conuiuator, toris, architriclinus.
A gheſt, Conuiua, uę, Epulo, onis.
An hoſt or gheſt, Hoſpes, hoſpitis.
*Sæpius eſt hoſpes talis qualis ſuus hoſpes, Like hoſte, like gheſt.
A new yeares gift or a preſent, Strena.
To make feaſtes, Conuiuor, uaris.
Dum conuiuaris, caueas ne multa loquaris, While thou art eating at other mens bords, take hęd & beware to ſpeake many words.
A ſtranger of an other countrie, Aduena, nę peregrinus, extraneus, & alienigena, nę.
To ſit downe at the table, Diſcumbo, bis, bui, bitum, & Accumbo.

¶ Potage, meate and ſance, as here followeth.

¶Potage, Ius, tis, iuſcum, & iuſculum.
Worts, Ius holeraceum, vel herbaceum.
Lake worts, Ius porraceum.
Grewell, Pulmentarium, rij, pulmenti repoſitorium.
Peaſe potage, Ius piſaceum.
A meſſe of potage, Ferculum iutis.
Rice potage, Ius orizę.
Almond milke, Lac amygdalinum.
Frumentie, Grana triticia, vel alica ſaccharata.
Thicke potage, Ius craſſum vel ſpiſſum.
Thinne potage, Ius tenue.
Yeſterdaies potage, Ius pridianum, vel heſternum.
New potage, Ius recens.
This daies potage, Ius hodiernum.
Milke, Lac, tis.
A meate made of ſodden barlie, now with vs out of vſe, Polenta, tę,
Meate with vs, broth, grewell, or potage, Pulmentum, pulmenti.

Eſto

Esto pulmentum, quia non est læsio dentum; Cate grewell, broth or porredge, which will not hurt your teth.

¶ Sauce.

¶Condimentum, ti, vel condiura.

To sauce meate, Condio, dis, ui, itum.

¶Non plus mactabis quàm tu cõdire valebis, Thou shalt not kill more than thou art able to season, or keepe powdred.

Vineger, Acetum, ti.

To be eager or tart, Aceo, ces, Acesco, sces.

Sowrenesse, Acor, acoris.

Sower fruits, Acidi fructus.

Wine somewhat sower, Vinum acidulum.

Strong or sharpe vineger, Acre acetum.

¶ ——— annosam,

Pannosam fæcem morientis sorbet aceti, He suppeth the old patched dregs of dead vineger.

Tartnes that biteth the tong, Acrimonia.

Verjuice or sauce made of grapes not full ripe, Omphacium.

Sharpenesse or sowernesse, Acredo, acritudo, vel acritas.

Grenesauce, Condimentum herbaceum.

Mustard, Sinapium, pij.

Mustard seed, Sinapi, pis, sinapi, sinape.

Mustard seed maketh dices ees to water, Fletum factura sinapis.

Oile, Oleum, lei.

Oile dregs, Fraces, vel amurca, cæ.

Hee that maketh oyle, Olearius.

Oile of Walnuts, Cariorium oleum.

A salet, Acetarium.

Conservatiues, as peares, figs, &c. Salgama.

Any sauce vsed with meat, Embamma, matis, & embammata.

Medling of diuers things together, Mixtura, rę.

¶ Meate.

¶Preparatiõ for dinner or supper, Obsonatus.

A purueiour for victuals, a cater, Obsonator, ris.

Meate, Cibus, cibi, victus, victus, epulum, epuli: epulæ, epularum.

Deintie meates, Cupedia, diæ, & cupedula, vel cupes, pium, ferculum, li.

A victualer, Cupedinarius, cupedinarij.

Foode, Edulium.

Meat that maie be eaten, Edulia.

Meat sliced in broth, Cibus iurulentus.

Broth, Iusculum, li.

* Licquor, anie thing that is liquid, be it water, broth, potage, &c.

¶ Ex veteri more, vas est vetus absque liquore, According to the old custome and manner, an old vessell is without licquor.

Pap for children, Pappa, pappæ.

Deintie or delicate meats, Deliciæ, deliciarum, lautitiæ, lautitiarum.

Meate that nourisheth, Cibus alibilis.

Victuals, Cibatus, tus, commeatus, tus.

A dish of meate, Obsonium, nij.

But Obsonium, is whatsoeuer is eaten with bread, as fruit, hearbs, &c.

* Exclusi expectant admissa obsonia patres, The old fathers that were shut wythout the doores, waite and gape for the good cheere that was carried in.

To buy cates for dinner & supper, Cœna prandio obsonare.

A messe of meat or seruice from the kitchen to ỹ table, where it is set to bee eaten, Missus, sus.

Some vse, Prima mensa, for the first course, Secunda mẽsa, for the second.

A portion or pẽce of meat, Frustum, ti, frustillum, li, portio, onis, & portiuncula, læ.

A morsell of meate, Bolus, li, buccella, cellæ.

A toste, Panis tostus.

A sop, Offa, fæ, vel offula, læ.

Small scraps or fragments of meat and bread, Offella, læ, scorgen.

¶ Tempore & exiguæ frustis imbutus offellæ, At all times cramming & stuffing himselfe with the crums and fragments of small scraps.

Drinke, Potus.

¶ Quando venit potus, cessat sermo quasi totus, When drinke commeth in, then talking doth blin.

Saltnes, Salsedo, dinis.

Sodden or boiled flesh, Caro elixa.

Seething or dressing of meate, Coctura, ræ.

Brewes, Offulæ adipatæ.

Basting of meat, Liquamen, minis.

To baste, Imbuo, buis, bui, buum.

Meates

¶Meates infected with poison, Obsonia imbuta veneno.

A land defiamed with superstition, Tellus imbuta superstitione.

The dripping of meate when it rosteth, Cadulę, arum.

Baked flesh, Caro cocta pastillo.

Fride meate, Cibus frixus.

To frie, Frigo, gis, xi, vel gui, xum vel ctum.

¶Cocta caro sapida est, sed frixa salubrior illa, Boild meate is good and sauourie, But fride more holesome verelie.

Fried in butter or oile, Frixus ex butyro vel oleo.

Boiled meate, Cibus in craticula tostus.

The residue of fride meat in the frieng-pan, Cremium, mij.

Drie sticks to kindle the fire with, Arida ramenta.

Brawne, Callus verrinus.

Brawne of a wild boare, Callus aprinus, vel aprugnus.

Beefe, Caro bubula, vel bouina.

Porke, Caro porcina.

Hoggs flesh, Caro suilla, vel suina.

Bacon, Lardum, vel laridum pingue.

A flitch of bacon, Succidia.

A gammon of bacon, Armus suillus.

A pestell of bacon, Perna suilla: petaso, sonis, vel petasunculus culi.

¶Nam mihi cum vetulo fit petasone nihil, For nothing is more welcome to mee, Than a pestell of bacon ifsold ỳ same be.

Rustie or old bacon, Rancidus, da, dum.

Collops of bacon, Offulæ petasonis.

A pudding, Fartum, farcimen, nis, neut. gen. Tomacula, lę, vel tomacla.

¶Farcimen discis, medium ast imponito piscis, Laie puddings in dishes, and the halfe part of fishes.

A trullie bub, Aulicoria.

One of ỳ foure parts of a beasts maw verie fat, called a tripe, Omasum.

¶Scitur per nasum mulier quę vendit omasum, A woman that sels tripes and chitterlings, is knowne by her nose.

A haggesse, Tucetum, ti.

A steake of flesh, Offula, vel offella carina.

The fatnes of meate, Adeps, pis. pinguedo, dinis.

To make leane, Adipes tenuare, detrahere, minuere.

Fat meate, Adipatum.

Cattell by ouermuch fatnesse do wax barren, Animalia pinguedine sterilescunt.

Thicke fat, Densum pingue.

He which loueth that is fat, Pinguarius, rij.

Hee is to grosse, Nimia pinguitudine laborat.

Fat meate, Adipatum.

¶ Si tibi deficiet es, miser es & pinguia non es, If monie do faile thee, a wretch thou art, and of the fat meate maist thou eate no part.

A Liuering, also ỹ bowels of a beast, Tomaculum.

¶ ——— voueàsq; facellis
Exta & candiduli diuina tomacula porci, And dedicate or vow thou vnto the chappels the whole entrailes and bowels of a white hog.

A meate made like grewell or wortes, Pulmentum.

Mutton, Caro ouilis, vel ouina.

Kids flesh, Hædina caro.

Veale, Caro vitulina.

A pie or pastie, Artocrea, æ.

¶ —oleum artocreasque popello
Largiar? An prohibes? Dic clare? Non audeo (inquis,) Shall I deale oile and pies? or pasties to the poore people? What doest thou forbid me? speake aloud. I dare not (thou saiest.)

A pastler, Dulciarius pistor.

A shoulder of mutton, Armus ouillus.

A shoulder of venison, Armus ferinus.

Venison, Caro ferina.

The numbles of a deare, Exta ferina.

A pastie of venison, Atrocrea farinacea.

A sauce dge, Lucanica.

To dippe, Tingo, tingis, tinxi, tinctum.

He dipt his knives in blood, Cultros tinxit sanguine.

Pithie words, Verba tincta sensu.

A custard, Artogala, læ.

A fritter, Fricta, æ, vel globulus, crispus.

A pancake, Laganum, tagenites.

Mermelade, Melaplacus.

Meate halfe eaten, Cibaria, vel obsonia semiesa.

Broken meats, Fragmenta, frusta, orum.

¶ Si satures, totum cum fustis evome potum, If full thou be stuffed, spue vp the drinke wt gobbets and all.

A present or gift, Apophoretum.

¶ White meates and Egges.

Milke, Lac, tis.

Cowe milke, Lac bubulum.

Shæpes milke, Ouillum.

Gotes milke, Caprinum.

Creme, Flos lactis.

The creame that riseth when the

the milke ſœtheth. Cremor, moris.

Turned milke or ſower, Oxygala.

To eate pap. Pappo, as.

Butter, Butyrum, ri.

Chœſe of cow milke, Caſeus bubulus.

Of ſhepes milke, Ouillus.

Of gotes milke, Caprinus, &c.

¶Nunc eſt muricipi commiſſus caſeus ipſi, Nowe chœſe is put to the mouſe trap.

Chœſe full of eyes, Caſeus fiſtuloſus, ſeu oculatus.

Freſh chœſe, Caſeus recens, vel muſteus.

Parmeſan, Caſeus Parmenſis.

Alſo curds is called, Caſeus.

Courſe chœſe, Caſeus ſecundarius.

An egge, Ouum, ui.

¶Clericus in libro non valet oua duo, A clarke within booke is not worth two eggs.

A hennes egge, Ouum gallinaceum.

An addle egge, Ouum vrinum.

A new layde egge, Ouum recens editum.

An egge not newe laid, Ouum non recens editum, vel requietum.

A rosted egge, Ouum coctum, vel aſſum.

A fride egge, Ouum frixum.

A ſodden egge, Ouum elixum.

A poched egge, Ouum ſine putamine coctum.

A rere egge, Ouum ſorbillum, vel ſorbile.

An egge ſhell, Teſta, tæ.

¶Sicut ego noui, plus teſta, pars valet oui, As I know and vnderſtand verie well, A peece of an egge is better than all the ſhell.

The ſkin within the egge ſhell, Putamen, nis.

The white of an egge, Albumen, nis, vel albedo oui.

The yolke of an egge, Vitellus, li, Vitellum, li, vel Oui luteum.

Deintie diſches, as marchpaine, tarts, &c. Bellaria, orum.

A marchpaine, Panis dulciarius.

¶Officers and waighters in a great houſhold.

¶A controller, Cenſor, ſoris, vel antigrapharcus, vel antigrapheus.

A ſteward, Diſpenſator, oris, vel œconomus.

The guiding of a houſe, Oeconomia.

A marſhall, Architriclinus.

An vſher, Locator, toris.

An vſhers rod, Commentaculum.

To

To ſet in place, Loco.

A chiefe ſeruant, a porter or vſher of ỹ hall, Atrienſis.

A clarke of the kitchen, Diſpenſator culinarius.

To diſtribute or order, Diſpenſo ſas.

*Set in order, vulie and conueniently placed, Diſpoſitus, a, um.

¶Diſpoſitæ pinguem nebulam vomuere lucernæ, The candels ſet and placed in order, did make a fat and greſie ſmoke.

He that beareth meate from the kitchẽ to the table, Diſcophorus, dapifer, ri.

To beare, Fero, fers, tuli, latum.

A ſewer, Appoſitor ciborum.

To ſet vpon the table, Appono, nis, ſui, itum.

A taſter, Præguſtator.

A cup bearer, Pocillator.

To taſt, Pręguſto, tas.

A caruer, Structor, oris.

To carue, Struo, ſtruis, ſtruxi, ſtructum.

To make coſtlie feaſts, Fercula luxurioſa ſtruere.

To make feaſts, Struere epulas, conuiuia.

To ſet ſouldiers in aray, Aciem ſtruere.

A waiter at the table, or a ſeruant, or ſeruitor, Miniſter Mẽſarius.

¶Virginibus fidum forſan placet eſſe miniſtrum, Perhaps it pleaſeth and liketh one well, to bee a truſtie ſeruant to a faire damoſell.

To ſerue, Miniſtro, tras.

The almoner, Eleemoſenarius.

Almes for poore people, Eleemoſyna, næ.

A porter, Ianitor, ris, vel Oſtiarius, rij.

To open, Aperio, ris.

To cloſe or ſhut, Claudo, dis.

¶Os qui non claudit, quod non vult ſæpius audit, He that ſhutteth not his mouth, doth oftẽ times heare that which hee would not.

¶ *The Hall.*

¶ A Hall, alſo the Court, Aula, læ.

Ob res portandas aſini vocantur ad aulas, Aſſes are called to the Court to beare burthens.

An inner court or porch, Atrium, trij.

A table, Menſa, ſæ.

¶De menſa ſobrius, de lecto ſurge pudicus, Riſe ſober from ỹ table, and chaſt or clean from the bed.

Round tables, Cyllibæ, arum.

A treſtle, Tripos, dis.

A forme to ſit vpon, Scamnum, vel ſcabellum, li.

¶Aſinus in ſcamno ſe vult ſimilare magiſtro. An aſſe vpon a ſtoole will like himſelfe to his maiſter.

A ſtoole or ſeate, Sedes, dis, ſedile, lis.

¶Tutior in terris locus eſt quàm ſedibus altis, A place on the ground is ſafer than a place aloft: a low place is ſafer thã a hie.

A ſoteſtoole, Suppedaneum.

A chaire, Cathedra, dræ, ſella, ſellæ.

A place of eſtate, Solium, ſolij.

A ſitting down at the table, Accubatio, onis.

To ſit, Sedeo, ſedes, di, ſſum.

A cuſhen, Puluinus, ni, puluillus, li.

A cubbard or dreſſer, Abax, bacis, vel abacus, ci.

A parlour or place to ſup in, Cœnaculum.

A winter parlour, Tabliniũm.

A place to kéepe writings in, Scriptophylacium, cij, n, g.

¶ A bed chamber with the apparell.

¶ A bed chamber, Cubiculum.

The chiefe chamberlaine, Præpoſitus cubiculo.

A vaut, Camera.

To ſléepe, Dormio, dormis, iui, ĩtum.

✻ Dormit nocte parum poſſeſſor diuitiarum, One that poſſeſſeth riches and wealth, doth ſléepe but little in the night.

A place to ſléepe in, Dormitoriũm.

The huſbands and the wiues chamber, Thalamus.

A ſecret chamber, Conclaue, conclauis, n, g.

A parlour wherein are thré tables, Triclinium.

A winter chamber, Hybernum cubiculum.

A ſtudie, Armarium librorum, archiuum, vel tabularium.

A gallerie or open place to goe frõ one place to another, Procœtium, tij.

A ſecret ſtudie, Muſeum.

A colledge, Collegium.

To ſtudie, Studeo, des, dui, ſupinis caret.

¶Repletus venter non vult ſtudere libenter, A belly full with gluttonie, will neuer ſtudie willinglie.

To deſire quietneſſe, Otio ſtudere.

All doe deſire one thing, Omnes vnum ſtudent.

To

To fauour one, Studere alicui.
A groome of the chamber, Cubicularius, vel triclinarius.
Hee that maketh the beds, Lectiſtrator, & lecti concinnator, vel lecti adornator.
To make beds, Sterno, nis, ſtraui, ſtratum, & Concinno, concinnas, Alſo to ouerthrow, lay along and deſtroie, Sterno.
¶ Ni Deus auertat te, fatũ ſternere certat, Death ſtriueth to ouerthrow thée, if God doe not turne it fro thée.
Saddle the horſes, Sterne equos.
Make the beds, Sterne lectos.
The bed is made, Torus ſternitur.
To make fit a garment, Veſtem concinnare.
A bed, Lectus, ti, cubile, lis, torus, ri, & grabatus, ti.
¶ In menſa virgo, ſed lecto ruſticus eſto, At the boord bee a maide, but a clowne in bed: that is: handſome at meate, but homely at ſléepe.
¶ Vilis & ingrata volucris fœdans ſua ſtrata, A baſe and miſliked birde is that which beraieth her owne neſt.
A little bed, Lectulus, li, ſtratus, tus.
A pallet, Stratorium.
A bedſtead, Fulcrum, cri.
A bed ſide, Sponda, dæ, vellatus, teris.
The ſwt of any thing, Pes, pedis.
Quos vult ſors ditat, quos nõ vult ſub pede tritat, Thoſe whome fortune will ſhe inricheth, and whom ſhe will not, vnder fwt ſhe trampleth.
A bench, Scamnum.
A ſwteſtoole, Scabellum.
A featherbed, Culcitra plumaria, plumea vel plumatilis.
A gooſe feather, Pluma anſerina.
To ſtuffe, fill, or cramme, Farcio, cis, ci, tum.
A mattris, Culcitra tomenticia, vel anaclinterium.
A flocke, Tomentum, vel floccus, ci.
A bolſter, Ceruical, lis, vel ceruicale.
A pillowe, Puluinar, aris.
A ſheete, Lodix linea.
A blanket, Lodix lanea, vel plaga & plagulæ.
A quilt which is ſtuffed with flocks, cotton, woll, or linnen, Cento, tonis.
A couerlet, Operimentum, ſtragulum, torale, & toral, ralis.
A teaſter ouer the bed, Canopus, pi.
A canopie, Canopium.
A rough freeze mantle, Gauſape.

A rough freeze ſtudie gowne, Gauſapina toga, ſeu cubicularia.

Long rough freeze, Gauſape.

A courten, Velum, veli.

Remigo ſub velo béne dante notum mihi cœlo, I row vnder ſaile with wind and weather at will.

A courten vſed in ſtages, Siparium, vel ſipparum.

The hanging of a houſe or chãber, Aulæa, peniſtromata, vel peripetaſma, tis.

To hang the chamber, Circundare cubiculum aulęis.

The carpets, Tapetes, tum, & tapetia.

Caſkets or cofers to kæpe ſecret things in, Apophoreta.

A cheaſt, Arca, cæ, arcula, lę, vel arcella.

¶ Quantum quiſq; ſua nummorum ſeruat in arca, Tantum habet & fidei, Loke how much monie a man kæps in his cheſt, ſo much hath he credit, Vlterius non eſt, but no further.

A cofer, Capſa, ſę, vel capſula, lę, capſella, læ, loculi, vel locelli.

A mat to bee laid vnder foote, Storea, vel teges ſcirpea.

A bruſh, Scopa veſtiaria.

A bruſh of haire or ſuch other, Scobina.

To bruſh, Scopo, pas.

A bruſh of hogs brittles, Maſcarium ſetaceum.

A ſpung, Spongia, giæ.

A glaſſe, Speculum, li.

Non eſt in ſpeculo res, quę ſpeculatur in eo, That is not in the loking glaſſe, which is ſæne in the loking glaſſe.

Loke in the glaſſe, Conſule ſpeculum.

A glaſſe windowe, Specular, ſpecularium.

To behold or loke vpon, Intueor, eris, tuitus ſum.

Lie to waſh the head with, Lixiuium, lixiuij.

A piſpot, Matula, læ, vel matella, & matellio, onis.

A chamberkowle or pot, Laſanũ, & ſcaphium.

To piſſe, Mingo, mingis, minxi, mictum.

A ſtege houſe, Sedes excrementorum.

A draught or priuie, Latrina, næ.

* Quid ſine doctrina vita eſt? niſi fœda latrina, What is liuing without learning? Euen a foule and naſtie iakes houſe.

The common ſtege, Forica, fornicæ.

To doe priuie eaſement, Caco, cas.

An arſe wiſpe, Penicillum, li, vel anitergium.

A Lampe to kæpe light, Lucerna,

na, næ, lampas, dis, & lampada, dæ.

The lampe that burneth all night in the chamber, Lucerna cubicularis.

The rush or match that mainteineth the light in the lampe, Elychnium, nij.

The instrument wherein the match of a lampe is conteined, Mergulus.

A clocke, Horologium.

A sand glasse is called, Horologium vitreum.

To byrn, or burne, Ardeo, des, arsi, sum.

A fire bore, Pixis ignificus, vel ignarius.

A fire stone to strike fire with, Silex, cis.

¶ Ignis de silice surgit mediante labore, Fire spirts out of flint, by ỹ meanes of paines taking.

A veine of flint stone, Vena silicis.

A sparkle striken out of the fire stone, Scintilla, læ.

Natis scintilla fabrorum non nocet illa, The sparkles of smithes forges hurt not thẽ that be of smiths brood.

To strike fire, Excudo, dis, si, sum.

Tinder, Fomentum, ti.

The iron to strike fire withall, Chalybs, bis, ferrum ignarium.

¶ Sæpè chalybs chalybem domitat pugnare volentem, Stele ouercommeth stele, in striking one wedge driueth out another.

Brimstone, Sulphur, ris.

¶ ——incendia sulphure cœpta,
Atque dolo, primos cùm ianua colligit ignes, Fire begun wt brimstone and deceit, wherewith the gate was first set a burning.

Matches, Sulphurata fomes.

Cold comforts, Frigida curarum fomenta.

Nourished, Fotus, ta, tum.

Hope maintaineth mans life, Spes vitam fouet.

To sit abrode, Fouere ova.

A ware candle, Candela cerea.

Spectacles, Specilla, perspicialia, vel conspicialia.

¶ A bathe, stoue, steu, or hothouse.

¶ Vaporarium, hypocaustum.

¶ Hot baths, Thermæ, arum.

A stoue, Sudatorium, Tepidarium, Hypocaustum, sti, neut. gen.

Sweating, Sudabundus, da, dum.

A garment wet with sweat, Vestis sudata.

The cold vncleane and pestilentiall sweat, Gelidus, frigidus, immundus, pestifer sudor.

Hée that kéepeth the clothes of them that be washed, Capsarius.

A vessell wherwith baths were filled and emptied, Cucuma.

A flap to gather winde to cole the house, Flabellum.

Also a flie flap, wherewith to chase them away from blowing of meate, Flabellum.

✻Dispellit lento muscas coquus ille flabello, The cooke chaseth away flies with a limber flie-flap.

A blast of wind, Flabrum.

To blow wind with a fan, Mouere ventos tenui flabello.

A Font, a dieng fat, Baptisterium.

A drudge, Lixa, æ.

To scæth, Lixo, as.

Any thing that scoureth or clenseth, Smegma, tis.

✻Quem lutum fœdat, spumantia smegmata sumat, Let him that is beraide with durt, take foming sope to scoure him.

A Pomander or muske ball, Pastillus, li.

To smell to, Olfacio, cis, feci, tum.

To sée, heare, taste, smell, and touch something, Cernere, audire, gustare, olfacere, tangere aliquid.

To smell much, Olfacto, as.

¶ Smelling, sent, or sauour, Odor, ôris, mas. gen.

✻Qui pingit florem, non pingit floris odorem? Hee which paints a flower, paints not the smell of the flower.

¶ *A Wardrobe with his instruments.*

Vestiarium, rij, n. g.

¶ Hee hath his apparell of his maister, Vestiarium habet à domino.

The chest wherein apparell is kept, Vestiaria arca.

Necessarie finding, Victus vestitúsque necessarius.

The képer of the wardrobe, Vestispicus, vel vespiarius.

The presse for clothes, Scrinium vestiarium, capsula, vel capsella vestiaria.

A brome, Scopa, pæ.

House sweepers, Scoparij.

A chest, Arca, arcula, arcella.

A cofer, Capsella, læ.

A little cofer, Cistella, læ.

A cradle, Cunabula, orum.

✻Nutrix dum rocat, canit, & cunabula mouet, The nurse singeth whiles shee rocketh the cradle.

I knew him from his infancie, A cunabulis eum noui.

Birds nests, Cunabula auium.

The Troians were the beginning of our nation, Gentis noſtræ cunabula Troiani.

The clothes or bands about the child in the cradle, Inuolucra, orum, n. g. Faſcię, arum, f. g.

The cradle cloths, Stragula cunalia.

A ſwaddle band, Faſcia cunabulorum, faſciola.

A Puppet, Pupa, pæ.

¶Pupas fer tecum, ſi tu vis ludere mecum, Thy puppets bring with thée, if thou wilt plaie with me.

To rocke the cradle, Agito, agitas, Moto, tas.

¶ Cloathing or apparell for men.

¶ Ornatus, tus, m. g. veſtitus, ſtitus, m. g.

To cloth, Orno, ornas, Induo, duis, dui, dutum.

¶ Dulcibus & modicis ornatur fœmina verbis, Mild and few words beſéeme a woman.

They trimme the dead bodies with flowers, Cadauera floribus ornant.

Naked, Nudus, da, dum.

To uncloth, Nudo, das.

A ſhirt, Intuſium, vel induſium lineum.

A peticote, Subucula, lę.

A veſture of haire, Cilicium.

Alſo Capillacea vela, be clothes of haire.

A Tippet, Flammeolum, flammeoli.

A Doublet, Diplois, idis, thorax.

A ſtomacher, Strophium, vel pectorale, lis.

A bracelet, Dextrochirium.

A girdle, Zona, næ.

A girdle maker, Zonarius, zonarij.

A long round girdle, Longa teresque zona.

¶Perdens cuncta bona, religantur brachia zona, His armes are tied faſt with a belt, that hath loſt and made away all his wealth.

To gird, Cingo, cingis, cinxi, ctum.

A hoſe, Crurale, lis.

A hoſe from the knée down, Caliga, gæ.

He or ſhe that hath one hoſe, Caligatus, a, um.

¶Adiutor gelidos veniam caligatus in agros, When I haue on my hoſe I will come and help thée in the cold field.

A point, Strigmentum, vel ligula ſtrictoria.

The aglet of a point, Caput.

To tie or truſſe the points, Ligo, gas, & nodo, das.

A button, Fibula, lę.

To button, Fibulo, las.
To vnbutton, Dffibulo, las.
A catch, Spinter.
A thong of leather, or latchet of a shoe, Corrigia, giæ.
¶ Scindo corrigias ex pelle tua mihi latas, I cut large latchets of your leather.
To lose or vntie, Enodo, das, & soluo, uis.
A garter, Vinculum, li, vel tibialis fascia, & fasciola.
A iacket or cote, Tunica, cæ.
¶ Sub longis tunicis, breuis est animus mulieris, Short is a womans mind, or small is their corage vnder their long cotes.
A cote with sléeues, Tunica manicata, vel manubriata.
One that weareth a cote, Tunicatus, a, um.
A bréech, Subligar, vel subligaculum, fœmorale, bracha, æ.
Wide bréeches, Laxa brachæ.
A boye that weareth bréeches, Brachatus puer.
A trusse for the bellie, Fascia ventris.
A socke, or startup, Soccus, ci, socculus, li.
He himself made ẏ socks which he hath on, Soccos quibus indutus est, sua manu ipse confecit.
In a maner all husbandmen do weare startups, Sunt omnes penè agricolæ soccati.
Uncleannesse or slouennesse in a mans garment, Illuuies, ei.
A shoe, Calceus, cei, & calceamentum, ti.
¶ Clarius hoc egomet scio quo me calceus vrget, I wot well where my shoe pincheth or straineth me.
A high shoe or startup, Pero, onis.
A galeach or pattens which women vsed in time past, Crepida, dæ, crepis, idis.
Shoes that husbandmen vse, Crepidæ carbatinæ.
A latchet, Corrigia, giæ.
A bond or thong, Ligamentum, & lorum.
¶ Non noua lora cupit qui calceus omnia rupit, The shoe that is all broken out, desireth not to haue new latchets or thonges.
High shoes made of felt, to kepe the féete and legges warme, most apt for students, and sitting occupations, Sculponeæ.
The buckle of a shoe, Fibula calcearia, vel fixula.
The toong of the buckle, Spina.
A knot, Nodus, di.
¶ Quis tam distantes nodus coniunget amoris? What knot of loue can ioine thē togither, that are so disagréeing?

To tie, Nodo, das, ligo, gas.
A slipper, Crepida.
A slipper or pantofle, Sandalium.
Patens, Soleę ligneæ, vel calopodium.
A bwte, Ocrea, æ.
A spurre, Calcar, caris.
The rowell of a spurre, Stimulus.
To spurre, Calcitro, tras.
A buskin, Cothurnus, ni.
A girdle, Zona, næ, cingulum, li; vel cinctorium.
A bolion, Bulla, læ, vel bullula.
¶ Turgẽti bullæ similis pappòque volanti, It is like a swelling bubble, and fleeng thistle downe.
A swoord girdle, Balteus.
To girde, Astringo.
A purse, Crumena, næ, crumenula, loculus, locellus, marsupium, sacculus nummorum.
¶ Tempore felici multi numerantur amici,
Cùm fortuna perit, nullus amicus erit.
In prosperous time many frẽds may be told,
But when fortune fadeth, not one to behold.
A combe, Pecten, nis.
Qui pectit rarò, cùm pectine pectit amaro, He which seldome combeth his head, doth combe with a combe that makes him looke sower.
A cap, Pileus, vel pileum.
The top or highest part of the cap, Apex, icis.
A badge or cognisance, Insigne.
A garland, Sertum, ti.
¶ Serta quibus comptos cingebant florea crines, Mirabar, I wondered at the flower garlands wherewith they compassed their combed smoth haire.
A nightcap, Pileus nocturnus.
A hat, Galerus, galericulus galerum, vel petasus.
A cardinals hat, Galerus cardinalitius.
A cloke, Penula, læ, sagum, vel sagulum.
A cloke of leather, Penula scrotea, lacerna, mete both for women and men.
A hood, also hooded monks and friers, Hipponis, midis, capitulum, caputium, cucullus.
¶ ——————— vafrique cuculli
Quos castos decet esse, palam cum pellicibus sunt, And crafty hooded monks and friers, whom it becometh to bee chast and honest, are openlie conuersãt with whores and queanes.
✻ Si calcar proprium sit, equus tuus, ambula multum, If the spur be thine owne, and the horse too, Then walke him much when thy iourney is do.

A

A short iacket, Colobium.
A crowne, Corona, næ, & corolla.
To crowne, Corono, nas.
*Crowned, or that hath a bald crowne, Coronatus, a, um.
¶ Quisq; coronatus nõ presbiter est vocitatus, Euerie one that hath a bald crowne is not called a priest.
A latch, Vncus, ci, vnculus, li.
To make fast, Figo, figis, fixi, fixum.
A clasp, Fibula, fibulæ, vel confibula.
To clasp, Fibulo, las, & firmo, mas.
To lose or vnclaspe, Diffibulo, las.
A gowne, Toga, gæ.
A garment with long sleeues to couer the hands, Chirodata.
A long gowne, Toga talaris, demissa.
A short gowne, Toga curta, vel subducta.
A cote armour, Paludamentum.
*Anie garment or clothing wherewith the bodie is couered, Vestis, tis, fœ. gen.
¶ Non durabit ita sicut vestis tua vita, Thy life shall not last as thy garment doth last.
A plait, Plica, æ.
A single gowne, Toga simplex.
A thread bare gowne, Toga depexa.
A lined gowne, Toga duplicata.
A garded gowne, Toga syntesiata.
To line or double, Duplico, cas, Duplo, as, âre.
¶ Debẽs cessabis fieri, censúmque duplabis, Thou shalt cease to be in debt, and shalt double thy wealth.
A silke gowne, Toga bombicina, vel serica.
A garment of needle worke, Vestis Phrygia.
A furred gowne, Toga pellicea, vel pellica.
A furre, Pellicium.
The hemme or skirts of a garment, Peniculamentum.
A hemme or purfle, Fimbria, briæ.
*Aurea purpuream cingebat fimbria vestem, A golden gard or hemme did compasse the purple garment.
The iagged leaues of the nettle, Folia vrticæ fimbriata.
A spangle, Bractea, bracteola.
Pendula flauentem pingebat bractia crinem, A dangling spangle did deck her yellow locks.
A purfle, gard, or border of a garment, Segmen.
A thing finely wrought with diuers small peces, Segmentatus, a, um.

A chaine about the necke, Torques, vel torquis.

A mantle, Loricium, vel pallium.

A gloue, Chirotheca, æ, manica.

A handkercher, Sudarium, sudariolum.

¶Candida mucosum purgant sudaria nasum, White handkerchers do wipe a snottie nose.

Pomanders or muske balles, Pastilli odoratorij.

Some vse pastalli for the same.

The gumme of a balme tree, Opobalsamum.

A bracelet, Torques brachialis, vel dextrochirium.

A ring, Annulus.

¶ ——digitis nitet aureus ingens Annulus, & rubro collecta in littore gemma, A great gould ring shineth vpon his fingers and a precious stone gathered or taken vp in ẏ red shore or sea.

A little ring, Annellus.

A ring with a precious stone, Annulus gemmosus.

✻Annello os clausum leporis vulpellere spasmum, The bone of a hares foote closed in a ring, Will driue awaie the cramp when as it doth wring.

A pearle, Vnio, onis, vel concha, æ, fœ. gen.

A seale or signet, Signum, sigillum, vel annulus signatorius.

To seale, Signo, nas.

¶Somnia non quære, quæ signant vana fuere, Inquire and aske not after dreames, for vaine are ẏ things which they signifie and betoken.

Epitaphs made in stone, Nomina signata saxo.

To coine monie, Signare argentum.

Presents or gifts, Xenia.

A small gift or present, Xeniolum.

¶ Cloathing for Women.

¶To cloath, or attire, or to apparell.

✻Quot bipedes aurum, quot purpura, vestit asellos? How many two foted asses doth gold and purple couer and cloath?

A smocke, Supparum.

A wastecote, Mammillare.

A vesture to couer naked women in the hot-house, Castulale, fœ. gen. vel castulare, ris, neut. gen.

A kirtle, Tunica muliebris.

To lace, Astringo, gis, astrinxi, ctum.

An apron, Ventrale, lis.

An apron long and wide, round hanging both behind and before Gremiale, supparum.

Perizoma is vsed for ẏ same.

¶Debita

¶Debita ſunt bellis ventralia pulchra puellis, **Faire apꝛons are fit foꝛ maids that be faire.**

A gowne, Toga, gæ.

¶Sit toga talaris ſi ventus ſit borealis, **Let thy gowne hang downe to thy hæles, if the noꝛth wind blow.**

The traine oꝛ hem of a gowne, Penſculamentum.

A mourning veſture, Peplum.

A womans gowne, a robe, Stola, læ.

A fillet, alſo a point, Ligula, læ, vitta, tæ.

¶Soluito tu ligulas vt plus infundere queas, **Loſe and vntie thy points, that thou maiſt cram in moꝛe.**

A foꝛehead cloth, Frontale.

A hairelace, Faſcia crinalis, vel texta, tæ.

A glaſſe, Speculum, li.

To ſee oꝛ loke vpon, Inſpicio, cis, xi, tum.

To view a mans owne life, propriam vitam inſpicere.

To loke in a glaſſe, Inſpicere in ſpeculum.

A caule to couer the haire of the head withall, as maidens vſe, Reticulum crinale, vel retiolum.

To combe, Como, mis, compſi, tum.

Fine women, Comptæ mulieres.

A trim woꝛke, Opus comptum.

To be merrie in countenance, Vultum comere.

A womã hiding her griefe, Mulier compta dolorem.

A butler, oꝛ tiers, Mitrum, mitri.

A kercher, Rica.

A headkercher, Flammeum.

A raile oꝛ kercher, Mammillare, ris.

A ſtomacher, Pectorale, lis, neut. geu.

¶Pectoralibus vtuntur holoſericis omnes penè noſtri æui mulierculæ, **All the prettie women a'moſt of our time doe weare ſtomachers of ſilke.**

A neckercher oꝛ partlet, Amiculum, vel amictorum.

An ouche, oꝛ bꝛoch, Monile, lis, neut. gen.

¶Splẽdida fœmineo pretioſa monilia collo, **Bꝛight and coſtlie ouches foꝛ a womans necke.**

A pin, Acicula, læ.

A pincaſe, Theca acicularia.

A tape to knit the apꝛon about with, Faſciola ligatoria.

¶ A Cittie with that pertaineth, as here followeth.

¶ A cittie, Vrbs, vrbis, ciuitas, ãtis, fœ. gen.

¶Dignus eſt centẽ caſtris aut vrbibusamp lis,

¶Quàm ſtabulis aut armentis gregibúſque præeſſet, It is more worſhip for ſuch a one to ouerſee and rule caſtles and large cities, than ſtables or heards of neat and flocks of ſhéepe.

A rich, fræ, noble, wiſe, well ordered citie, Beata, locuples, libera, immunis, lauta, prudens, & benè conſtituta ciuitas.

The ſuburbs, Suburbium, ſuburbij.

The walles of a cittie, Murus, ri, & mœnia, nium.

¶——————extra mœnia mauult
Per cultos hortos, per florida prata vagari, Hee had rather roame abroad through braue gardens and medowes full of flowers.

A mud wall, Maceria, riæ, Maceries, ei.

He that kepeth the wharfe, porticor, ris.

The cuſtome of the ports, Portorium, vectigal, lis.

A gate, Ianua, ianuę, Porta, portæ.

¶Retro ſedet ianuam non inuitatus ad aulam, Hee ſitteth behind the gate that is not bid come into the hall.

The waie in the ſtréete, Platea, teæ.

✻Tu per plateas cum virgine fortiter eas, Go thou ſtoutly on thy ſéete, with a faire wench through the ſtréete.

The pauement, Pauimentum, menti.

The waie paued with ſtone, Via delapidata, vel lapide ſtrata.

To pane, Pauio, uis.

A rammer, to beate downe the pauing, Fiſtuca, cæ, pauicula, læ, & pauiculum, li.

A copper ſmiths hammer, Marculus, li.

The chanell in the ſtréete, Canalis, but Canales be taken ſomtime for gutters of lead, timber, or other.

A ſtréete in a towne, Vicus, ci, & Vicina, næ.

¶Noſtrę vicinię contigua eſt eius domus, His houſe is nere our ſtréete.

Nighneſſe or neighbourhood, Vicinium.

A neighbour, Vicinus, ni.

¶Sese vicinos iactans habet vndique prauos, He that of himſelfe doth brag, boſt & vaunt, Hath ill neighbours about him, to ſet him aſiaunt.

A neighbourhood Vicinitas.

Chamber fellowes, Contubernales.

The nére inhabitant called a borderer, Accola.

A lane or narrow ſtréete, Viculus, vel angiportus, tus.

A ward, as in a towne or cittie, Regio, onis.

Qua

✻Quæ regio in terris noſtri non plena laboris? What coſt in the earth, what countrie or land, Is not full fraught wᵗ the worke of our hand?

A conduit, Caſtellum.

The cocke of the conduit, Siphon, vel ſiphunculus.

But Siphon ſometime is taken for the cliſter pipe.

A cock or ſpout ſending out water from a conduit or ſuch other, Epiſtomia.

The pipes of lead or other, by which water is conuaid, as to a conduit or ſuch other, Tubi, & tubuli.

A conueying of water to a place Aquilegium, ij.

He that ſearcheth for water, Aquilex.

Waterish, Aqueus, a, um.

Aqueum argum entum, A wateriſh argument, a weake reaſon.

He that carieth water, Aquator, toris.

A field ouer wateriſh, Aquoſior ager.

Fiſh, Pecus aquatile.

A ſinke, Cloaca, vel aquariolum.

¶ *Houſing, as in a towne, or citie, as here followeth.*

A houſe to dwell in, Domus.

A kings houſe, Regia, vel aula.

¶Hic locus in imis tenebroſi regia ditis, This place below is the palace of the darke prince, ꝑ diuels court.

A palace, Palatium.

A caſtle, Arx, cis.

¶—capitiſq; namq; arce ſuprema, Mens habitat, ſolioque ſedet regaliter alto, For in the caſtle and tower of the head, The mind of her houſe and dwelling is ſped, And ſitteth aloft on ſeat of eſtate, In moſt roiall manner earlie and late.

A litle walled towne, Caſtellum it is alſo taken for a conduit, or caſtle.

A tower, Turris, ris, turricula, læ.

¶ Multis ac tacitis vti nolito ſuſurris.

Raró fundatur nàmque his fidei bona turris.

Priuie whiſpering I would not haue thée vſe, for ſieldome is a ſure tower of truſt built with them.

A treaſure houſe, Ærarium, erarij.

✻Plus probo theſaurum docti, quàm diuitis aurum, I do more allow the treaſure of the learned, than the gould of the rich.

Treasure or riches, Thesaurus, thesauri, diuitiæ, arum, census, sus, m. g.

¶ Excęcat sensus diuersi copia census.

Sępè solent census hominum peruertere sensus,

Store of wealth of sundrie kind.

Doth blind the sences and the mind,

And oftentimes this wealth is wount,

Pens wits to turne & make them blunt.

To gather treasure, Thesaurizo, zas.

The house or place wherein armor is kept, specially longing to ships, Armamentarium.

A librarie, Armarium, & armariolum.

A warehouse to kępe ware in, Horreum mercatorium.

¶ The place where the law is ministred.

¶ A court house, Forum iudiciale, domus curiæ, vel curia, rię.

Guild-hall, Curia municipalis.

Ward by ward, Curiatim.

The court of a King, Quęne, or Prince, Curia, ę, fœ, gen.

¶ Si curiam curas, pariet tibi curia curas, If for the court thou takest care, the court will brędd thée thought and care.

The corruption of the iudgment place, Tabes fori.

No truth is left in iudges, De foro sublata fides.

Men of one companie or ward, Curiales.

A parlement house, Senaculum.

Counsell, aduise, Consilium, lij, neut. gen.

✻ Consilij flore pollens hic viuit honore, That man in honour doth liue and excell,

That passeth in wisedome & giuing counsell.

To aske counsell, Consulo, lis, lui, tum, cum Accusatiuo.

¶ —— priùs ipsā consule mentem, Quam vox exiliat, est irreuocabile verbum, First aske thou aduise & counsell of wit, Before thy tong tattle, for if a word flit, No calling back serueth, no reuoking of it.

But Cōsulo with a Datiue case, is to giue counsell.

To command, Impero, as, & imperito, tas.

The seat where the iudg sitteth, Tribunal, lis, puteal, vel subsellium prętoris.

Before the iudgement seat, Pro tribunali.

A counsell house, Conciliabulū, li.

The worthie companie of learned men, Nobile concilium doctorum.

The

¶ *The place where Maiſteries and Plaies be ſhewed.*

A theatre, Theatrum, tri, n. g.

¶——vita hæc eſt fabula quædam
Scena autem mundus, verſatilis hiſtrio, & actor quilibet eſt hominum, This life is a certaine enterlude or plaie. The world is a ſtage full of chang cuerie way, Euerie man is a plaier, and therein a dealer.

¶———ſpiſſi indigna theatris
Scripta pudet recitare, & nugis addere pondus, I am aſhamed to rehearſe their writings vnworthie of full theatres, that is, great audience of people, and to make their toies weightie.

A plaier, Actor, toris, vel ludio, onis.

A tenis plaie, Sphæriſterium.

He that beholdeth or loketh vpon the plaiers, Spectator, toris.

A ſword plaier, Gladiator, toris.

¶ Ecce theatralem ingreſſus gladiator arenam, Lo, behold the ſword-plaier is entred the theater to plaie his prize.

Halfe a theatre, alſo Heauen, Amphitheatrum, amphitheatri, neut. gen.

¶ Omnipotens ille aſtriferi faber amphitheatri, That ſame almightie maker of the ſtarrie halfe theatre, that is, the heauen and the ſkie.

The art of fighting w a ſword, Gladiatura.

A maiſter of fence, Laniſta, m. g.

¶ Certamen ſuum egit ſumma cũ laude laniſta, The fence maiſter hath plaied his prize with great praiſe.

A ſtage or ſcaffold to ſtand vpon, to ſee the plaiers, Podium, ſcena, næ.

To ſet vp a ſcaffold, Struere ſcenam.

¶ *A Wreſtling place.*

Palæſtra, træ. fœ. gen.

¶ A place to ſee wreſtling or other exerciſe: Palæſtrium, n. g.

An whole bat, an inſtrument of leather couered with lead to buffet one another, Cęſtus, tus.

To leuell his bats againſt one, Librare cæſtus in aliquem.

To put on his bats or ſuch inſtrument of leather, Cœſtus induere.

A collar to wreſtle with, Collare.

A rundle or circle, Circus.

¶ *A lusting place.*

¶Decussorium, rij.
A speare staffe, Hastile, lis, n.g.
¶Fortia dum tangũt fortes hostilia frangunt, Whiles the strong men do touch and handle the strong speare staues, they breake & knap them in peces.
A iusting with speares, Ludus hasticus.
To iust, Hastiludo.

¶ *A running place.*

¶Curriculum, li.
To run, Curro, ris, cucurri, sum.
The reward giuen to him that winneth ỹ victorie, Præmium.
The reward giuen to him that loseth the victorie, Solacium.
A gallerie, Porticus, cus.
To dispute walking in galleries In porticibus deambulantes disputare.

¶ *The place where market is kept.*

¶Forum.
✻Impedit omne forum defectus denariorum, Want of pence doth mar euerie market.
The beast market, Forum boarium.
The wine market, Forum vinarium.
Swine market, Forum suarium.
A both in a market place or faire, Attegia, æ.
A market, Mercatus, emporium, & emptorium.
A market man, or he that vseth markets or faires, Agoreus.
Plentie, Abundantia, abundantię, Copia, æ.
Vsurie, Vsura, æ, f.g. Fœnus, ris.
¶Debitor aufugiens, portat cum fœnore sortem, The debter running awaie carrieth with him the vsurie monie, and the principall.
Bread sold in the market, Panis agoreus.
Scarcitie, Caritas.
To buie and sell, Mercor, caris, & negotior, aris.
✻Non benè mercatur, qui nulla mercè lucratur, Hee buies ill and sells ill in market and faire, That puts vp no gaine by no kind of ware.
A cheapener, Licitator, toris.
To cheapen, Licitor, taris.
To set the price higher, Licior, ceris.
To graunt vnto him that offereth most, ad nutum licentium conferri.
To be prised, Liceo, es.
They striue among themselues, Inter se licitantur.
A buier, Emptor, toris, emax, cis.

Buieng

Buieng and ſelling, Mercatus, tus.

Marchandiſe, Mercatura, ræ, & merx, cis.

¶ In mercatura, mihi crede damna futura, In marchãdiſe, that is, in buieng and ſelling, truſt me thou ſhalt haue loſſe.

¶ Merces abſque mora loca, ne perdas meliora, Thy ware wõut lingring ſet out to ſale, Leaſt thou loſe better thinges for things that are ſmall.

Things bought at the firſt hand, Promercalia.

To buie, Emo, mis, emi, emptum, & mercor, caris.

✻ Res emis & vendis, magis ac magis and lucra tendis, Thou buieſt and ſelleſt, and moze & moze gaineſt.

A ſeller, or he that ſelleth anie thing, Venditor, & vendax, cis.

To ſell, Vendo, vendis, vendidi, ditum.

¶ Vt vitam redimas, veſtes ac omnia vendas, To ranſome thy life from bondage and thrall, Sell cloathing, ſet linelod, apparell and all.

He hath ſold quill, that hath not monie paid him, Malè vendidit, cui pecunia non eſt numerata.

The clarke of the market, Agoranomus.

A bargain or couenant, Pactum, ti, contractus, tus, & contractio, onis.

Gaine or winning, Quæſtus, tus.

¶ Lucrum longinquum tibi non eſt, imõ propinquum, Thy gaine is not far off to ſeke, but neare hand.

He that ſetteth the price vppon ware or victuals, Taxator, toris.

To ſet price, Taxo, as, licitor, taris

✻ Taxatur certè quod vendetur pretioſè, It is tared ſurely & beareth a price, Which ſhall bee ſold dearely, for ſo is the guiſe.

Earneſt of a bargaine, Arrha, rx.

A ſcore or tale to marke the debt vppon, Teſſara, vel teſſella.

¶ The fiſh Market.

¶ Forum carnarium.

The fleſh ſtreete, or fleſh ſhambles, Vicus carnarius.

A butchers ſhop, Macellum, vel laniena.

¶ The fiſh market.

¶ The fiſh market, or fiſhſtreet, Vicus piſcatorius, forum piſcatorium, vel piſcarium.

The

¶ The herbe market, Forum herbaceum, vel olitorium.

The corne market, Forum frumentarium.

The fruit market, Forum pomarium.

The wood market, Forum lignarium.

¶ A Faire.

¶Nundinæ, nundiarum, fœ. gen. caret ſing.

Buieng and ſelling of Iuſtice, Iuris nundinatio.

Banquets made at a faire, Epulæ nundinariæ.

A cage to ſell bondmen in, Cataſta, tę.

He that goeth to faires & Markets to buie and ſell, Nundinator, toris.

¶Non eſt mercator quiuis nugax nundinator, Euerie trifling pedler is not a marchant.

Belonging to faires, Nundinarius, a, um.

To buie and ſell in faires, Nundino, nas.

¶ The ſtewes, with baudes, harlots, and theeues.

¶The ſtewes, Lupanar, naris, ganeum, proſtibulum, & domus meretricum.

Bawderie, Meretricatus us.

A bawd, Leno, onis.

¶Eſt meretrix talis, quę cunctis eſt generalis, An whore or harlot wee doe call, ſuch one as common is for all.

¶ ——cœleſtia vænum,
Omnia nunc dantur, violantur ſacra prophanis Lenonum manibus, all ſpirituall thinges are now ſet to ſale & holie things are defiled with the vncleane hands of bawds, whores, and knaues.

A whore, a harlot, a common ſtrumpet: Scortum, n. g.

¶ Scorta alit, ignauámque gulam, lenáque doloſas, He maintaineth ſtrũpets, pampereth his ſlugaiſh and idle paunch, & foſtreth craftie & deceitfull ſhæ bawds.

A flatterer, Adulator, toris.

¶Laudat adulator, ſed non eſt verus amator, The flatterer doth praiſe & commend, But yet for all that hæ is no true friend.

A harlot or common woman, Meretrix, cis, Lupa, pæ.

They that haunt the ſtewes, Ganeones.

To haunt harlots, Scortor, taris.

To whiſper, Suſurro, ras.

My friend whiſpereth with my enemie, Cum inimico ſuſurrat amicus.

The

The repoꝛt in ſecret, Fama ſuſurrat.

A whiſpꝛing, Suſurrus, ſuſurratio.

A whiſperer oꝛ tale-bearer, Suſurro, onis.

A traitoꝛ, Proditor, oris.

✻Proditor illudit verbis dum verbera cudit, A traitoꝛ by woꝛds doth flatter and gloſe, While he is deuiſing of thumpsbobs and blowes.

To betraie, &c. Prodo, dis, didi, ditum.

✻Se malè cuſtodit, quẽ diues copia prodit, The rich man doth keepe and guide himſelfe ill, Whoſe riches betraie him by default in his will.

A thæfe, Fur, latro, tronis, prædo, donis, prædator, toris, vel raptor.

Qui ſemel eſt furans, furis nomen ſibi durans, He that but once falleth to ſtealing, ſhall haue of a thæfe the name euerlaſting.

Thæues vpon the ſea, Piratæ.

A cutpurſe, Crumeniſeca.

A robber oꝛ ſpoiler, Direptor, toris.

To ſteale, Prædor, daris, furor, raris.

He that ſtealeth cattel, Abactor, Abigeus.

¶ Places of correction, and for Execution.

¶Bꝛidewell, Ergaſtulum.

¶Ergaſtulo concluſi vagi, manuatilem molam rotant, Rogues ſhut vp in Bꝛidewell, do turne the hand-mill about.

A Rogue, Ergaſtulus.

Bꝛidewell oꝛ ỹ pꝛiſon is bꝛoke, Ergaſtula ſoluuntur.

A paire of ſtocks, Cippus, pi, maſ. gen.

A little hill oꝛ marke, Cippus. Cippus is alſo a croſſe, oꝛ marke ſet to ſhew the right waie.

¶ A Priſon.

¶Carcer, ceris.

¶A Pꝛiſoner, Captiuus, ui.

✻Fracto captiuus euadet de carcere viuus, The goale being bꝛoken, eſcape ſhall aliue and get awaye alſo the pꝛiſoner captiue.

To be in baile, Eſſe in cuſtodia.

A Pilozie, Columbar, baris.

¶Manicles to bind the hands of pꝛiſoners, Manicæ, carum.

¶——————in manicis, & Compedibus ſæuo te ſub cuſtode tenebo, In manacles and fetters I will thee faſt hold, Vnder a keeper, ſtout, cruell, and bold.

A tebet oꝛ gibet, Patibulum, li.

Paine oꝛ toꝛmnet, Cruciatus, tus.

To

To torment or punish, Crucio, as.

The gallowes, Furcę, furcillę, & furcilles.

* Audax furando furcam timet haud aliquando, Hee that is bold in stealing and filching, At sometimes feares not the gallowes or hanging.

To hang. Suspendo, pendis, di, sum.

* A hanging, Suspendium, dij, neut. gen.

¶ Nulla valet diplois contra suspēdia furis, No pardon preuaileth, where lucke is withstāding, To saue and preserue a theefe from the hanging.

Fetters, shackles, or giues for the feete, Compedes, vel boię, arum, f. g.

An heretike, Hereticus.

* Hereticósque vocant collegia tecta cucullis, They call the conents couered with hoods, by the name of Heretikes.

¶ *The place where Execution is done.*

¶ Carnificina.

The hangman or hee that doth execution, Carnifex, spiculator.

¶ Carnificíque miser cruciandum se exhibet vltrò, The wretch offereth and yeeldeth himselfe to the hangman of his owne accord to be tormented.

The office of a hangman, Carnificina, ę.

To be tormented, Carnificor, aris.

¶ *A Ruler in the prouince, with his subiects, officers, and that pertaineth.*

¶ A King, Rex, regis, mas. gen.

* Placantur donis reges, & voce precantum, Kinges are well pleased by gifts of best choise, And wil be intreated at poore sutors voice.

A lieutenaunt, Satrapa, satrapæ.

A countie, Satrapia, piæ.

Princes, Nobles, Lords, Great men, Magnates, tum, neut. gen. plor. num.

¶ Gratia magnatum nescit habere statum, The fauor of Princes Peeres and great men, Hath no certain state but flits now and then.

To rule, Rego, regis, rexi, rectum.

The Senate, Senatus, senatus.

A decrée of the Senate, Senatus consultum, Senatus sententia.

The Senate, Summates, & primates.

Those

Those which are of the Senatours kindred, Patricij.

A constable, Erenarcha.

A receauer, Quæstor, toris.

To receiue, Recipio, pis, cepi, ptum.

A booke of accounts, Diaria, riæ.

A booke of reckoning, wherein both the receiptes and expenses be written, Liber rationarius.

He that casteth accounts, Computator, ratiocinator, vel calculator.

A counting table or cupboord, Abacus, ci.

A counter to cast accoũts with, Calculus, li, & abaculus.

To count or cast, Computo, tas.

* Computo cur strictè, cum tu vis soluere fictè? Why do I count so narrowlie, whẽ thou wilt paie so fainedlie?

A courtier or seruing man, Aulicus, ci.

Waiting seruants, Stipatores.

The yeomen of the gard, Stipatores corporis.

¶ *The Maior of a towne or cittie, with the suburbs and communaltie.*

¶ A Maior, Præfectus, ti, prætor vrbanus.

Rule or authoritie, Præfectura, ræ, vel prætura, tæ.

A Mairaltie, Prætoratus, tus.

A Shiriffe Consul, lis.

The Shiriueship, Consulatus, tus.

A citizen or burges, enioing the liberties of the towne, Municeps.

Euerie cittie or towne hauing the libertie that Roome had, Municipium.

An Alderman, Senator, toris.

* Ipse senator, eques, populus, diuersa manebant per loco diffusi, The senator himselfe, the knight, and the people abode scattered in diuers places.

A Marchant, Mercator, negotiator.

¶ ——— ——— per mare longum Mercator facturus iter, terretur, & alto Pectore dat gemitus, The marchant making a long voiage ouer sea, is put in feare, & giue sighes from the bottome of his hart.

A head Marchant, Propola, læ.

A Citizen, Ciuis ciuilis.

* Vos ætherei ciues, quibus esse beatos contingit solis, O yee heauenlie citizens, to whom alone it happeneth to be blessed.

A waiting man to serue the rulers of the citie, as the Maior and Sheriffes and Aldermen Stator.

A sergeant, Lictor.

The companie of seruants to wait vpon the chiefe rulers, as Officers, Sergeants, or other, Satellitium.

To serue, Inseruio, inseruis, iui, itum.

A crier or proclaimer, Præco, conis.

A proclamation or crie, Præconium, nij.

¶ ——————dicitur Eheu
De me, nunc recitant nostræ præconia culpæ. Alas, they talke of me, now they make exclamation of my fault.

A companie of crafts men. as in a towne or cittie, Collegium.

To crie or proclaime, Proclamo, as.

Frædome, Libertas, ingenuitas, tatis.

A neighbour, Vicinus, ni.

¶ Sit benè, sit ve malé, cum vicinis teneas te, Be it well or be it ill, with thy neighbors kepe thée still.

Neighbourhod, Vicinitas, tatis.

A maister, Magister, tri.

¶ ——sunc seruire incipit atque
Iussa pati, sentitq; minas ictúsque magistri, Then beginneth hé to serue and to be at commandement, then feeleth hee the threates and blowes of hys maister.

A maister of an houshold, Dominus, domini, paterfamilias, herus, ri.

¶ Prauo seruit hero, qui vulgo seruit iniquo, Hee serueth an ill maister, that serueth the vniust people.

A Mistresse, Hera, heræ, domina, næ, fœ. gen.

A Prentise, Addictus, ti.

A frée man which hadde bén bound, Manumissus, vel libertinus.

Hé that is frée borne, Ingenuus.

Frée, at libertie, Liber.

¶ ——cibis vescuntur in altis
Liberæ aues melius syluis, &c. Birdes at libertie in the bywoodes doe eate their meate the better.

A broker, Proxeneta.

A seruant, Famulus, ministér, tri, mancipium.

¶ ——nunc rure laborat
Vesese, vxorem, natos, famulósq; gubernet, Now moileth hee, now toileth he in ỹ countrey, to find himselfe, his wife, children, seruants and familie.

Seruice, Famulatus, tus, ministerium.

The

The whole company of seruãts in a houshold together, Famulitium,

A Seruaunt to wayte vppon his mayster when hee goeth forth and home againe, Aduersitor.

Houshold seruaunts, Atrienses.

A Page, Assecla.

Lackies or wayting seruaunts, Circumpedes.

A mayden seruaunt, Famula, famulę.

A woman seruant with other together, Conserua, æ.

A bondman, Seruus, ui.

¶ ——— non indiget vllo
Seruorum strepitu, & comitantum
nube clientum, he needs no rustling rout of seruaunts, nor thicke traine of Clyents following his tayle.

A bondwomã, Ancilla, cosmeta.

To serue, Seruio, uis, iui, famulor, laris, ministro, tras.

¶ Deficit ambobus, qui vult seruire duobus, He that will serue two maisters in troth, He disappointeth and faileth them both.

A dayes wages, Diarium.

¶ Cum seruis vibaya diaria radere mauis, Thou haddest rather scrape and rake a dayes wages in the citie as seruantes and iournymen doe.

A Pension or annuitie, Annuum.

Bondage, Seruitus, tutis.

A labourer or porter, to beare a loade or burden for reward. Baiulus, li, gerulus.

Wages, Salarium, rij.

To beare, Porto, portas, baiulo, las.

The inferiour part of the people, Populus, li, popellus, li.

To obey, Obedio, dis, diui.

The common or viler part of ỹ people, Plebs, bis.

The common people, Vulgus.

¶ Non ego ventosæ plebis suffragia venor, I do not hunt after the praise of the vaine people.

A dunge farmer, Exstercorator, toris.

To make cleane, Purgo, gas.

A poore man, Pauper, miser, egenus, inops.

¶ Ex veteri more pauper caret ipse pudore, According to ỹ olde fashion and maner, Shame and blushing are not in a begger.

A proud poore man, Ambitiosus pauper.

I am poore, but I owe nothing, Meo sum pauper in ære.

Pouertie, Paupertas, atis, &, pauperies, ei;

*O bona paupertas, ni te Deus ipse tulisset,

Tunc tua durities multis ingrata fuisset.

O good pouertie, if God himselfe had thee not borne,
Then of thy hardnesse manye would haue thought scorne.

Low estate or vilenes, Abiectio.

A vile person, Abiectus.

A begger, Mendicus.

Egregius medicus mendicus non erit vllus, No Phisition that is ellcellent indeede,
Shall be a begger, or yet suffer neede.

Begging, Mendicabulum, mendicatus, tus.

A losse by negligence, Dispendium, dij.

Losse of good name, Dispendia famę.

To begge, Mendico, cas.

He that loueth discord or variance, Dissidiosus.

¶ *The Schoole with that belongeth thereto, as hereafter folloueth.*

¶ A schoole, Schola, læ, ludus literarius, vel pædagogium, gij, pędotriba, bę.

¶ Est sine doctore sterilis schola & absque valore, Without a teacher barren is a schoole,
An also naughts woorth if none be to rule.

They that learne their letters, Alphabetarij.

A maister, Pręceptor, toris.

* A precept, a lesson, a cōmandement, a charge, Præceptum, ti, n. g.

* Præceptum auriculis hoc instillare memento, Unto this lessō and charge giue such eare,
The same to remember, and away for to beare.

To teach, Doceo, ces.

* Quę pro parte nocent, plurima sæpe docent, Things which partly do both hurt & harme,
Doe teach and instruct, admonish and warne.

A smatterer of grammar, Grammatista.

A bungler, Literarius plebeius.

The second maister, Hypodidasculus, subpędagogus.

A disputer, Altercator, Discussor.

To dispute, Disputo, tas.

A scholler, Scholasticus, vel discipulus, Scholaris.

¶ Vestes talares debent portare Scholares, Schollers must weare cloaths down to their heeles.

To learne, Disco, cis, didici.

¶ Discat, qui nescit, nam sic sapientia crescit, Let hym that knowes nothing, learn something for so, Doth wisedome & knowledge spring, flourish, and grow.

A micher or truant that absenteth himselfe from schoole, Vagus, gi.

To straie abroad, Vagor, aris.

Studie, also desire, Studium, dij.

¶ Immoritur studijs, & amore senescit habendi, He dies in desire, and waxeth old with loue of hauing more.

Studie by night, Lucubratio, onis.

To studie by candle light, Lucubro, bras.

A worke done by candle light, Lucubratum opus.

To studie, Studeo, des, dui.

A lesson, Lectio, onis.

*Vitam quærenti, dat iter sacra lectio menti, The reading of scripture makes way to the minde, That life euerlasting doth seeke for to finde.

To reade, Lego, gis.

To reade handsomly, attentiuely, and with a gentle iudgement, Commodè, attentè, & candido iudicio legere.

Learning, Doctrina, næ, documentum.

*Doctrinæ cultus spernit nemo nisi stultus, None but fooles despise learning.

Recording, Meditatio, meditationis.

Declaring or expounding of a lesson, Expositio, interpretatio, declaratio, onis.

A glose, Glossa, sæ, commentum, ti, glossema, tis.

To expound or declare, Interpretor, taris, expono, nis, sui, itum.

Ware, Cera, ræ.

¶ ——— simulachra rerum Friuola, que paruo momento vt cera liquescunt, Vaine & fond shewes of things which in a short time melt and wast away like ware.

Paper, Charta, tæ.

¶ Cordi, non chartæ tradas, quæ noueris arte, Such things as thou knowest by science and art, Write not in paper, but learne thou by hart.

Parchment, Membrana, membranę.

A penne made of a quill, Penna, næ, but of a rede, Calamus mi.

A pencase, Pennarium calamarium, theca pennaria.

A penknife, Scalprum, vel scalpellum.

Inke, Atramentum scriptorium.

Vermilion to make red inke of, Minium, nij.

An Inke-horne, Cornu atramentorium.

A writer, Scriptor, tis.

¶ Dextræ scriptoris, benedic Deus omnibus horis, The writers right hand bleese alwais O God.

To write, Scribo, bis, psi, ptum.
A booke, Liber, bri, codex, cis, & codicillus.
¶ ——— sub ala Fasciculum portat librorum, vt rusticus agnũ, He caries a bundle of bookes vnder his arme, as a clowne of the countrey doth beare a yoong lambe.
The table of a booke, Index, vel elenchus.
The title of a booke, Titulus.
* Sed quibus est dignus titulis, qualiue corona? But of what titles and tearmes is he worthie, what crowne doth hee deserue?
The claspe of a booke, Fibula.
A reame of paper, Summula, summulę.
A quire of a booke, Volumen, minis.
¶ ——— fastidit & odit Pontificum libros, annosa volumina vatum, He loatheth and hateth the Priests books, and the old volumes of the Prophets.
A leafe of a booke, Folium, lij.
A copie or example, Typus, pi.
The margent, Margo, marginis.
The side of a leafe, Pagina, paginæ.
* Hoc dubitat fortasse aliquis, nisi pagina presens id firma ratione probet, Some peraduenture doubt this, but that ẏ present side of the leafe doth proue it with strong reason.
A part or peece of a leafe, Scheda, schedula, philura.
A part of a booke, Tomus, mi.
A columne of a leafe, Columna, næ. Sometime it is vsed for a pillour.
A festu, Festuca, cæ.
Tables to write in, Pugillares.
A pointell, Graphia, vel stylus.
But stylus is the point or pricke of the pointell.
To correct that which hee hath written, Vertere stylum.
Orations written in the eloquence of Athens, Orationes Attico stylo scriptæ.
¶ A pennar, Graphiarium.
A sachell, Ascopera.
A letter, Littera, ræ, gramma, tis.
A sillable, Syllaba, bę.
* A word, Verbum, verbulum, vocabulum, li, n. g.
¶ Sæpe carent multa responsis verbula stulta, Oft tymes manie words that foolish doe seeme, Doe want their answeares, and vnanswered beene.
A verse, versus, sus, carmen, nis.
An example to follow or eschew Exemplum, pli.
An example to be followed, as in writing or such other, Exemplar, ris.

An

An epistle, Epistola, læ, & epistolium, lij.

A line, Linea, neę, Or the ende of a thing.

¶ ——————— opinor
Hoc sentit, moriar, mors vltima linea rerum, I suppose hee thinketh thus in his mind, I shall die, death is the last line or end of all things.

A Rular, or rule, Regula, regulæ, Norma, normæ.

¶Hoc sit pręcipuum monitum, sit regula prima, Let this bee the chiefest warning or admonition, let this bee the firste rule.

To rule, Regulo, las, dirigo, dirigis.

The tittle, point, or pricke betweene sentences, Apex, cis, punctus, ti.

A fault, Erratum, vel mendum.

A blot, Litura, ręe.

¶Hic turpem putat in scriptis, metuitque, lituram, He thinketh a blot in writing a fowle thing, and feareth it.

*Blotted, Oblitus, ta, tum.

The paterne whereby any example is written, Authenticum.

To blot, Oblino, nis, leui, tum.

To defile or make soule, Deturpo, pas, & oblitero, ras.

Exercise or vse, Exercitium, tij.

A spot, Macula, læ, Labes, bis, fœm. gen.

¶Qui vult alterius oculorum tergere labem,
De proprio citiùs eruat ipse trabem.
He that will pull out a mote out of another mans eie,
Let him pull out the beame out of his owne eie.

To spot, make foule, or defile, Maculo, maculas, fœdo, das.

¶Quamuis fœdatur, cuiuis placet id, quod amatur, Euery body liketh that which they loue, although it be foule, so fancie doth moue.

To open or vnclose, Resigno, resignas.

Letters opened, Literę resignatę.

To cãcell the last Will of any, Testamentũ alicuius resignare.

To surrender all, Cuncta resignare.

An Armorie to kẽpe bookes in, or other things, Scrinium, nij.

¶ ——————— & prius orto
Sole, vigil, calamum, & chartar, & scrinia posco, And first euen with the sunne rising, bẽing broad waking, I call for pen, paper, and satchell.

A rod to do correction with, Virga, gæ.

To beate, Verbero, ras.

To be beaten, Vapulo, las.
To beate, Flagello, las, batuo, batuis.
A Palmer to beate or strike schollers on the hand, Ferula, læ.
A rebuke, Contumelia.
A stripe, Plaga, gæ, vel ictus, tus, Verber, ris, n. g.
¶ Dormiet illæsus melius quàm verbere cæsus, Hee shall slæpe better that is vnhurt, than he that hath bæn beaten wyth stripes.
A striking, Percussio, onis.
To beate or strike, Cedo, dis, cidi, cæsum, & Percutio, cutis, cussi, ssum.
A blow or clappe with the open hand, Alapa, pæ.
A buffet with the fist, Colaphus, phi.
To buffet, Colaphizo, zas.
The marke or print of a hurt in the bodie, Vibex, bicis.
¶ Est vibex testis quòd percussi satis estis, That you haue bæn beaten the marks blacke and blew, Are witnesse ynough and plainely doe shew.

¶ Strife and wrong, as by extortion, deceite and theft.

¶ Wrong, Iniuria, riæ.
A deceiuer, Pellicator.
Full of deceits, Insidiosus, a, um.
Deceit, Fraus, dis, Insidiæ, arum, Fallacia.
¶ Est hostis fraude plenus tuus & fine laude, Thy foe is full of guile and fraude, And wythout credit praise and laude.
Deceitfull, Fraudulentus, ta, tum, pellax & fallax.
A subtiltie or fallhod, Techna, vel perfidia.
To deceiue, Insidior, insidiaris, Defraudo, as, decipio, pis, cepi, ptum.
¶ Decipiuntur aues per cantus sepè suaues, With birdes estsones it goeth wrong, Being deceiued by swæt song.
Forswearing, Abiuratio.
Bralling, Altercatio.
Strife or variaunce, Dissidium, dij, discordia, diæ, lis, litis, rixa, rixæ.
¶ Lites præteritæ facile fiunt renouatæ, Bralls past, and ended enmity, They are renewed easilie.
Damage or detriment, Detrimentum, ti.
¶ Detrimenta, fugas seruorum, incendia rides, Hee laughes at his losses, his damages, the running away of his seruãts, and hurts by burning, or by fire.
Disobedience or frowardnesse, Contumacia, ciæ.

To

To ſtriue, Litigo, gas, rixor, aris, iurgo, as, & iurgor, aris, depon. contendo, dis, di.

Debate. Litigium, ij.

She that falleth out with her husband, Cum viro eſt illi litigium.

Brawling diſputation, Litigioſa diſputatio.

The ignorance of the law breedeth ſtrife, Iuris ignoratio gignit litigium.

Polling of the people, Exactio.

An Extortioner, Graſſator, rapax.

*Nocturni graſſatores, Nighte walkers, quales ſunt latrones, ſuch as theeues be.

A poller, Direptor, toris.

To poll, Duripio, pis, diripui, direptum.

Theft, Furtum, ti.

¶Si videor, ludo, ſi non, tunc furta recludo,
If I bee ſéene, I doe but ieaſt,
If not, from theft I doe not reſt.

The Law with the miniſters thereof.

¶ A Law, Lex, gis.

¶——dominatur legibus aurum,
Vincuntur nummis leges, magnòq; fauore,
Gold ouerruleth lawes, lawes are ouercome with money, and with great fauour.

A cuſtome, Conſuetudo, conſuetudinis.

The decrée of the people, Plebiſcitum.

A thinge ordained, as by the church or other authoritie, Conſtitutio, onis.

A commaundement, Edictum, edicti, mandatum, & præceptum.

To commaunde, Edico, cis, xi. ctum.

To make a Law, Legem edicere.

Obedient vnto the Edict, Edicto audiens.

He that maketh a lawe, Legiſlator, legiſer.

A man of law, Iuriſperitus.

A Iudge, Iudex, cis.

¶——————nec vlla
Iudicis admoniti formidine, cũcta profanant, They will not bee warned with any feare of the Iudge, but prophane and abuſe all things.

Iudgemẽt, Iudicium, arbitrium, ſententia, æ.

*Iudicio inſontes abeunt, vt paruula muſca
In tenui tela, quam pendens texit arena.

In iudgement are the guiltlesse cast, euen as the sillie flie,
In flēder cobweb which ẏ hanging spider spinns on hie.
Pertaining to the iudge, Iudicialis & iudiciale.
When processe of sute is inhibited, Iusticium, iusticij, iuris statio.
A Counsell house, Cōsistorium.
To iudge, Iudico, cas.
¶ Iudicat id in me, quod nouit perfidus in se, The faithlesse man doth iudge in me,
That in himselfe he knowes to be.
A Proctour, Procurator, negotiorum gestor, factor, defensor, syndicus, ci.
A notarie, Actuarius.
An aturny, Aduocatus, actor, vel causidicus.
A witnesse, Testis, tis.
¶ Quilibet est testis quód venerande sapis, All the worlde is witnesse that your worship is wise.
A suretie, Sponsor, oris, fideiussor, præs, dis.
A suretie or pledge, Vas, dis, & obses, dis.
A suretiship, Vadimonium, nij, & vadium.
A pledge or suretie togeather, Compræs, prædis.
A promise, Promissum, si, & promissio, onis.
To promise, Polliceor, ceris, promitto, tis.
¶ Res mala, res stulta, dare nil, promittere multa, It is a fond & foolish thing to promise much and giue nothing.
A promiser that maketh a promise, Promissor, soris.
To binde by promise, Obligo, gas.
A defender of a cause, Patronus, ni, vel causidicus, ci.
¶ Causidicis, erebo, fisco, fas viuere rapto, It's lawfull for lawyers, th'exchequer, and hell, by polling and pilling to liue verie well.
To defend, Patrocinor, naris.
A Client, Cliens, tis.
¶ Atria seruantem postico falle clientem, Deciue thy Client waighting for thée in the court, and goe thou out at the backe gate.
Clientship, Clientela, læ.
A yéerely fée for counsell, Clientularium.
An Umpire, or arbitrour to giue sencence in a doubtfull matter, Arbiter, tri.
A smatterer of the law, vnlearned, Leguleus.
To giue sentēce after my mind, Arbitror, traris.
Right, Ius, iuris.
* Iura silēt bello, bello lex opprimitur vi, All right is whist in

time of warre, law is oppreſt by force in warre.

Pleading, Iurgatio, onis, vel iuris actio.

A plea, Litigatio.

A triall of a matter in the law, Diſquiſitio.

An oath, Iuſiurandum, iuramentum.

To ſweare, Iuro, ras.

¶ Iuraſſe in necem meam ſunt, qui iurare non verentur, There bee that will not ſticke to ſweare that he hath ſworne my death.

To ſweare laying his hand vpon the new teſtament Nouo tacto teſtamento iurare.

I ſweare for mine own part, De me iuro.

To conſpire ỹ death of one, In aliquem iurare.

A moſt learned author, Iuratiſſimus author.

A falſe oath, Periurium, rij.

A falſe accuſer, Delator, ris.

¶ ——————ſolenne recluſa
Manè domi vigilare, clienti promere iura, It was ỹ cuſtome to watch at home in the morning, and to ope vnto the client the points of the law.

To ſweare falſly, Periuro, ras.

A ſitting for iudgement in ſeſſion or other court, Seſſio, onis.

A Seſſiõ or Aſſiſe, Conſeſſus, ſus, iudicium.

Pertayning to the law, Iuridicus, a, um.

A law day, Iuridicus dies.

Seſſions, Iuridici conuentus.

An vnder Iuſtice, Subiuridicus, i.

An action, Dica, cæ.

A writ of Atourney, Mandatorium.

A writing made with mine own hand, Chirographum, vel ſyngraphum.

A Teſtament, Teſtamentum, ti.

¶ Ergo eſt optandus potiùs cenſus mediocris,
Quem vel ſors tribuat, vel teſtamenta, vel vxor,
Aut artis labor aſſiduæ, &c.

Therefore a mean ſtock is to be wiſht rather,
Which either good fortune, or the will of the father.
Or elſe a wiſe gaue thée, or which thou didſt gather,
In thine occupation by thy daily labour.

He that hath made his laſt will, Teſtatus, & teſtator.

Inteſtate, Inteſtatus.

A witneſſing of the teſtament, Teſtatio, & teſtimonium.

A Sumner, Apparitor, ris, citator, & monitor.

To ſummon the perſon accuſed, Citare reum.

To name a witnes in any thing Citare teſtem in aliquem rem, in aliqua re.

A court or lete, Curia, riæ, fœm. gen.

¶Propter delictum te reddit curia victum, For thine offence the Court doth condemne thee.

A Scribe, Scriba, scribæ, vel scriptor.

He that writeth for reward, Librarius.

Officers deposed or put out of authoritie, Abacti.

Seruingmen of one house, Curiales.

A quest of twelue men, Duodecem viratus, tus.

The twelue men, Duodecemviri.

A sothsayer, Hariolus.

To ghesse Hariolor, aris.

A ghessing, Hariolatio.

The furious forespeakinges of the sothsayers, Furibundæ hariolorum prædictiones.

¶ The Churchyard with the appurtenances.

¶ A Churchyarde, Cœmiterium.

A Sanctuarie Asylum, sanctuarium.

Sanctuarie men, Asyli.

The priuilege of sanctuarie, Asylia, æ.

A priuilege of sanctuarie, Sacrosanctum.

*A monument, a memorial, a remembrance, Monumentũ, ti, n. g.

¶——monumenta relinquens, Luxuriæ & populus deliramenta futuris, Leauing memorials or remembraunces and dotages of their riot and wantonnesse, to the people that shall come after.

A Monasterie, Cœnobium.

A College, or fellowship, Contubernium.

A place of succour or refuge, Cõfugium, gij.

A Librarie, Domus libraria, vel bibliotheca.

He that keepeth the Librarie, Bibliothecarius.

The place to keepe bookes in, Chartophylacium.

To lay vp, Repono, reponis, sui, itum.

To lay vp things prouided before hande, against ỹ winter, Hyemi prouisa antè reponere.

Refraine your weeping, Repone lachrymas.

A Cloyster, Clausstrum, clausura, vel circumcolumnium, & peristilium.

¶—— verbum semel ore soluto Emissum longé, nequit ad sua claustra reuerti, The mouth being once open, and a word let goe out, It cannot returne to his cloysters without dout.

A frayter or place to eate meate in, Refectorium, rij, cœnaculum.

A Treasure house, Gazophylacium.

To gather treasure together, Thesaurizo, zas.

An hospitall, Hospitale, lis, vel xenodochium.

An hospitall for sick people, Nosocomion.

For beggers, Prochodochium.

A Lazare house, Leprarium, vel hieromon, & domus lepraria.

An house for fatherielle children, Orphanotrophium.

For Children that bee eallout, Brephotrophium.

A fermarie, Valetudinarium.

An almes house, Domus pauperum.

Almes giuen to poore people, Eleemosyna, næ.

A dole, Donarium, eleemosyna, largitio, vel congiarium.

*A corse, a carcase, a dead corps or ghost, Cadauer, ris, n. g.

¶ Obrutus vt lignum iacuit gelidúmque cadauer. He being ouerthrowne did lie still like a logge, or as a colde deade corpes.

A graue. Sepulchrum, tumba, bę, Tumulus, li, masc. gen.

¶ Cum tumulum cernis cur non mortalia spernis? When as a Tombe thou seest with eies, Why doest thou not ỳ world despise?

The writing about a graue, Epitaphium.

A burying, Sepultura, ræ.

Buried, Sepultus, ta, tũ, particip.

¶ Pax adsit viuis, requies æterna sepultis, Peace present bee alwayes with the liuing. And with the departed rest euerlasting.

A Sepulcher, Bustum, ti.

The destruction of all Lawes is selfe will, Bustum omnium legum priuata voluntas.

Emptie Sepulchers, Busta inania.

A Coffin or bere whercin dead bodies be borne, afore they be buried. Capulus, li, feretrum, sandapila, & loculus.

¶ Hi te sandapila mallent efferre repostum, These had rather carrie thee out layde vppon a bere or coffin.

He that carrieth dead bodies to be buried, Vespillo, nis.

To burie, Sepelio, lis, liui, pultũ, & tumulo, las.

¶ Dum morior, moritur mundus simul & sepelitur, When I do die, the world doth die, And both together buried lie.

¶ *The Church with ornamentes, and that belongeth.*

¶ Church

¶ Church, Templum, pli, ædes, dis, ecclesia, siç.

¶Non omnes sancti qui calcant limina templi, They bee not all saincts of this be you sure, That goe in and out at the Church doze.

A chappell, Sacellum, li, Capella, læ, fœ. gen.

¶Seruant sacratæ semel anno festa capellę, Their holy feast daies which fall once a yeare, Holy Chappels obserue and kæpe farre and nere.

The stalles oz sitting places, where many may sit, Orchestra, vel subsellia.

The place where may but two sit, Biselliũ.

A seate, Scabellum.

A Sextrie oz Uestrie, Sacrarium.

¶ Itur ad auricomæ sacraria celsa Mineruæ, He went to the hye chappels of wisedome with the golden hayze.

A Uestry, Vestiarium, vel domus vestiaria.

A Jewell house, Gazophilacium.

The treasure of a prince, Gaza, zę.

Uestments to bee vsed in the Church, Vestimenta.

A stole that a Priest weareth about his necke, Ephod.

A Mitre, Pontificalis mitra.

A label, Appendix.

A cope, Copa, pæ.

A Censer, Thuribulum, li.

* Frankinsence, Thus, ris, & thimiama, matis.

¶——————diui ratione carerent
Nec sacris essent digni, nec thure, nec aris, The gods then should lacke reason, neither should they be worthie, of sacrifices, noz of frankincense, noz of alters.

A corne of Frankinsence, Mica thuris.

The smelling Frankincense, Odoratum thus.

To sacrifice vnto the Gods, Placare Deos thure.

With the good meaning of the heart, and not with frankincense is God pleased, Corde bono, non thure, placatur Deus.

A Bore oz chipp foz Frankincense to bee kept in, Acerra, ræ, archa thuraria, thumiaterium.

To cense, Thurifico, cas.

Holy bread, Panis sacer.

Holy water, Aqua sacra.

The sprinkling of holy water, Roratus aquæ lustricæ.

Holy Sanctus, ta, tum.

¶Qui conuersatur cum sanctis, sanctificatur, He that kæpes companie with the holy, shall be made holy.

To

To serue God holily and deuoutly, Piè sanctèque Deum colere.
To hallow, Sanctifico, cas.
A holy water sprinkle, Aspergillum.
To sprinckle or cast abroade, Spargo, gis, si, sum.
*Vertitur in nihilum ignis, dum spargimus ipsum, Fire is turned to nothing whē we scattre and cast it abroade.
A candle, Candela, læ.
The wicke within the Candle, Coctonum.
A candlesticke, Candelabrum.
A candlesticke of siluer, Candelabrum argenteum.
A taper, Cereus, rei.
A torch, Funale, lis.
A lampe, Lampas, dis, lampada, dæ, vel lucerna, næ.
A hanging lampe, Lampas pensilis.
A rush burning in a lampe, Elychnium.
Oyle, Oleum, lei.
An altar, Altare, ris, ris, vel ara, ræ.
*Discat pulsare, sacre quoque seruiat aræ, Let him learne to ring and to serue at the holye Altar.
The altar cloathes, Lintea.
A shrine, Conditorium.
A Chalice, Calyx, cis.
A Cruet, Phiale, lis.
A deske, Pluteus literalis.
A crosse, Crux, cis.
¶Dæmon ipse crucem fugit vt malus vndique lucem, The diuell himselfe from the crosse takes his flight.
As an ill bodie euery where forsaketh the light.
A banner, Vexillum, li.
A standard bearer, Vexillarius.
An Image, Imago, ginis, statua, tuæ, [illegible] effigies, ei.
The patrone or Saynt, that the Church is of, Tutelaris diuus.
Organes, Organum pneumaticum.
Offring, Oblatio, onis.
To offer, Offerro, fers, obtulatum.
An assembly or sermon, Concio, onis.
A lawfull assembly, Legitima concio.
An assembly of common people, Orba ab obrimatibus concio.
A theame, an angument, Thema.
To preach, Concionor, naris.
A steeple, Campanile, lis, pyramis, idis.
The battlement, Pinna, næ.
A pinnacle, Pinnaculum, li.
A weathercocke, Petasus, si.
A vanne, Pinniculum, li.
A bell, Campana, æ, vel campanula, læ.

To

To ring Tintino, is, iui, & tinnio, is, iui, vel tintino, nus.

The clapper of a bell, Malleus campanarius.

To ring or knocke, Pulso, pulsas.

The wall is battered, Pulsatur murus.

To knocke at euery dore, Ostiatim pulsare.

To vexe onos minde, Pulsare alicuius animum.

A Clocke, Horologium, horologij.

A watering pot in a garden, Clepsydra, dre.

A small clocke, as in a chamber, Horologium cubiculatium.

To sette the clocke, Moderor, raris.

A sunne dyall, Solarium, solarij.

A sande glasse, or houre glasse, Vitreum horologium.

The Ministers and seruants in the Church with that pertaineth.

* A Prelate one that is in high state of Ecclesiasticall calling, Prelatus, ti, m. g.

* Mos est Prælatis prebendas non dare gratis, It is Prelates fashion not to giue prebends for nothing.

A Bishop, Pontifex, cis, Præsul, lis, Episcopus, Antistes, tis.

The dignitie of a Bishop, Pontificatus, tus.

A Deane, Decanus, ni.

* Quidam plebani, quidam fortasse decani, Some bee of the laitie, some Deanes and of ye cleargie.

A Priesthood, Sacerdotium.

A Chaunceler, Archigrammateus.

An Archdeacon, Archidiaconus, ni, m. g.

A Priest, Sacrificus, parœchus, presbyter, byteri, sacerdos, dotis.

But Sacerdos, is any religious person, man or woman.

* Non canit in templo, nisi quod scit presbyter, amplo. The Priest singeth not any thing else in the large Church, but that which he knowes.

* Ossa, sacerdotum mulier, communia totum, Bones and a Priests lemman, are all common.

A Deacon, Diaconus, diaconi.

A Preacher, Concionator, concionatoris.

To make an Oration unto the people, Concionari apud populum.

A Parson or Curate, Rector, toris.

* A benefice, Beneficium, cij, neut. gen.

Mos

Mos est prælatis beneficia non dare gratis, It is churchmens fashion to giue no benefices freely.

A Vicar or Deputie, Vicarius, rij.

A Clearke or Minister to helpe the Priest when he doth minister, Hierodulus, Clericus, ci, mas. gen.

An Organe player, Hydraulis.

A Chaunter, Præcentor, præcentoris.

A lamentable song, Elegia, giæ, vel elegia, orum.

A Cannon, Canonicus, canonici.

A Prebendship, Canonicatus, canonicatus.

A Monke, Monachus, chi, mas. gen.

* Demon languebat, monachus bonus esse volebat, The diuell was sicke and crasie, God would the Monke but that was lasie.

An Abbat, Abbas, tis.

An Abbesse, Abbaussa, sæ.

A Nunne, Sanctimonialis, & monialis, monialis, vel cistercina virgo.

He that is bound to keepe religion, Religiosus, sa, sum.

He that hath receiued orders as a subdeacon, &c. Initiatus sacris.

An hermite, Eremita, tæ.

¶ Omnis eremita facetus est hypocrita, Euerie Hermite is a smooth hypocrite.

A Wilderneste, Eremus, mi.

A Sexton, Ædituus.

A Churchwarden, Procurator basilicanus, custos.

A companie of singers, Chorus, ri.

¶ *Diuine seruice with the appertenaunces.*

* Holy dayes, Festa, orum.

¶ Quod festis netur, nihilare sæpe videtur, That which is spun vppon holy dayes, Oft times comes to nothing, and quickly decaies.

Diuine seruice, Diuinum officium.

The Lordes prayer, Oratio dominica.

The Creede, Symbolum apostolorum, vel symbolum fidei.

A prayer, Oratio, onis.

To pray, Oro, ras.

¶ Nouerat semper stans ipsa templa frequenter, One oftetimes standing within the Church doth not alwaies pray.

The answere giuen to him that prayeth, Oratalum.

Matins, Matutinum officium.

Com-

Communion, Res Sacra, sumpta, celebratio, communio.

The Epistle, Epistola, epistolæ.

A Secretarie, Ab epistolis.

This letter is written vnto him, Illiec hæc inscripta epistola.

To rent a letter, Concerpere epistolam.

The Gospell, Euangelium.

Offering, Oblatio, onis.

To offer, Offero, fers, obtuli, latum.

Sacrifice, Sacrificium, libamen, holocaustum, victima, victimæ.

Washing, Lotio, onis.

Euensong, Vespertinum officium.

Complin, Completorium.

The Letanie, Litania.

Dirge, Exequiæ, arum.

The feast made at the buriengs of corses, or dead men, Silicernium.

Song, Cantus, tus.

Denieng of the same again, Palinodia.

To sing, Canto, tas, & canoquis, cecini, cantum, psallo, lis.

¶ Surdo nemo duas præsumat psallere missas, Let no man vndertake to sing two masses vnto him that is deafe.

To recant, Palinodiam canere.

¶ Religion with that which pertaineth

¶ Faith, Fides, dei.

Hope, Spes, spei.

¶ Spes est illicita, sperare nocentia, Shun and forbeare to hope after hurtfull things, for such hope is vnlawfull.

Charitie, Charitas,

Righteousnes, Iustitia, iustitiæ.

Wisedome, Prudentia, prudentiæ.

Strength, Fortitudo, fortitudinis.

But Fortitudo is specially taken for the vertue of the minde, more than for the strength of the bodie.

Temperaunce or measure in thinges to bee done, as in eating and drinking with other vertues, Temperantia, temperantiæ.

Obedience, Obedientia, vel obtemperantia.

To obey, Obedio, dis, dui, itum, & obtempero, ras.

¶ Vt nequeas lædi, maiori semper obedi, That thou maist not be hart or harmed alwaies obey thine elder.

Loue of God, Amor Dei, amor virtutis, bonorum rerum.

Deuotion

Deuotion, Deuotio, nis.
Pittie, Miſericordia.
Peace, Pax, cis.
¶Non domus eſt pacis, vbi regnat lingua loquacis, That is no houſe of peace I ſaye, where the tong of a prattler doth rule and beare ſway.

¶ Plaieng with inſtruments, and that belongeth to plaieng.

¶ A plaieng place, Luſorium, rij.
A plaie, Ludus, di, ludicrum, cri.
¶Is ludus malus eſt, vbi flet Maro Plaróque ridet, That is an ill play or game, where the poet weepes, and the Philoſopher laughes.
The chiefe plaier, Princeps ludorum.
A plaier, Luſor, luſoris, ludio, ludionis.
¶Dum luſor iurat, nihil hic deuotio durat, Whiles ỹ gaimſter doth ſweare,
No deuotion at all doth hee beare.
A companie when they play together at teniſe or other play, Sodalitium, tij.
*A companion, a mate, a partaker, Sodalis.
¶Eligat æqualem prudens ſibi quiſque ſodalem, Let euerie wiſe and prudent man, chuſe him a fit companion.
A part or ſide where matches be made, as in plaies or gaming, Sodalitas.
The caſting of lottes or chaunce who ſhall be together on one ſide, Sortio, onis.
To chaunce or fortune, Accido, dis, & cado, dis, cecedi, contingo, gis.
Reſting or ceaſſing from ſtudie or other labour, Otium, tij, vacatio, vel laxamentum.
¶Otia quiſquis amat, vę, væ mihi poſtea clamat, Whoſoeuer loues idleneſſe and loitering, wo is me, wo is mee, afterwards doth ſing.
To be idle, Otior, aris.
To plaie, Ludo, dis, ſi, ſum.
¶Ludere vis hebes? nummos apponere debes, Blockhead wilt thou plaie? then downe thy money laie.
To ceaſe, Ceſſo, ſas.
To reſt, Quieſco, cis, quieui.
Plaieng daies for children, Pueriles feriæ.
Shooting, Sagittatio, onis.
To ſhoote, Sagitto, tas.
Striſe, who ſhall winne or haue the maiſterie or victorie, Certamen, nis.

To ſtrine for the victorie, Certo, tas.

¶Indocti dictis non certant, ſed maledictis, The vnlearned ſtrine not with reaſoning, but with railing, taunting and euill ſpeaking.

A bowe, Arcus, cus.

An arrow, Sagitta, tæ.

The nocke of an arrow, Crena, næ.

The feathers of an arrow, Alę ſagittæ.

An arrow head, Spiculum, & cuſpidula, læ.

A bow caſe, Corythus.

A quiuer, Pharetra, træ, ſcrantеum pelliceum.

A ſhoter, Sagittarius, & arquietes.

Buttes to ſhote at, Mętę, metarum.

The place or mark to ſhote at, Scopus, vel ſcopulus.

The prick marks, Deſtinata.

The rouer marks, Incerta.

Cocke fighting, Certamen, vel pugna gallorum.

A Teniſecourt, Sphæriſterium, rij, vel pilatorium.

A tenis plaier, Sphæriſta.

A tenis ball, Pila palmaria.

Tennis playing, Sphæromachia.

A Chaſe, Caſus, caſus, vel nota, tæ.

The game, Victoria, riæ.

A bloudie victorie, Cruenta victoria.

He had the victorie, Ceſſit illi victoria.

To hinder the victorie, Morari, interpellare victoriam.

*To win, ouercome, or get the victorie, Vinco, cis, ci.

* Vincere cor proprium, plus eſt quàm vincere mundum, To ouercome thine owne hart, is more than to ouercome and conquer the world.

An vmpire, Arbiter, tri.

A foteball, Pila pedalis.

A ſnow ball, Pila niuea, maſſa niuea.

A ball ſtuffed with wind, Folliculus.

A toppe, Turbo, binis, m. g.

To driue, Agito, tas.

A ſcourge to driue the toppe with, Scuticula, læ, vel ſcutica, cæ.

A quoyte, Diſcus, ci.

A bowle, Sphæra, rę, & globus.

A caſt, Iactus, tus.

To caſt, Iacco, jacis, ieci, iactum.

¶Si neſcis iacere lapidem, dimitte iacére, If thou canſt not tell how to throw a ſtone, Then ſuffer it to lie and let it alone.

A pike or dart, Iaculum, li.

To caſt the dart, Mitto, tis, miſſi, ſum.

A dart, Miſſile.
Preſentes ſent from one to another, Miſſilia.
Daunſing, Saltatio, onis.
A daunſer, Saltator.
To daunſe, Tripudio, as.
*To clime, Scando, dis, ſcandere.
*Sepius ima petunt, meliùs qui ſcandere norunt, Oft times they fall and come tumbling downe, That are the beſt climers in a whole towne.
Tables to plaie in with dice, Aluei, alueoli, tabulę aleatoriæ.
A paire of tables, Par alueorum.
Dice, Alea, leę, talus, li, taxillus, li, & teſſera, ræ.
The little blacke tittle in the dice whereby the chaunce is knowne, as ſyſe, ſinke, cater, trey, dewſe, aſe, Canicula, lę.
A dice plaier, Aleator, toris, & aleo, onis.
Dicers bee the woꝛſt people of all, Omnium aleatores ſunt peſimi.
Euen and od, Par, & impar.
Cardes, Chartulæ, larum.
Cheſſe, Furunculus, li.
Leaping, Saltatio, onis, ſaltus, tus.
To leape, Salto, tas.
*A leape, a iumpe, Saltus, ſaltus, maſ, gen.
¶Si gradus eſt altus, grauior flectibi ſaltus, If hie be the ſteppe, the greater will be the leape.
Running, Curſuatio, onis.
A running place, Stadium, vel curriculum.
To runne, Curro,, ris, cucurri, ſum, & curſito, tas.
¶Diſputat hic, ille currit per compita villę, This fellowe doth diſpute, reaſon and talke. The other vp and downe the village doth walke.
A runner, Curſor, oris.
Runners be not long liuers, Nó ſunt longæui curſores.
Comming againe, Recurſus, ſus.
A ſudden ſtarting backe, Subitus reſultus.
Swimming, Natatio, natationis.
To ſwimme, No, nas, Nato, tas.
¶In potu nono vini, vix ſentio, quono, With the ninth draught of wine, I wot not I, whether I ſwim, oꝛ whether I go oꝛ flie.
Wꝛeſtling, Luctatio, onis.
A wꝛeſtler, Luctatro, toris, vel paleſtrita.
To wꝛeſtle, Luctor, taris.
The reward giuen to him that hath the victoꝛie, Præmium, prę mij.

In ſtead of a reward hee hath got great ignominie, Præmij loco magnam eſt nactus ignominiam.

The beſt game, Brauium, brabium.

A philip, Talitrum, tri.

A pot made in the mouth with one finger, as children vſe to doe, Sclopus, vel ſtlopus, pi, maſ. gen.

To mocke, Chachinno, cachinnas: Cachinnor, cachinnaris, & illudo, illudis.

Peeces of leade made to exerciſe mens bodies with, Alter alteris, ſiue alteres, alteris.

The inſtruments of Muſicke.

¶ **An harp,** Lyra, cythara.

¶ Nec tacta cythara gaudet aſellus ea, **An aſſe taketh no ioy or pleaſure, At the ſound of an harp plaid on in meaſure.**

The Welſhmen at their banquets doe vſe their harpe, Lyra ad conuiuium vtuntur Brytanni.

To harpe, Cytharizo, zas.

A harpe ſtringe, Neruia, neruiæ.
Chordula, læ, fides, dis.

A Lute, Teſtudo, dinis, barbatos.

A wreſt to tune with, Plectrum, tri, pecten, nis.

To tune, Perſono, nas, & Tempero, ras.

* **To ſound,** Sono, ſonas, ſonui, ſonare.

¶ Laus in fine ſonat, virtus in fine coronat, **Praiſe in the ende doth ring and ſowne, In the end alſo doth vertue crowne.**

To tune the harpe, Perſonare, tẽperare lyram.

A Taber, Tympanum.

¶ Illud ſi fieret, ad tympana mox lepus iret, **If that might bee without ſtay, A hare to a taber would take her away.**

A pipe, Tibia, vel fiſtula.

To pipe, Fiſtulo, las.

pipe made of a reede, Arundinea fiſtula.

A cymball, Cymbalum.

A bagpipe, Vtriculus, vel vtricularis tibia, vel aſcaula.

The trumpet or waites, Tuba, bę.

The crooked trumpet, Vituus, tui, vel buccina.

A fiddle, Fidicula, lę.

Minſtrells and dauncers.

¶ **A minſtrell,** Cytharœdus, di, aulędus, tibicen, fidicen.

A

A trumpet, Tuba, bæ.
A trumpetour, Tubicen.
A braſen trumpet, Tuba ductilis.
A pipe, Tibia.
Hee that plaieth and ſingeth with his inſtrument, Pſaltes.
A woman minſtrell, Pſaltria, triç, tibicina.
A daunſe where many daunſe together, Chorea.
¶Ad ſonitum muſæ ducuntur ſæpè choreæ, At the ſounde of muſicke and minſtrelſie, Oft times there is daunſing with companie.
A carpet knight, Aptus choreis & locis.
A daunſer, Choreutes.
Daunſinge ſinging togeather, Choreuma.
A ſchole of daunſing, Ludus ſaltatorius.
Daunſing or iumping, Saltatus, ſaltatio, onis, ſaltus, ſaltus, maſgen.
*Si breuis eſt baculus, erit hinc tibi breuior ſaltus, If ſhort bee thy ſtaffe, and ſæme but a ſtumpe, Then ſhort of neceſſitie muſt be thy iumpe.
A daunce dedicate to *Bacchus*, Thyaſus, ſi.
To daunſe, Salto, tas.
*Hic ſaltat lætus, hic eſt ſermone facetus, He leapes and daunſes merrilie.
And he talkes trimme and pleaſauntly.
A piper, Fiſtulator, toris.
A piper with a bagpipe, Vtricularius, vel aſcaules.
Juglers, Nugatores, præſtigiatores.
A ſcoffer, Hiſtrio, onis, mimus.
A ſcoffe, Scomma, tis.
A checke, Suggillatio.
*To ieaſt, to dallie, to plaie, Iocor, aris.
*Cattus ſæpè ſatur cũ capto mure iocatur, A full cat doth often times dallie wyth a caught mouſe.
To laugh, Rideo, es, ſi, ére.
*Non eſt ridendum ſed in iſto tempore flendum, It is no time to laugh but wæpe.
To vſe immoderate laughing, Cachinnor, cachinnaris, cachinno, nas.
A mocker, Deriſor.
He that is viſarded, Perſonatus.
A railer or geaſter, Dicax, dicacis.
A viſard, Larua, uæ.
An exerciſer of vnhoneſt daunſes, Cinædus.
A deceiuer, as by way of woꝛds, colour, oꝛ other craft, Impoſtor, toris.
Deceit, Impoſtura, deceptio.
To deceiue, Fallo, lis, fefelli, ſum, decipio, pis.

¶Ex improuiſo, fallitur omnis homo, For lack of foreſight and taking of hæd,
Ech mã is deceiued and couſend indæd.

*Deceiued, Deceptus, ta, tum, part.

¶Qui leuiter credit, deceptus ſæpè recedit, Hee which dooth lightly beléeue euery tale,
Departeth deceiued oft times without faile.

Legerdamane, Præſtigiæ, arum.

Subtile deluſion in words, Præſtigia verborum.

A halting point or ſcoffe, Cauillum, li.

A vile perſon, Abiectus.

A puppet plaier, Geſticulator.

To deceiue the ſight as iuglers doe, Præſtringo, gis, ſtrinxi, ctum.

Hee that meddleth with many things, and bringeth nothing to paſſe, Ardelio.

A trifler, Nugax, cis, & nugator, ris.

Trifles, Nugæ, garum.

A trifle or thing of naught, of none effect, Recilla, læ, fæ, gen.

To trifle, Nugor, garis.

¶Cor non nugatur, licèt os mendacia fatur, His hart doth not trifle in any wiſe,
Although his mouth doth prattle lies.

A raſcall fellowe, Homo gregarius.

He that bringeth light or vnhoneſt tidings, Nugigerulus, li.

A haſkarde or of lowe degrée, Proletarius.

¶ *The names of kinreds.*

Kinred by blood, Conſanguinitas, conſanguinitatis, cognatio, onis.

Kinſmen, Conſanguinei.

A Man, Vir, viri, homo, hominis.

But Homo is indifferent to man woman or child.

Euery thing which is of male kind, Mas, maris, & maſculus, li,

A little man, Homunculus, li, homuncio, onis.

A dwarfe, Pomilio, onis, puſillus, filli.

A ſole, Morio, onis.

A father, Pater, tris, genitor, toris.

¶Sæpè ſolet ſimilis filius eſſe patris, Oft times the ſonne and heire we ſée, moſt like the father for to be.

A mother, Mater, tris, matercula, læ, genitrix, tricis.

To

To beget, Gigno, nis, genui, itum.

To be brought to bed, Pario, parere.

Father or Mother, Parens, parentis.

¶Nati prudentes sunt, qui nouere parentes, Wise children they be in very deed,
That knowe their parentes who did them bred.

A woman, Mulier, ris, vel fœmina, næ.

¶Exercenda tria hęc veniunt, mulier, liber, arma, Three things must always be occupied and used, to wit, a womã, a booke, and armour.

A childe, Puer, ri, proles, & soboles, lis.

¶Quis puer auditus, vel visus, in arte peritus? What boy hath been heard of, or yet seen,
That in arts & sciences hath skilfull been?

Children, Liberi, liberorum.

A sonne, Filius, filij, vel natus, ti.

A daughter, Filia, filiæ, nata, natæ.

¶Filia mœchatur, quę mœcha matre creatur, That daughter prowes an arrãt whore, whose mother was an arrant whore.

He that is first borne, Primogenitus.

Onely begotten, as he that hath neither brother nor sister, Vnigenitus.

Children borne with feete forward, Agrippæ.

A child that cannot speake, Infans, tis.

Vtterlie without grace in vtterance, Infantissimus.

Little babes, Parui infantes.

The crying of yong childrẽ, Vagitus, tus.

To crie as a child, Vagio, is, iui, itum.

The child crieth, Vagit puer.

To crie, Edere vagitum.

Childhode, Puericia, pueritiæ.

A little childe, Pusio, onis, paruus puer, & puerulus, li.

A childe having neither father nor mother, or is not in gouernance of his parents, Pupillus, li.

Without father and mother, Orphanus, ni.

A brother, Germanus, ni, vterinus vel frater.

¶Iam frater fratrem, iam falsit filia matrem, Now doth ỳ brother beguile the brother,
Now doth the daughter deceiue the mother.

He that is borne after the father is dead, Posthumus, posthumi,

A childe borne before his time, Abortiuus.

A yong man, Iuuenis, adolescens.

¶Sæpé gerunt bella iuuenes pro virgine bella, Oft times yong men doe fall at square, for a fine wench that is feat and faire.

A yong woman, Iuuencula, læ, vel iuuenca, cæ.

An heire, Hæres, redis.

¶Hæres iucundè viuet, ditatus abundé, An heire shal liue most pleasantly, inricht with goods abundantly.

Disherited, Exhęreditatus.

A sister, Germana, næ.

Soror, roris, is generall.

A virgine or maiden, Virgo, ginis, vel virguncula, lę, & puella, læ.

Quid mihi cum bellis? seruit mea cura puellis, What haue I to do with battle and warre? To serue prety wenches is al my care.

Twinns or twoo borne at one birth, Gemini, vel gemelli.

Three of one birth, Tergemini.

Foure of one birth, Quatergemini.

An vnckle on the fathers side, Patruus, trui.

But on the mothers side, Auunculus, li.

¶——————atque recenset Gesta patris, monumenta ataui, patruique trophęa, And he reckés vp the exploits and feats of his father, the memorialls of his great grandfather, and the renowned tokens of his vnckle.

A progenie or successe in blood, called an offspring, Strips, progenies, ei.

An antient, princelie, great progenie, Prisca, regia, magna progenies.

The stocke of a tree, Stirps, masc. gen.

The stocke that people commeth of, Prosapia, pię.

A tribe, Tribus, bus.

A stocke or kindred, Stemma, tis.

¶——generoso est stemmate natus iacta, & exin ios laudat virtute parentes, He bragges hee was borne of a gentlemans stocke, and praiseth his parents excelling in vertue.

To marrie, Marito, tas, & nubo, bis, psi, ptum.

An aunte by the fathers side, Amita, tæ.

But by the mothers side, Matertera, ræ.

A grandfather, Auus, ui.

A great grandfather, Atauus, ui, vel proauus, abauus.

A grandmother, Auia, æ.

A grandfathers great grandfather, Tritauus.

A great grandmother, Atauia, Proauia, abauia.

A grandmothers great grandmother. Tritauia.

A nephew, that is the ſonns ſon, Nepos, potis.

A nece, Neptis, tis.

¶ Tot habuit nepotes quot neptes ex quibus numeroſiſſima familia aſſurgebat, Hee hadde as many nephewes as neeces, of whome aroſe and ſprang vp a great number of kinſfolkes, or a plentifull ſtocke.

A brothers ſonne, Nepos ex fratre.

The ſonne of a nephewe, Pronepos.

The daughter of an nece, Proneptis.

The ſonne of my brothers ſon, Abnepos, tis.

The daughter of my brothers daughter, Abneptis, tis.

My brothers ſonnes ſonnes ſon, Trinepos, tis.

My ſiſters daughters daughters daughter, Trineptis, trineptis.

My vncles ſonne, Patruelis, patruelis.

My kinſman, Conſobrinus, cognatus, tribulis, neceſſarius.

My kinſman & very nere friend, Neceſſarius, propinquus, an intimus, & familiaris meus.

Siſters children, Conſobrini.

Auncetrie, Parentela.

A kinſwoman, Cognata, cognate.

¶ *The names of affinitie, with the appurtenances.*

¶ Wedlocke, Matrimonium.

Marriage, Connubium, coniugium, nuptie, arum.

Kinred, Cognatio.

He that hath the order and rule of the wedding houſe, Pronubus, bi, paranymphus.

The woman hauing like rule. Pronuba, bæ.

* Loue, Amor, oris, m. g.

* Verus amor miſerum nunquam cõtemnit amicum, True loue diſdaines not certainlie.

A friend in time of miſerie.

A louer, Amator.

A ſmall louer, Amatorculus.

Single or vnmarried, Innuptus, ta, tum.

A bachilor or ſingle man, Agamus, mi.

Contract, or handfaſting, Contractus, contractus, & contractio, onis.

A bridegroome, Neogamus, neogami.

Married, Nuptus, ta, tum, Maritus, ta, tum.

Spouſals, Sponſalia, orum.

Hee

He that marieth, Sponſus, ſponſi.

She that is married, Sponſa, ſæ.

¶Fœlicis ſponſæ gremium perfunditur imbre.

The boſome of a happie ſpouſe that newly married is,

With dropping dewe and ſweétiſh ſhowers through wet & watered is.

To make promiſe of marriage, Sponſo, ſas, deſponſo, as, & deſponſor, aris.

Diuorſe, Diſſidium, dij.

A wooer, Procus, ci.

¶Plurima quiſque procus expendere cogitur æra, Eche wooer is forced to be at gret charge, Cum curſitat amor, when loue runs at large.

Able to be maried, Nubilis, nubilis.

To marie, or to be married, Nubo, bis, pſi, ptum, & duco, cis, duxi, tum,

To marrie, Marito, maritas.

The dowrie giuen in marriage for the womans part, Dos, dotis.

¶Fœmina pro dote nummorum dicit amo te, A womã for dowrie of monie doth ſay, I loue thée, Quis negat, Who is it ſaith nay.

The gift of eloquence of beautie, Dos facundiæ, formæ.

Fields or farms giuen with the wife in mariage, Agri dotales, dotalia prædia.

Preſents or gifts, as men vſe to giue at Chriſtmas or Newyeares day, Apophoreta.

A huſband, Maritus, mariti, vir, viri, ſponſus, ſponſi, & paranymphus.

A wife, Vxor, vxoris, coniux, coniugis.

¶Vxor vaſtabit tibi res, & dilapidabit, Thy wife ſhal conſume and vtterly waſt, Thy welth and thy riches, whatſoeuer thou haſt.

A widower, Viduus homo.

A widowe, Vidua mulier.

Child bearing or deliueraunce of child, Puerperium, nixus, us.

A man gelded, Eunuchus.

To geld, Eunucho, chas.

The birth of a childe, Partus, tus.

Untimelie birth of a child, Abortus, tus.

A woman in childbed, Puerpera, puerperæ.

A child borne with the feete forward, Agrippa, pæ.

To beare a child, Pareo, ris, peperi, tum.

A midwife, Obſtetrix, tricis.

A

A nurſerie, Gynæcêum, vel nutricula caſa.
A nurſe, Nutrix, tricis.
A ſonne and ſcholler brought vp and kept, Alumnus.
To nouriſh, Nutrio, nutris, nutrii.
¶ Excitat, & nutrit facundia dulcis amorem, Sweet vtterance and talking doth ſtir vp and moue, yea chearish and nouriſh good liking and loue.
To giue ſucke, Lacto, tas.
To ſucke as yong Children doe, Lacteo, tes.
Sucking as children do, Suctus, us, ſorbitio humoris.
Bitter iuice, Amarus, acerbus ſuctus.
Poiſt woll, or fleece, Succida lana, vellera.
A child that ſucked with mee of one nurſe, Collactaneus.
A father in law, Socer, cri, vitricus, ci.
A father in lawes father, Magnus ſocer.
A mother in law, Noverca, cę, vel ſocrus, crus.
¶ Non vult ſcire ſocrus, quòd fuit ipſa nurus, This will not acknowledge a mother in law, that ſhe her ſelfe hath bẽ a daughter in law.
My mother in lawes mother, Magna ſocrus.
A ſonne in law, Gener, ri.
A daughter in lawe, Nurus, nurus.
A brother in lawe, Leuir, leuiri.
A ſiſter in law, Glos, ris.
A ſtepſonne, Priuignus, priuigni.
A ſtepſiſter, Priuigna, nę.
My ſonne in lawes ſonne, Progener, neri.
My daughter in lawes daughter, Pronurus, rus.
A baſtard, Spurius, rij, nothus thi.
A baſtarde daughter, Adultera filia.
Offring, Propago, propaginis.
Iſſue, Proſapia, piæ, vel gradus, dus.
He that hath had two wiues, or hath married a widow, Bigamus, vel digamus.
A woman which hath had two huſbandes, Bigama, gamę.
A witch, Saga, vel fatiloqua.
A witch reader of dreames, Saga coniectrix.
A ſothſaier, Fatidicus, fatiloquus, veridicus.

The parties of the bodie.

¶ A bodie, Corpus, poris.

A head, Caput, tis, capitulum, & capidulum.

¶ Scalpitur interdū caput ex prurigine nulla, Sometimes the head is scratched where, no itching doth occasion rere.

The foremost part of the heade, Sinciput, pitis.

The hindmost part of the head, Occiput, pitis.

The crowne of the head, Vertex, cis.

The braine panne, Calua, calux.

The braine, Cerebrum, cerebri.

The seame of the head, Sutura, turæ.

The haire of the head, Capillitium, capillitij, & capillamentum, ti.

The whole bush of haire, Coma, mæ, cęsaries, ei.

The haire of the head, Capillus, li, crinis, nis.

¶ Nolo pilos trahere cum toto crine carente, I will not pull haires with him ý hath none, ne morio videar, least I seeme a mome.

Yellow haired, Flauus, flaua, flauum.

Blacke haired, Niger, nigra, nigrum.

Browne of colour, Subniger.

Light auborne, Subflauus, ua, uum.

White, Albus, alba, bum.

* Horie, gray for age, Canus, na, num.

¶ Vis vt honorêris? semper canos reuerêris, Wilt thou haue reuerence done to thée, then reuerence such as aged be.

Fier haired, Rutilus, rutila, rutilum.

Redde haired, Rufus, rufa, rufum.

¶ In rufa pelle vix est animus sine felle, He that is red of colour and skin, his mind is not void of colour within.

Curld haired, Crispus, crispa, pum.

Bald, Caluus, ua, uum.

¶ Si non vis falli, fugias consortia calui, If thou wilt not deceiued be, A bald pates conuersation flée.

Pilled or bare without haire, Depilis, & depile, glaber, bra, brum.

A locke of haire, Cincinnus.

A curled locke, Cirrhus, rhi.

A haire of the bodie, Pilus, li, & villus, li.

Full of haires, Pilosus.

Hore headed, Canus, cana, canum.

A forehead, Frons, tis.

A brow, Supercilium, supercilij.

The spare betweén the browes, Intercilium, lij.

An

An eye, Oculus, li.

¶Est oculo gratum speculari semper amatum, The eye takes pleasure manifold, A louer alwaies to behold.

A little eye, Ocellus.

The white of the eye, Albugo, ginis.

The trale of the eye, Pupilla.

The sight, Visus, sus, aspectus, us, intuitus, tus.

¶Dat lupus intuitum, reliquis spretis, superagnum, The wolfe to the lambe casteth an eye, The rest of the cattell being nothing set by.

The quickneſſe of the sight, Acies, ei.

The eye lidde, Gena, næ, palpebra, bræ.

The extreme part of the lid, Cilium, lij.

The corner of the eye, Hirquus, qui.

The eare within, Auris, ris.

¶Non clamor, sed amor clangit in aure Dei, Not crying but louing the Lord with true feare, Is that which doth ring and sound in Gods eare.

The eare without, Auricula, auriculæ.

The neather lappe of the eare, Fibra, bræ.

The vpper lap, Pinna, næ.

Long eared, Auritus, ta, tum.

A face, Facies, ei.

¶Est facies testis, quales intrinsecus estis, Your face doth testifie what you be inwardly.

A cheeke, Bucca, cæ.

Hanging cheekes, Fluentes buccæ.

A morsell, Buccea, ceæ.

The ball of the cheeke, Mala, læ.

A temple, Tempus, ris.

The nose, Nasus, sis.

Long nosed, Nasutus, nasuta, nasutum.

The nose thrill, Naris, ris.

The bridge of the nose, Interceptum, ti.

The lippe, Labrum, bri.

The chinne, Mentum, ti.

The beard, Barba, bæ.

¶Per rubram barbam debes cognoscere nequam, Thou shalt know a lewde fellow, By his beard, either red or yellow.

Bearded, Barbatus, ta, tum, & barbatulus.

Without beard, Imberbis, imberbe.

The countenance, Vultus, vultus.

Merrie countenance, Benignus, hilaris, bonus vultus.

An angrie, grimme, hatefull loke, Iratus, serjous, infestus vultus.

A wrinckle, Ruga, gæ.

The mouth, Os, oris, & osculum, li.

¶Dona

¶Dona dabit decoris, moderatio cordis, & oris, The ruling of the heart and tong,
Will giue great gifts al men among,
And well beſæmes both olde and yeng.

The tong, Lingua, guæ.

*Poſt ſumptum vinum, loquitur mea lingua Latinum, After wine well taken, my tong ſpeakes good Latine.

The mother tong, Lingua vernacula.

To licke, Lingo, gi, xi, ctũ: Lambere.

Licked, Linctus, linctа, linctum.

A tooth, Dens, dentis, & dentulus, li.

Full of teeth, Dentoſus, dentoſa, ſum.

A foure tooth, Dens contiguus.

Without teeth, Edentulus, la, lum.

A gumme tooth, Dens molaris.

The eye tooth, Dens genuinus.

A tuſke, Dens exertus.

A gumme, Gingiua, uæ.

A cheeke bone, Maxilla, læ.

The hinder part of ỹ iaw, Mandibula, læ.

The roſe of the mouth, Palatũ, ti.

The flap of the winde pipe, Lingula, læ.

The entrings of the meate, Faux, cis.

His throat is drie, , Arent fauces.

An hoarſe throate, Raucæ fauces.

A coughing throat, Tuſſientes fauces.

The throat pipe, Gula, lę.

The winde pipe, Arteria, arteriæ.

A throte, Gutter, turis.

¶ Primo quando bibo, cupio plus gutturis imo, When firſt I drinke out of the cup,
My throate woulde guzzell much more vp.

The throte boll, Frumen, frumenis.

The carnels in the throte, Tonſillæ, larum.

A necke, Collum, li.

¶Raró ſcanſores collum frangunt meliores, The better climers ſildome time, doe breake their necke when as they clime.

The hinder part of the necke, Ceruix, uicis.

The ioining of the necke to the bodie, Iugulum, li.

A ſhoulder, Humerus, ri.

The ſhoulder bone, Scapula, læ, vel ſcapulum, li.

The canell bone, Os iugale.

The

The arme pit, Ala, læ.
The arme holes, Axilla.
The pores in the bodie, Meatus, tus, pori.
The arme, Brachium, brachij.
The braune of ꝑ arme or other place, Musculus, li.
From the shoulder to the elbow, Lacertus, ti.
But Lacertus is also a lizzarde.
The elbow, Giber, beris, vel ancon, onis.
From the elbow to the wrest, Cubitus, ti.
The wrest, Metacarpion.
The arme from the shoulder to the hand, Vena, næ.
A hand, Manus, nus.
The right hand, Dextra, dextræ.
The left hand, Leua, uæ, sinistra, træ.
Hardnesse in the hande or other place, Callus, li.
A finger, Digitus.
A thumbe, Pollex, cis.
The formost finger, Index, dicis.
The middle finger, Medius, dij, vel famosus.
The fourth finger, Annularis, ris.
The little finger, Minimus, minimi.
The spare betwéene the ioints, Internodium, dij.
A knuckle, Condylus, li.
The hollownesse of the hand, lr, vel hir, iris.
The palme of the hand, Vola, læ.
The breadth of the hand, Palma, mæ.
¶Palmę quando datur, quid palmæ restituatur? When something in hand is put franke and frée.
What thing well in hand restored may bée?
A spanne, Spithama, mæ, vel dodrans.
An inche, Vncia, ciæ.
A naile, Vnguis, vnguis, Vnguicula.
A fist, Pugnus, pugni, pugillus, pugilli.
A brest, Pectus, toris.
¶Cui fors arridet bona, gaudens pectore, ridet, He vpon whom good fortune doth smile, Reioicing in heart, is merrie eche while.
The brest plate, Thorax, thoracis.
A pappe, Mamma, mæ, Vber, ris.
A dugge cut off, Exerta mamma.
The dugge is full, Distenditur mamma.
The teate drieth away, Sterilescit, resilit mamma.
To giue the dugge, Mammo, mas.

A woman with great dugges, Mammeata.

A teate or neple, Papilla, læ.

A bosome, sinus, nus.

A side Latus, teris.

A ribbe, Costa, stæ.

A backe, Dorsum, tergum, gi.

¶Et decus, & veræ tibi laudes terga dedere, Both fame and renowne, and true prayse also, haue turned their backes to thée, and quite away goe.

A backe bone, Spina, næ.

A loine, Lumbus, bi.

A kidnie, Ren, renis.

The fatte about the kidnie, Abdomen, minis.

A heart, Cor, cordis.

¶Felle gerit plenum cor, habet in ore venenum, Hee beares a hart full stuft with gall, But in his mouth hath poyson mortall.

The liuer, Iecur, coris, vel iecinoris, hepar.

The bowels or inward partes, Viscera.

To flea a sheepe, Nudare viscera ouis.

They desire our liues, Viscera nostra cupiunt.

The sweet bread, as in a brest of veale or in a hogge, Glandium.

A lung, Pulmo, onis.

The numbles, as in a beast, Extra, trorum.

The breath, Spiritus, tus, halitus, & anhelitus, tus.

¶Flat tibi adhuc parcè de cordis spiritus arce, Thy breath doth blow but sparingly, From hart and lounges, vndoubtedly.

A voice, Vox, cis.

The milt, Splen, nis, lien.

The mawe, Ventriculus, li.

The paunch, Aluus, ui.

The caule, Omentum, ti.

The fatnesse in the bellie, Sumen, nis. abdomen.

An vnsatiable paunch, Insaturabile abdomen.

Borne to fulfill the pleasures of the bellie, Abdomini natus, abdomini inseruire.

Fat, Pinguis, & pingue, uuidus, da, dum, opimus, ma, mum.

The midriffe, Septem transuersum, vel diaphragma, atis.

The gaule, Fel, lis.

The girdle stead, Cinctura, cincturæ.

A gut, Intestinum, ni.

The small guts, Ilia, ilium.

The bladder, Vesica, cæ.

The place where ỹ water commeth forth, Tubus, tubi, fistula vrinæ.

The nauill, Vmbelicus, ci.

Spawn, naturall séede, Sperma, tis, n. g.

The

The bellie, Venter, tris, vter, teri, & vterus, ri.

¶Qui ſatur eſt pleno, laudat ieiunia, ventre, The man whoſe bellie filled is, commendeth faſting much ywis.

Gore bellied, or great bellied, Ventricoſus.

The flancke, Inguen, nis.

The lap, Gremium, mij.

The ſhare, Pubes, bis.

The cods, Scrotum, ti.

A ſtone, Teſticulus, li.

A pricke, Virga virilis.

The ſkinne that couereth the head of a mans yarde, Præputium.

The huckle bone, Coxa, æ.

The hippes, Nates, tis.

* The buttocks, Clunis, clunis, maſ. gen.

¶Ni caſtigetur petulans mox clunis habetur, Except the buttockes beaten be,
The boy proues wanton as we ſee.

The arſe, Anus, ani, aniculus, aniculi.

¶Ni caſtigetur culus, ipſe rebellis habetur, Except the arſe well beathen be,
The boy proues ſtubborn as we ſee.

The part nert the arſe-hole, Podex, cis, It is vſed alſo for the arſe hole.

The hole, Os culei, vel orificium.

A legge from the bodie downe, Crus, tis.

¶Nõ equus inualidus leuibus ſtat cruribus vllus, No horſe that is weake and feeble of hun.
Stands on his ſmall legges gallant and trim.

A thigh, Femur, moris.

The inward part of the thigh, Fœmen, nis.

A knee, Genu.

¶Flecte genu, plora Chriſtum deuotus adora, Bowe thou thy knee, weepe, waile, lament.
And worſhippe Chriſt with good intent.

A knee pan, Patella, læ.

The hamme, Poples, plitis.

The leg from the knee downe, Tibia, biæ.

The ſhinne, Crea, creę.

The calfe of the legge, Sura, ræ.

The ankle, Malleolus, li.

A foote, Pes, dis.

A woman ſwifter on foote than her huſband, Motu pedum melior viro mulier.

To proſtrate himſelfe at a noble mans feete, Abijcere ſe ad pedes, accidere ad pedes optimatum.

A garment downe to the ſole of the foote, Ad imos pedis defluxa veſtis,

A toe, Digitus, ti.

The platte of the foote, Planta, tæ.

The hollownesse of the foote, Vola, læ, & subtal, lis.

The sole of the foote, Solea, leæ.

A hæle, Calx, cis, calcaneus, & calcaneum.

To spurregall a horse, Cruentare equum ferrata calce.

A spurre, Calcar.

A bone, Os, ossis, & ossiculum, ossiculi.

¶Dum cania os rodit, socium quẽ diligit, odit, **Whiles a dogge doth gnaw a bone, He hates his fellow whome he lones alone.**

The marrowe within the bone, Medulla, læ.

Tender loue consumeth him inwardlie, Est mollis flamma medullas.

To loue one euen from the hart, Medullitùs amare.

The pith in the backe bone, Spinalis medulla.

A ioint, Articulus, culi, nodus, di,

The ioining of twoo sinewes or ioints together, Compago gini.

The place where ỳ ioints turn, Vertebra, bræ.

The pulse, Pulsus, si, vel pulsus, sus.

A sinewe, Nervus, ui.

The strength of his wit, Nervus, ingenij.

To exercise vertue, Incidere nervos virtutis.

To make himselfe altogether, womanish, Nervos omnes & corporis & mentis strangere.

A veine, Vena, næ.

¶O medici mediam capitis pertundite venam, **O you phisitians pearse through the middle veine of the head.**

The small veines, Fibræ, fibrarum.

A gristle, Cartilago, ginis.

The bloud when it nourisheth ỳ bodie, Sanguis, guinis.

¶Ire bonus sanguis quò nescit, repit vt anguis, **Good bloud doth not know whither to go, but crẽps to and fro like a snake truth is so.**

The bloud that is out of the bodie, Cruor, ris.

The flesh, Coro, carnis,

¶Dulcior est caro, quæ magis ossibus hæret vbiquè, **The flesh which is the bones sticke nerer, is commonlie in tast the swæter.**

The pith of a trẽ, Caro arborum.

To fæde on flesh, Edere carnes, vesci carnibus.

The skinne, Cutis, tis, pellis.

¶Cùm cutis est plana, fiet dormitio

tio ſana, Whiles that ẏ ſkin is ſmoth and plaine,
Sound ſléping will enſue certaine.

Thicke ſkimed, Calloſus, calloſa, ſum.

A member, Membrum, bri.

¶ Dum caput infeſtat, labor omnia membra moleſtat, While the head aketh,
Paine all the lims taketh.

The limmes, Arctus, tus.

¶ Potus bis quartus ſenſus mihi tollit & arctus, The draught twiſe foure, which is ẏ eight,
Takes from me lims and téling ſtreight.

A miſhapen bodie, Monſtrum, tri.

The faſhion or making of anie thing, Forma, mæ.

Like vnto his father in fauour, but in manners vnlike, Patri ſimilis, patris autem diſſimilis.

Not vnlike in fauour, Forma haud diſſimilis.

¶ Vncleanneſſe of the bodie.

¶ Spuricitia, ſpuricitię, ſpuricities, ſœditas, tatis, immundicia, immundicię,

Fleame, Pituita, tæ: Flegma.

Sninell or filth of the noſe, whẽ it waſereth, Mucus, ci, pus, puris.

To purge or make cleane, Emungo, gis, xi, ctum.

Spittle of the mouth, Saliua, uæ, ſputum, ti, ſputamen, nis, & ſcreatus, tus.

To ſpette or ſpitte, Spuo, is, pui, tum.

The ſweat of the bodie, Sudor, doris.

To ſweat, Sudo, das.

To be troubled about nothing, Sine cauſa ſudare.

The pairing of nailes, Reſegmen, reſegminis, & reſegmentum.

Filth rubbed from ones bodie, Strigmenta.

Eare waxe, Ceta auricularis.

A fart, Strepitus, tus, crepitus vẽtris.

To fart, Pedo, dis, pepidi.

¶ Qui pedit dum vult, pedit dum pedere non vult, He that doth fart when as he will,
When fart hé woulde not, farts his fill.

To fleet, Tacitus flatus.

A turd, Merda, merdę, Oletum, oleti.

Squitering, Stercora liquidiora.

To ſhite, Caco, egero, ris, eſtum, & cacaturio, is, iui, ire.

Stinch, Fœtor, toris.

¶ Phi nota fœtoris, lippus malus omnibus horis,

¶Phi malus, & lippus, totus malus ergo Philippus, Fie is the token of a ſtinke,
A blinkard alwais god doth mis,
Fie ill is, ſo he ý doth blinke,
Whole Phillip therefore euil is.

To ſtinke, Fæteo, tes, tui.
Piſſe, Vrina, vrinę, locium, lotij.
A pilling, Mictura, rę, & mictus, tus.
To piſſe, Mingo, mingis, minxi, ctum.

¶Vncleanneſſe of the ſoule with filthie qualities.

¶Sinne, Peccatum, ti.
A fault, Noxa, noxæ, noxia, culpa, pæ.
Pride, Superbia, biæ, faſtus, tus.
Proud, Superbus, ba, bum, elatus, ta, tum.
✠Eſt verum verbum, Deus abijcit omne ſuperbum, A true ſaieng and of all men avoid,
That God caſteth off euerie thing that is proud.
Deſpiſing, Faſtidium, contemptus, tus.
Statelie, Faſtidioſus.
To be proud, Superbio, ſuperbis, iui.
A Wreach or wrath, Ira, ræ, iracundia.
¶Ceſſet vindicta, donec pertranſeatura, Let vengeance ceaſe and patience laſt,
Vntill thy wrath bee ouerpaſt.
To be wrath, Iraſcor, eris.
Debate, Diſſentio.
Hart burning, Æmulatio.
Backbiting, Detractio, nis, f. g. Obtrectatio, nis.
A lier, Vanus, vani, vel mendax, mendacis.
A lie, Mendacium, cij.
¶Sępè ſuſurrantes mendacia ſunt cumulantes, They which oft times do whiſper together.
Do tumble and heape vp lies altogether.
To lie, Mentior, mentiris, mentitus, ſum.
A backbiter, Detractro, & obtrector, toris, calumniator, calumniatoris.
A debate maker, Factioſus, vel ſeminator diſcordiarum.
To backbite, Obtrecto, tas.
Enuie, Inuidia, inuidię.
✠Inuidia horrendum monſtrum, ſeuiſſima peſtis, Enuie is an hideous monſter, and a verie cruell plague.
He that enuieth, Æmulator, toris.
To enuie, Inuideo, des.
Couetouſnelle, Auaritia, ę.
Vſurie, Daniſma, vſura.
An vſurer, Daniſta.

To

To couet, Cupio, pis, pij, vel cupiui, itum.

Gluttonie, Gula, ingluuies, gluuiei.

Riot, or superfluous dispenses, Affotia, tiæ, vel nepotatus, tus.

Drinking, banqueting, Bacchatio.

A glutton, Gluto, glutonis, vorax, cis, heluo, onis.

Surfet, Crapula, læ.

* Crapula plures sustulit quàm gladius, Surfeting hath dispatcht manie more than the sword.

A dreamer, Somniator.

A dreame, Somnium.

¶Deludunt multos nunc somnia quod vetus est mos, Dreames doe deceiue and mocke many men, Which is an old custõe, and euer hath bẽn.

Drunkennesse, Ebrietas, tatis, temulentia, tiæ.

¶Ebrietas prodit, quod amat cor, siue quod odit, Drunkennesse bewraies and blabs abroad, That which the heart loues, or hates as a toad.

Slæpe, Somnus, ni.

Routing, Sternutus, tus, vel ronchus.

To rout, Sterto, tis, vel ronchisso, sas.

He slæpeth night and day, Stertit noctes atque dies.

Hee routeth with his face vpwards, Supinus stertit.

Greedinesse, Peredia, diæ.

Deuouring, Voracitas.

To deuoure, Voro, ras, deuoro, ras.

Slouth, Accedia, accediæ, pigritia, inertia, desidia, ignauia.

A loiterer, Cessabundus.

A slæper, Dormitator.

To wax slouthfull, Pigreo, gres, & pigrefeo, pigrefio.

Be not loth to write the newes that happen, Quę noua occurrunt, scribere ne pigrére.

Lecherie, Luxus, us, luxuries, ei, libido, nis, luxuria, riæ.

But Luxuria is oftentimes takẽ for superfluitie, Vt luxuries segetum, &c.

¶ ——— luxuriam immũdam, lususq; pudendos

Odere, ac fugiunt, detestanturq; salaces, They hate and shun filthie lecherie, and shamefull games, and abhorre such as are bawdie.

* Lecherous, fleshly, salt, ranke, Luxuriosus, a, um.

¶Quanto formosa, de tanto luxuriosa, The fairer womã commonlie,

The more inclinde to lecherie.

To doe a dæd of lecherie, Luxurio, as, luxurior, aris, mœchor, charis, & scortor, aris.

¶Luxuriat rarò non bene pasca caro, His flesh that is not well fed, is sildome giuen to déeds of lecherie.

A kisse, Basium.

A kisser, Basiator.

Lechery with a kinswoman, Incestus.

Adulterie, Adulterium, adulterij.

To commit adulterie, to corrupt, Adultero, ras.

Adulterare monetam publicam, To counterfeit the common coine.

Counterfeit keies, Adulterinæ claues.

Filthie adulterie, Fœdum, obscœnum, turpe, impurum, sordidum adulterium.

By giuing place and time, thou doest constraine to sinne, Cogis adulterium, dando tempùsque, locumque.

The filthie, secret, nightly adulterer, Turpis, secretus, nocturnus adulter.

They which loue one woman, Riuales.

A lemman, Concubina, concubinæ.

A common woman, Meretrix, meretricis, lupa, lupę, vel scortum.

¶Nec meretrix munda, nec cornix alba fit vnda, A harlot is not made cleane, Nor a crow made white with water.

A whoremonger, Mœchus, mœchi.

He that medleth with another mans wife, Adulter, ri.

She that taketh the husband of another woman, Adultera, adulterę.

To meddle with harlots, Fornicor, caris.

Ages. Ætates.

¶Age, Ætas, tatis.

Age during without end, Aeuum, ui.

¶Disce puer, dum tempus adest æuo iuuenili:
Vt quo te recreas, habeas ætate senili.

Learne boy while thou haste tyme and space,
In thy yong tender age,
That thou maist haue thée to maintaine,
In thine old drooping age.

Euerlasting, Æternum, & sempiternum.

¶Valeat æternum, qui dat mihi dulce falernum, Well fare his hart euerlastinglie,
That giues mee wine deliciouslie.

The age before a child cā speak. Infantia, tiæ.

A child of a yeare old, two yeare, thre, foure yeare old, Puer vnius anni, duorum, trium, quatuor annorum, vel puer anniculus, bimulus, trimulus, quadrimulus, bimus, trimus, quadrimus.

¶Non sinat hic puerum, qui raro corrigit illum, The man that seldome corrects his child, doth rather hate thā loue his child.

Childehood, Puericia, cie.

To ware a child, Pueraſco, puerascis.

The age of a man or woman at fourteene yeares, Pubertas, tis.

The age of eighteene yeares, Puberta plena.

The flower of age, Ætas integra.

To grow towards strength to mans state, Pubesco, cis.

A multitude of yong people, Puberes, bis.

Yonnes about xiiij. yeares, Puberes filij.

Yong age, from xij. to xx. Adoleſcentia, æ.

Youth, Iuuentus.

Yong age, Iuuenta, tę.

Old age, Senectus, tutis, senecta, tæ.

¶Res tibi collectæ, suppetant in fine senectæ, The goods which thou hast gathered, may serue thē in the end of old age.

Slowe, wrinckled, weake, heauie, crooked, cold old age, Tarda, rugosa, infirma, grauis, curua, frigens senecta.

Growne to full age, Adultus.

To wax a yong man, Adoleo, les, leui, vel adolui, adultum, vel olitum.

To wax old, Seneo, nes, nui, & senesco, scis, ui.

¶A vitijs nescit desuescere, quando senescit, From vices hee woots not how to forbeare, When he growes old with hoarie haire.

Long age, Longuitas, longæuitatis.

A posteritie, Posteritas.

The last age, Senium, nij.

An old man, Senex, nis.

¶Quando senex fueris, tibi plus amor imminet æris, Whē thou art old and grown in yeares, Thy care for coine the more appeares.

Belonging to old age, Senilis, senile.

Verie old, Decrepitus, decrepita, tum.

An old man at the pits brinke. Tristis & decrepitus senex, Silicernium, nij, neut. gen.

Extreame age, Decrepita ætas.

Of one age, Æquæuus, a, um, vel coætaneus.

¶ *Of sicknesse, griefe, and diseases.*

¶ Sicknesse, griefe, or disease, Infirmitas, atis, morbus, bi, languor, ægritudo, ægrotatio, mala valetudo.

¶ Morbus eum durus vexat, tamen est rediturus, A grieuous sicknesse vexeth him,

Yet shall he come home full tricke and trim.

He is mad, Infirmitate animi laborat,

Sicknesse maketh men forget themselues, Morbus homines sui immemores reddit.

Sicke, Æger, gra, grum, & ægrotus, ta, tum.

¶ Si benè seruetur æger, morbus minuetur, If the sicke mā haue good keeping.

His sicknesse will sone be fleeting.

To be sicke, Ægroto, tas, & ægresco, cis.

Paine, ach, or griefe, Pœna, nę, dolor, ris, angor, goris, & anxietas, tatis.

¶ Perdita ne plores, minuent inuenta dolores, Weepe not for things now gone and lost,

Thy findings shall quite thy care and cost.

A feuer, Febris, bris, febricula, febriculæ.

¶ Febris eum dura torquet, sed adest propè cura, An ague torments him exceedinglie, but nere hand is a remedie.

To bee tormented with an extreame ague, Febre acutissima torqueri.

The fitte of an ague, Impetus febris.

Fasting is a great remedie in feuers, Efficacissimum in febribus ieiunium.

The fits of the feuers bee certaine, Motus febrium constantes.

Fasting hath ridde me many a time from the feuer, Ieiunium quàm sæpissimè me liberauit à febre.

One troubled much with a feuer, Febriculosus, febriculosa, sum.

Pertaining to a feuer, Febrilis, le.

To suffer the feuer, Febricito, febricitas, febrio, is, & febrisco, cis.

A tertian, Febris tertiana.

A quartan, Febris quartana.

A cotidian, Febris quotidiana.

A palsie, Paralysis, sis, vel resolutio neruorum.

¶ Nec paralysis abest, pariterque epidemica pestis, Neither the palsie is wanting, nor therewithall an vniuersall pestilence.

The

The paine in the huckle bone, Morbus coxendicis.
Gout in the feet, Podagra, græ, arthritis.
¶ Ischias, arthritis, phagedæna, podagra, marasmus, The sciatika, gowt in the ioints, an eating ranker, the gowt in ẏ feet, the end of the consuming feuer.
The gowt in the hand, Chiragra.
¶ Hemicræna grauis, manuum nodosa chiragra, A grieuous megrum or headach and ẏ knottie gowt of the hands.
A person vexed with the frensie euery moneth Lunaticus.
Madnes, Insania, niæ.
The falling ill, Comitialis morbus, Morbus caducus.
¶ Quem morbum Herculeum dicunt sacrumque caducumque, Which they call *Hercules* his sicknesse, or the cursed or falling euill.
Men hauing the falling sicknes, Caduarij.
To fall, Cado, cadis, cecidi, casum.
He that hath the falling sicknes, Comitialis.
The iaundes, Aurigo, ginis, & morbus regius, & morbus acutus.
The leproste, Lepra, præ.
A leprous man, Leprosus.
Wild fier, Sacer ignis.
Contagiousnesse, Contagio, nis, & contagium, gij.
* Et quæ vicini corpus contagia lædunt, And contagion or infection which hurt our neighbours bodie.
Leannesse, Macies, ei.
Leane, Macer, cra, crum.
* To ware leane, to pine away as it were with taking care ¶ thought.
¶ Diues macrescit, quanto plus copia crescit, The rich man wareth leane and lanke, The greater growes his money banke.
Consumption, Tabes, bis.
Lanke, Strigosus, strigosa, strigosum.
Melancholie, Atra bilis.
Choler, Cholera, choleræ, bilis, flaua.
* Quatuor humores, cholera & cum sanguine, phlegma, atque melancholia, The foure humours choler, fleame, blood, and melancholie.
Thirst, Sitis, tis.
To thirst, Sitio, tis, tiui.
Drinesse, Siccitas, tatis, ariditas, tatis.
Pale of coulor, Pallidus, da, dum, luridus, da, dum.
A loner loketh pale, Pallet amator.
Palenesse, Pallor, oris.

Verte

Verie pale, grizlie, Luridus, lurida, luridum.

¶ Lurida terribiles miſcent aconita nouercę. Terrible ſtepdames temper drog and grizlie poiſon ouer long.

Ill digeſtion, Diſpepſia.

Lacke of digeſtion, Cruditas, tatis.

The flux, Fluxus, us, fluor, ris, fluxio, onis, & profluuium.

Bellie loſe, Foriolus, foriola, foriolum.

*Foriolum qui ſe nouit eſſe, non debet longa & opipara adire conuiuia, He that knows him ſelfe to be bellie loſe, muſt not go to long & coſtly banquets.

He which hath the laſke, Foriolus.

Bound in the bellie, Stripticus.

Great bellied, or goze bellied, Ventricoſus.

Corpulet, Carnoſus, ſa, ſum, corpulentus, ta, tum.

Groſeneſſe, Corpulentio, & carnoſitas.

Coſtiſeneſſe, Conſtipatio, conſtipationis.

Thicke, Craſſus, craſſa, craſſum.

A thicke aire, Craſſus aer.

The bloudie flixe, Dyſenteria.

The paine in anoiding the water named ſtrangulion, Stranguria difficultas vrinę.

The ſtone, Calculus veſicę.

The quinſie, Angina, anginę.

Faintneſſe, Segnicia, & ſegnities, ei.

Slowe, Tardus, da, dum, piger, gra, grum.

Slow, as hee that lacketh wit, Segnis, & hoc ſegne.

¶ Hoſtes effugiant, ſegnes ad prędia fiant, Let all thine enimies run awaie,
And ſlowe become in battell raie.

Wearinеſſe, Laſſitudo, dinis, tędium.

Weake or feeble, Debilis, & hoc debile.

The gnawing in the bellie, Tormina, num.

¶ Tum dyſenteriæ fluxus, & tormina ventris, The bloudie flux, and gnawing of the guts.

The crowling in the bellie, Borborigmon.

Heauineſſe in the head as of the poſt, Grauedo, dinis.

Swimming in the head, Vertigo, ginis.

The drowſineſſe of bodie and mind, Torpor.

Dimneſſe of ſight, Caligo oculorum.

Head ach, Capitis dolor.

*To ake, to be in paine, Infeſto, as, are,

¶ Dum caput infeſtat, labor omnia

nia

nia membra molestat, Whiles the head aketh, paine euerie limme taketh.

A long and grœuous headach, Cephalęa,

Deafenesse, Surditas, surditatis.

Deafe, Surdus, da, dum.

Halfe deafe, Surdaster.

Carnels nigh to the eares, Parotis, idis.

¶Vomica, lichenes, varix, glaucoma, parotis, An impostume, the ring-worme, a disease in the veines of the thighes and legges, a disease in the eie hindering the sight, an impostume about the eare.

A rewme, Catarrhus, rhi.

*Febris, pigricies, capitis dolor, atq; catarrhus, The ague, vnlustinesse, the headach, and the rheume.

Sowning, Sincops, pis.

Swelling, Tumor, moris.

To swell, Tumeo, tumes, tumui.

¶Cùm tumet venter, produntur facta latenter, When as the bellie swelles, the plaie, In secret had it doth bewray.

To swage, Subdo, subdis, sedeo, sedes.

A disease causing men forgetful, Lethargia.

Sighing, Suspirium, suspiratio, onis.

To sigh, Suspiro, ras.

To pant, or to be short winded, Anhelo, las.

Yesking, Oscedo, dinis, singultus, tus.

*Exanthema, simùlque oscedo, cachexia, phlegmō, The small pockes, much yawning, vnlustinesse or crasinesse, inflāmation or hot burning.

To yeske, Singultio, tis, tiui, tum, & singulto, tas.

A sobbing boy, Singultans puer, Hauing spoken a few words in the middest of his sobbing. Singultim pauca loquutus.

Short wind, Anhelitus, anhelitus.

Hoarse, Raucus, rauca, raucum.

Hoarsenesse, Raucedo.

Dum, as he that cānot speake, Mutus, ta, tum.

*Mutis ac tacitis vti nolito susurris, Dum signes, and secret whisperings, vse not, nor priuat listnings.

Nœsing, Sternutamentum, vel sternutatio.

To nœse, Sternuto, ras, & sternuto, tis, utum.

Tonglesse, Elinguis, & elingue.

*Præstat elinguē, quám bilinguē esse, Better it is to bee tonglesse, thā to be double tonged.

Hee ẏ that is tong tide, a stammerer, Atypus, atypi,

Dou-

Double tonged, Bilingus, & bilingue.
The cough, Tussis, sis.
The chincough, Pertussis.
To cough, Tussio, sis, siui.
To hem, Ficreo, as.
A stutter or stammerer, Balbus, bi.
To stut or stammer, Balbutio, tis, tiui, vel butij.
Stammering, Balbuties, balbutiei.
A lisper, Blęsus, si.
Belching, Ructus, tus.
To belch, Ructo, tas.
It is a shame to belch, but more shamefull it is to spue, Turpe est ructare, turpius autem vomere.
Bealked blood, Ructati cruores.
They digest ill that bealke often, Cruditate laborant, qui crebros ructus edunt.
The pose, Grauedo, dinis.
A transe, Extasis, sis.
¶Extasis, & maniæ furor, atque insana phrenitis, A sudden amazednesse or transe, furious madnesse, or a madde phrensie.
He that raueth, Lymphaticus.
The toth ache, Dolor dentium.
To ake, Doleo, doles, dolui, dolere.
Bald, Caluus, ua, uum.
Baldnesse, Caluities, ei, vel caluitium, tij.
To wax bald, Caluco, calues.
Horinesse of haire, Canicies, ei, & canitudo, dinis.
Horie, Canus, na, num.
¶Cura facit canos, homo quamuis non habet annos, Care makes a man haue hoarie haires,
Although he haue not manie yeares.
Scaule, Meliceris, idis.
Scabbe, Scabies, ei.
¶Lentigo ac scabies, & cum porrigine plora, Scalles & scabbs, with itching and seruinesse.
Scabbed or full of scabbs, Scabiosus, sa, sum.
The drie scabbe, Impetigo, ginis.
A bile, Vlcer, ceris.
To wound, Vlcero, ras.
A teater, Serpedo, dinis, vel herpeta.
A wheale, Pustula, læ.
Matter, as in a wound when it is healed, Pus.
Full of matter, Purulentus, lenta, tum.
To rotte, Putreo, putres, & putresco.
The apples doe rot hanging on the trees, Putrescunt poma arboribus pendentia.
A whelke, Pupula, lę, papilla, læ.

Peastis,

Measils, Variolæ.

The French pox, Morbus gallicus.

A weinne, Struma mæ.

*Struma; cum gibbo, sycosis, verruca, cicatrix, A wenne, a bumpe, a disease in the fundament or eyelid, a wart, a scar.

Full of wennes, Strumosus, sa, sum.

The sweate of the arme holes, Caper, & hircus.

A carbuncle or felon, Carbunculus, vel anthrax, cis.

Poison or venome, Venenum, ni, virus.

¶Pectore virus habet mellis in ore locum, In hart & stomach poison strong,
But honie in mouth hee kæpeth long.

To poison, Venena..nas.

Pestilence, Pestis, tis, pestilentia, tiæ.

A canker, Cancer, cri.

*Lepra, elephantiasis, cancer, gangræna, parulis, The lepросie, the white lepросie, the canker, the cræping vlcer, a swelling in the gums.

He died of a canker, Cancro periit.

A wart, Verruca, cæ.

A ringworme, Impetigo, ginis.

Spots in the face, Vari.

A token or note made with a pen, a figure or forme in speaking, Character, characteris.

The crampe, Spasmus, mi.

¶Hinc tussis, spasmus, tetanus, dyspnœa, catarrhus, Hereof commeth the cough, the crampe, the stitch, harde drawing of breath, and much spitting.

A whitflawe, Rediuia, uæ.

A wertwale, Pterygium.

One eied, Luscus, cocles, tis, vnoculus, monoculus, li.

Blinde, Cæcus, ca, cum.

¶Cæcus inops dictus, quamuis variis sit amictis, A blind man is helpeleſſe and needie also,
Though cloathed in colours of chaunge he doth go.

Poreblinde, Luscus.

Halfe blinde, Luscitosus, luscitosa, sum.

They which see better in the night than in the daie, Luscitij.

To make blinde, Cæco, cas.

*Cæcat amor mentes, ac interdū sapientes, Loue doth obscure & darke the mind,
And sometime maketh wise men blind.

To bee blind, Cæcutio, cæcutis, ui.

Squint eied or gogle eied, Strabus, bi, vel strabo, nis.

Hee

He that loketh narrowlie, Contuosus.

He that waggeth the eies, Petus.

The webbe in the eie, Reticularis morbus.

Blære eied, Lippus, lippa, lippum.

Blæredneſſe, Lippitudo, lippitudinis.

Watering eies, Epiphora.

Itch, Pruritus, tus, prurigo, pruriginis.

¶ Hernia, prurigo, rhagades, tumideque mariſcæ, Burſtenneſſe, itchingneſſe, chaps with cold in the ſkin, and the ſwelling emorods, or bots.

To itch, Prurio, ris.

To ſmart, Vro, vris, vſſi, vſtum.

A knob in the fleſh, Turber, ris, vel tuberculum, li.

An agnaile or wrangnaile, Clauus, ui.

He that halteth, Claudus, da, dum.

¶ Cæcos cum claudis in fine venire videbis, The blind and the lame thou ſhalt ſée, Come in the end and in one agrée.

Flat ſoted, Ploti.

He that goeth with crutches, Grallator, toris.

Crutches or ſtilts, Grallæ.

Hardneſſe in the fleſh, Duricia, ciæ, duricies, ei.

Hard, Durus, dura, durum.

A hardneſſe in the hãd by much labour, Callus, calli, & callum, calli.

* Diricies cutis, quam callum vocant, indicium eſt laborioſæ manus, The hardneſſe of the ſkinne called Callum, is a token of a labouring hand.

To bée hard, Dureo, dures, durui.

To wax hard, Dureſco, dureſcis.

Crooke backed, Gibboſus, gibboſa, ſum, vel gibberoſus, ſa, ſum.

The woorme in the bellie, Lumbrex, lumbricis, & lumbricus, ci.

Burſten or broken in the bellie, Hernioſus, ſa, ſum, vel ramicoſus, ſa, ſum.

Burſten in the coddes, Hernia, niæ.

The flixe, Lienteria.

¶ Cùmque diarrœa, liẽteria, atque tenaſmus, With the laſke, the flixe, and coſtiuneſſe or belly binding.

Rottenneſſe, Caries, ei.

The emorods, Ficus, cus,

Vomiting, Vomitus, vomitus, & vomitium, vomitij, vel reiectus.

To

To cast vp of the stomach, Vomo, mis, mui, itum.

¶Nunc vomit, nunc vorat, sic Bacchi turba laborat, Nowe hee spues, now hee rauens and casteth out,
Thus *Bacchus* guestes doe kéepe reuell rout.

The morphewe, Vitiligo, vitiliginis.

Freckles, Lentigo, ginis.

An oncome, Aduentitius morbus.

Short winded, Suspiriosus, vel suspirosus, sa, sum.

To giue vp the breath, Expiro, ras.

A woman sigheth oftentimes with a false heart, Ficto amore sæpè suspirat mulier.

A house full of sorrow, Suspirans domus.

He sigheth after his concubine, Amicam suspirat, in amicam suspirat.

Wrenched or hurt in the ioints, crooked, Distortus, distorta, tum.

*Distortum vultum sequitur distortio morum, Crookednesse of manners doth commonlie insue,
A crooked countenance and ill fauoured hue.

A cripple or bedred bodie, Clinicus, ci.

He that crooketh his knées outward, Varus.

He that goeth with his knées together, Valgus.

Crumpe footed, Loripes.

Lame handed, Mancus, manca, cum.

Maimed, Mutilus, mutila, mutilum.

Out of ioint, Luxatus, luxata, tum.

Lame, Claudatus, da, dum, elumbus, elumba, elumbum, & elumbis, elumbe.

A hibe, Pernio, onis.

A wound, Vulnus, neris.

*Grandia vulnificis gignuntur vulnera telis, Great wounds and grieuous ones are bred,
With weapons that haue poysoned hed.

To wounde, Vulnero, vulneras.

A sore or putrifaction, Vlcer, ceris.

An impostume or matter, Suppuratio.

To matter, Suppuro, ras.

That mattereth, Suppuratus, ra, tum.

To make leane, Emacio, as, aui, Emacror, aris.

The print of a stripe Vibex.

A mole, Nęuus, ui.

Full of moles, Nęuosus, nęuosa, neuosum.

Tam

*Tam pulchra fuit ac si ex pario lapide fuisset dedolata, nec vlla toto corpore nævus erat, She was so faire, as if shee had been hewne and wrought out of white marble, neither was there so much as a mole or blemish in all her bodie.

A scarre remaining of a hurt before time taken, Cicatrix, tricis.

Death, Mors, mortis, læthum, thi, nex, cis.

¶Tum mors optetur, cùm nullus amicus habetur, Let death at that time wished be, When neuer a friend abides with thee.

To die, Morior, riris, vel morire, mortuus sum, mori.

A dead bodie, Cadáuer, tis, Funus, neris.

¶Clericus applaudit, cùm causam funeris audit, The clearke is glad and claps his hands, When of a [illegible] hee vnderstands.

Appertaining to a buriall, Funereus, fu[illegible]alis, funebris, funebre.

Battell with his appendences.

The god of battell, Mars, martis.

¶Horrida Mauortis tractare ferociter arma, Fiercely to handle the dreadfull armour & weapons of *Mars*.

The goddesse of battell, Bellona, næ.

Mightie in battell, Bellipotens.

*An enemie, Hostis, hostis, com, gen.

¶Hostis vexaret tè vi, nisi turba iuuaret, Thine enemie would trouble thee, If companie should not succour thee.

A souldiers cloke, Sagum, sagi, neut. gen.

Battell or warre, Bellum, li, prælium, li.

*Prælia desicient, & pacis fœdera fient, Warre shall then end, and battell cease, And couenantes shal be made of peace.

Warre vppon the sea, Classica Bella.

Strife, Certamen, nis.

To striue, Certo, tas.

Warfare, Militia, tiæ.

¶Militiam refugit, pacèmq; libentiùs optat, From warfare hee doth take his hæles. And pleasure more in peace he fæles.

To be in war, or go on warfare, Milito, tas.

To

To make warre, Belligero, belligeras.

The preparation to warre, Expeditio.

A battaile where onely two mẽ fight hand to hãd for all, Monomachia.

A ſouldiour or man of war, Miles, tis, vir bellicus.

¶Orator verbis valeat vir bellicus armis, Let ỹ Orator prevaile in words,
And the warriour in weapons and ſwords.

A badge or cogniſaunce, Inſigne.

A warriour, Bellator, toris.

A fight, Pugna, næ.

✻Audacter pugna laus fiet in hac tibi pugna, Fight boldly and couragiouſly,
Thine ſhall be the praiſe and victorie.

An armed man, Homo armatus.

A Coate armour, Paludamentum.

A fraie, Trepidatio.

A fighter, Pugnator, toris.

A ſkirmiſh, Pugnacula, dimicatio.

To fight, Pugno, nas.

¶Nõ omnis pugnat minitans qui fortia clamat, Not euery one that threatneth ſtout,
Doth manfully fight and hold it out.

A manlie dæde, or wiſe policie, Stratagema.

Slaughter, Cædes, dis, occiſio, nis, vel clades.

¶Securus valdę bene vades, & ſine clade, Goe voide of care thou ſhalt and well,
And without ſlaughter, I can tell.

Deſtruction of a country, Depopulatio.

A ſtroke, Ictus, tus, percuſſio, onis.

¶Pars in conflictu procumbit iniquior ictu, The worſer part doth lie along,
With blowes in ſkirmiſhe ſtout and ſtrong.

To ſtrike or ſmite, Percutio, tis, ſſi, ſſum.

¶Vngere vult hominẽ quem percuſſit Deus omnem, The man whom God doth hit or ſmite,
He nointes the wounds, and heales him quite.

A blowe or ſtroke with the fiſt, Colaphus, phi, & colaphum.

But with the open hande, Alapa, pæ, fœ, gen.

To buffet, Colaphizo, zas.

Defence, Defenſio, onis, tutela, læ, munimentum, & munitio, nis.

To defend, Munio, munis, nĩui, itum, & defendo, defendis, defendi, ſum.

Watch, Excubiæ, arum.

Watchmen, Procubitores, vigiles.

A diligent watchman, Industrius vigil.

¶ Verie watchfull, diligent, &c. Pervigil.

¶ Pervigili cum semper meditare futura, With watchfull care and due foresight,
Thinke alwaies what may after light.

Maister of the watch, Limenarcha.

To watch, Vigilo, las, & Excubo, bas.

Respite of war for certain time, Inducię, arum.

To talke of truce, Agitare inducias.

To make truce, Inire inducias.

Helpe, Suppetię, arum, auxilium, lij.

¶ Auxilium Christi venit ad nos tempore tristi, The help and ayde of Christ doth come,
In heauie time to all & some.

A shoute, Barbaricum.

The place where Souldiers do lie when they kępe war, Castra, orum.

A tent or pauillion, Tentorium, rij.

A bulwark. Munitio, agger, propugnaculum.

The Bulwarke of our faith is the Scripture, Propugnaculum fidei nostrę Scriptura.

A Captaine, Imperator, dux, ducis.

The maister of the ordinaunces, Stratopedarcha.

To commaund, Impero, ras.

A valiant man, Vir strenuus.

A certaine quantitie of meate, drinke, or graines giuen to euerie seruât to find him a moneth, Dimensum.

A conquerour, Victor, ris.

¶ Causę victor eris, nimium licèt inde graueris, Thou cõquerour in the cause shalt be,
Though thou thereby much grieued be.

To ouercome, Vinco, cis, vici, victum.

¶ Quando potes subijci, non debes dicere vici, When thou maist well be ouercome,
Thou oughtst not say, I haue ouercome.

Victorie, Victoria, æ, fœ. gen.

¶ Bellum nascetur, victoria nulla sequetur, War will arise, but victorie,
None will insue immediatelie.

A man of war, or souldiour, Miles.

Spearemen, Milites hastati.

A troupe, Turma, mæ.

In battaile raie, Turmatim.

By those that were of his bande the victorie was gotten, Eius

ius turmalium viribus victoria eſt parta.

Ayde or helpe, Auxilium.

*Auxilio muki ſint, conſilio tibi pauci, Let many helpe to giue thée aide,
Let fewe bée of thy counſell made.

An hoſt of men, Exercitus, tus, acies, ei.

Araie, as they that ſtand readie to fight, Procinctus, tus.

The chiefe ſtandard, Prætorianum vexillum.

A companie of men of warre, Caterua, cateruæ, vel copiæ, copiarum.

An vnderminer, Cuniculariꝰ.

A wing in battaile, Cornu.

The Captaine of the hoſt, Prætor exercitus.

An eſquire for the bodie, Armiger.

¶Armiger intinctus ſcabie, & prurigine cinctus,
Vlcere plenifluo vult inſidere caballo.

A Scabbie, a ſcalde, a ſcuruie ſquire,
A mangie iayde to ryde muſte hire.

A ranſome, as when men be taken priſoners, Pretium.

A legion, whereof the number is vncertaine, Legio, nis.

A band of men, Cohors.

A band of ten ſouldiers or more, Manipulus.

Peticaptaines, Manipulares iudices.

Bowe men, Arquites, & ſagittarij.

Siege about a towne or Citie, Obſidio, onis.

A fote man of warre, Pedes, ditis.

A horſeman of warre, Eques, quitis.

Horſemẽ that fight with ſpears, Haſtati equites.

A ſpie, Speculator.

The chaſe when ỹ one part flée eth, Fuga.

¶Nil poterit iuſta tutius eſſe fuga,
Nothing for ought that I doo ſée,
Than flight can ſure or ſafer bée.

To flie awaie, In fugam verti, fugam capere, Fugio, is.

*Apparens rete fugére volucria queque, A ſnare and net that may be ſéen,
All birds do ſhun and flie frõ cleane.

The ſpoiles or portions of goods to be deuided among the ſouldiers after ỹ battaile or conflict is paſt, Manubię, biarum, ſpolium, lij.

¶Ad proprios referat prædam & ſpolia ampla penates, Let him beare home vnto his houſe,

The praie and ſpoile that hee hath got.

Wages, Stipendium.

To take awaie the ſpoiles, Spolio, as.

The departing away of ỳ ſouldiers, Seceſſio militum.

An Embaſſadour, Caduceator, ris.

The king of Heraulds, Fecialis.

¶ *The Inſtruments of Battaile.*

¶ Harneis, Arma, morum.

✻ Arma amens amat, arma cupit, quicunque laborem, Odit iners & inops, The witleſſe wretch doth harneſſe loue, And armour couets he: That helpleſſe is and thriftleſſe to, and labours lot doth flee.

Deffaunce, Armorum denuntiatio.

The armor of an old man is cũning, prudence, and the exerciſes of vertues, Armá ſenis ſunt artes, prudentia, & exercitationes vertutum.

Excellent in warr, Armis acerrimus, egregius, exercitatus, expertus, inclytus, inſignis, inuictus, potens, magnus.

The place where harneis is kept, Armamentarium.

A Salet, Caſſis, caſſidis, galea, galeæ.

✻ Impoſitis galeis tractantur fœdera pacis, With Salets put vppon their head, The leags of ſpace are handled.

The top or crowne of the Salet, Cornus, ni.

A harneſſe girdle or a ſword girdle, Baltheus, vel baltheum.

✻ Baltheus ac thorax, galeæ mox fibula, ceſtus, The ſword-belt Corſlet, Helmet, and bands thereto, the ſword girdle.

An Habergion, Lorica trilix.

To put on his armour, Lorico, cas.

A coate of fence, Lorica, cæ.

The harneis of male about the necke, a gorget, Torques, torquis.

Gauntlets for the hãds, Manicę.

About the armes, Brachialia.

About ỳ ſhoulders and thighes, Humeralia, & femoralia.

✻ Paludamentum, femoralia, bardocucullus, A priuie coat, ſlops or brẽches, and a ſpanniſhe cloake with a hood.

A Shield, Scutum, ſcuti, clypeus, pei.

A Corſlet, Thorax, acis.

A Scutchen, Scutum, ti.

A Targat lyke an halfe mone, Pelta, tæ.

Mai-

Maydens wearing targats, Peltiferæ, peltatæ puellæ.

A gauntlet, Manica ferrea.

A targat for fotemen, Parma, mę.

¶ Mantica, malluuium, trochus, atque nouacula, parma, A budget a baſon to waſhe the handes in, a toppe or whirlegig, a raſor, and a fotemans buckler.

A buckler, Pelta, tæ, & parmula, læ, cetra.

The band or thong wherewith a buckler is hanged on a mans arme, Infertorium.

The bolle of the buckler, Vmbo, nis.

A croſſebowe, or it may bee vſed for a gunne, Baliſta, tæ.

A Gun, Tormentum æneum, vel bombarda.

✻ Pugio, bombardæ, catapulta, Baliſta, flagellum, A dagger, guns, a warlike ſling, a croſſe bowe, and whip.

A gunſtone or pellet, Glans, dis, & ſphęrula.

Gunpouder, Pũuis factitius.

Salt peter, Sal nitrum.

Alſo, Chalaſtricum nitrum.

The touch hole, Foramen, ſeraminis.

A bow, Arcus, cus, cui.

A bow vnbent, Arcus remiſſus.

A bow ſtring, Neruus, nerui, chordula.

An arrow, Sagitta, tæ.

¶ ——————— miſſa ſagitta

Perfecte potuit ſignum tetigiſſe petitum. The arrow ſhot might perfectly.

Haue hit the marke right leuelly.

A kinde of ſling Catapulta.

A bow readie bent, Arcus intenſus.

An arrow head, Spiculum, li, cuſpidula, læ.

To caſt darts, Conterquere, fũdere, vibrare, dirigere, mittere ſpicula.

To make any thing ſharpe at the point, Spiculo, as.

The nocke of an arrowe, Crena, næ.

¶ Iube ſagittificem ſagittarum crenas dilatare, Bid the fletcher make the nocks of my arrowes wider or bigger.

A ſheafe of arrowes, Faſcis ſagittarum.

A quiuer, Pharetra, træ, vel ſeranteum.

¶ Claua, ſimulq; arcus, & plena pharetra ſagittis, Club, bowe, and quiuer full of ſhafts.

A bow caſe, Corius, ti, ſerranteus.

A croſſebowe, Scorpio, nis, baliſta, tæ.

The bolt or matterelle, Verutum, vel ſpicula, læ.

They that can ſhoote in Croſſe-bowes, Scorpionarij, & arcubaliſtarij.

A Speare, Haſta, haſtæ, lancea, ceę.

¶ Haſtaque cum clypeo, gladius, vagina, bipennis, A Speare, ſhielde, ſworde, ſheath, a twybill.

A ſpeare ſtaffe, Haſtile.

A Jaueline with a barbed head, Targula, lę.

Juſting with ſpeares, Haſticus ludus.

A Jauelin, Haſtula, lę.

¶ Haſtula perfoſſo corpore amputauit illi caput, membratimque diſcerpſit, Hauing thruſt his bodie through with a iauelin, he cutte off his head, and rents him in peeces, lym by lym.

Leaning vppon his Jauelin, Innixus haſtulæ.

A front of Pykes, Acies haſtata.

To brandiſh his ſpeares, Criſpare haſtilia.

Pightie Speares, Valida haſtilia.

A Dart, Iaculum, vel telum, teli.

¶ Hos equidem video telis pugnare coruſcis, Theſe fellowes I ſee fight.
With weapons glyſtering bright.

The ſtring or ſtay wherwith the Dart may be the better ſhot. Amentum, ti.

A caltrepe, Murex.

A ſling, Funda, dæ.

The pellets or plummets that be caſt with the ſling, Lapides, glandes, vel maſſæ plumbeę.

A ſling ſtaffe, Fuſtibulum.

¶ Conſtracto fuſtibulo nullus vſus fundę fuit reſicuus. The ſling-ſtaffe being broken, no vſe of the ſling remained.

A ſlinger, or he that caſteth with a Sling, Funditor, funditoris.

A ſtripe, Cęſio, onis.

A ſworde, Gladius, dij, ſicæ, cę, enſis, ſis.

¶ Scindit mendoſa gladio, plus lingua doloſa, A faultie tongue & wicked worde,
Cuts more than doth an edged ſworde

One wearing a ſworde, Enſatus.

A hanger knife. Parazonium.

A crooked baſelarde, Bizachius.

Hauing edge on eyther ſide, Gladius anceps.

The hilt of the ſworde, Capulus, li.

¶ Capulo tenùs abdidit enſem, Hee thruſt his ſworde to the hilts.

A hilts, hehid it euen to the very hilts.

Also Capulus is a coffin or bére for dead bodies to be borne vppon.

A two handed sword, Spatha, & semispatha.

The edge of the sword, or other weapon, Acies, ei.

The point of the sword, Mucro, onis.

A sharpe glistring blodie sword, Acutus, asper, coruscus, cruentus mucro.

To bee beheaded, Subire mucronem.

A sheath, Vagina, næ.

*Vagina æquè conuenit gladio, atque pedi calceus, A sheath is as fit for a sword, as a shoe for ones foote.

To drawe out his sword, Euaginare, stringere gladium.

A Battaile Axe, Securis bellica.

A dagger, Pugio, onis, pugiunculus.

A Dagger staffe, Dolo, dolonis.

*Tum runcina, scopa, fabrilia scalpra, dolones, A whipsaw, a broome, Carpenters playners, hewing axes.

A little staffe or libbet, Bacillus.

A staffe or cudgell, Baculus, li, baculum, li, scipio, nis.

¶Non desit baculus si vult mordere catellus, Let not a cudgell wanting be, If that the whelp will snap at thée.

A club staffe, Claua, uæ.

The bearer of clubbes, Clauator.

Hurlebats hauing pikes of yron in the end, Adides.

¶ A Phisician and Surgion, with that appertaineth.

¶A Phisitian, Medicus, medici.

¶Non vllus medicus melior quàm fidus amicus, Not one Phisitian better is,
Then a sure friend that trustie is.

Phisicke, Ars medica.

A medicine, Medela, medicamen, releuamen, medicamentum, & potio, potionis, pharmacum, ci.

*Vitæ solamen venit ægro per medicamen, By medycines commeth to the sicke,
Most liuely ioye, full in the nicke.

Swœte as honie, Mulseus, Mulsea, um.

Treacle, Theriaca.

To cure, Curo, ras.

To make whole, Sano, nas.

¶Sanet qui sanare potest vitiorum vomicas Deus. Let God heale ẏ

that can heale the impoſtumes and running ſores of my ſins.

To cure or heale with a medecine, Medicor, medicaris, catus ſum.

To heale, Medeor, deris, medicatus ſum.

¶Heu mihi penè omnes caſu non arte medentur, Lh well a day, by chaunce, I ſée,
Not skill, moſt ſurgions healers be.

¶ A Pothecarie.

¶A Pothecarie, Medicamentarius, Pharmacopola, myropola.

A ſmell, a ſent, Odoramen.

A fumigation, Suffitus.

A ſyrope, Syrupus.

¶ A Chirurgion.

¶A Chirurgion, Chirurgus, gi, & aliptes.

¶Hic ſit Chirurgus, chirurgi certior ars eſt, A Surgion let this fellow be,
The ſurgions art more ſure I ſée.

An oyntment, Vnguentum, vnguenti.

The bore wherein oyntment is kept, Alabaſtrum.

A playſter, Plaſtrum, tri, emplaſtrum, tri, cataplaſma.

¶Nullo cataplaſmate leniri poteſt læthiferum hoc & mordax malum, No plaiſter can this deadly and byting euill be aſſwaged,

Salue or plaiſter, Linementum, vel cerotum.

A tent to be put within the ſore to kéepe it open, Penicillus, penicilli.

A ſearch, Scrutihium.

¶ The fiue Wits.

¶Nos aper aud tu præcellit, aranea tactu,
Vultur odoratu, lynx viſu, ſimia tactu.

The boare doth paſſe in hearing,
The ſpider the in taſting,
The cormorant in ſmelling,
The lynx in readie ſéeing,
The ape in nimble féeling.

Sight, Viſus, ſus.

To ſée, Video, des, di, ſum.

¶Cui bené ſuccedit is amicos ſæpè videbit, He that hath happy and good ſucceſſe,
Shall ofte ſée friendes both more and leſſe.

Taſt, Guſtus, tus.

To taſt, Guſto, tas.

Hearing, Auditus.

To heare, Audio, dis, diui.

¶Audiui dici quod erunt duo ſemper amici, This haue I heard by many told,

That

That two friendes loues will euer hold.

Smelling, Olfactus, tus.

To smell, Olfacio, olfacis, olfeci, ctum.

To whistle or hisse, Sibilo, sibilas.

Hissing or whistling, Sibilis, vel sibilum.

Touching, Tactus, tus.

To touch, Tango, gis, tetigi, ctum.

¶Quod te non tangat hoc te nullatenus angat, The thinge which doth not touch thee, In no case let it grieue thee.

To touch or grope, as with the hand, Palpo, pas.

Tickling, Titillatus, tus, vel titillatio.

To tickle or moue pleasantly, Titillo, as, aui.

Breath, Anhelitus, tus.

To breath, Anhelo, las.

Kissing, Exosculatio.

To kisse, Osculator, laris.

Speech, Loquela, le.

To speake, Loquor, loqueris.

A kisse, Osculum, basum, suauium.

A voice, Vox, cis.

A darke riddle or question, Ænigma, tis.

Laughter, Risus, sus.

To laugh, Rideo, rides, risi, risum.

It is not the Sonns part to laugh at his Father, Ridere patrem non est filij.

Laughter out of measure, Cachinnis, ni, risus dissolutus.

¶In cœtu laxes ne Jupiter ora cachinnis, Laugh not ne gape in companie, Nor gape in laughing filthilie.

Winking or twinkling with the eies, Nictio, onis.

Sobbing or yesking, Singultus, tus.

Appetite, Appetitus, tus.

He that drinketh no wine, Abstemius.

Hunger, Esuries, ei.

To ware hungrie, Esurio, ris, rui.

¶Mentiri ventri nemo valet esurienti, None can belie I tell yee, His hunger bitten bellie.

Thirst, Sitis, tis.

To ware thirstie, Sitio, sitis, stiui.

¶Quo plus sunt potæ plus sitiuntur aquæ, The more that men drinke water, The more tis thirsted after.

A iourney with the appurtenaunces.

¶A iourney, Iter, ris.

Hoc

¶Hoc aggressurus iter est damnum subiturus, This iourny if he vndertake,
He hath true losse, but gaine none make.

A wayfaring man, Viator, viatoris.

✻ Nullus in ecclesia viuit sine sorde viator, No traueller in the church doth liue,
But that offence and staine doth giue.

Before the theefe full safely doth the begger tune his song, Cantabit vacuus coram latrone viator.

Belonging to the way, Viatorius, a, um.

That belongeth to ones charges, Viaticus, ca cum.

Costage expence by the way, Viaticum, ci.

The statute in repairing highwaies is in force here also vbi, Valet hic & apud nos lex viaria.

The wearie drie and thirstie trauailer, Lassus, tessus, siccus, sitiens viator.

✻ Fessus torpescis, fessusq; morando quiescis, Thou being wearie becommest slow,
And lingring ceasest on to goe.

To prouide necessarie prouision for ones iourney, Viaticor, caris, catus, sum.

Going from home, Profectio, nis, transitus, tus.

To goe forth, Proficiscor, ceris, fectus, sum, sciscí.

✻ A going backe, Regressus, us, m. gen.

✻ Non errat totum faciens in calle regressum, Hee wanders not quite from his way.
That doth a goeing backe assay.

Walking, Ambulatio, ambulationis.

A company, Cœtus, tus, conuentus, tus, agmen, minis.

A companion, Congerro, congerronis.

A fellow, Socius, sorij, comes, comitis, collega, æ consors, tis, sodalis, lis, affecla, æ.

✻ Eligat æqualem prudens sibi quisque sodalem, Let euery wise and discreete man,
Chose him a fit companion.

Fellowship, Contorium, rij, sodalitium, tij.

The compante or part on the one side where a match is made in playing side for side, Sodalitas, tis.

To followe, Comitor, comitaris.

Postes or currors, which goe on messages, Agarij.

A Messenger, Nuncius, nuncij, legatus, legati, vel angelus, angeli.

✻ Charus

✱ Charus legatus Christi si Christus amatus, The messenger of Christ is loued, If Christ himselfe is welbeloued.

He that runneth before, Prodromus.

To send, Mitto, mittis, misi, missum.

✱ Mittimus interdum quò nolumus ire catellum, Sometimes wée thither sende our dogge, whither our selues refuse to togge.

A message, Legatio, onis.

Going from home, Itio, onis, profectio, onis.

To goe, Eo, is, iui, itum, & proficiscor.

To goe vp or climbe, Inscendo, dis.

A horseman, Eques, itis.

✱ Quando fatigatur equitis pes rectificatur, When wearie is the horsemans foote and legge, out right he holdes his boote.

A footeman, Pedes, tis.

Ryding, Equitatus, equitatus.

Oft haunting or resorting to a place, Crebritas.

To ride, Equito, tas.

¶ Adiectiues belonging, some to the bodie, some to the minde.

A.

¶ Aboundant, or plentifull, Copiosus, sa, sum.

Plentie, Abundantia, & copia.

¶ Copia magnarum tibi crescet diuitiarum, Abundance and plentie of riches great, Shall growe vnto thée, Sis cultus, be neate.

Too much or ouer much, Nimietas, tatis.

Lesse by a great deale, Nimio minus.

Agréing, or according, Concors, dis.

Agrément, Coniunctio, & concordia.

To accord, to agrée, Concordo, das.

✱ Si concordemus satis omnibus est quod habemus, If we agrée both great and small, That which wehaue will serue vs all.

Not agréing, Discors, discordis.

Variaunce, Dissentio, nis, & discordia, diæ.

He that is worthie to be beloued, Amabilis, le.

✱ Absit omne nefas, vt amaris amabilis esto. All meanes vnlawfull let absent be, And loue her well that loueth thée.

Honest

Honest manners, Amabiles mores.

Astonied for feare, Attonitus, ta, tum, stupefactus, stupefacta, tum.

To be stonied, Stupefio, stupefis.

Arrogant, proude, or boasting, Arrogans.

Pryde, Superbia, & arrogantia.

¶ Tum sua castra mouet ventosa superbia, tunc & Desidia &c.
Then doth puft vp pride pitch hir tentes with slouth & gluttonie.

Mete as that that is fit and serueth well, Aptus, ta, tum, commodus.

That that longeth to another, Alienus, na, num.

Out of his wit, Alienatus mente, sensibus, a sensu, a recto motus.

To make fit or mete, sometimes to ioyne togeather, Apto, aptas.

¶ Aptetur reliquo qui non est aptus in vno, Let him for other things be fit,
That for one thing lacks will and wit.

B.

¶ Barren or vnfruitfull, Sterilis, le.

Barrennesse, Sterilitas.

To become barren, Sterilesco, lescis.

Bald, Caluus, calua, uum.

✻ Fronte capillata est post est occasio calua, Time in all hairs lockt before,
But bald behind, take tyme therefore.

Baldnesse, Caluities, ei.

To be bald, Caluco, ues.

To make bald, Caluo, uas.

Bold, Audax, cis.

¶ Audaces fortuna iuuat, Fortune helpes the bold and hardy.

Boldnesse, Audacia.

Fowlish hardinesse, Temeritas, tatis.

Rash, Temerarius, temeraria, rarium.

To bee bolde, or to dare, Audeo, des, ausus, sum.

Brickle or vnsure, Fragilis, fragile.

Bricklenesse, Fragilitas, fragilitatis.

To breake, Frango, gis, fregi, ctum.

✻ Franguntur molli pectora dura prece, Hard harts are broken at leastwise bowde,
By soft intreating, which is alowde.

Blinde, Cæcus, ca, cum.

Blindnesse, Cæcitas, tatis.

To make blinde, Cæco.

To

To be blinde, Cæcutio, cæcutis, tiui.

To make blinde, Cæco, as, are.

¶Prosperitas gentes cęcat plus insipientes, Prosperitie maketh people blinde,
That beare a fond and folish minde.

Louing, or willing well to other, Beneuolus, beneuola, lum.

Good will, Beneuolentia.

C.

¶Certaine, or knowing the truth, Certus, ta, tum.

Certaintie, Certitudo, certitudinis.

Uncertaine, Incertus, incerta, tum.

Crooked, Curuus, curua, curuum.

✻Hoc citô fit curuum, quod crescere debet in vncũ, The thing is quickly crooked made,
That should grow vp in crooked trade.

Crookednesse, Curuitas.

Louing, gentle, as ready to help other, Comis, me.

✻Si vis esse comes mihi, mores accipe comes, If thou wilt companion be,
Let manners milde be found in thée.

Gentlenesse, Comitas, comitatis.

Chast, Castus, ta, tum.

Chastitie, Castitas, castitatis.

Cruell or vnmercifull, Trux, atrox.

Crueltie, Atrocitas, tatis.

Cruellie, Atrociter.

A cruell déede, Atrox facinus.

Couetous, Auarus, auara, auarum.

✻Æstimat esse parum sibi quicquid habet cor auarum, A couetous person doth thinke all to little,
That he enioyes though it be mickle.

Couetousnesse, Auaritia, & cupiditas.

To couet, Cupio, pis, pij, vel piui, pitum.

Common, Communis, ne.

Not common with other, Priuatus, ta, tum.

Carefull, sad, or heauie, Tristis, te, Mœstus.

✻Hic generi humano mala tristia plurima struxit, He hath heapt vp to all mankind,
Great mischiefes heauie to the mind.

Sadnes, Tristitia.

To make one sad, Tristor, aris, & tristo.

Ciuilitie, Ciuilitas, tatis.

Cleane, Purus, ra, rum.

Cleare, Serenus, na, num, clarus, ra, rum.

✻Serò

¶Serò rubens cœlum manè indicat esse serenum, **The euening red, the morning gray, Foreshewes a clere and summers day.**

Clearenesse, Serenitas, & claritas.

D.

¶**Despised, hated**, Odiosus, spretus, contemptus.

¶Cultus formosus faciet, quod eris odiosus, **Thy faire attire so tricke and trim, Will make thee hated of hir and him.**

A despising, Contemptus, tus, & dispectio.

Dull or not quicke witted, Hebes, tis.

Dulnesse, Hebetudo, bebetudinis.

A dullard, Stupidus, stupida, stupidum.

Dry, Aridus, da, dum, siccus, ca, cum.

Disdainefull, Fastidiosus, fastidiosa, sum.

Disdainfulnesse, Fastidium, fastidij.

Drunken, Ebrius.

¶Ebrie quid faris? viuis, vel morte grauaris? **Thou drunkarde thou will nought be sed? Art thou alme, or art thou dead?**

To loath, Fastidio, fastidis, fastidiui.

Desirous of honour, Ambitiosus, sa, sum.

To doubt, Dubito, tas.

To doubt of his good will towards mee. Dubitare de eius in me beneuolentia.

To doubt of his life, Dubitare de eius vita, salute.

Wonderfull, Prodigiosum.

Disobedient or froward, Contumax, cis.

¶Contumaciæ pœna solet esse excommunicatio, hoc est eiectio praui è gremio & sinu ecclesiæ, **The punishmẽt of disobedience is excommunication, that is, a casting of a lewd person out of the bosome or lappe of the Church.**

Frowardnesse, Contumacia.

Dotage, Deliratio.

Deafe, Surdus, da, dum.

¶Surdo nemo duas præsumat psallere missas, **Let no man vndertake to sing, Two Masses to him y lackes hearing.**

Deafenesse, Surditas, surditatis.

To be deafe, Surdeo, des.

Dum as he that cannot speake, Mutus, ta, tum.

Hoarse, Raucus, rauca, raucum.

Hoarſeneſſe, Raucitas, & raucedo, raucedinis.

E.

¶ Elegant, Cultus, ornatus, politus.

Elegancie, Elegantia.

Emptie, Inanis, & vacuus.

¶ Vacuum nil eſſe in rerum natura perhibẽt philoſophi, The Philoſophers maine taine that no place is voide or emptie in all the world.

Double tonged, Bilinguis, bilingue.

Without a tongue, Elinguis.

F.

¶ Fatte, Pinguis, gue, vuidus, vuida, vuidum, Opimus, opima, mum.

That which maketh fatte, be it beaſt, fleſh, or foule, Aluis, altile.

Fatneſſe, Pinguedo, dinis, & pinguetudo, dinis.

¶ Fertur quidam tam obeſo & pingui fuiſſe corpore, vt vix manus ad os, vel pedes ad limen præ pondere carnis leuare potuerat, One is reported to haue bẽn ſo fatte and foggie, that hee coulde ſcarſe lift his hand to his mouth, or his fãte to the threſholde, for weyghte of fleſhe.

To ware fat, Pinguco, gues, pinguesco, & pinguefio.

Faint, vnſertile, or ſlouthfull, Segnis, ne.

Slouthfulneſſe, Segnities, & segnitia.

The face vpward, Supinus, ſupina, ſupinum, vel reſupinus, na, num.

The face dowmeward or groueling, Pronus, na, num. Alſo quick and readie.

¶ Non honor eſt ſed onus, ad quod properas ita pronus, It is no honour but a burthen, Whereto thou doeſt ſo readie haſten.

Flattering or aſſenting to other mens pleaſure, Blandus, blanda, dum.

¶ Nõ bene creduntur, nimium qui blanda loquuntur, To them ſmall credit ſome aſcribe, That ſpeake to many flattering words.

Flatterie, Blanditia, blanditiæ.

Pleaſaunt, Lepidus, lepida, lepidum.

Fortunate & vertuous, Beatus, Fortunatus, Felix, Opimus: Sometime Beatus ſignifieth abundant, great, and plentifull.

¶ Hinc

✻Hinc fortunatus fies nimiúmq; beatus, By this thou shalt be fortunate,
And in a verie blessed state.

Foule or vnhoneſt, Turpis, turpe.

Flight, or running away, Fugacitas, & fuga, gæ.

✻Munere cœlesti morbi fiet fuga mœsti, By heauenly gift of God almight,
Thy sicknesse sore shall suffer flight.

Full of any thing, Plenus, plena, num.

✻Plenum nequitia non vult cor inire sophia, Wisedome will not once enter in,
An heart fild full of filthie sinne.

Full of moyſtneſſe, Succiplenus, na, num.

To flée or go from, Fugio, gis, gi, gitum.

To driue away, Fugo, gas.

Filthie, foule, sometime cruell, Fœdus, da, dum, obscœnus, na, num.

¶Æstimat obscœnum quod mundus credit amœnum, He counteth that a filthie thing,
Which worldlings déeme a godly thing.

Filthineſſe, Fœditas, fœditatis.

Full of wordes, Loquax, loquacis.

Babling, Loquacitas.

Fertile, Ferax, acis, abundans.

A fertile wood, Ferax sylua.

G.

¶God and gentle, Benignus, mitis, clemens, lenis, mansuetus.

¶Optanti digna sors est in dando benigna, To thée which wisheſt worthy things.
Fortune is good in her giuings.

Gentleneſſe, Mansuetudo, lenitas, clementia.

Kinde, or of gentle conditions: acceptable, Gratus, grata, gratum.

✻Lucra Deo grata tua sunt & nó reprobata, Thy gaines with God are acceptable,
And in no point reprouеable.

Thankfulneſſe, Gratitudo, dinis.

Cruell, Immitis, sæuus, ua, uum, crudelis, le.

Gorebellied, Ventricosus, ventricosa, sum.

Great, Magnus.

Couragiouſnes, Magnanimitas.

Glad or merrie, Alacris, Lætus, ta, tum.

✻Lucro iętus eris si quæ sunt iusta lucreris, Thou shalt be glad of all thy gaines,

If that thou getſt by lawfull gaines.

Mirthneſſe, Hilaritas, alacritas.

Sadde, graue, conſtant, Grauis, graue.

Sumetime Grauis ſignifieth heauie, as in weight.

Weightines, Grauitas, grauitatis.

To reioyce or be glad, Lætor, taris, tatus, lum.

Good, as a good man. woman, or other thing. Bonus, bona, probus.

¶Eſto bonus charis, ne tu damnum patiaris, Be good to them that loue thée deare,
Leaſt loſſe and damage thou doe beare.

Goodneſſe, Bonitas, & probitas.

H.

¶Hatefull or hated, Odioſus, ſa, ſum.

Honeſt, as in vertuous life, Honeſtus, ta, tum.

Honeſtie, Honeſtas.

¶Res malè congeſtas tua ſpernit & odit honeſtas. Thine honeſtie hateth and deſpiſeth,
Thinges heaped vp in wicked wiſe.

Hooke noſe or crooked noſed, the noſe crooked vpward, Repandus, da, dum.

Harde, as ſtone, or metall, or ſuch other, Durus, dura, durum.

¶Nunc ſis ſecurus quia caſus abeſt tibi durus, Now be thou free from thought and care.
Becauſe hard lucke to finde is rare.

Hardneſſe, Duricies.

High, Altus, ta, tum.

Height, Altitudo, altitudinis.

High of countenaunce, as he that is proud, Superciliosus.

Hard to vnderſtand or to obtain. Difficilis, le.

¶Difficile eſt valdè vulpem comprendere vulpe, It is a matter verie hard.
Fore with fore to catche inſnard.

Hardneſſe, Difficultas.

¶Honourable, to bee honoured and had in reuerence, Honorandus, da, dum.

¶Natus honorandus tuus eſt cunctis & amandus, Thy ſonne is to be honoured,
And of all to bee tendered.

Hungrie, Famelicus, ca, cum.

Hunger, Fames, mis.

To ware hungrie, Eſurio, eſuris, eſuriui.

Happie, Fœlix, cis.

Happineſſe, Felicitas.

Wretched, poore, or sinfull, Miſer, ra, rum.

Unluckie, Infœlix, cis, infortunatus, a, um.

¶Infortunatum pariet coniux tibi natum, Thy wife ſhall beare thée ſuch a ſonne,
As ſhall bee wretched and vndone.

Miſerie, Miſeria, miſeriæ.

Hole or healthie, Sanus, a, um, incolumis, me.

¶Sanus erit rectam qui ſcit ſeruare diætam, He ſhall be whole and well in quiet,
That knoweth how to kéepe good diet.

Health, Sanitas, & incolumitas.

Holeſome, Salutaris, re.

I.

¶Idle, Otioſus, otioſa, otioſum.

To be at leaſure, Otior, otiaris.

Ill fauoured, or ill made, Deformis, me.

¶Cùm tu ſis pulcher deformes ſpernere noli, When thou art faire and well fauoured,
Deſpiſe not the hard fauoured.

Deformitie, Deformitas.

Ill of conditions, Facinoroſus, a, um.

Ignorant, vnſkilfull, ſolliſh, Inſcius, a, um,

¶Diſcere ne ceſſes vt non nimis inſcius eſſes, Ceaſe not to learne and goe to ſchole.
Leaſt thou become too much a ſole.

Enuious, Inuidus, inuida, inuidum.

Full of enuie, Inuidioſus.

Enuie, Inuidia.

To enuie, Inuideo, des.

Pleaſaunt, Iucundus, iucunda, dum.

Pleaſauntneſſe, Iucunditas, tatis.

Sone angrie, Iracundus, iracunda, dum.

Anger, Ira, iræ, iracundia, iracundiæ.

¶In mundo mira faciunt iam munus & ira, Now bribes and anger dailie do,
In all the world worke wonders new.

Wroth for ſome cauſe, Iratus, ta, tum.

¶Lex videt iratum, iratus non vides illam, The lawe doth ſée an angrie man,
When hee ſée lawe by no meanes can.

To be wroth or angrie, Iraſcor, ceris, ratus ſum.

Méete, apt, fit, Idoneus, idonea, neum.

That which is whole and ſound, Integer, gra, grum.

Impotent

Impotent, as without cunning, Iners, tis.

Soundneſſe, Integritas, integritatis.

Impotent or want of ſkill, Inertia.

A peeuiſh, fooliſh, or doting man, Delirus homo.

¶Reddunt delirum fœmina vina virum. Women and wine doe make a man,
A doting fole all that they can.

Peeuiſhneſſe, Delirium.

Outragious, Immanis, ne, crudelis, le.

Great crueltie, Immanitas.

That which commeth in time or is pleaſing or greatly deſired, Oportunus.

Leaſure, Oportunitas.

Otherwiſe than is pleaſaunt, Importunus.

He that doth no wrong, Iuſtus.

¶Si quæris iuſta non pugna tibi fit onuſta, If thou doeſt ſeeke for iuſt and right,
Then burdenſome ſhall not be the fight.

Righteouſneſſe, Iuſtitia, iuſtitiæ.

He that doth wrong, Iniuſtus, iniquus.

¶Pro paucis iuſtis parcetur multis iniquis, For ſome fewe folke that righteous are, Full many ill ones God will ſpare.

Weake or vnmightie, Impotens.

Without ſhame, Impudens, tis.

Impudencie, Impudentia.

K.

¶Kinde, Gratus, ta, tum.

¶Non tibi deſperes, gratus donabitur hæres, Deſpaire not, but hope well in mind,
An heire ſhall bee giuen thee full kinde.

Kindneſſe, Gratitudo, gratitudinis.

L.

¶Lowlie or meeke, Humilis, le, ſubmiſſus, ſa, ſum.

Lowlineſſe, Humilitas.

Leane, Macer, macra, macrum.

To make leane, Macero, maceras.

To ware leane, Macreſco, macreſcis.

To make ſoft with long lieng in liquor, Macrefacio.

Lanke or thinne in the bodie, as they that be leane, Strigoſus, ſtrigoſa, ſum: macilentus, ta, tum.

*Luckie, fortunate, Fauſtus, fauſta, tum.

¶Sponſam ſume datam fauſto ſub ſydere natam, Take thee a

wife to be vſe in bed.
As vnder luckie ſtarre is bred.

Luſtie, Vegetus, ſanus, incolumis.

Lecherous, Libidinoſus, luxurioſus.

Vnlawfull luſt, Libido & luxuries.

Large or breade, Amplus, ampla, plum.

Largeneſſe, Amplitudo.

Liberall with gentleneſſe, Benignus, benificus.

¶ Heredem dignum tibi gignes atque benignum, Thou ſhalt beget thée ſuch an heire,
As worthie, gentle is, and faire.

Liberalitie, Benignitas, & beneficentia.

A waſter or vnmeaſurable ſpender, Prodigus, ga, gum, & profuſus, ſa, ſum.

¶ Prodigus eſt gnatus qui de parco patre natus, That ſonne doth proue a thriftles ſpender, whoſe Father was a pinching ſparer.

To make large, Amplo, plas.

Long, Longus, longa, longum.

¶ Longa recedentem mora detinet & venientem, Long tariance holds him going.
Longe tariaunce holds him comming.

To be long, Longiſco, cis.

Pœne, Lenis, lene, mitis, moderatus.

Pœkeneſſe, Lenitas, tatis, & lenitudo, dinis.

Light or eaſie to be done, Facilis, cile.

Eaſineſſe, Facilitas.

Long liued; Longæuus, longeus, uum.

But Diuturnus, is that which dureth long.

¶ Viſio nocturna tibi gaudia dat diuturna, The viſion which thou ſaweſt at night,
Doth giue thée ioy when tis eay light.

Light of weight ſometime it ſignifieth ſmoth, Leuis, ue.

¶ Sors tua vaneſcit leuis eſt & ſiſtere neſcit, Thy lucke doth vaniſh and decay,
The ſame is light and cannot ſtay.

Lightneſſe, Leuitas, tatis.

Lozne, Lacer, vel lacerus, lacera, rum.

To teare, Lacero, ras.

✲ Lieng, or that is a lier, Mendax, dacis.

¶ Non habeas ſeruum mendacem ſiue ſuperbum, Haue not a ſeruant eyther proud,
Or one that is a lier loud.

A long tarrier, Ceſſabundus.

To

To make large, Amplo, plas, & amplifico, cas.

Pure, cleane, Lautus, ta, tum, lotus, mundus, vel purus.

Farre off, or from, Longinquus, qua, quum, distans, remotus.

Farnesse, Longinquitas.

Little, Paruus, a, um. Modicus, ca, cum.

¶Post tempus modicum tibi se dabit hostis amicum: After a little time hath end, Thy foe will shewe himselfe thy friend.

Lame, Claudus, da, dum.

Unconstant dealing, Fides claudа.

To halt, Claudico, cas.

Liefe, or greatly desired, Charus, ra, rum.

M.

¶Moist, Humidus, humida, humidum.

Moistnesse, Humiditas.

To be moist, Humesco.

To make moist, Humecto, humectas.

Mad, Insanus, amens, demens.

Madnesse, Insania, & amentia.

Meane, as that which excelleth not, Mediocris, cre.

Mediocritie, Mediocritas.

Measure, a meane, the middest, Medium.

¶Iam tibi dixi bis medio tutissimus ibis, Already twise I haue thee told,

Safe in the middest thy passage hold.

Bearing hatred to other, Maleuolus.

Ill will, Maleuolentia.

Mightie, Potens.

Might, Potentia.

Full of mountaines, Montosus.

Belonging to the Mountayne, Montanus, a, um.

Showers proceeding from the Mountaines, Imbres montani.

*Mindfull, Memor, oris.

¶Disce quides, quid eris, memor esto quòd morieris, Learne what thou art, and what to be, That thou shalt die the mindfull be.

N.

*Naught, Nequam.

¶Nequam nequitiam monstrat vbique suam, A naughtie fellow sheweth doubtlesse, In euerie place his naughtinesse.

New, Nouus, ua, uum.

Noueltie, Nouitas, tatis.

Noisome, grieuous, and painefull to other, Molestus, molesta, stum.

To grieue, Molesto, tas.

Noisome, hurtfull, Noxius, noxia, um, Nociuus.

¶Nemo nimis properè didicit nociua cauere, None ouer soone hath learned this To shun the thing that hurtfull is.

To noy or hurt, Noceo, ces.

*Nocet empta dolore voluptas.
Pleasure and ioy bought with paine doth annoy.

Nigh or not farre off, Propinquus.

O.

¶ Old, auntient, Antiquus, qua, quum, vetus, teris, pristinus, na, num.

*Damnum vitabis, loca pristina si variabis, Thou shalt escape a dangerous case,
If thou wilt change the olde antient place.

Antiquitie, Vetustas.

Hatefulll, Odiosus.

A hater, Osor.

To hate, Odi, disti, dit.

*Te nimis oderunt hostes & perdere quærunt, Thine enimies thee greatlie hate,
And seeke to spoile thy good estate.

P.

¶ Profitable, Utilis, & frugalis.

*Hoc iter expediat minùs, & minús vtile fiat, This iourney may bee anaileable,
And also a little profitable.

Profit, thrift, Utilitas, & frugalitas.

¶ Prodigall, vnthrifty, a spēdall, Prodigus.

*Non te sertextra tua debita prodiga dextra, Thy spending hand will neuer set,
Thē cleare abroade, and out of det.

Plaine without deceit, also single, Simplex, cis.

*Ad facinus duplex non sufficit vltio simplex, A single vengement serueth not,
A double crime, full well I wot.

Plainenesse, simplicitie, Simplicitas.

Pleasaunt or delectable, as faire weather, Amœnus, na, num.

Pleasauntnesse, Amœnitas.

Poore or needie,, Pauper.

¶ Pauper vbiq; iacet dum sua bursa tacet, The poore doth lie & wanteth ioyes,
Whiles that his purse dooth make no noies.

Powertie, Paupertas, & paupertes.

¶ Subdat velle Dei te semper pauperiei, Let thou the will of God alwaies,
To powertie appoint thy daies.

Profitable, Utilis, le.

¶ Vtile discendi sit dogma Deum metuendi, Let this bee a lesson profitable,
To feare the Lord all wee bē able.

Plaine or euen, Planus, a, um.

Owner, due, Proprius, a, um.

Proprietie, Proprietas,

Thall,

Chaſt, ſhamefaſt, Pudicus, pudica, cum, Caſtus, ta, tum.

¶Hæc eſt pacifica verbis, & mente pudica, **She is in talke both calme and ſtill,**
And chaſt of minde and good of will.

Shamefaſtneſſe, Pudicitia.

To bee proud, Superbio, bis, bitum.

Pale or ſwart of colour, Liuidus, da, dum.

* Pretious, coſtlie, Pretioſus, ſa, ſum.

¶Plus eſt formoſa tua veſtis quàm pretioſa, **Thy garment is more faire to ſee,**
Than coſtlie, videó, **that I ſée.**

Q.

¶Quicke or ſwift, Velox, velocis; preceps, tis, agilis, celer.

Quickeneſſe, ſwiftneſſe, Velocitas, agilitas, celeritas.

Quiet, Quietus, ſecurus.

¶Qui ſibi nil conſcit, ſecura mente quieſcit, **The man whoſe conſcience prickes him not,**
A quiet mind hath for his lot.

R.

¶Right, Rectus, a, um.

* Rightlie, well, Rectè.

¶Vt notos rectè, non notos quis ſcit amare? **What man can loue a ſtranger ſo,**
As thoſe whome hee full well doth knowe?

Rightneſſe, Rectitudo, rectitudinis.

Rath, or not well aduiſed, Immodeſtus, a, um.

Ill mannered, Diſcolus, vecors, mali cordis.

Rich, wealthie, Diues, tis.

¶Vis fieri diues? metue Deum bene viues, **Wilt thou bee rich? by fearing God,**
Thou ſhalt liue well in thine abod.

Reaktie as old bacon, Rancidus.

Rude, or that belongeth to the field, Agreſtis, agreſte, & rudis, rude.

But Rudis, & rude, ſometime ſignifieth courſe, as of cloth or other thing, Rudis, imperfectus.

¶Scire rudes quærunt, quod docti non docuerunt, **The rude and ignorant ſéeke to know,**
That which the learned dyd them not ſhow.

Unlearned, Indoctus.

Thin, ſildome, or geazon, Rarus, ra, rum.

Wretched by pouertie, Miſer, ra, rum.

¶Dulcius eſt miſeris alienis viuere terris, **For wretched folke it is moſt ſweéte,**
In forraine lands to vſe their féete.

A poore wretch, Miſellus, li.

Round, Rotundus.
Roundneſſe, Rotunditas.
Full of wrinckles, Rugoſus, ſa, ſum.
Wrinckledneſſe, Rugoſitas.

S.

*Shame, Pudor, oris.
¶Non pudor eſt quæri quæ neſcis ſiue doceri, It is no ſhame aſked to be,
And taught that which is hid from thée.
Shamefaſt, Verecundus.
Shamefaſtneſſe, Verecundia, Erubeſcentia, ę.
To be aſhamed, Pudet, debat.
Shameleſſe, Effrons.
Paſt ſhame, Propudioſus.
Stilts or crutches, Grallæ.
They that goe on ſtiltes, Grallatores.
Stronge, Validus, fortis, vigens, robuſtus.
*Stout, couragious, Animoſus,
¶Dum quis ditatur animoſior eſſe putatur, While anie one inriched is, Both bold and ſtout he counted is.
Stámelie or of high ſtature, Procerus.
Talneſſe, Proceritas.
Small, thinne, or leane, Gracilis, le, exilis, le, tenuis, macer.
Slenderneſſe, Exilitas, exilitatis,
A verie rude and baſe ſtile, Exilitas in dicendo.
Swelling, Tumor, ris.
Slow, Segnis, tardus, piger.
¶Quæ tua ſunt cerne, pigris committere ſperne, Thyne owne things loke vnto thou muſt, Refuſe to put the ſlowe in truſt.
Slowneſſe, Tarditas, pigredo.
Swéte, Dulcis, ſuauis.
¶Per ſolitum morem dulcem ſeruabit odorem, According to his wonted hauiour.
Hee ſhall kéepe ſtill hys ſwétiſh ſauour.
Swéteneſſe, Suauitas, dulcedo.
Sad, as hee that is of grauitie, Seuerus, ra, rum.
¶Sub ſpecie veri nos fallunt ſæpè ſeueri, Under a ſhew of veritie, we are deceiued with grauitie.
Seueritie, grauitie, Seueritas.
Subtile and craftie, Callidus, da, dum, aſtutus, ta, tum.
Subtiltie, Calliditas, aſtutia.
To be ſubtile or crafty, Calleo, les.
Strait or narrow, Anguſtus, ta, tum.
To make ſtrait, Anguſto, tas.
Sharpe, as that is ſowre, not pleaſant, Aſper, ra, rum.
¶Sors agitat ſecum quòd erit nimis aſpera tecum. Fortune deuiſeth in her mind,

The

That ſowre and ſharpe thou ſhalt her find.

Sharpeneſſe, Aſperitas, tatis.

To ſharpen, Aſpero, ras, & exaſpero.

Sober or well aduiſed, Sobrius, a, um.

Sobrietie, Sobrietas, tatis.

¶ Aurea ſobrietas facit vt ſit longior ætas, Sobrietie which golden is,
Long life to cauſe doth ſildome mis.

Stubborne or diſobedient, Contumax, cis.

Sure or ſtedfaſt, Firmus, firma, mum.

Stedfaſtneſſe, Firmitas, tatis.

Stedfaſt, Conſtans, tis.

Conſtancie, Conſtantia, ſtantiæ.

¶ Inconſtantia diſſoluit, conſtantia iungit, Unconſtancie doth that diſeſe,
Which conſtancie doth knitte and cloſe.

¶ Sudden, vnlooked for, vnwares, Subitaneus, Repentinus, a, um.

¶ Ecce repentinam ſpondent tibi fata ruinam, Lo and behold thy deſtinie, Doth threat thy ruine ſuddenlie.

A ſtutterer or ſtammerer, Balbus

Stammering, Balbuties, balbuties.

To ſtut or ſtammer, Balbutio, tis, tiui.

Straight, or drawne, as a ſword or other thing, Strictus, ſtricta, tum.

¶ Sparing, as of dyet, Parcus, ca, cum.

¶ Parcus veſcendo parciſſimus eſto bibendo, In eating bee thou ſparing, in drinking verie ſparing.

To put backe or ſtraine, Arcto, ctas.

Shrewd, or ill of condition, Malus, mala, malum, & prauus, prauua, uum.

¶ Iungēs vxorem prauam tibi perdis honorem, By taking of a naughtie wife,
Thou loſeſt the honour of thy life.

Lewdeneſſe, Prauitas.

To ſquare, Quadro, dras.

Full of wennes, Strumoſus, ſa, ſum.

T.

*Tall, Procerus, altus.

¶ Eſt procerum verè procerum corpus habere, For noble men in princes hall.
It is of bodie to be tall.

Talking, tatling, full of tong or prating, Linguoſus, linguoſa, ſum.

¶ Reſpice linguoſum talem fore crede doloſum, Marke one that talketh euerie while,

And

And deceiue him full of craft and guile.

Tender, delicate, ſoft or pleaſant Mollis, lis.

¶Mollia ſunt iuuenum cunctorum roſtra volucrum, The bills of birds we ſée full oft,
Whiles they bee yong are lith and ſoft.

Tenderneſſe, Mollities, ei, & mollitudo, dinis.

Thirſtie, Sitibundus, da, dum, & ſiticuloſus.

To thirſt, Sitio, tis, tiui.

True, Verus, ra, rum, & verax, veracis.

¶Res ſomni veniet, & verax viſio fiet, Thy dreame in ſléepe ſhall come to paſſe,
And true the viſion as it was.

Truth, Veracitas, veritas.

Tired, or out of meaſure wearie, Defatigatus, a, um.

To tire or make wearie, Fatigo, gas.

Timerous, fearefull, Trepidus, meticuloſus, pauidus.

¶Non fias trepidus qui cuſtos eſt tibi fidus, Bee not afraide nor out of hart,
A truſtie képer takes thy part.

Troublous, Turbidus, turbida, dum, confuſus, non clarus.

Tender, Tener, ra, rum.

Without conſideration, as fooliſh hardie, Temerarius, ria, riũ.

Raſhneſſe, Temeritas.

Temperate in diet and other qualities, Frugi.

Thicke, Craſſus, ſa, ſum.

¶Quodlibet officium lucri pinguedine craſſum, Each office hath his common vaine,
Thicke to become with fat of gaine.

Thickeneſſe, Craſſitudo.

To ware thicke, Craſſeſco, craſſeſcis.

V. and W.

✻Vertue, Virtus, tutis.

¶Virtutis anté quàm res quæras in amante, Séeke vertues in thy thy louer déere,
Rather than wealth and coſtly géere.

✻Vaine, Inanis, e, vanus, a, um.

¶Furta quid exploras? dum quæris, inanè laboras, Why doeſt thou ſéeke ſtolne goods to finde?
Whilſt thou doeſt ſéeke, thou beatſt the winde.

✻Unprofitable, Inutilis, le.

¶Vti deſiſte fit cultus inutilis iſte, Forbeare and leaue this thing to vſe,
A bootleſſe toile it is to chuſe.

¶Weake, Debilis, le.

Weakeneſſe, Debilitas.

Wayward or ill to pleaſe, Moroſus, a, um. Alſo well manered.

¶Es bene moroſus ideo paucis odioſus, Thou art well manered prowſe doth ſhew,

And

¶ And therefore hated but of few.
Waiwardnesse, Morositas.
A waiward old man, Morosus senex.
¶ Wit, Ingenium, ij, neut. gen.
¶ Ingenio plenus vir viribus extat egenus, A man replenished with wit,
But wanting strength and manhood fit.
Wittie, Ingeniosus.
The estate of frée honest men, Ingenuitas.
To make weake, Debilito, tas.
The act of generation maketh one weake, Debilitat vires venus.
Unpleasant, or not swéete in tast, Austerus, ra, rum.
Vilenesse or low estate, Abiectio, onis.
Worthie as hee that deserueth praise, Dignus, na, num, Insignis, e.
Unwont, Dissuetus.
Unworthie, Indignus, indigna, num.
¶ Dignis indignis gladius bona tollit & ignis, Both worthie and vnworthie wights.
The sword and fier with scarsnesse smites.
Well fauoured, fashioned or well made, Formosus, formosa, formosum.
Fauour, shape, beautie, Forma, mę.
A faire boie, Formosus puer.
To fashion or make, Formo formas.
Little worth or good cheape, Vilis, le.
¶ Est vento similis modó charus, hic modò vilis, Hée is like the wind that bloweth forth.
Now well estéemd, now little worth.
Cheapenesse, Vilitas.
Wise, Sapiens, prudens.
¶ Quod breuiter durat, quis prudens quærere curat, The thing which lasteth but a wéeke,
What wiseman rares ẏ same to séeke?
Wearie, Fessus, sa, sum, Lassus, sa, sum.
Wearinesse, Lassitudo, lassitudinis.
Unmeasurable, Immensus, a, um, immensurabilis, le.
Shamefast, Verecundus, cunda, dum.
Shamefastnesse, Verecundia, diæ.
Wretched, Miser, misera, miserum.
¶ Hic miser est, & erit qui mundi gaudia quærit, The man is wretched, and shall so bée,
That séeketh worldlie ioies & glée.

¶ Adie-

Adiectiues of order, from the first to a thousand, as here followeth.

¶The first, Primus, ma, mum.
The second, Secundus, a, um.
The third, Tertius, a, um.
The fourth, Quartus, ta, tum.
The fift, Quintus, ta, tum.
The first, Sextus, ta, tum.
Septimus, ma, mum.
Octauus, ua, uum.
Nonus, na, num.
Decimus, ma, mum.
Vndecimus, ma, mum,
Duodecimus, ma, mum.
Tredecimus, ma, mum: vel tertius decimus, ma, mum.
Quartus decimus, a, um.
Quintus decimus, a, um.
Sextus decimus, a, um.
Decimus septimus, a, um.
Decimus octauus, a, um.
Decimus nonus, a, um.
Vicesimus, a, um.
Vicesimus primus, a, um.
Vicesimus secundus, a, um.
Vicesimus tertius, a, um.
Vicesimus quartus, &c.
Tricesimus, &c.
Quadragesimus, &c.
Quinquagesimus, &c.
Sexagesimus, &c.
Septuagesimus, &c.
Octagesimus, &c.
Nonagesimus, &c.
Nongentesimus, &c.
Milletimus, &c.

Adiectiues of number.

¶Vnus, a, um.
Duo, duæ, duo.
Tres & tria.
Quatuor, quinq; sex, septem, octo, nouem, decem, vndecim, duodecim, tredecim, quatuordecim, quindecim, sedecim vel sesdecim & septem: decem & octo vel duo deuiginti, Decem & nouem.
Viginti.
Viginti vnum.
Viginti duo, &c.
Triginta.
Triginta vnus.
Triginta duo, &c.
Quadraginta, quinquaginta, sexaginta, septuaginta, octoginta.
Nonaginta.
Centum.
Centum vnum, &c. vnde centeni, vt centeni pedes latitudinis.
Ducenti, tæ, ta.
Trecenti, &c.
Quadringenti, &c.
Quingenti, &c.
Sexcenti, tæ, ta, vel sescenti, tæ, ta.
Septingenti, &c.
Octingenti, &c.
Nongenti, &c.
Milie, A Thousand.

¶ Here

¶ Here note that Mille, the Adiectiue of a Thousand is not declined.

Duo millia, vel bis mille.
Tria millia vel ter mille, &c.
Mille vnum, mille duo, &c.

¶ Aduerbes of number.

¶ Once, Semel, Twice, Bis.
Thrice, Ter.
Quater.
Quinquies.
Sexties.
Septies.
Octies.
Nonies.
Decies.
Vndecies.
Duodecies.
Tredecies.
Quaterdecies.
Quindecies.
Sedecies.
Septies decies.
Octies decies.
Nonies decies.
Vicies, vel vigecies.
Vicies semel, vicies bis, & sic deinceps.
Tricies.
Quadragies, Quingies.
Sexagies, Septuagies, Octogies, Nonagies.
Centies, Ducenties, Tricenties, Quadringenties, Quingenties, Sexenties, Septingenties, Octingenties.
Noningenties, Millies, Bis millies.

Certaine Phrases for Children to vse in Familiar speech.

From the beginning to the end, Ab ouo vsq; ad mala.
Here is his Secretarie, Est illi ab aure.
Haue me commended to your father, A me salutem dic patri.
My sonne greeteth you, Salueris à meo filio.
I will leaue all businesse and watch thee this day, Relictis rebus te hodie obseruabo.
I will plie this one thing, Hoc again.
I feare what will come of our side, Nostræ parti timeo.
To haue thy desire granted willingly, Impetrare quod postulas cum gratia.
To take heede what you answere, Apud te esse.

Whie goest thou to destroie thy selfe? Curte is perditum.

He will trie his witts, hee will doe what he can, Manibus pedibúsque obnixè hoc facturus est.

What should I trouble you with more words? Quid multis moror? Quid opus est verbis.

I denie the deede, hee auoucheth it, Ego nego factum, ille instat.

Be it right or wrong, Quo iure, quaq; iniuria.

To die, Obire mortem.

They be but tales, Fabulæ.

They like of a lie well ynough, Atqui ipsis commentum placet.

I haue tried your friendship sufficientlie, Amicitia tua satis spectata erga me est.

I came hither in no good time, Haud auspicatò huc me appuli.

How doe you all here? Quo pacto hic?

You are the same man still, Antiquum obtines.

I came in good time, Veni in tempore.

I will now trouble you a little, Ego iam te commotum reddam.

Bind him hand and foote, Quadrupedem constringito.

I forgat to tell you I know not what this day, Nescio quid tibi sum oblitus hodiè ac volui dicere.

He is bound without a cause, Nó rectè vinctus est.

Thou wouldest make a matter of nothing, Nodum in scirpo quæris.

This is an honest man, Bonus hic vir est.

Hearken, that maketh for you, Arrige aures.

No man will giue a wife to one of such a minde, Vxorem his moribus dabit nemo.

I must take heede, Cautio est.

The name is not so, Nomen non conuenit.

I am scarcelie mine owne man, Vix sum apud me.

I will hazard my life both night and day, so I may do you good, Noctes & dies conabor capitis periculum adire, dum prosim tibi.

Giue me ouer, Me missum face.

Thou art deceiued, Falsus es.

I loue you well, but I loue my selfe better, Proximus sum egomet mihi.

You shall doe but little good, Nihil promoueris multum.

Thou haste deserued hanging, Meritus es crucem.

This man mette mee in good time, Oportunè hic mihi fit obuiam.

I intreate him for this, but I scarcelie can obtaine it, Hoc obsecro, vixq; id exoro.

I

I am punished for my follie, Pretium ob stultitiam fero.

I haue marred all, Perturbaui omnia.

I am vndone, Nullus sum.

I could neuer vnderstand thys fetch, Nunquam quiui ego istuc intelligere.

Yee is one thiefe of their counsell, Intimus est eorum consiliis.

It is for both their profits, In rem est vtriq;.

I praie you prouide as well for the one as for y other, In commune vt cónsulas oro.

To trie, Facere periculum.

Giue eare to a fewe wordes, Auscultа paucis.

There are all signes of health in him, Signa ei ad salutem sunt omnia.

This greeueth the man, Hoc male habet virum.

It is not as I hoped, Preter spem euenit.

All will looke to themselues, before an other, Omnes sibi maliùs esse malunt, quàm alteri.

There is no trust in anye man, Nusquam tuta fides.

Faire lookes are not to be credited, Fronti nulla fides.

Flatterie getteth friends, truth procureth tyrannie, Obsequium amicos, veritas odium parit.

The mean is best, Ne quid nimis.

They would séeme to knowe all thinges, and yet they knowe nothing, Faciunt ne intelligendo, vt nihil intelligant.

Be not so lusie least you heare of your owne faults, Desine male dicere, malefacta ne noscas tua.

I haue somewhat to say to you, Paucis te volo.

I knowe your minde, Dictũ puta.

This matter requireth your faithfulnesse, and secrecie, Fide tua & taciturnitate opus est ad hanc rem.

I am readie to heare your will, Expecto quid velis.

I repent me not, Haud muto factum.

I forget it not, In memoria habeo.

All are bent to leaue paine and cleaue to pleasure, Ingenium est omnium hominum à labore procline ad libidinem.

To see to the buriall, Curare funus.

To account this to be his wife, Pro vxore habere hanc.

He strake my heart dead, Perculsit illicó animum.

I take it not well, Ægrè fero.

He is gone abroad, Exit foras.

And what of that? Id populus curet scilicet.

Let him nowe become an honest man,

man, Redeat iam in viam.

I am plaine, I knowe no mans hart, Dauus sum, non Oedipus.

Yea marie, Sanè quidém.

Let me haue your good words, Bona verba quæso.

I am vtterly vndone, Pereo funditùs.

They goe about some mischiefe, Aliquid monstri alunt.

I had not a word to speake, Obstupui, obmutui.

I vnderstand you, Teneo.

If ye were in my case, ye would thinke otherwise, Tu si hic sis, aliter sentias.

Away and bee hanged, Abi hinc in malam rem.

He is not of my mind, Ne iste haud mecum sentit.

Thou hast done my heart good, Redd idisti animum.

I desire no more, Sat habeo.

I am cast away, Perij interij.

You hit the nayle on the head, Rem tenes.

I will warrant, Me vide.

Speake on, Perge.

There is no doubt in the matter, Certa res est.

A merrie fellowe, Ridiculum caput.

You goe about the bush, Ambis.

Then wee shall haue a sturre in dede, Tum illę turbæ fient.

I am safe, Ego in portu nauigo.

One deceit doth bar another, Fallacia alia aliam trudit.

Hee seemeth to be of some credit, Videtur esse quantiuis pretij.

Shee will make a mome of thée if shee get the vpper hand once, Eludet, vbi te euictum senserit.

Not to abyde Harlots tauntes, Non perpeti meretricum contumelias.

It is hard for a wise man to counterfeit madnesse, Cum ratione insanire arduum.

I had rather die, Mori me malim.

I loath and yet I loue, Et tædet & amore ardeo.

Why went you not straight in? Cur non rectâ introibas?

Were not your selfe I pray you, Ne crucia te obsecro.

I can keepe no secrets, Plenus rimarum sum, hâc atque illâc perfluo.

On this condition I giue thee my faith, Lege hac tibi meam astringo fidem.

Let mee tell my meaning, Sine me peruenire quò volo.

It shall abroad, Palam erit: effluet.

Illustres

Illustres quædam sententiæ ex optimis autoribus selectæ.

BEne viuere, bis viuere est.
Probitas laudatur & alget.
Affectibus bene vti, virtus: malè vti, vitium.
Sola virtus expers sepulchri.
Virtute decet, non sanguine niti.
Prĕterita reprehendi possunt, corrigi non possūt.
Fœliciter sapit, qui periculo alieno sapit.
Prudentis est, mortis meminisse.
Æstas quàm primum fuerit, componite nidos.
Suus cuiq; attributus est error.
Memineris iuuenis quòd aliquando senex eris.
Omne solum forti patria est.
Necessitas etiam timidos fortes facit.
Explorant aquersa viros.
Tu ne cede malis, sed contra audentior ito.
Vt valeas, multa ferenda tibi.
Audendum tibi aliquid, si vis esse aliquid.
Enervos animos virtus odisse solet.
Fidem secunda poscunt, aduersa exigunt.
Amandi nec multi, nec nulli.
Opitulandum amicis: sed vsque ad aras.
Nomen amicitiæ barbara corda mouet.
Diuitiæ grandes homini sunt, viuere parcè.
Pauper non est cui rerum suppetit vsus.
Curia pauperibus clausa est.
Semper auarus eget.
Solius temporis honesta auaritia est.
Nimium ad rem in senecta attenti sumus.
Qui suis contentus, is vère diuissimus est.
In pretio pretium nunc est.
Imperat aut seruit collecta pecunia cuique.
Magnæ curæ, magnæ merces.
Sunt quidam non re, sed nomine homines.
O superbiam inauditam, in facinore gloriari.
Inultæ insidiæ sunt bonis.

Largitione corrupta sunt suffragia.
Maxima est vis vetustatis & consuetudinis.
Excellentissima virtus iustitia.
Moderator cupiditatis est pudor.
Iucunda senectuti sunt otia.
Luxum suadet licentia.
Spe otij sustentatur labor.
Difficilia quę pulchra.
Laboris condimentum est otium.
In regno voluptatis virtuti non est locus.
Hominis præstantia indigna est voluptas.
Copia fastidium parit.
Voluptates commendat rarior vsus.
Voluptatum vsuræ morbi sunt.
Miscentur tristia lætis.
Nocet empta dolore voluptas.
Fortuna meliores sequitur.
Fortuna nunquam perpetuò est bona.
Faber est quisque fortunę suæ.
Fortuna multis nimium dat, satis nulli.
Obrepit non intellecta senectus.
Res est forma fugax.
Nulla dies mœrore caret.
Vnicuique dedit vitium natura creato.
Omnium rerum vicissitudo est.
Lupus est homo homini.
Ipse iubet mortis nos meminisse Deus.
Et pace & bello cunctis stat terminus æui.
Facile est imperium in bonis.
Temperans non potes, & gulosus esse simul.
Princeps ille facit, qui miser esse potest.
Principis est virtus maxima, nesse suos.
Pingue solum lassaq; sed iuuat ipse labor.
Sera nimis vita est crastina, viue hodie.
Fugite hinc, latet anguis in herba.
Non omnia possumus omnes.
Sors omnia versat.
Omnia fert ætas,

Nocens

Nocent & frugibus vmbræ.
Sæuit toto Mars impius orbe.
Fœlix qui potuit rerum cognoscere causas.
Fugit irreparabile tempus.
Alitur vitium, viuitque tegendo.
Furor arma ministrat.
Hæc olim meminisse iuuabit.
Spem vultu simulat, premit alto corde dolorem.
Scelere ante alios immanior omnes.
Mens sibi conscia recti.
Vna salus victis nullam sperare salutem.
Dolus an virtus quis in hoste requirat.
Auri sacra fames.
Auri cœquus amor.
Nusquam tuta fides.
Varium & mutabile semper fœmina.
Superanda omnis fortuna ferendo est.
Cede Deo, qui cuncta nutu regit.
Discite iustitiam moniti, & non temnere diuos.
Probitas laudatur & alget.
Quisque suos patimur manes.
Pauci læta arua tenemus.
Parcere subiectis & debellare superbos.
Audaces fortuna iuuat.
Stat sua cuique dies.
Nulla salus bello pacem in te poscimus omnes.
Vehit super æthera virtus.
Effodiuntur opes irritamenta malorum.
Viuitur ex rapto, non hospes ab hospite tutus.
Victa iacet pietas.
Veteris seruat vestigia formæ.
In facinus iurasse putes.
Materiam superabat opus.
Fas est & ab hoste doceri.
Ignauis precibus fortuna repugnat.
In audaces non est audacia tuta.
Nihil est annis velocius.
Census amititias pauper vbique iacet.

Laudamus veteres, sed nostris vtimur annis.
Fastus inest pulchris, sequiturq; superbia formã.
Est aliquid magnis crimen abesse malis.
Dij pia facta vident.
Conscia mens recti, fama mendacia ridet.
Pro vitio virtus crimina sæpe tulit.
Summa petit timor.
A cane non magno sæpe tenetur aper.
Quod caret alterna requie durabile non est.
Est virtus placitis abstinuisse bonis.
Fertilior seges est alienis semper in agris.
Pollicitis omnes quilibet esse potest.
Flectitur iratus voce rogante deus.
Non est in medico semper releuetur vt æger.
Tendit in ardua virtus.
Vulgus amicitias vtilitate probat.
Omnia sunt hominum tenui pendentia filo.
Ludit in humanis diuina potentia rebus.
Gutta cauat lapidem, consumitur annulus vsu.
Nitimur in vetitum semper cupimusq; negata.
Quid enim nisi vota supersunt.
Quod licet ingratum est, quod non licet acrius vrit.
Nullus ad amissas ibit amicus opes.
Amicitia tibi iunge pares.
Quo quisq; est maior, magis est placabilis ira.
Nos quoq; floruimus, sed flos fuit ille caducus.
Certus amor morũ est, formam populabitur ætas.
Omnes vna manet mors.
Nullus argento color est auaris.
Viuitur paruo bene.
Nihil est ab omni parte beatum.
Dulce & decorum est pro patria mori.
Vis consilij expers mole ruit sua.
Multa petentibus desunt multa.
Puluis et vmbra sumus.
Fortuna non mutat genus.
Quidquid precipies, esto brevis.
Quandoque bonus dormitat Homerus.

Nescit

Nescit vox missa reuerti.
Nil satis est inquit, scilicet auarus.
Est modus in rebus, sunt certi denique fines.
Denique teipsum concute.
Commissa tacere qui nequit, hic niger est.
Quæ virtus & quanta bonus est viuere paruo.
Ieiunus raro stomachus vulgaria temnit.
Viue memor quàm sis æui breuis.
Ingenium res.
Aduersę nudare solent, celare secundæ.
Virtus est vitium fugere.
Est sapientia prima, stultitia caruisse.
Vilius argentum est auro, virtutibus aurum.
Quo semel est imbuta recens seruabit odorem.
Testa diu.
Grata superueniet, quę non sperabitur hora.
Mors vltima linea rerum est.
Oderunt peccare boni virtutis amore.
Quid de quoque viro, & cui dicas sępe videto.
Tunc tua res agitur paries cùm proximus ardet.
Multa fidem promissa tentant.
Nemo repentè fuit turpissimus.
Si verum excutias, facies non vxor amatur.
Salmacida spolia sine sanguine & sudore.
Descendunt reges & sicca morte tyranni.

FINIS.

FOr that the knowledge of Algoriſme figures is moſt neceſſarie for Schollers, and as without the which they may neyther vnderſtand the notes and quotations of others, nor yet well proceede with any perfection in their owne ſtudies: I thought it profitable here to ſet a briefe declaration of the ſame, which as it ſhall ſomething pleaſure Schollers, and not a little helpe younge beginners, ſo let them accept the ſame, giue heede thereunto, and vſe it.

Smale numbers to Fourtie.				*Odde numbers.*	*Greate numbers to a Thouſande.*		
1	11	21	31	1567	10	300	5000
2	12	22	32	267	20	400	6000
3	13	23	33	289	30	500	7000
4	14	24	34	1734	40	600	8000
5	15	25	35	3467	50	700	9000
6	16	26	36	8932	60	800	10000
7	17	27	37	979	70	900	20000
8	18	28	38	767	80	1000	30000
9	19	29	39	686	90	2000	40000
10	20	30	40	5381	100	3000	50000
				405	200	4000	60000
				2901			70000
							80000
							90000
							100000

Heere note that after Twentie, in reckoning you muſt beginne your account with the biggeſt number, which ſhall alwayes bee in the firſt roome to your left handwarde, and that you ſhall the better vnderſtande the greater ſummes, knowe you that the roome wherein the figure is, muſt be thus conſidered.

The firſt roome beginning from your right hand (which in your account is the laſt) ſignifieth but for himſelfe, as one, two, three, foure, fiue, ſixe, ſeuen, eight.

The ſecond roome maketh the figure ten times ſo many.

The third a hundred times ſo many.

The fourth a thouſand times ſo many.

The fift ten thouſand times ſo many.

The ſixt an hundred thouſand times as many.

The ſeuenth a thouſande thouſande times as many, &c.

AT LONDON

Printed by Thomas Purfoot, dwelling *in S. Nicholas Shambles within the newe Rents.*